

# MANGI EL

ONLY THE HISTORY OF BEGINNING MAKES THE HISTORY OF FUTURE  
NURSULTAN NAZARBAYEV

#2 (10) 03-04 2015

Халықаралық ғылыми-көпшілік тарихи журнал

Международный научно-популярный исторический журнал

International popular scientific historical magazine



ЖАЛЫҚ  
БІР  
ЦЕЛ  
ТАҒДЫР



Ҳур Отан

Ҳур Отан

Ҳур Отан

Ҳ



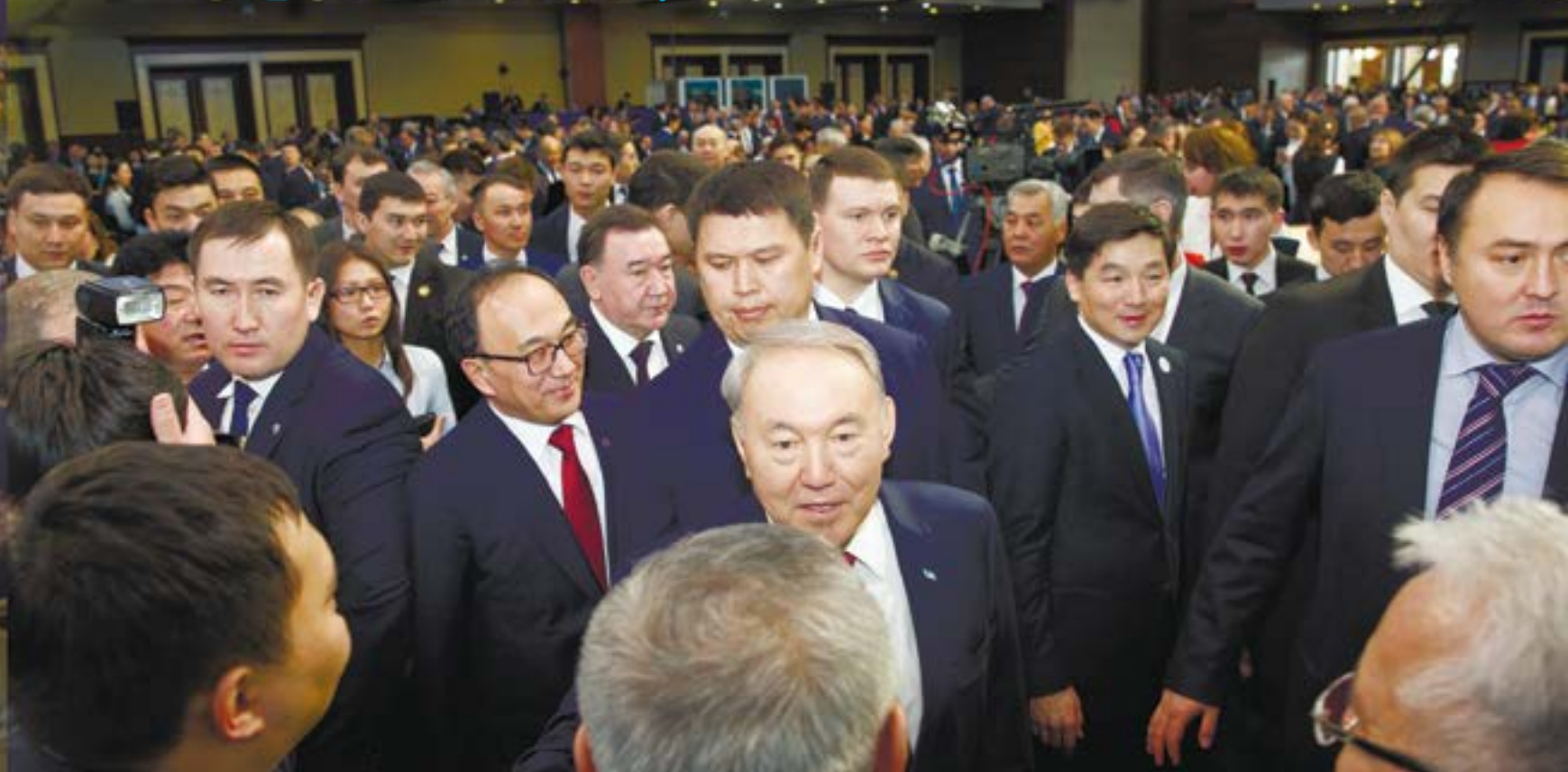
«Ҳур Отан»







партиясының XVI съезі



СОЗИДАТЕЛЬНАЯ ВОЛЯ

ЛИДЕРА

НАЦИИ



РЕДАКТОР ПАЙЫМЫ  
СЛОВО РЕДАКТОРА  
EDITOR-IN-CHIEF'S WORD



**Ерлан СЫДЫКОВ,**  
главный редактор «Mangi El»

26 АПРЕЛЯ 2015 ГОДА В НАШЕЙ СТРАНЕ СОСТОЯТСЯ ВЫБОРЫ ГЛАВЫ ГОСУДАРСТВА. НИ В КАЗАХСТАНЕ, НИ ЗА РУБЕЖОМ НИ У КОГО НЕТ СОМНЕНИЙ В ВЫБОРЕ НАИБОЛЕЕ ПРИЕМЛЕМОЙ КАНДИДАТУРЫ НА ЭТОТ ПОСТ. ВОТ УЖЕ МНОГО ЛЕТ МЫ ПРИВЫЧНО СВЯЗЫВАЕМ УСПЕХИ КАЗАХСТАНА С ИМЕНЕМ НУРСУЛТАНА АБИШЕВИЧА НАЗАРБАЕВА, С ГОРДОСТЬЮ ВОСПРИНИМАЕМ ЕГО ОТМЕННЫЕ ЛИДЕРСКИЕ КАЧЕСТВА И ПОРАЖАЕМСЯ ПРОЗОРЛИВОСТИ ИДЕЙ. СОЗИДАТЕЛЬНАЯ СИЛА, УВЕРЕННАЯ ПОСТУПЬ ЛИДЕРА НАЦИИ СО ВСЕЙ ОЧЕВИДНОСТЬЮ РАСКРЫВАЕТ НАШУ САКРАЛЬНУЮ ПАРАДИГМУ, ЗАКЛЮЧЕННУЮ В ИДЕЕ ОБРЕТЕНИЯ ЗНАНИЙ.

**П**резидентские выборы назначены на 26 апреля 2015 года. И это не просто политический ход, а продуманное решение во благо народа и страны, необходимое для укрепления стабильности и единства общества в период нарастания мирового экономического кризиса. Трудно не согласиться с мнением Президента о том, что в условиях обострения глобальных геополитических противоречий никакие внутренние раздоры и внешние конфликты не должны коснуться нашей страны.

Поэтому поддержка новых инициатив Главы государства всем казахстанским обществом совершенно очевидна. Это подтвердил XVI съезд партии «Нур Отан», на котором кандидатура действующего Главы государства Нурсултана Назарбаева выдвинута для участия во внеочередных выборах президента Республики Казахстан.

**Качества истинного лидера**

Сегодня очевидно и естественно то, что Нурсултан Абишевич Назарбаев — подлинный Лидер Нации. Его инициативы становятся руководством к действию

немедленно после их обнародования, и в этом постоянстве сказывается не только величие и значимость идей. Реализация решений требует слаженной и напряженной работы государственного аппарата, которая обеспечена легендарной политической волей Главы государства. Нурсултан Абишевич поистине уникальный руководитель, органично вписавший в ткань истории Казахстана фундаментальные события, опосредующие новую эпоху.

Хочу сказать несколько слов о самом большом впечатлении, которое неизменно выношу из каждой встречи с Нурсултаном Абишевичем, — это грандиозность замыслов и идей, при всей практичности плана их реализации поражающие неизменной устремленностью в будущее. Решения Лидера Нации логичны, просты и ясны, но только после их осмысления, когда постигается сложная топография мировидения, охватывающая все мыслимые и немыслимые траектории жизни. И вот тогда внезапно открывается потрясающая мудрость веков и тысячелетий, воплощенная в облике одного человека.

### **Вышедший из народа**

Он выковывал стойкий характер в горниле политической борьбы. Волевой, талантливый, упорный и настойчивый в достижении цели, вошел в историю как Первый Президент независимого Казахстана. Провел страну через непростые десятилетия становления государства, обеспечив стабильный экономический рост.

Память его всеобъемлюща, ум быстр и ясен, речь завораживает, как откровения человека, познавшего Истину. Всегда глубоко осведомлен по обсуждаемой теме. Решения принимаются исключительно во благо народа и в интересах государства. Но мыслит он в планетарном масштабе, соотнося национальные события с мировыми процессами. Это особенно заметно на примере инициатив Президента в сфере образования, где принят ряд важнейших инновационных решений, предопределяющих облик будущего страны, и все решения выверены по самой высокой шкале.

«..Нам нужны профессионалы, прекрасно разбирающиеся во внутренних и международных процессах» - отметил на встрече с молодежью, обучающейся по программе «Болашак» в 2007 году Елбасы.

Тонко чувствуя при этом народные начала, Президент подчеркивает значение национальных приоритетов, нравственных ценностей. «История и культура Казахстана — это живительные источники, из которых наша молодежь может черпать мощную энергию созидания», — говорил он далее.

Быть руководителем государства — трудная ноша.

Огромная ответственность накладывает порой непомерные физические и психологические нагрузки. Однако Президент Назарбаев ни на минуту не дает повода усомниться в абсолютном профессионализме. Своей мощной энергетикой он без устали из года в год подпитывает народ и страну. Помнит все тернии на жизненном пути, но строго следует сакральному предназначению. Время и события неизменно подтверждают правильность нашего выбора.

### **Время прозорливых решений**

Другое важное событие 1990-х годов, в итоге приведшее к подписанию в конце мая 2014 года Договора о создании Евразийского экономического союза (ЕАЭС). 29 марта 1994 года Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев выступил в Московском государственном университете им. Ломоносова с яркой речью, предложив сформировать новую межгосударственную структуру и назвать ее Евразийским Союзом. «Евразийский Союз необходим, — говорил убежденно Нурсултан Абишевич, — страны Европы с многовековой государственностью идут на объединение, и там все чаще звучит слово «конфедерация. ...Мы же, республики бывшего Союза, историей и судьбой подготовлены к единому сообществу.... Мы просто обречены доверять друг другу....»

Началась сложная межгосударственная работа по реализации «Проекта формирования Евразийского Союза государств», разработанного Президентом Назарбаевым.

А первым крупным реальным шагом в евразийской интеграции стало учреждение в Астане, столице Казахстана, Евразийского национального университета (ЕНУ), названного именем Льва Николаевича Гумилева. Этот факт на государственном уровне удостоверял существование евразийского пространства, которое наши народы неизменно ощущают через общую судьбу, стремясь познать в исторических исследованиях глубину единства.

Почетно быть ректором университета, носящего имя знаменитого евразийца и основанного Лидером Нации. И задача здесь видится не только в обучении молодежи современным знаниям, но и в воспитании в них евразийской духовности, базирующейся на суперэтнической целостности.

Нурсултану Абишевичу удалось, по сути, расширить евразийское пространство, изменив сущность классического геополитического феномена — «Россия — Евразия», в который органично вписался Казахстан. При этом идея Евразийского Союза Н.А. Назарбаева оказалась гораздо прагматичнее прото-



типов. Она основана на реальных экономических и политических отношениях, сохраняя, пожалуй, лишь духовную связь с идеологемами классических евразийцев, наследуя гораздо больше интеграционных настроений от Гумилева, и уж совсем лишена геополитических абстракций современных «неоевразийцев».

### На вершине знаний

Воплощением идеи Евразийского Союза стало Единое экономическое пространство, которое первоначально заработало на территории Казахстана, России и Белоруссии с 1 января 2012 года. И вот 29 мая 2014 года на саммите в Астане подписан Договор о создании Евразийского экономического союза (ЕАЭС), вступивший в силу с 1 января 2015 года.

Президент Назарбаев по этому случаю заметил: «...Сегодняшние события открывает новые возможности для будущего наших стран, в первую очередь, для новых поколений». Это характерный для Лидера Нации момент: неподдельное, искреннее внимание к молодежи. И внимание это полностью локализуется в поле традиций, где каждый из смыслов имеет не столько политическое, и уж точно не политтехнологическое, а сакрально обоснованное значение. Президент знает код спасения: это традиционная наша тяга к знаниям. Образование свято. Будущее детерминировано знаниями молодежи.

Еще в 2003 году Нурсултан Абишевич подчеркивал: «На своем опыте я убедился, что оптимальный возраст пассионариев — 28-38 лет. Поэтому впредь необходимо опираться на молодежь, которая, по определению, должна работать с опережением времени и особенно в этом транзитном, переходном периоде». В свете сказанного вполне логичным выглядит грандиозный проект создания Назарбаев Университета в Астане, открытого в 2009 году по инициативе Первого Президента Республики Казахстан. Университет уже стал национальным брендом высшего образования, сочетая преимущества национальной системы образования и лучшую мировую научно-образовательную практику. Опыт исследовательской и инновационной системы Назарбаев Университета следует распространять на всю страну.

Хочется напомнить, что носителями сакральных знаний в казахском народе в прежние времена были бии и, возможно, султаны, ханы. Поляк Адольф Янушкевич в середине XIX века так писал о бие Кунанбае, отце великого Абая: «Кунанбай — большая знаменитость в степи. ... стяжал себе славу пророка, к которому из самых дальних аулов спешат

за советом молодые и старые, бедные и богатые». Кунанбай был не просто человеком большого ума, но и носителем практических знаний, накопленных многовековым опытом кочевого народа. Без этого качества он не смог бы стать главой большого рода, занимать должность ага-султана.

Таким же безупречным бием был Абай. Пиетет к наукам и знаниям у которого был безмерным. «Мой тебе совет, — писал он в Слове двадцать пятом, — можешь не женить сына, не оставлять ему богатых сокровищ, но обязательно дай ему русское образование, если даже придется расстаться тебе со всем нажитым добром. Этот путь стоит любых жертв».

Так вот, Нурсултан Абишевич Назарбаев и есть подлинный тебе бием нации — верховный носитель сакральных сведений. Знание бия всегда было знанием сакральной посвященности. Титул «бий» был не наследственным или жалуемым, а обретенным, выслуженным званием. Чокан Валиханов в «Записке о судебной реформе» подчеркивал, что гарантией правосудия служила безупречная профессиональная и нравственная репутация: «Возведение в звание бия не обуславливалось у киргиз (казахов — *прим. авт.*) каким-либо формальным выбором со стороны народа и утверждением со стороны правящей народом власти; только глубокие познания в судебных обычаях, соединенные с ораторским искусством, давали киргизам это почетное звание».

Год 2015, словно Парад планет соединил исторические даты - знаменосцы: 550-летие Казахского ханства, 70-летие Великой Победы во Второй мировой войне, 20-летие Ассамблеи народа Казахстана, 20-летие Конституции страны.

Этот год знаменателен и внеочередными выборами Президента Республики Казахстан, исторической речью Главы государства Нурсултана Абишевича Назарбаева на XVI Съезде «Нур Отан». Предложенная программа пяти институциональных реформ всколыхнула всю интеллектуальную элиту, авангардную молодежь страны. Приоритетные требования, предъявляемые сегодняшним днем к высшей сфере образования - есть нациообразующая будущего. И такие масштабные задачи ставит истинный Лидер государства.

### Сегодня страна встала перед знаковым Выбором

«Выборы — это, прежде всего, надежда людей на лучшее будущее», - на инаугурации 2006 года сказал Президент Нурсултан Назарбаев.

Наш выбор сделан единожды. И ему мы остаемся верны все эти годы.

# МАЗМҰНЫ СОДЕРЖАНИЕ CONTENT

- 4-7 Е. Сыдықов. Ұлт Көшбасшысының жасампаз жігері  
Е. Сыдықов. Созидательная воля Лидера Нации  
Ye. Sydykov. Creative power of Leader of the Nation

## ҚАЗАҚ ХАНДЫҒЫ – 550 / КАЗАХСКОМУ ХАНСТВУ - 550-лет / 550th ANNIVERSARY OF THE KAZAKH KHANATE

- 12-17 Қ.-Ж. Тоқаев. Уақыт байланысы: тарихты құрметтеуден жаңғыруға дейін  
К.-Ж. Токаев. Связь времен: от почитания истории к ускоренной модернизации  
K.-J. Tokayev. Continuity of times: from revering History to accelerated modernization
- 18-25 Е. Байғабылулы. Шетелдегі қолжазба: тың деректер  
Е. Байғабылулы. Этноним «казах». Манускрипты.  
Ye. Baigabyluly. Ethnonym «Kazakh» in manuscripts
- 26-35 М. Әбусейітова. Тарих ізі  
М. Абусейітова. След истории  
M. Abusseitova. In the light of History

## ТАРИХ ТОЛҚЫНЫНДА / В ПОТОКЕ ИСТОРИИ / IN THE STREAM OF HISTORY

- 38-43 М. Парада. Руй Гонсалес де Клавихо. «Темірге беттеген елшілік»  
М. Парада. Руй Гонсалес де Клавихо. «Посольство к Тимуру»  
M. Parada. Ruy Gonzblez de Clavijo “Embajada a Tamorlbn”
- 44-55 М.Сыдықов. Тарихта жұрты қалған қала  
М. Сдықов. Жайық. Город, который есть  
M. Sdykov. Zhajyk. Eternal city
- 56-63 А. Тоқтабай. Қазақ-жоңғар шайқасы  
А. Токтабай. Казахско-джунгарское сражение  
A. Toktabay. Kazakh- Jungar battle
- 64-69 О. Таран. Тойтарыс  
О. Таран. Сопротивление  
O. Taran. Resistance

## БІР ХАЛЫҚ. БІР ЕЛ. БІР ТАҒДЫР / ОДИН НАРОД. ОДНА СТРАНА. ОДНА СУДЬБА / ONE NATION. ONE COUNTRY. ONE DESTINY.

- 72-77 Б. Түкібай. Ұлысымның ұйытқысы.  
Б. Тукибай. Единство народа - основа народа  
B. Tukibay. The one who is destined to be the leader

### РЕДАКЦИЯ АЛҚАСЫ РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ EDITORIAL BOARD

Ахмет ТОҚТАБАЕВ  
Әбсаттар ДЕРБІСАЛІ  
Бағлан МАЙЛЫБАЕВ  
Бауыржан БАЙТАНАЕВ  
Бүркітбай АЯҒАН  
Георгий КАН  
Ғадилбек ШАЛАХМЕТОВ  
Дихан ҚАМЗАБЕКҰЛЫ  
Ерлан СЫДЫҚОВ  
Жұлдызбек ӘБЫЛХОЖИН  
Зиябек ҚАБҰЛДИНОВ  
Иманғали ТАСМАҒАМБЕТОВ  
Қаржаубай САРТҚОЖАУЛЫ  
Марат ТАЖИН  
Махмұд ҚАСЫМБЕКОВ  
Мұхтар ҚҰА-МҰХАММЕД  
Нұрсан ӘЛИМБАЙ  
Уалихан ҚАЛИЖАН  
Хангелді ӘБЖАНОВ

Ахмет ТОКТАБАЕВ  
Абсаттар ДЕРБИСАЛИ  
Баглан МАЙЛЫБАЕВ  
Бауыржан БАЙТАНАЕВ  
Бүркітбай АЯҒАН  
Гадильбек ШАЛАХМЕТОВ  
Георгий КАН  
Дихан ҚАМЗАБЕКҰЛЫ  
Ерлан СЫДЫКОВ  
Жулдызбек АБЫЛХОЖИН  
Зиябек КАБУЛДИНОВ  
Имангали ТАСМАГАМБЕТОВ  
Каржаубай САРТКОЖАУЛЫ  
Марат ТАЖИН  
Мукhtar КУА-МУХАММЕД  
Махмуд КАСЫМБЕКОВ  
Нурсан АЛИМБАЙ  
Уалихан КАЛИЖАН  
Хангелди АБЖАНОВ

Akhmet TOKTABAYEV  
Absattar DERBISALI  
Baglan MAYLYBAYEV  
Bairitban BAYTANAYEV  
Burkitbay AYAGAN  
Georgiy KAN  
Gadilbek SHALAKHMETOV  
Georgiy KAN  
Dikhan KAMZABEKULY  
Yerlan SYDYKOV  
Zhuldyzbek ABYLKHOZHYN  
Ziyabek KABUL'DINOV  
Imangali TASMAGAMBETOV  
Karzhaubay SARTKOZHAYULY  
Marat TAZHIN  
Mukhtar KUL-MUKHAMMED  
Makhmud KASSYMBEKOV  
Nursan ALIMBAY  
Ualikhan KALIZHAN  
Khangeldi ABZHANOV



- 78-89** С. Адай. Сен, өйткені, қазақсың ғой, бауырым!  
С. Адай. Иначе, зачем ты казах...  
S. Aday. «My Brother, you are Kazakh.»

## ОТАНДАСТАР / СООТЕЧЕСТВЕННИКИ / COMPATRIOTS

- 92-101** Е. Сыдықов. Домбыраны жоқтау  
Е. Сыдықов. Реквием по домбре  
Ye. Sydykov. Requiem for a dombra
- 102-107** П. Токарь. Сыйластықты сақтау сыры  
П. Токарь. Рубеж. Не сжигая вечности мосты  
P. Tokar. Frontier. Not burning the bridges of eternity
- 108-111** Е. Құрманбек. Нұрпейіс Байғанин: «Мен өлмеймін, өлмеймін...»  
Е. Курманбек. Нурпейис Байганин: «Я не умру... »  
Ye. Kurmanbek. Nurpeyis Baiganin, "I will not die..."

## АШАРШЫЛЫҚ

- 114-121** Е. Чиликова. Жер аудару. Қарсылық  
Е. Чиликова. Депортация. Противостояние  
Ye. Chilikova. Deportation. Resistance.

## ЖУСАН/ ДЖУСАН /ZHUSSAN

- 124-131** Д. Игсатова. Алаштың Аққағазы  
Д. Игсатова. Одна из первых  
D. Igsatova. Akkagaz Doszhanova

## МЕН ЖАНБАСАМ... / ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ БЫТЬ / IN ORDER TO BE

- 134-139** ЕХРО. Парижден — Астанаға дейін...  
ЕХРО. От Парижа до Астаны'  
ЕХРО. From Paris to Astana

## ҰЛЫ ЖЕҢІСТІҢ ЖЕМІСІ / ЦЕНА ПОБЕДЫ / THE PRICE OF VICTORY

- 142-149** М. Құсайынов. Біз қарыздармыз...  
М. Құсайынов. Долги наши неотданные....  
M. Kussainov. Our unpaid debts...
- 150-155** Д. Иманғалиев. Ерлігі еленбеген жауынгер  
Д. Иманғалиев. И один в поле - воин.  
D. Imangaliyev. Army of one

## ОҚИҒАЛАР. ЕСІМДЕР / СОБЫТИЯ. ИМЕНА / EVENTS. NAMES

«Mangı El» халықаралық ғылыми-көпшілік тарихи журналы  
02.08.2013ж. ҚР Мәдениет және ақпарат министрлігінде тіркеліп,  
№13768-Ж куәлігі берілген.  
Құрылтайшы: «Қазақстан тарихшылары ұлттық конгресі»  
қоғамдық бірлестігі

Международный научно-популярный исторический журнал «Mangı El»  
Зарегистрировано в Министерстве культуры и информации РК  
Свидетельство №13768-Ж от 02.08.2013  
Учредитель: Общественное объединение  
«Национальный конгресс историков Казахстана»

International popular scientific historical magazine "Mangı El"  
Registered in the Ministry of Culture and Information  
of the Republic of Kazakhstan. Certificate № 13768-Ж from 02.08.2013  
Founder: public association  
«The National Congress of the Historians of Kazakhstan»

**Бас редактор:**  
Ерлан СЫДЫҚОВ  
**Жауапты редактор:**  
Еркешан СӘДУАҚАС  
**Қазақ бөлімінің редакторы:**  
Базарбек ТУКІБАЙ  
**Ағылшын бөлімінің редакторы:**  
София ОСПАНОВА  
**Журналистер:**  
Дина ИСҚАТОВА  
**Корректордар:**  
Гүлзабира ШӘУЕНОВА  
Файна ТУССУПОВА  
**Техникалық редакторы**  
Артем ДЕМІДОВ  
**Дизайнерлер:**  
Динара СЕМБАЕВА  
**Фотограф:**  
Ербол ЕРДЕНБЕК  
**Беттестірушілер:**  
Динара СЕМБАЕВА

**Главный редактор:**  
Ерлан СЫДЫҚОВ  
**Ответственный редактор:**  
Еркешан САДВАКАССОВА  
**Редактор казахской редакции:**  
Базарбек ТУКИБАЙ  
**Редактор английской редакции:**  
София ОСПАНОВА  
**Журналисты:**  
Дина ИСҚАТОВА  
**Корректоры:**  
Гүлзабира ШАУЕНОВА  
Файна ТУССУПОВА  
**Технический редактор**  
Артем ДЕМІДОВ  
**Дизайнеры:**  
Динара СЕМБАЕВА  
**Фотограф:**  
Ербол ЕРДЕНБЕК  
**Верстальщики:**  
Динара СЕМБАЕВА

**Editor-in-chief:**  
Yerlan SYDYKOV  
**Managing editor:**  
Yerkeshan SADVAKASSOVA  
**Editor of Kazakh version:**  
Bazarbek TUKIBAY  
**Editor of English version:**  
Sofya OSPANOVA  
**Journalists:**  
Dina IGSATOVA  
**Proof-readers:**  
Gulzabira SHAUENOVA  
Faina TUSSUPOVA  
**Technical editor**  
Artem DEMIDOV  
**Designers:**  
Dinara SEMBAYEVA  
**Photographer:**  
Yerbol ERDENBEK  
**Page-makers:**  
Dinara SEMBAYEVA

**Мекенжай:**  
Қазақстан Республикасы,  
010008, Астана қаласы,  
Қ.Сәтбаев көшесі, 2,  
А.Н.Гумилев атындағы  
Еуразия ұлттық университеті  
Бас әкімшілік ғимарат, 136 кабинет  
Тел.: +7 (7172) 709-548, 709-500  
(ішкі байланыс: 31-116, 31-118)  
e-mail: MgE.history@gmail.com  
**Тиражы:** 3000 дана  
**Шығу мерзімі:**  
екі айда 1 рет

Журнал «Print House Gerona»  
баспаханасында басылып шықты.  
Мекен- жайы: Алматы қаласы,  
Сәтбаев көшесі 30А/3, офис 124

**Контакты:**  
Казахстан, 010008,  
г. Астана, ул. К. Сатпаева, 2.  
Евразийский национальный  
университет имени А.Н. Гумилева  
Главный административный корпус,  
136 кабинет  
Тел.: +7 (7172) 709-548,  
709-500 (вн.31-116, 31-118)  
e-mail: MgE.history@gmail.com  
**Тираж:** 3000 экз.  
**Периодичность:**  
1 раз в два месяца

Отпечатано в типографии  
«Print House Gerona»  
г. Алматы, ул.Сатпаева, 30А/3,  
офис 124

**Contacts:**  
Kazakhstan, 010008,  
Astana, Kazakhstan  
L.N. Gumilyov Eurasian  
National University  
The main administrative campus,  
office 136  
Tel.: +7 (7172) 709-548,  
709-500 (internal 31-116, 31-118)  
E-mail: MgE.history@gmail.com  
**Circulation:** 3000 issues  
**Periodicity:**  
once every two months

Printed in «Print House Gerona»  
printing-office.  
Almaty, Satpayeva street, 30A/3,  
office 124





*Біз ұшы-қиыры жоқ кең байтақ елімізбен,  
әсем қалаларымызбен,  
және киелі терең тарихымызбен мақтануға тиіспіз!*

***Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ***

*Нам надлежит гордиться тем, что мы —  
страна с необозримыми просторами,  
великолепными городами и освященной древностью историей!*

***Нурсултан НАЗАРБАЕВ***

*We ought to be proud of being a country with boundless spaces,  
magnificent cities and time-honoured history.*

***Nursultan NAZARBAYEV***

***ҚАЗАҚ ХАНДЫҒЫ – 550  
КАЗАХСКОМУ ХАНСТВУ - 550-ЛЕТ  
550th ANNIVERSARY OF THE KAZAKH KHANATE***





# СВЯЗЬ ВРЕМЕНИ: ОТ ПОЧИТАНИЯ ИСТОРИИ К УСКОРЕННОЙ МОДЕРНИЗАЦИИ

**Касым-Жомарт ТОКАЕВ,  
Председатель Сената Парламента  
Республики Казахстан**

Вчитываясь в поистине историческую речь Президента Нурсултана Назарбаева на XVI Съезде «Нур Отан» и предложенную им программу пяти институциональных реформ, не устаешь поражаться масштабности мышления Елбасы, его уникальной способности думать о будущем Казахстана, опираясь на славное историческое прошлое нашего народа. В современную эпоху перманентных экономических кризисов и разрушительной политической турбулентности стратегическая дальновзоркость нашего Лидера внушает уверенность в стабильное и благополучное будущее нашего государства. Как правильно отметил Елбасы, давая интервью на священной земле Улытау: «Мечтая о нашем великом будущем, не следует забывать и о нашем достойном прошлом». Действительно, без почитания истории народа не будет его негнбаемого духа, столь необходимого для укрепления независимости нашего государства. А ведь у нас есть чем гордиться.

**К**азахский народ имеет богатейшую историю государственности. Тысячелетиями территория Казахстана была местом, где пересекались пути развития различных цивилизаций, здесь пролегли маршруты великого переселения народов. Нашими предками освоены огромные пространства евразийской Степи, создана самобытная материальная и духовная культура. Достижения этой уникальной культуры получают признание во всем мире, в том числе в ООН.

Саки и гунны, в древности населявшие просторы Евразийских степей, Небесные тюрки, запечатлевшие свою уникальную летопись на исторических стелах, и затем, Золотая Орда, оказавшая огромное политическое и мировоззренческое влияние на весь тогдашний мир: все эти великие цивилизации стояли у истоков становления казахской идентичности. Но именно Казахское ханство стало предтечей современного Казахстана.

Своим соотечественникам Елбасы говорит: «Чтить память предшественников, продолжать их добрые дела и начинания — не только гуманистический долг, но одна из предпосылок социального прогресса, дальнейшего поступательного развития». Поистине мудрые слова!

При достойном продолжателе Касым хана - Хакназар хане Казахское ханство простиралось на западе до Урала, на севере — до рек Есиль и Нура, на востоке — до Шынгыстау, Балхаша и реки Чу, на юге — до Туркестана. Твердая приверженность идее государственности в XVI-XVIII веках прослеживается и в деятельности потомков хана Жоши - Есим хана, его сына Жангир хана, сына Жангира - Тауке хана. «Қасым ханның қасқа жолы», «Есім ханның ескі жолы» и «Жеті жарғы» Тауке хана стали первоисточниками правовой системы казахской степи.

Национальное самосознание и идентичность казахов прошли серьезные испытания в кровопролитных войнах с джунгарскими завоевателями. Изучая историю, мы понимаем, насколько трудно далась нам независимость. В борьбе за нее казахский народ испытал и славу великих побед, и горечь тяжелых поражений. Исторический опыт этой непрерывной борьбы говорит об исключительной важности главной заповеди Мәңгілік Ел — необходимости единства народа во имя его благополучия. Актуальность концепции Мәңгілік Ел подтверждается уроками современных мировых конфликтов, возникающих на почве столкновения религий, культур, цивилизаций. В этой непростой ситуации Елбасы смог выстроить такую государственную политику, которая надежно защищает национальные интересы нашей страны в условиях глобализации со всеми ее нюансами и сложностями.

Как заявил Елбасы на съезде партии «Нур Отан», консолидирующие ценности «Мәңгілік Ел» — это гражданское равенство, трудолюбие, честность, культ образования, толерантность, светскость. «Наша общая духовная сила и высшая цель: Мәңгілік Ел - Вечная Родина. Она будет наполнять энергией прогресса наше развитие в XXI столетии», - подчеркнул Лидер нации.

Казахстан по своему этническому составу является интернациональным государством, следовательно, вобрал в себя историческое прошлое каждого этноса, проживающего на этой священной земле. Единство в многообразии — в этом достоинство и сила нашего государства. Казахская этническая и конфессиональная толерантность известна во всем мире как важный фактор мира, согласия и стабильности внутри страны и в международном формате.

Мы должны укреплять свою национальную идентичность и самобытность, развивать народные традиции и культуру, чтобы не оказаться в арьергарде мирового развития и попасть под деструктивное влияние извне. Нам не к лицу вторичность, слепое копирование иностранных шоу-постановок. Поддерживая и развивая традиции мировой классической культуры, мы обязаны демонстрировать зарубежной аудитории лучшие образцы национального искусства.

Нужно всегда помнить, что история, обладая огромным влиянием на мировоззрение всей нации, в то же время, подобно ядерной энергии, может быть мирной и

**САКИ И ГУННЫ**, В ДРЕВНОСТИ НАСЕЛЯВШИЕ  
 ПРОСТОРЫ ЕВРАЗИЙСКИХ СТЕПЕЙ, **НЕБЕСНЫЕ ТЮРКИ**,  
 ЗАПЕЧАТЛЕВШИЕ СВОЮ **УНИКАЛЬНУЮ** ЛЕТОПИСЬ  
 НА ИСТОРИЧЕСКИХ СТЕЛАХ, И ЗАТЕМ, **ЗОЛОТАЯ ОРДА**,  
 ОКАЗАВШАЯ ОГРОМНОЕ ПОЛИТИЧЕСКОЕ  
 И МИРОВОЗЗРЕНЧЕСКОЕ ВЛИЯНИЕ НА ВЕСЬ ТОГДАШНИЙ  
 МИР: ВСЕ ЭТИ **ВЕЛИКИЕ** ЦИВИЛИЗАЦИИ СТОЯЛИ  
 У **ИСТОКОВ** СТАНОВЛЕНИЯ КАЗАХСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ.  
 НО ИМЕННО **КАЗАХСКОЕ ХАНСТВО**  
 СТАЛО ПРЕДТЕЧЕЙ **СОВРЕМЕННОГО** КАЗАХСТАНА

Говоря об основателях Казахского ханства - Керее и Жанибеке, важно отметить, что благодаря им сформировалась и окрепла этнополитическая территория этого государства, были установлены международные связи, население достигло свыше одного миллиона человек.



созидательной, но при неосторожном обращении грозит превратиться в разрушительный цунами. Историческая наука в высшей степени сложна тем, что в отличие от физики, математики не подчиняется формулам, не всегда дает однозначные ответы на сложнейшие проблемы общественной жизни, а потому может стать предметом лукавой интерпретации в угоду политическим интересам. К сожалению, прав оказался историк Михаил Покровский: «История - это политика, опрокинутая в прошлое». Мировая летопись свидетельствует: конфликты и войны неизменно сопровождаются историческими опусами, спорами. Так было в античное время, так происходит и сейчас.

Недооценка истории и культуры других народов, их верований, менталитета и традиций — это прямой путь к конфликтам и даже войне. Нынешние тревожные события во всем мире — наглядное тому подтверждение.

В современных условиях глобальной нестабильности историческая наука должна объединять народы. Основой такого подхода может стать понимание, что все национальные культуры и историческое прошлое народов имеют равную ценность. Одна культура не может стоять выше другой, историю одного народа нельзя рассматривать как нечто особенное, эксклюзивное, и пренебрежительно отзываться об истории, обычаях и языках других народов. Чужой, и тем более, чуждой или плохой истории не бывает. Ученые должны быть едины в осуждении диктаторов, палачей и прочих одиозных исторических персон, поскольку оправдание их деяний может привести к ложному представлению истории с негативными политическими последствиями. Образно говоря, история народов должна стать нашим общим домом, где было бы уютно всем его обитателям.

Задача предмета истории состоит в том, чтобы воспитывать у подрастающего поколения уважение к славному прошлому и гордость за наших предков. Без знания отечественной истории патриотами не становятся. Молодежь должна понимать, что мир и согласие имеют универсальную, безальтернативную ценность.

Поэтому достойное и, как правильно сказал Президент, лишнее помпезности, вдумчивое чествование в этом году 550-летия Казахского ханства имеет важнейшее политическое значение. Эта дата — действительно знаменательная веха в развитии нашей государственности, хороший повод вспомнить ее исторические корни. Отмечая данный юбилей, мы показываем, что наш народ заслужил право на создание независимого государства и суверенный выбор своего развития.

Выдающийся писатель Ильяс Есенберлин высказал мнение, с которым нельзя не согласиться: «У казахов было свое государство и наша история является частью всемирной истории». Убежден, что в год 550-летия Казахского ханства видные ученые продолжают свои исследования под углом зрения преемственности крупных исторических событий. Это, в первую очередь, нужно и

казахстанцам, особенно молодежи, и международному сообществу для адекватного восприятия истории нашего народа.

Выполнение этой судьбоносной миссии История возложила на выдающегося государственного деятеля, Лидера нации Нурсултана Абишевича Назарбаева. В сложнейших геополитических условиях конца XX века наш Президент внес решающий вклад в достижение независимости и создал государственность Казахстана. Благодаря его стратегическому видению Казахстан, вопреки всем зарубежным прогнозам, впервые в своей многовековой истории стал успешным и авторитетным государством с юридически оформленной границей. Как неоднократно подчеркивал наш Президент, независимость страны является для нас высшей ценностью, которой мы не поступимся ни при каких обстоятельствах. Поэтому Елбасы вошел в мировую летопись как отец-основатель независимого Казахстана.

У знаменитого героя казахского народа хана Абылая есть такое выражение: «У меня были три нереализованные мечты. Первая - чтобы моя страна жила в мире. Слишком много крови пролилось. Вторая - народ не смог построить города. Третья - я не смог объединить народ». Все эти благородные мечты стали явью благодаря Президенту Нурсултану Абишевичу Назарбаеву. Казахстан известен всему миру как стабильная и миролюбивая страна, внесшая значительный вклад в укрепление глобальной безопасности и развитие международного сотрудничества. Весь Казахстан превратился в огромную строительную площадку. Экономическая программа «Нурлы Жол» дала новый созидательный импульс обновлению, модернизации нашего государства. Построена новая столица — Астана, ставшая центром притяжения международных инициатив глобального значения и, по сути, новой национальной идеей нашего народа, который искренне поддерживает своего Лидера в его титанических усилиях по превращению Казахстана в современное, динамично развивающееся государство, входящее в ряды самых развитых стран мира.

Предложенная Елбасы на съезде партии «Нур Отан» программа институциональных реформ имеет целью модернизацию нашего государства не только в экономической, но, что не менее важно — и в политической сфере. Сплотившись вокруг Лидера нации, современное поколение казахстанцев имеет шанс выполнить великую историческую миссию — построить государство с обновленной политической системой, в которой воля и глас народа будут играть более весомую роль через институты гражданского общества и парламентаризма. Новая программа, как и вся государственная деятельность Елбасы, это историческая инновация, которая решительно поддерживается народом Казахстана и, без сомнения, будет по достоинству оценена всем международным сообществом.

# CONTINUITY OF TIMES: FROM REVERING HISTORY TO ACCELERATED MODERNIZATION

**Kassym-Jomart TOKAYEV**

**Chairman of the Senate of the Parliament of Republik of Kazakhstan**

While carefully reading a truly historical speech of the President Nursultan Nazarbayev, delivered at the XVIth congress of the “Nur Otan” party and a programme initiated by the President, which includes five industrial reforms, his comprehensive thinking and unique ability to take care of Kazakhstan’s future on the basis of glorious historical past of our nation never fail to amaze you. Strategic farsightedness of our Leader, manifested at modern epoch of permanent economic crises and destructive political turbulence, instills confidence in our country’s stable and safe future.

Elbasy rightfully noted during an interview in the sacred Ulytau land, “While dreaming about our great future, we should not forget about our reputable past”. Indeed, the nation’s unyielding spirit, which is essential for consolidating our country’s independence, can not exist without doing honour to the nation’s history. We have a lot to be proud of.

Kazakh nation has rich statehood history. Over millennia Kazakhstan territories have been a crossroads of different civilizations’ developmental pathways; routes of the great transmigration of peoples laid across these lands. Our ancestors opened up great dimensions of the Eurasian Steppe and created original material and spiritual culture. Achievements of that unique culture have been recognized all over the world, by UNO in particular.

The Saka and Huns, who inhabited Eurasian steppes’ spaces in ancient times, as well as Celestial Turks, who imprinted their unique chronicle on historical steles, and later Golden Horde which exerted great political and ideological influence upon whole the then world were at the sources of Kazakh identity formation; but it was Kazakh Khanate which became the forerunner to modern Kazakhstan.

Elbasy tells to his compatriots, “Revering the memory of predecessors, pursuing their good deeds and undertakings is not just a humanistic duty, but also one of prerequisites for social progress and further steady development”. These words

are truly wise!

With regard to Kazakh Khanate founders Kerey and Janibek, it is important to note that owing to their efforts ethnopolitical territory of this state was formed and got strengthened, international relations were established, and the khanate population reached the point of over one million people. Under the rule of Khaknazar khan, who was the reputable successor to Kassym khan, Kazakh Khanate stretched to Ural in the west, to Yessil and Nura rivers in the north, to Shyngystau, Balkhash and Chu river in the east, and to Turkestan in the south. Sturdy devotion to the idea of statehood in XVI-XVIII centuries can be observed in Jochi khan descendants’ activities – Zhangir khan, and Zhangir khan’s son Tauke khan. “Kassym khannyn kaska zholy”, “Yessim khannyn eski zholy” and Tauke khan’s “Zheti zhorgy” became the primary sources of legal system in Kazakh steppe.

Kazakhs’ national self-conscience and identity have undergone serious trials in bloody wars with Jungar invaders. While studying history we come to understanding that the process of independence acquisition turned out to be. In a struggle for independence Kazakh nation has experienced both glory of great victories and bitterness of heavy defeats. Historical experience of that permanent struggle proves exceptional value of the Mangilik El main precept, i.e. the necessity of nation’s unity for the sake of its well-being. Topicality of the Mangilik El concept is sustained by lessons of modern world conflicts, originating on the grounds of clashes of religions, cultures, and civilizations. At such complicated situation Elbasy managed to pursue a state policy which securely protects our country’s national interests in conditions of globalization with all its nuances and complications.

At the “Nur Otan” party congress Elbasy declared following consolidating values of “Mangilik El”: civil equality, diligence, rectitude, cult of education, tolerance, and secularism. “Our common spiritual strength and higher cause is Mangilik El – Eternal Motherland. In the XXIth century it will fill our



development up with progress' energy", the Leader of nation emphasized.

Ethnically Kazakhstan is an international country, consequently it has absorbed historic past of every ethnos, living in this sacred land. The unity in conditions of diversity is a merit and strength of our country. Kazakh ethnic and confessional tolerance is known all over the world as an important factor of maintaining peace, accord and stability both within the state and in the international field.

Yet we should consolidate our national identity and originality, develop national traditions and culture in order not to find ourselves in the rearguard of global progress and not to fall under destructive outside influence. Secondariness and thoughtless imitation of foreign show productions are unbecoming to us. Supporting and developing world classical cultural traditions, we are obliged to demonstrate best national arts' specimen to foreign audience.

We are to keep in mind that while exerting great influence over whole nation's ideology, history, just like nuclear energy, may be peaceful and constructive, but in case it is not treated carefully it threatens to turn into destroying tsunami. Historical science is extremely complicated due to the fact that as opposed to Physics and Mathematics it is not governed by formulae, and can not give unambiguous answers to the most complicated problems of social life; thus it may be subjected to misinterpretation for the benefit of political interests. Unfortunately, a historian Mikhail Pokrovsky was right, having said that, "History is politics dumped into the past". World chronicles demonstrate that conflicts and wars have always been accompanied by historical opuses and arguments. This is the way it was in antiquity, and this is the way it is now.

Underestimation of history and culture, beliefs, mentality, and traditions of other nations is a straight road to conflicts and even to war. Current disturbing events in the world are a clear proof of this fact.

In modern conditions of global instability historical science should unite nations. Understanding that all national cultures and historic past have equal value can be assumed as a basis of such approach. One culture can not be superior to other, history of a single nation can not be considered as something special and exclusive; disdainful attitude to other nations' history, customs and languages is inappropriate. There can not be strange, all the more so, alien or bad history; and yet scientists should agree on denunciations of dictators, executioners, and other odious historical personalities, as justification of their acts may result in misrepresentation of history with negative political consequences. Figuratively speaking, history of nations should turn into our common house where every dweller would feel comfortable.

The task of history is to foster respect for glorious past and pride for our ancestors in rising generation. It is impossible to become a patriot if you do not know national history. At the same time youth should be aware that peace and accord have universal, undisputed value.

That is why, as the President rightfully noted, worthy, profound celebration of the 550th anniversary of the Kazakh Khanate establishment, devoid of pomposity, is of high political

significance. This date is a truly momentous milestone in our statehood development and a fine pretext for recollecting its historic roots. By celebrating this anniversary we demonstrate that our nation deserved the right to establish independent state and to define sovereign path of its development.

One cannot but agree with opinion advanced by the outstanding writer Ilyas Yessenberlin, "Kazakhs had their own state and our history is a part of universal history". I am convinced that in the year of the 550th anniversary of the Kazakh Khanate prominent scientists will proceed with their researches with respect to continuity of major historical events. In the first place it is important to Kazakhstan people, especially to Kazakhstan youth, and also to international community so that it could be able to literally perceive our national history.

History itself entrusted realization of this crucial mission to the outstanding statesman, Leader of the nation Nursultan Abishevich Nazarbayev. In complicated geopolitical conditions of the end of the XXth century our President made a decisive contribution to acquiring independence and created Kazakhstan statehood. Thanks to his strategic vision, despite all foreign forecasts, for the first time in its centuries-old history Kazakhstan became a prosperous and authoritative state with delimited borders. On repeated occasions our President emphasized that state independence is our supreme value, under no circumstances it is to be waived. That is why Elbasy entered the world chronicle as a founding father of independent Kazakhstan.

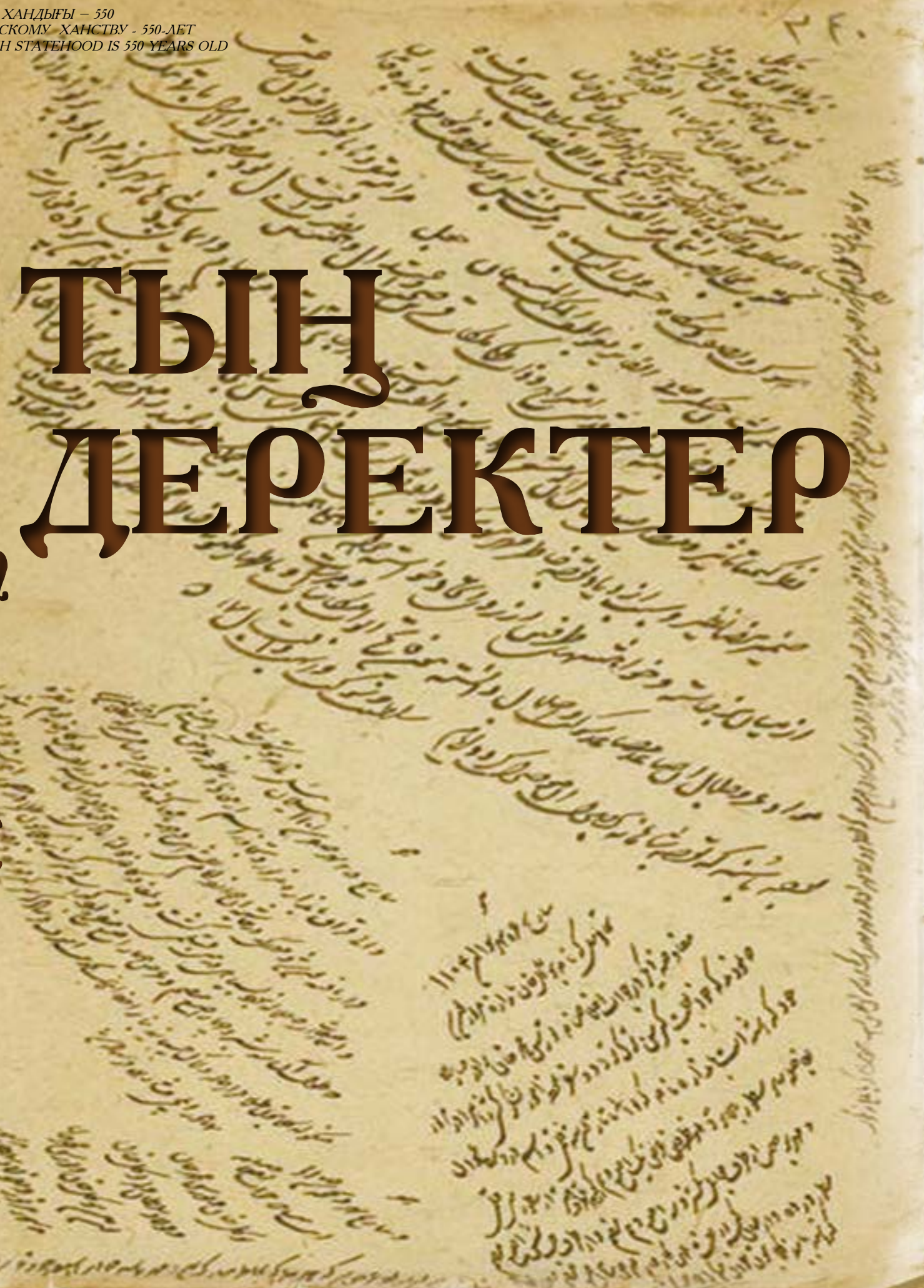
A famous Kazakh hero Abylay khan said, "I had three unrealized dreams. The first one was my country living in peace; too much blood has been shed. The second one was people building cities. The third one was to unite the nation". All those noble dreams came true thanks to the President Nursultan Abishevich Nazarbayev. All over the world Kazakhstan is known as a stable and peace-loving country, which made a major contribution to strengthening global security and international collaboration development. Whole Kazakhstan turned into giant building site, the "Nurly Zhol" economic programme provided a new constructive impetus for our state's renewal and modernization. A new capital Astana was built; it turned into a centre of new international global initiatives' attraction, and per se, a new national idea of our nation, who sincerely supports its Leader in his titanic efforts to turn Kazakhstan into modern, dynamic country, which is to enter the list of most developed world countries.

An institutional reforms' programme suggested by Elbasy at the "Nur Otan" party congress is aimed at our state's modernization not only in economical, but also in no less important political sphere. In case it unites around the Leader of the nation, modern generation has a chance to fulfil a great historic mission, i.e. to build a state with renewed political system, where popular will and vox populi will play more authoritative role through civil society and parliamentarianism institutions. A new programme, just like all state activities of Elbasy, is a historical innovation, which is strongly supported by Kazakhstan people and which, undoubtedly, will be assessed at its true worth by the international community.



ШЕТЕЛДЕГІ ҚОЛЖАЗБА

ТЫҢ  
ДЕРЕКТЕР





## Р.Сүлейменов атындағы Шығыстану институтының ғылыми қызметкері Ғалия ҚАМБАРБЕКОВАМЕН Еркін БАЙҒАБЫЛУЛЫНЫҢ сұхбаты

- Ғалия Қамбарбекқызы, Иранға барған сапарыңызда «Қазақ» этнонимінің шығу төркініне қатысты тың деректер тапқан екенсіз. Ол қандай мәліметтерімен маңызды?

- Иә, 2013 жылы «Халық тарих толқынында» мемлекеттік бағдарламасы аясында Иран еліне қысқа мерзімді ғылыми экспедициямен барған болатынымын. Сол сапарда Тегеран қаласындағы бірнеше кітапхананың қолжазба қорында жұмыс істеуге мүмкіндік туды. Соның ішінде Иран Ислам Республикасы Ұлттық кітапханасының қорындағы белгісіз автордың «Тарих-и моғул» қолжазбасы қызықтырды. Біз жаңадан келіп түскен қолжазба туралы естіген бойда бірден тапсырыс беріп, көшірмесін дайындауға кірістік. Алайда қолжазбаның толық көшірмесінің электронды нұсқасы 2014 жылдың күз айларында қолымызға тиді. Оған осы кітапхананың Исламтану және Ирантану орталығының жетекшісі, тарих ғылымдарының докторы Жафари-Мазхаб мырзаның көп жәрдемі тигенін айта кеткен жөн. Қолжазбаның электронды көшірмесін оқи отырып, «Тарих-и моғул» шығармасынан «қазақ» сөзін кездестіргенімді үлкен олжа дер едім. Бұл сөз «Тарих-и моғул» шығармасының «Қара қытай сұлтандары (оларды гурхан деп атайды) және Тайан ханның ұлы Күшлік хан» туралы бөлімінде кездеседі. Белгісіз автор аталмыш бөлімде Шыңғыс хан туылмай тұрып Баласағұн қаласына қара қытайлардың келу себебін және оған дейін Афрасиябтың ұрпағы болып келетін ханның билік құрғаны айтылады. Алайда бұл ханның әлсіз болуына байланысты қазақ, қыпшақ және қаңлы тайпалары (тайпа сөзі парсы тілінде ел деген мағынаны да білдіреді) тыным бермей, қысым көрсетіп отырады. Баласағұн қаласының ханы қара қытайлардан жәрдем сұрайды. Айта кетер жай, тура осы оқиға «Тарих-и джахангушаи», «Раузат ас-сафа», Хабиб ас-сийар» шығармаларында да баяндалады. Алайда бұл шығармаларда «қазақ» сөзінің орнында қарлұқ сөзі немесе қаңлы, қыпшақ атаулары кездеседі. Сонда «белгісіз автор «қазақ» тайпа-

сы туралы мәліметті қандай дерекке сүйеніп жазды? Бұл мәліметті қайдан алды?» деген сұрақ туады. Қазақ және қарлұқ (кейбір қолжазбаларда харлұқ, қарлығ деп «ғ» әрпімен жазылған) екі түрлі сөз, екеуін белгісіз автор шатастыруы да мүмкін. Бірақ белгісіз автор еш уақытта атын естіп білмеген қазақ сөзімен шатастыруы мүмкін бе? Біздің ойымызша, қазақ сөзіне қатысты дереккөзді белгісіз автор нақты бір дерекке сүйеніп жазған. Сондай-ақ қазақ, қыпшақ, қаңлы деп қатар жазылуы да көп нәрсені аңғартса керек.

Әрине, бір жағынан алып қарағанда бұл дерек үлкен жаңалық та емес шығар. Бірақ асықпай барлық моңғол дәуіріне қатысты деректерді саралайтын болсақ, қызықты мәліметтерді алға тартуға болады. Айта кетер жай, тура осы XIV ғасырда жазылған парсы тіліндегі дереккөздерде (басқа тілдердегі дереккөздерді айтып тұрғанымыз жоқ) «қазақ» сөзі (этноним әрі тайпа аты ретінде) кездеспейді. Десек те түркі-моңғол тайпаларының тарихына кеңінен тоқталған «Тарих-и джахангушай Джувайни» мен «Жами ат-тауарих» шығармаларында татар, ұйғыр, қырғыз, түркімен, көптеген моңғол тайпалары мен түркі (қазақ) тайпаларының, атап айқанда қоңырат, қыпшақ, қаңлы, жалайыр, дулат, керей, найман тайпаларының аты аталады. Алайда нақты «қазақ» сөзі ұшыраспайды. Қазақ сөзін бұрындары отандық ғалымдар үшін (ирандық ғалымдар үшін де) белгісіз болып келген «Тарих-и моғул» шығармасынан кездестіргелі бері басқа барлық дереккөздерді, отандық тарихшылардың еңбектерін қарап шықтық және өзім жұмыс істейтін Шығыстану институтының ғалымдарымен ақылдасып, талқылап пікір алмасудамыз. Әрине, талқылаусыз, өзге мәліметтермен салыстырмай, сараптамай бұл дерек ғылыми айналымға енбейді. Ойымызды қорыта айтқанда, моңғол шапқыншылығына дейін, тіпті Шыңғыс хан туылғанға дейінгі дәуірде қазақ, қыпшақ, қаңлы тайпаларының Баласағұн маңында өмір сүруі, жергілікті билікке бағынбай, қысым көрсетуі тарихи шындыққа жанаса-



ды. Сондай-ақ бізге белгілі шығармалардың ешбірінде «қазақ» сөзі жоқ, ал белгісіз болып келген «Тарих-и моғул» шығармасынан «қазақ» сөзінің кездесуі зерттеушілер үшін үлкен жаңалық деуге болады.

**- Иран сапарынан әкелген қолжазбаларыңыздың ішінде қазақ хандарының тарихына қатысты дүниелер бар ма? Бар болса олардың зерттелу ба-рысы қалай жүріп жатыр?**

- Әрине бар. Ең алдымен Қасым ханға қатысты деректерге тоқталайын. Қасым ханның аты парсы тіліндегі бірнеше дереккөзде кездеседі. Солардың ішінде бұрындары белгісіз болып келген «Тарих-и Сафавие» атты шығармада Қасым ханға қатысты тың деректер көптеп кездеседі. Бұл қолжазба Тегерандағы Қажы Хусейн Малек кітапханасында сақталған. «Тарих-и Сафавие» (Сефевидтер әулетінің тарихы) қолжазбасының авторы – Исмаил Хусейни Мараши Табризи. Аталмыш қолжазба Сефевидтер әулетінің (XVI-XVIII ғғ.) тарихы мен осы әулеттің көршілес елдермен арадағы қарым-қатынасы туралы сыр шертеді. Қолжазба 372 парақтан тұратын қомақты еңбек. Өкінішке қарай, беттер саны түгел емес, басында, соңында беттері түскен және ортасында жазылмай қалған ақ парақтар кездеседі. Қолжазбаның құндылығы сол, бірнеше жерінде Қасым ханға қатысты деректер келтіріледі. Қазақтың ханы Қасым ханның атын автор Дешті Қыпшақтың «ханы» кейде «патшасы» деп атап көрсетеді. Аталмыш қолжазбадағы деректерге сүйенсек, Иран шахтары мен Орталық Азия хандарының арасындағы шиеленіске толы оқиғалар әңгіме болады. Автор Сефевидтер әулетінің негізін қалаушы I Исмаил шахтың ерліктерін баяндай келе, Иран шахы мен Мұхаммад Шайбани ханның арасындағы шайқасты кеңірек баяндайды. Ең бастысы, автор Иран шахының сол кездегі үлкен қарсыласы Шахи бекті (Мұхаммад Шайбани ханның есімі парсы деректерінде Шах бахт, Шахи бек деп жазылған) баяндай келе, Дешті Қыпшақ ханы Қасым хан мен Шахи бектің арасындағы тартысты бірнеше жерде әңгімелейді. Шахи бек қызылбастармен бітпес дауға, тартысқа тап болып, Қасым ханнан жәрдем сұрап хат жібереді. Хатында Қасым ханды Шыңғыс ханның мұрагері, бүкіл Дешті Қыпшақтың ханы деп дәріптеулерден бастайды. Хаттың мақсаты Қасым ханнан әскери көмек сұрау болатын. Қасым хан, Шахи бекке сегіз мың әскерді жинап беріп, Шахи бектің уәзірі Сару (Сары) аталық арқылы жөнелтеді және өзінің ешқандай байлығы жоқ, бар байлығы Түркістан жерінің аمانдығы екендігін жаткізеді. Қасым ханның өзі алты мың қолмен Ташкент өлкесіне аттанады. Он мың қолмен Абид сұлтан мен Махмуд сұлтанды Хорасан мен Бадғисқа аттандырады. Шахи бектің өзі сегіз мың қолмен Самарқанд

аймағынан аттанып, осы шайқастың басында жүреді.

Шахи бек Дешті Қыпшақ ханы Қасым ханнан көмек пен қолдау сұрап келгенде кеңескен түрде «Қасым ханның атына құпта оқылып, теңге соқтырғанда Шахи бектің атының үстіне Қасым ханның аты жазыласын» деп тапсырады. Бірақ Шахи бек осы жылы Қасым хан баж салығын төлемеді, сондықтан оның атын жазбаймыз деп шешеді. Бұл хабар Қасым ханға жетісімен ол Шахи бектің уәдені бұзғанына қатты ашуланды. Содан Қасым хан мен Мұхаммад Шайбани хан екеуінің арасында тартыс басталады. Бұл деректерден келіп шығатын екі түрлі нәтиже бар. Біріншісі - Дешті Қыпшақ патшасы Қасым ханның Исмаил шахқа қарсы ұйымдастырған Мұхаммад Шайбани ханға сегіз мың әскер қол жинап беруі. Ал Қасым ханның өзі алты мың қолмен Ташкентке аттануы. Бұл дегеніміз Орта Азиялық билеушілердің бірігіп Исмаил шахқа қарсы одақ құруға талпынғандығын білдіреді. Екіншіден, Исмаил шах осы соғыста жеңіп шығады. Демек, Жошы ұлысының билеушілері бірігіп Исмаил шахқа қарсы тұра алмағаны. Иә, бұл жерде Мұхаммад Шайбани ханның өз сөзінде тұрмауынан ішкі алауыздықтың ушығып кетуі нәтижесінде Қасым хан мен Мұхаммад Шайбани ханның біріккен әскері жеңіліске ұшырайды. Ал Орта Азиялық одақ құрылмай тұрып ыдырайды. Қолжазбаның зерттелуіне келетін болсақ, бұл дереккөз өзге де дереккөздермен салыстырылып, ішіндегі әрбір мәлімет талданып, сарапталуда.

**- Иран шахтарының Орталық Азия билеушілері мен Дешті Қыпшақ хандарымен алмасқан хаттарын іздеу барысында Иран билеушісі Екінші Аббас шахтың Тәуке ханға жазған жауап хатының көшірмесін де тапқан екенсіздер. Енді осы Тәуке ханға қатысты жаңа деректердің құндылығы туралы айтып берсеңіз.**

- Жазба деректермен жұмыс істегенде әрбір сөз, әрбір сөйлем, әрбір дерек құнды. Сондықтан, Иран шахы екінші Аббас пен Тәуке ханның арасындағы дипломатиялық хат қай жағынан алғанда да маңызды.

Біріншіден, Иран шахы Тәуке ханға жауап хат жазған кезде, яғни 1661-62 жылдары Тәуке хан әлі ресми хан емес-тін. Қазақстан тарихына енген ресми деректер бойынша Тәуке хан 1680 жылы ресми хан тағына отырады. Солай бола тұра Тәуке хан Иран шахына хат жазып арадағы достастық және дипломатиялық қарым-қатынасты берік ұстану туралы өтінішін жеткізеді. Ал өз тарапынан Иран шахы екінші Аббас та Тәуке ханмен арадағы достықты қадірлейтінін, келген елші арқылы сый-сияпат беріп, Шыңғыс ханның ұрпағы ретінде құрметтейтінін жеткізеді. Екі елдің арасында достастық қарым-қатынасты нығайту шах Аббастың да көздегені



екендігі хат мазмұнынан байқалады.

Екіншіден, дипломатиялық хат алмасу үшін елшілер тобы, ал елшілер бар жерде сарай кеңсесі жұмыс істеген. Ал кеңседе аудармашылар, хатшылар, елшілер, кеңесшілер, жол жағдайын білетін барлаушылар қызмет атқарған. Сондықтан бір хаттың табылғандығы көптеген мәселені анықтауға тікелей әсерін тигізеді. Болашақ тақ мұрагері Тәуке ханның мемлекеттік дәрежеде өзге елдің шахтарымен дипломатиялық хат алмасуы көптеген жайды аңғартады. Сондай-ақ бұл бір ғана хат емес, бұдан да басқа хаттардың бар екендігін аңғартады. Яғни болашақта қайсы бағытта жұмыс істеу керектігімізді анықтап береді. Қысқасы, дипломатиялық хатқа қатысты мәліметтің маңыздылығы әрбір жаңа деректің табылғанына қарай күн өткен сайын арта түседі. Себебі, елдестіру үшін жасалған әрекеттер, дипломатиялық жолмен қарым-қатынас орнату елдің сыртқы саясаты мен стратегиясын анықтай түседі.

**- Тағы қандай хаттарға назар аудардыңыздар? Оларда Қазақ хандары туралы тағы не қамтылған?**

- Иран шахтарының сарай кеңсесі жақсы дамығандығы соншалық, кәдімгі үлкен бір институт дерсің. Иран шахтары еуропалық елдер мен шығыс елдерінің билеушілерімен дипломатиялық қарым-қатынасты орнатуына сарай кеңсесінің дамуы тікелей әсер еткен. Біз бұдан Иран шахтарының сарайында аудармашылар, ақындар, діндарлар, тарихшылар, каллиграфтар, философтардан тұратын үлкен топ жұмыс істегендігін байқаймыз. Осы топтың негізгі жұмысы сарайға келіп түскен хаттар, құжаттар мен шахтың жарлықтарын, бұйрықтарын сақтау, болашақ ұрпаққа аман-есен жеткізу болған. Сарай кеңсесі сарай құжаттарын сұрыптап, хаттап отырған. Сондай хат жинақтарының ішіне хаттар, бұйрықтар, жарлықтар кейде бөлек, кейде бірге енген. Яғни, сарайға келіп түскен және сарайдан сыртқа жөнелтілген хаттарды қайта көшіріп, қай күні, кімнен, кім арқылы келгендігі немесе жіберілгендігі көрсетіліп хатталатын болған. Мұндағы мақсат жолда осы хатты жеткізуші елші қиындыққа тап болса, мемлекеттік құпиясы бар хат қолды болады. Нәтижеде дұшпандар хатта жазылған мәселені қарсы қолдануы мүмкін, немесе мемлекеттік маңызы бар хаттың жоғалуы екі елдің арасындағы соғысқа әкелуі мүмкін. Сондықтан әрбір хаттың көшірмесін бірнеше нұсқада дайындап, хаттап отырған. Сондай хаттар жинағының бірі Иранның Мәжіліс кітапханасында сақталған. Аты «Маджма ва макаатиб» деп аталады. Бұл жинаққа Екінші шах Аббастың Ресей патшасына, қалмақтарға, Жалаңтөс баһадүрге, Әбділмомын мен Абдолла ханға жазған хаттарының да көшірмелері бар. Хаттардың мазмұнымен таныса отырып, әрбір хатта көтерілген мәселенің қазақтарға қатысы бар екендігін аңғарамыз.

Мысалы, Шах Аббастың орыс патшасына жазған хатында «Теңіз» дариясына қатысты мәселе сөз болады. Теңіз деген дария жоқ, алайда мазмұнына қарап Каспий теңізі екендігін аңғару қиын емес. Каспий жағалауында өмір сүретін елдерге қатысты ұстанатын саясаттың қазаққа да қатысы бар. Себебі, осы теңізді мекендеген халықтың бірі - қазақ халқы. Жалаңтөс баһадүр Аббас шахқа бірнеше хат жазғаны белгілі. Соның бірі өтініш хат. Хатта Иран жері арқылы қажылық сапарын өтеуіне рұқсат беруін және жәрдемдесуін сұрайды. Жалаңтөс баһадүрдің медресе салдырғаны белгілі. Кіші жүз төртқара Жалаңтөс баһадүрдің Иран шахтарымен тығыз қарым-қатынаста болғандығы, баһадүрдің тек батыр ғана емес, дипломат, саясаткер, мемлекеттік дәрежеде келіссөз жүргізе алатын, шахтардың өзіне тікелей өтініш жасай алатын беделді адам болғандығын қуаттай түседі. Әбділмомын мен Абдолла ханға қатысты хаттарға келетін болсақ, осы билеушілер Иран шахтарына жазған хаттарында қазақтарды, бүкіл Дешті Қыпшақты бағындырып отырмыз деп сүс көрсететін болған. Ал Иран шахтарына осы билеушілерге жазған жауап хаттарында Дешті Қыпшақпен қорқытудың қажеті жоқ екендігін, Дешті Қыпшақтың мыңдаған қол әскерін екі сағатта аз ғана әскермен тып-типыл еткендігін жазып отырады. Бұдан келіп шығатын нәтиже - кейбір хаттар тікелей қазақ хандарына арнап жазылмаса да, қазақтарға қатысты болып келеді. Дешті Қыпшақты толық мойындату, бағындыру шайбанилер, кейіннен аштарханилер және Иран шахтарының да арманы болған. Алайда ешқайсысы Дешті Қыпшақты бағындыра алмаған. Бірақ Дешті Қыпшақты бағындырдық деп бір-біріне хат жазу арқылы бұл істің саяси маңызы зор екендігін білдіріп отырған.

**- Қолжазба қорында сақталған бұл хаттардың ғылыми жаңалығы бар ма?**

- Әрине бар. Біз үшін маңызды дерегі бар қолжазба – «Инша-йи Тахир Вахид» хаттар жинағы болып табылады. Айта кетер жай, Салар-и джанг музей және кітапханасының қолжазба қорында бұрындары отандық ғалымдар жұмыс істемеген. Қолжазбаның парақтар саны – 168, беттер саны – 336. Жазуы – насх аралас настаиқ. Әр беттегі жолдар саны – 11. Қолжазбаның қайта көшірілген уақыты – 1193/1779 жыл, көшірушінің аты-жөні белгісіз. Тәуке ханның хатын Мұхаммед Садық атты елшінің әкелгендігі және елшіге тиісті құрмет көрсетілгендігі хатта жазылған. Бұл хат – жауап хат. Хаттың тілі – парсы тілі. Әдеттегідей хаттың тақырыбы қызыл түсті сиямен «Әбдурахим-ханның өз тарапынан қазақ уәлі Тәуке ханға жазған хаты» деп жазылған. Бұл жердегі Әбдурахим хан – Қоқан хандығының негізін қалаушы Шахрух-ханның (би) үлкен ұлы, көбінесе Әбдурахим би деген атпен танылған.





Ал Тәуке ханға қатысты айтатын болсақ, көптеген билеушілерді «уәли» деп атау сол кездегі дипломатиялық хаттарда жиі кездеседі. Мысалы, Әбдул-Әзиз хан — Түркістан уәлиі немесе Әбулғазиз хан — Үргеніш уәлиі және т.с.с. Осы хатты жазушы Қоқан ханының үлкен ұлы Әбдурахим би (1722-1733), Тәуке ханның тұсында әлі билікке келмеген болатын (1626-1717/18), бірақ әкесінің орнына кез келген уақытта таққа отыруы мүмкін тақ мұрагері еді. Шынында да, Әбдурахим би Шахрух бидің үлкен ұлы және әкесі өлген соң билікке келеді. Қоқан қаласын астанасы етіп бекітіп, Әндіжан мен Ходжентті бағындырады. Самарқанд қаласын да аламын деп бірнеше рет шабуыл ұйымдастырып, нәтижеде өзі өлім құшады.

Екіншіден, бұл хатта қандай мәселе әңгіме болды деген сұраққа келетін болсақ, ол өзбектерге қатысты болғандығына көз жеткіземіз. Хатты жазушы Тәуке ханға көптеген мақтау айта отырып: «Ол дос (яғни Тәуке хан — *Ғ.Қ.*) өзінің хатын жолдау арқылы достығымызды әрлендірді. Шынайы дос (яғни Тәуке хан — *Ғ.Қ.*) хат жолдау арқылы достығымыздың маңыздылығын арттыра түсті» — деп жазады. Одан әрі қарай негізгі мәселе сөз болады: «Өздерінің орнын білмейтін бір топ өзбектер туралы мәселеге келетін болсақ, олар кейде көрпесіне қарай көсілмей, одан артық көсіледі. Адамшылық (шынайылық) тілін біржолата кесіп тастап, араға көптеген топан сулар мен толқындар тастайды. Жоғары мәртебелінің (яғни, Тәуке ханның — *Ғ.Қ.*) жіберген елшілері осы тайпаның (яғни өзбектердің — *Ғ.Қ.*) қарақшыларының қолынан әрең дегенде құтылып, құдайдың қалауымен патша сарайының босағасына жетті. Осы тұздай ащы шындықты тек шүкіршілік дариясы ғана сабасына түсіреді» деген сөйлемнен соң екі жол өлең жазылған:

*Жаратушының мейірімі сені қолдасын,*

*Шектен шыққандарды рәсуа етсін.*

Бұдан әрі қарай билеушінің (яғни Әбдурахим бидің әкесі Шахрух би) көптеген әскерді жіберіп ол аймақтың ойранын шығарғаны жазылған. «Енді жаратушының қалауымен жоғары мәртебелінің (яғни, Тәуке ханның — *Ғ.Қ.*) ісі жолға түсті (оңғарылды), ол жерлер жоғары мәртебелі билеушіге бағынатын болады, қызметін жасайтын болады. Анық нәрсе, егер қажет болған жағдайда, сіз қаласаңыз өтінішіңіз амалға асатын болады. Осы орайда, дұшпанды сеспей қатыратын бірнеше алысқа ататын соғыс қаруы, бірнеше қынға салынған семсер опасыз дұшпанды жою үшін жоғары мәртебеліге жіберілді» — деп аяқталады.

Бұл хаттың жауап хат екендігін ескере отырып, Тәуке ханның хаты не туралы болғандығын шамалауға болады. Тәуке ханның сұраған мәселесі де осы бір топ «көрпесіне қарай көсіле қоймайтын» өзбектер туралы болғанын аңғарамыз. Бұл мәселеде Қоқан билеушісі қол ұшын беріп,



мәселені шешуге атсалысқаны осы хаттан анықтала түседі. Хатта екі мәселе анық емес. Бірі — хаттың жазылған жылы, екіншісі — хаттың қалайша ирандық сарай хатшысы әрі тарихшысы Тахир Вахидтың хаттар жинағына енгендігі. Бірінші сұраққа келетін болсақ, бұл хат Тәуке ханға жазылған жауап хат болғандықтан 1717-18 жылға дейін жазылған деп шамалаймыз. Ал Әбдурахим би бұл кезде нағыз ержеткен кезінде болатын (1700-1732), яғни 1717/18 жылдарда 17-18 жастағы жігіт. Тарихта 13-14 немесе 16-17 жастағы тақ мұрагері кеңесшісімен ақылдаса отырып, дипломатиялық хаттарға жауап хат жазып, алыс-жақыннан келген елшілерді қабылдай беретін болған. Иранның өзінде көптеген патшалар бала кезінде таққа отырғаны белгілі. Мысалы, 53 жылдан астам билік құрған Иран шахы Тахмасп таққа отырғанда он жасқа да толмаған бала болатын. Бірақ, соған қарамастан, өзге елдің билеушілеріне жауап хат жазып, өзі де үлкен келіссөздерге қатысып отырған. Сондықтан, осы кезеңге қатысты құжаттарды саралай отырып, хаттың жазылған нақты жылын әлі де анықтай түсеміз деген ойдамыз.

Ал енді екінші хатта Әбдурахим би әдеттегідей Тәуке ханға мақтау сөздер айта отырып, «қалмақтарға қатысты мәселеде сіз сұраған нәрсе жіберіледі» деп барып, бірнеше семсер қылыш сыйға тартқанын жазады. Көріп тұрғанымыздай, жоңғарлар Шуға дейін жеткен қиын-қыстау кезеңде өмір сүрген Тәуке ханның хан тағына отырмаған, әлі ханзада кезінен бастап (Екінші шах Аббастың хаты 1661-62 жылы жазылған), өмірінің соңғы күндеріне дейін (1717-18) мұсылман билеушілерімен тығыз қарым-қатынаста болғанын, дипломатиялық келіссөздер жүргізіп көп мәселені шешуге тырысқанын байқаймыз. Бұл кез тарихымыздағы ең ауыр кезеңдердің бірі болғаны тарих беттерінен белгілі. Барлық көрші елдермен дипломатиялық қарым-қатынас орнату, дипломатиялық жолмен мәселені шешумен айналысу қиыннан қиыстырып жол іздеу болса керек. Дипломатиялық қарым-қатынастың арқасында Тәуке хан көптеген мәселенің алдын ала білді деп ойлаймыз.

— **Енді осы табылған жаңа деректер мен мәліметтерге қатысты алдағы ой-жоспарыңызды білгіміз келеді. Бұл деректер болашақта оқулыққа енеді ме дегендей...**

— Оқулық жазумен арнайы маманданған топ жұмыс істейді. Ал біздің міндетіміз — қазақ хандарына, қазақ халқының тарихы мен мәдениетіне қатысты жаңа, тың деректерді анықтау, табу, зерттеу, аудару және ғылыми түрде дәлелдеп ғылыми айналымға енуіне жағдай жасау. Алдағы уақыттағы жоспарымызға келетін болсақ, бірінші кезекте осы күнге дейін

анықталған, ішінде Қазақ тарихы мен мәдениетіне қатысты парсы және түркі-шағатай тілдеріндегі дереккөздердің каталогын құрастыру. Каталогқа енген барлық дереккөздерді ғылыми аннотациясымен Қазақ тарихы мен мәдениетіне қатыстылығы туралы қысқаша мәліметпен қамтамасыз ету.

— **Каталог демекші, расында елімізде қолжазбалар каталогын жасау, құрастыру мәселесі кенже қалған секілді.**

— Ол рас, каталог жасау мәселесін ұзақ жылдар бойы отандық кітапхана қорларындағы қолжазбалардың аздығымен түсіндіріп келдік. Алайда, басты себеп — каталог құрастыратын мамандардың жоқтығында. «Каталогты кімдер құрастырады, қалай құрастырады?» деген сұрақтарға жауап іздесек, ұзаққа барамыз. Қысқаша қайыратын болсақ, араб, парсы, түркі-шағатай, қытай, моңғол т.б. шығыс тілдерін білетін мамандар жоқ емес, бар. Бірақ, олардың бәрі қолжазба зерттемейді, яғни көз майын тауысып қолжазбамен жұмыс істейтін, ғылымға келмейді.

— **Себебі?**

— Себебі сол — жалақысы өте төмен және бізде көп маманды біріктіріп ұстайтын, олардың өз мүмкіндіктерін ашып көрсетуін реттейтін жүйе жоқ. Сондықтан жалпы ғылым саласындағы жалақының төмендігі шығыс тілдерін білетін мықты мамандарды осы саладан күннен-күнге басқа салаларға алып кетуде. Небір мықты тіл білетін отаншыл әріптестер өз мамандығынан мүлдем бөлек салада жұмыс жасап жүр. Оларға тіпті ешқандай кінә арта алмаймыз. Сондықтан, мамандар бар бола тұра, жоқ деп айта саламыз. Шын мәнінде каталогты бірнеше шығыс, бірнеше батыс тілдерін білетін қолжазбамен жұмыс істеу тәжірибесі бар адамдар жасайды. Шығыс тілдерін білетін мамандарды жинап, олардың қолжазбамен жұмыс істеуіне жағдай жасау керек. Өйткені қолжазбаны зерттеу саласымен арнайы таныспай тұрып, осы салаға ену қиын шаруа. Қысқасы, біз сөз етіп отырған каталогтың ғылыми маңыздылығын мамандар ғана түсінетінін жақсы білеміз. Жалпы оқырман қауым үшін кітап та, жинақ та, мақала да керек, бірақ қолжазбамен жұмыс істегенде каталог осы саланың түпқазығы екендігін баса айтқым келеді. Осы орайда ҚР Ұлттық кітапханасы, Ғылым ордасы Ғылыми кітапханасы және т.б. кітапхана қорларындағы араб, парсы және түркі-шағатай тілдеріндегі қолжазбалардың каталогы жасалатын күн туады деген ойдамын.

Екінші кезекте — анықталған, зерттелген деректерді сараптап, қазақ тіліне аударып, ғылыми түсініктерімен бірге оқырманға ұсыну. Қазіргі күнде жаңа, тың дереккөздерді анықтауды, іздеуді, табуды және халыққа ғылыми мақала түрінде ұсынуды жалғастырудамыз.

— **Сұхбатыңызға көп рахмет.**



# ETHNONYM “KAZAKH” IN MANUSCRIPTS

Interview given by Galiya KAMBARBEKOVA,  
 scientific worker of the Institute of Oriental studies after  
 R.B.Suleimenov

*- During your last trip to Iran you discovered new information concerning emergence of the ethnonym “Kazakh”...*

- Last time I visited Iran in 2013 year within the framework of the programme “People in the stream of history”. I worked in several manuscript reserve-stocks of the library in Teheran, the capital of Iran. In national Islamic library of Iran I found previously unknown manuscripts, although they had been ordered more than once. They can not be regularly handed, as some of them can be undergoing restoration or be exhibited.

In 2013 that very library of Iran bought an unusual manuscript with conventional name “Tarihi Mongol” from a private collector. It was written in the XIV century and recounts the rule of Genghis khan and his descendants. We got hold of a copy with the help of Zhafari-Mazkhab, director of the Library for Islamic and Iranian studies. This is how we encountered the word “Kazakh”. It is unknown whether this word can be attributed to Kazakhs or not. In the manuscript itself it occurs in the chapter on “Sultans of Karakhitans and son of great khan Tayan Kushlik khan”.

Author writes that before arrival of Karakhitans, Balasagun had been ruled by descendants of Afrassiyab. The khata had been weak, thus on multiple occasions it had been assaulted by tribes of **Kazakhs, Kypchaks, and Kangly**. The khanate of Balasagun asked Karakhitans for help. Soon the khan of Karakhitans Gurkhan started ruling the city. Having suppressed Turkic tribes, he sent troops to Khotan and Kashgar. In some manuscripts words Karluk, Kangly and Kypchak are used instead of the word “Kazakh”. In our opinion, the unknown author made records on the tribe “Kazakh” on the basis of reliable sources. Those sources are to be found and studied.

It is close to the mark that before Mongolian invasion tribes Kangly, Kypchak and Kazak resided near Balasagun, disobeying local authorities and frequently attacking the city. The word “Kazakh” in the work “Tarihi Mongol” turned out to be news for researchers, because previously this word had never been encountered in works.

*- You brought manuscripts related to Kazakh khans from Iran. Were there any records dedicated to Kassym khan?*



- A lot of information concerning Kassym khan was found in previously unknown manuscript "Tarihi Safavi". Those records are kept in the Khoja Hussein Malek Library in Teheran. Kassym khan is called "khan", and sometimes "tsar" of Desht-i-Kypchak. An author gives account of confrontations of the Iranian shah with Muhammad Shaybani khan; disputes of Kassym khan with Muhammad Shaybani khan are mentioned as well. Having entered the never-ceasing struggle with the Qizilbash, Shahi bek (Muhammad Shaybani khan) sought help from Kassym khan. In his letter he praised him as Chenghis khan's successor and called him the khan of Desht-i-Kypchak. Kassym sent him the army of eight thousand, while he himself left for Tashkent. He sent Abid sultan and Mahmud sultan with ten thousand warriors to Khorasan and Badghis. Shahi bek with the army of eight thousand led the battle in Samarkand. We can make following conclusion: Middle Asian rulers made attempts to establish a union against Ismail shah, but they failed due to internal discord. Shahi bek broke his promise and their union broke up, as a result Ismail shah gained a victory.

***-Findings offer information on Kassym khan's policy, appearance, religion, clothing, and throne. Are there any new data?***

- In the work "Alam arayi shah Ismail" Kassym khan is described as a well-grown and severe khan. His throne and headwear are decorated with precious stones. Qizilbash Nazhm-Sani with an army of forty thousand heads for Khorasan for the purpose of destroying Shaybanids. The rulers Zhanibek sultan, Ubaydullah-khan (1487-1540), and Muhammad-Timur seek aid from the khan of Desht-i-Kypchak Kassym. Kassym khan sends his son Abulkhayr with an army of one hundred and sixty thousand against Ismail shah. Ismail shah sends an army of thirty thousand to this battle, which inflicts defeat upon the army of Kassym. Kassym khan's son Abulkhayr dies.

The principal purpose of the author of "Alam arayi shah Ismail" is glorification of shah Ismail. It is accepted in ancient tradition to depict all enemies of Iran as strong, ferocious people, in order to accentuate that strong shah withstands strong enemy. Some data are not veracious, thus we have to make analysis and find out the truth.

Besides, diplomatic correspondence between Iranian shah Abbas and Tauke khan is a highly valuable finding. Abbas shah writes that he appreciates his friendship with Tauke khan and respects his as Chenghis khan's descendant. In his turn Tauke khan sends him a letter with a request for keeping up a correspondence and preserving friendship, as establishment of foreign relations and strategy by diplomatic means is very important to state formation.

***- A very valuable manuscript "Shah Ismail Safavi, which mentions Kassym khan, was brought from India; it describes relations between Kassym khan, Muhammad Shaybani khan and shah of Iran Ismail. What is its significance?***

- There are several works "Shah Ismail Safavi" in the world, all of them give praise to heroism of Ismail I, the founder of the Safavid dynasty. All of those manuscripts are similar, but their contents are different, i.e. in some of them Kassym is mentioned as khan, in others he is mentioned as Kassym sultan. There are records about the battle of shah Islam with his principal adversary Muhammad Shaybani. It is written that "Kassym sultan is one of the most authoritative and ferocious sultans of Desht-i-Kypchak".

It is mentioned in the work that Kassym khan from Desht-i-Kypchak arrived to Mawarannahr together with an army, consisting of Kazakhs, Kypchaks, and Kirghizes and defeated Muhammad Shaybani's army. Subsequently Muhammad Shaybani moved closer to Khorasan, approaching the border of Iran. Ismail shah, alarmed by the situation, left his war with the west and set out for the east. The war lasted more than one year and was completed after Muhammad Shaybani's death. According to the data, Kassym had frequently organized campaigns and wished dominance over Mawarannahr; nevertheless, the Iranian shah prevailed.

Kazakh Khanate and Chagatai dynasty made numerous efforts to bend each other to submission, but both Chagatai dynasty and Kazakh khans (Jochi's descendants) failed to unite in an alliance.

***-The work "Silsilat as-salatin" contains information about Tauyekel khan.***

-The author of the work "Silsilat as-salatin" is Khoja Mir Muhammad Salim. Ch.A.Storey (Bregel) writes following about him, "In 1123/1711 Khoja Mir Muhammad Salim left his motherland Transoxiana, where, assumably, some of his ancestors, played an important role, and went to Iran, where he was presented to the court of Sultan Hussein by Middle Asian ambassadors. From Esfahan he started on a journey to Baghdad, Aleppo, Damascus and Istanbul.

Having reached Mecca, finally he set off to India. His dedicated his work, presumably titled "Silsilat as-salatin", to Muhammad shah (ruled in 1131-1161/1719-1748).

In the second part of his work he writes about rulers of Central Asia Shaybani and Ashtarkhans, especially about Abu-l-Fayz dynasty of Muhammad ibn Subhan-Kuli khan. Names of Kazakh khans and information about political and social life of Tauyekel khan, Yessim khan, Zhangir khan, and Bahadur Zhalantos are presented in the manuscript.



# СҮЛЕД ИСТОРИК

**Меруерт АБУСЕИТОВА,**  
член-корреспондент НАН РК, д.и.н., профессор



**Государственные программы -  
во имя сохранения культурного наследия  
казахского народа**

*Государственность Казахского ханства прошла несколько этапов: от становления ханства как самостоятельного государства при ханах Гирее и Джанибеке, а также Касыме и далее - период ослабления, сменившийся сильным правлением Хакк-Назар-хана, называемый в истории Казахстана Ренессансом. Очередные пики власти казахских ханов пришлись на XVII-XVIII вв.*

Благодаря государственным программам «Мәдени мұра», «Народ в потоке истории», инициированным Президентом РК Нурсултаном Абишевичем Назарбаевым, мы сохраняем культурное наследие казахского народа, что является большим подспорьем для объективного исследования истории и культуры Казахского ханства.



Казахские посланники. Фрагмент картины «Хуацзин чжи гун ту цзюань». Казахские посланники, отправленные в 1757 году Абылай-ханом, Абу-л-Фейз-султаном к Цинскому императору для установления политических, торговых отношений. Хранится в музее «Гугун», г. Пекин, КНР

Материалы, обнаруженные востоковедными археологическими экспедициями в зарубежных архивах, фондах, библиотеках, музеях, являются уникальными, публикации новых источников имеет важное значение в мировой исторической науке.

По итогам научных командировок в фонды зарубежных стран (Иран, Индия, Китай, Египет, Турция, Монголия, Великобритания, Франция, Германия, Россия) Республиканским информационным центром по изучению исторических материалов проведена классификация, системная обработка материалов, цифровых копий, архивных материалов, визуальных источников, подготовлены к изданию «Сводный каталог письменных, устных, эпиграфических источников и артефактов по истории Казахстана», а также иллюстрированная книга-альбом «Тысячелетние источники по истории и культуре казахского народа», «Қазақ хандығы».



Они создали солидную базу для работы большой группы исследователей по реконструкции древней и средневековой истории и культуры Казахского ханства. В персидских и тюркских источниках XV–XVII вв. Казахское ханство упоминается как «мамлакат-и казах», «доулат-и казах», «улус-и казах» - «государство казахов». Новые памятники и артефакты показывают роль казахов в политической истории, свидетельствуют о том, что казахи имели письменность, развитые города, устанавливали дипломатические, торгово-экономические отношения с соседними странами.

К этой эпохе восходят истоки развития дипломатических отношений Казахского ханства со странами Центральной Азии, Ираном, Индией, Россией,

его не распространялась на всю территорию Ак-Орды. Междоусобицы, непрерывные войны, протест народных масс ослабляли его государство.

После смерти хана Абулхаира в Восточном Дешт-и Кипчаке произошли большие неурядицы, грандиозные восстания против ханства потомков Абулхаира. В числе политических противников Абулхаир-хана были Гирей-султан и Джанибек-султан, потомки Урус-хана, решившие в 1459-1460 гг. покинуть государство Абулхаир-хана и с группой племен, своих сторонников, направились в соседнюю страну Могулистан. Верховным правителем могулов в те годы был Есен-Буга-хан. Гостеприимно приняв Гирея и Джанибека, других султанов, предоставил им западную часть Могулистана, известную как «Чу и Козы-Баши».



*Казахи преподносят дары лошадьми Цинскому императору. Оригинал хранится в музее Гиме, г. Париж, Франция*

Турцией и др. XVI век — время появления Шайбанидов, Аштарханидов (в Средней Азии), Великих Моголов (в Индии), Сефевидов (в Иране), Оттоманской империи (в Турции).

### **Предыстория Казахского ханства. Правление Абулхаир-хана**

Образование Казахского ханства было подготовлено всей предшествующей историей развития таких государств, как Ак-Орда и Могулистан. Власть потомков наиболее видных ханов Уруса и Барака сохранялась в южных районах Ак-Орды и после 20-х гг. XV в., когда на остальной территории этого государства было образовано несколько улусов, и наиболее крупный из них — ханство Абулхаира.

В источниках сообщается, что около середины XV в. Абулхаир властвовал в Дешт-Кипчаке. Борьба Абулхаир-хана с Джучидами не прекращалась на протяжении всего времени его правления, и власть

Правление Абулхаир-хана было недолгим. Во время смут, наступивших в ханстве после его смерти, все большее число людей примыкало к казахам. Численность последних непрерывно росла, и вместе с этим расширялся район кочевий казахов. Около Гирея и Джанибека собралось до 200 000 человек.

### **Образование Казахского ханства**

Внутриполитическая борьба, развернувшаяся на территории Казахстана после смерти Абулхаир-хана, подробно описанная в источниках, явилась завершающим этапом в истории образования казахской государственности.

История казахского ханства начинается не с откочевки Гирея и Джанибека, а гораздо ранее. Вопрос о происхождении династии казахских ханов, родственных отношениях между ними невозможно решить без изучения истории Золотой Орды и государственных образований, возникших на ее развали-



нах. Имеется огромное количество источников по ее истории, в которых приводятся генеалогии потомков Джучи, предшественников казахских ханов.

Во второй половине XV века Гирей и Джанибек, объединив вокруг себя многих Джучидов из зависимых от них родоплеменных групп, увели их в Могулистан. Откочевка Гирея и Джанибека явилась важным звеном в цепи политических событий, способствовавших образованию Казахского ханства. Но его образование было связано не только с откочевкой Гирея и Джанибека, а было обусловлено всем хозяйственным, социальным, политическим развитием средневекового Казахстана, особенностями этнической истории казахов. Данная откочевка является событийным отражением одного из важных этапов этих процессов. Именно тогда, в ходе исторических событий второй половины XV — начала XVI веков, установилось современное название казахской народности.

В этот период завершился процесс сложения казахской народности. Казахский народ принимает свое современное самоназвание, вступает под этим именем в контакты с соседними странами и народами. Утверждая тем самым в истории свою особую роль. В источниках появляются термины «мамлакат-и казах», «доулат-и казах», «улу-и казах» - «государство казахов». Тогда же окончательно оформляется казахская государственность с определенной территорией, определенным этническим составом.

Сила и прочность ханской власти зависели от того, насколько она отвечала интересам кочевой знати. Поэтому ханы для решения вопросов, затрагивавших все государство, вынуждены были опираться на совет, состоявший как из чингизидов (султаны, огланы), так и из представителей родов (бии, тарханы, бахадур, старейшины), городской знати, духовенства.

### **Казахское ханство**

#### **в период наивысшего могущества**

Из восточных источников известно, что Бурундук унаследовал власть после Керейя. В источниках, повествующих о событиях в Дешт-и Кыпчаке, упоминаются имена еще нескольких казахских султанов. Особо выделены Касым-султан, сын Джанибека, кочевавший в районе оз. Балхаш и р. Каратал, Джаныш-султан, его брат Таньш-султан, кочевавшие в местности Кара-Абдал и Ахмад-султан - сын Джаныш-султана. Все они возглавляли отдельные казахские племена, составлявшие улусы, и владели их юртами — территориями их обитания — на правах удельных пожалований со стороны верховного хана, которому они подчинялись.

В сражениях с Мухаммад Шайбани-ханом, пыгавшимся захватить южные районы Дешт-и Кыпчака, отличился Касым, командовавший казахскими во-

йсками. Хотя главным и старшим ханом продолжал еще считаться Бурундук, но, как сообщает Мухаммад Хайдар в «Тарих-и-Рашиди», власть Касыма была так велика, что никто и не думал о Бурундуке. Количество подчиненного Касыму населения по свидетельству Мухаммад Хайдара достигало почти миллиона человек. Казахские султаны и другие представители знати поддерживали Касыма постольку, поскольку ему сопутствовала удача в военных походах, и он захватывал для знати богатую добычу. С каждым походом влияние Касыма усиливалось, в результате авторитет его возрос настолько, что, не имея ханского титула, он фактически был признан ханом всех казахов, тогда как законный хан не пользовался никакой популярностью.

Бурундук был изгнан из степи и умер на чужбине в Самарканде. Касым-хан стал полновластным властителем во всем Дешт-и Кыпчаке.

В это же время росли мощь Шайбанидов и их военные успехи в Мавераннахре. Источники сообщают о четырех походах Мухаммад Шайбани-хана на казахов. С начала 80-х гг. XV в. и в последующие годы степи Дешт-и Кыпчака (и в первую очередь присырдарбинские районы, богатые пастбищами) стали объектом борьбы между Шайбанидами и казахскими султанами. Жизненная потребность в обмене излишков скотоводческой продукции на продукты земледелия и городского ремесла обусловила стремление казахской знати к овладению этими городами. Но ее усилия наталкивались на сопротивление Шайбанидов, не желавших допускать казахов на рынки.

В 1509 г. Мухаммад Шайбани-хан со своим войском напал на владения Касыма в районе Улытау, разгромив зимовки казахов. Но поход Мухаммад Шайбани-хана закончился для него поражением, что, скорее всего, и явилось причиной последовавшего за этим событием - ослабления его власти и гибели под Мервом.

В 1510 году Мухаммад Шайбани потерпел поражение в предгорьях Улытау от Касым-султана, который уже в следующем 1511 году стал ханом, утвердив свое безраздельное господство над обширными степными пространствами Казахского ханства. После смерти Касым-хана в Казахском ханстве между султанами начались распри.

#### **Время междоусобиц и распри**

Ханом стал его сын Мамаш-султан, вскоре умерший от удущья в одном из сражений. После смерти, как сообщает Мухаммад Хайдар, на престол Казахского ханства взошел Тахир-хан, сын Адик-султана. При Тахире могущество казахов заметно пошатнулось. Уже в первые годы правления он потерпел ряд поражений на западе от ногаев, потерял кочевья по р. Яик и откочевал в Кочкару. Эта неудача зна-



чительно сократила число подданных Тахира. Хотя Тахир-хан в то время имел двести тысяч человек, но время его правления уже шло к упадку. Его войско от десяти леков уменьшилось до двух. Тахир не пользовался таким авторитетом, как Касым-хан, так как он был человеком чрезвычайно жестоким. В силу этих причин, как сообщается в источниках, «около четырехсот тысяч, вдруг отвернулись от него и рассеялись».

В это время (около 1526 г.) большая часть киргизов присоединилась к Тахиру. После отступления могулов Семиречье осталось в руках казахов и киргизов.

Однако союз между казахами и киргизами продолжался недолго. Народ считал: жестокости Тахир-хана исходят от него самого, и, вскоре отделившись, покидают его. Тахир умер, по-видимому, между 1529 и 1533 гг. По сообщению Мухаммад Хайдара, он остался среди киргизов и умер в самом бедственном положении. Власть перешла к его брату Буйдашу, который правил короткое время до 1534г.

#### **Ренессанс и упадок Казахского ханства. Хакк-Назар-хан, Шига́й, Таукель**

XVI век был важным этапом в формировании казахского государства, в развитии военного дела, дипломатии. Середина XVI в. была для Казахстана полосой глубокого кризиса и упадка, обусловленного внутренними экономическими, социальными и политическими факторами. Это кризисное состояние не замедлило сказаться и на международном положении государства. Все с большим трудом удается казахам удерживать завоеванные земли, поскольку туда начинают проникать враждебные силы, создавая антиказахские коалиции и подрывая казахское влияние.

Возобновление внешнеполитического могущества Казахского ханства происходит во второй половине XVI в., когда к власти приходит Хакк-Назар-хан, проведший ряд реформ, существенно укрепивших систему государственного управления и армию.

Естественно, что основное внимание при Хакк-Назаре было обращено опять-таки на присырдарьинские города. В этот период, ведя борьбу за присырдарьинские города, казахи вступили в противоборство с Шайбанидами, а потом с Аштарханидами. Казахские ханы овладели целым рядом регионов, правители которых были вынуждены постоянно лавировать между более сильными соседями.

Ко второй половине XVI в. Казахское ханство было сильно ослаблено из-за бесконечных войн, междоусобиц. В период правления Хакк-Назар-хана

(1549-1579гг.) наблюдался определенный подъем во внутренней и внешнеполитической жизни этого государства. В дальнейшем вплоть до последней четверти XVI в. между Казахским ханством и шайбанидами установились тесные и разносторонние связи. Шайбанид Абдаллах-хан II видел в казахах военно-политическую силу, которую можно использовать для укрепления своей власти, в особенности в районах, где обосновались его соперники Шайбаниды. Абдаллах-хан заключил с казахским ханом Хакк-Назаром «Клятвенный союз», обязавший обе стороны поддерживать мирные отношения друг с другом. Тесные связи казахов с бухарским ханом существовали до 1579 г.

После 1580 г. в источниках отсутствуют какие-либо упоминания о Хакк-Назар-хане, а казахским ханом назван его двоюродный брат Шига́й. Шига́й-хан прожил очень долгую жизнь, около 80 лет, однако о его жизни сохранились лишь отрывочные сведения.

В конце XVI в. Шайбаниды и казахские ханы вели в степях Дешт-и Кыпчака борьбу не на жизнь, а на смерть за военное превосходство и, в конечном счете, за верховную власть над кочевниками Дешт-и Кыпчака. В это время для казахов сложилась крайне неблагоприятная обстановка: продвижение русских в Сибирь и по Волге до Астрахани, распространение кочевий ногаев (мангытов) почти на все казахские степи до Иртыша, смещение на юг башкир, встречное движение ойратов с востока на запад, давление могульских ханов-Чагатаидов с юга, владычество Шайбанидов в Туркестане и, возможно, стремление киргизов к независимости — все это, вместе взятое, оттеснило казахов в Семиречье.

Создавшаяся обстановка порождала междоусобицы, к которым прибавлялись внешнеполитические трудности. Казахские владельцы вынуждены были искать выход из создавшегося положения, и обращали свои взоры в сторону Средней Азии. Следует отметить, что в это время между казахскими владельцами происходила внутренняя борьба. Вероятно, среди них выделялись сторонники совместных действий с Абдаллах-ханом и их противники. Дополнительными причинами этой борьбы были экономическая разобщенность, раздробленность казахов, слабая зависимость султанов от хана, что обуславливало сепаратизм султанов, их стремление к автономии. В правление Тауекеля во внешней политике прослеживаются два этапа. Первая половина его ханствования характеризуется сохранением добрых отношений с Шайбанидами.

В конце XVI в. наступает второй этап в развитии внешней политики казахов при Тауекеле. Постепенно



нарастает политический кризис в ханстве. Наиболее острым проявлением этого было крупнейшее Ташкентское восстание 1588 г., Шайбанидам удалось подавить это восстание самым жестоким образом, играя при этом на противоречиях между союзниками, учитывая различные порой цели, разобщенность действий и сил. Но кризис не миновал. Из острого он перешел в затяжной, хронический. Держава Шайбанидов распадалась.

К числу важных событий истории казахского народа относится восстание 1588 г. в Ташкентской области, а так же события в 1598-1599гг, в которых Таукель-хану не удалось завоевать Мавераннахр, однако Туркестан, Ташкент и Фергана на двести лет вошли в состав Казахского ханства.

### **Закат Казахского ханства**

Конец XVI – XVII в. – особый период в истории Казахстана, время укрепления казахской государственности, активных военно-политических, торговых и культурных отношений казахов с соседними странами и народами. В это время власть казахов распространялась на Ташкент, Туркестан, Сауран, Андижан, за владение которыми происходили постоянные войны между казахскими правителями и Аштарханидами.

Смутным временем был период правления аштарханида Имамкули-хана (1020/1611–1051/1642 гг.). В первой половине XVII в. среди казахских султанов существовало несколько соперничавших между собой группировок, возглавляемых султаном Ишимом (официально наследовал титул хана в 1598 г. после Таукея, правил в Туркестане), Турсуном, Абулаем, Ханом-заде. Политические события XVII в., в которые были втянуты казахские правители и Аштарханиды, способствовали нестабильности их взаимоотношений: столкновения между ними сменяются временными союзами.

В 1613 г. Имамкули-хан объявил казахского султана Турсуна правителем Ташкента. Позже Турсун-хан отказался признавать сюзеренитет Аштарханида Имамкули-хана, начал чеканить свою монету и взимать в свою пользу бадж (пошлину) и харадж (поземельный налог). После этих событий и междоусобной борьбы с Турсун-султаном Ишим-хан вместе с подвластными ему казахскими и киргизскими улусами вынужден был уйти в Кыргызстан.

Источники, повествующие о событиях XVI–XVII вв., упоминают о союзных отношениях казахов и киргизов. В начале XVII в. отмечаются совместные действия казахов и киргизов в политических делах Аштарханидов. В 1621 г. состоялось одно из самых крупных сражений между войсками Аштарханидов и

объединенными силами казахов и киргизов.

К началу XVII в. относятся союзные отношения казахских ханов с Чагатаидами Могули: Турсуна – с ханом Яркенда и Кашгара Абд ал-Латиф (Апак)-ханом; Ишима – с правителем Чальша и Турфана Абд ар-Рахим-ханом. Более того, в тот период, когда Ишим-хан, видимо, не был признан всеми верховным ханом казахов, вынужден был уйти к Абд ар-Рахим-хану и более пяти лет принимал участие со своими отрядами в борьбе на его стороне.

Междоусобные распри казахских султанов все более усугублялись, возникла вражда между правителями Ишимом и Турсун-Мухаммадом. Все это привело к ухудшению казахско-калмакских отношений.

По Махмуду ибн Вали, Ишим-хан умер в 1628 г. Имеются и другие сведения – что Ишим-хан якобы правил до 1643 г. Ишим-хан похоронен в г. Туркестане около мечети Ходжа Ахмада Яссави. До настоящего времени сохранилось предание, которое связывает с его именем создание Уложения, известного как “Есим ханның Ескі жолы”. После Ишим-хана Казахское ханство раздирали усобицы. Ташкентом и его окрестностями правил Абулай-султан, казах, владевший Андижаном. Власть перешла к сыну Ишима – Джангиру.

В середине 30-х годов XVII века политическая ситуация в южной и западной Сибири изменилась. В 1635 году на берегу Иртыша возникло государство калмаков, получившее название Джунгарского ханства. Борьба казахов с калмаками за обладание кочевий стала еще более ожесточенной. Соотношение сил в почти непрерывных, изнурительных войнах склонилось не в пользу казахов. В борьбе с калмаками казахский хан Джахангир, сын Ишим-хана пользовался поддержкой восточнотуркестанского Абдаллах-хана.

Казахско-джунгарские отношения еще более обострились в период правления нового хунташи Цэван Рабдана и казахского хана Тауке. Отдельные удачи Тауке-хана в мелких стычках не могли принести ему в целом успеха в войне, инициатива в которой принадлежала калмакам. Джунгарско-казахские войны следовали одна за другой. Наступательные действия джунгаров несли серьезную угрозу казахам, и эта опасность способствовала сближению Казахстана с Россией, а в последующем – вхождение казахских жузов в состав Российской империи.

Таким образом, история Казахстана в XV–XVII вв. знаменательна, во-первых, тем, что к этому периоду завершился процесс сложения казахской народности. Казахский народ принимает свое современное самоназвание, вступает под этим самоназванием в контакты с соседними странами и народами и ут-



верждает в истории свою особую роль.

Вторым знаменательным моментом в истории Казахстана этого времени является то, что в данный период окончательно оформляется казахская государственность с определенной территорией, определенным этническим составом.

К этой эпохе восходят истоки развития дипломатических отношений Казахского ханства со странами Центральной Азии, Ираном, Индией, Россией, Турцией и др. XVI в. — время появления — Шайбанидов, Аштарханидов (в Средней Азии), Великих Моголов (в Индии), Сефевидов (в Иране), Оттоманской империи (в Турции).

### **Казахстан - мост взаимовлияния и взаимообогащения культур Востока и Запада**

История и культура казахов на протяжении многих столетий развивались в тесном взаимодействии с восточными и западными цивилизациями. Китайские, тюркские, иранские, арабские, монгольские средневековые письменные памятники являются ценными источниками для изучения казахской государственности и их этнополитической истории. К примеру, атрибуты и символы в каменных изваяниях, миниатюрах и других визуальных источниках рассказывают о политической и военной иерархии казахского общества, военном деле, и системе наследования верховной власти у казахов. В это время существовала дипломатическая переписка казахских правителей с правителями соседних государств. Среди таких писем, к примеру, обнаружены письма Шаха Исмаила Сефевидов Касым-хану. Это был период активных взаимоотношений казахских ханов с Сефевидами, Моголами, Шайбанидами и др. Отметим, что внешняя политика казахских ханов была направлена по следам торговых путей. Интересный материал по истории торговли, торговых путей, экспедиций в степные края свидетельствует о том, что Казахстан является связующим звеном, мостом на пути взаимовлияния и взаимообогащения культур Востока и Запада.

В XVI-XVII века значительно расширяются политические и торговые связи Казахстана со среднеазиатскими ханствами, Индией, Афганистаном, Россией, происходит обмен торгово-дипломатическими посольствами. Обмен посольствами между Казахстаном и этими странами был, по существу, формой торговых отношений. Из археологических данных следует, что межгосударственная и транзитная торговля требовала большого количества денег из валютных металлов — серебра и золота.

Безусловно, главными партнерами казахов были

центральноазиатские соседи. Взаимоотношения Казахского ханства со среднеазиатскими ханствами были разнообразны. Периоды военных столкновений, взаимные набеги сменялись периодами добрососедских отношений, во время которых развивалась караванная торговля. В источниках XVI-XVIII веков имеются данные о дипломатических переговорах между казахскими ханами и Хивой, Бухарой, а также Кокандом.

С конца XVI века намечается усиленный обмен русско-казахскими посольствами. Эти торговые пути между Казахским ханством и Центральной Азией, Россией играли большую роль в хозяйственной жизни населения тех регионов, через которые они проходили. Казахи были поставщиками верблюдов и лошадей для караванов. Ремесленники близлежащих населенных пунктов и степей снабжали проходящие караваны необходимой продукцией. В качестве охранников и проводников нанимались в основном казахи и туркмены.

Еще с XII века наиболее оживленным стал транзитный путь, проходивший из Китая на Запад через Семиречье и Южный Казахстан, который входил в орбиту Великого Шелкового пути. Письменные источники XVI-XVII веков свидетельствуют, что в это время через Казахстан также проходили торговые пути, связывавшие Китай, Индию и Среднюю Азию. По ним проезжали паломники и проходили военные отряды. Торговля велась как морским путем через Каспийское море между Астраханью и Мангышлаком, так и сухопутным — через северное побережье Каспийского моря, Бухару, Хиву. Однако сведения об уровне и статьях этой торговли в восточных источниках отсутствуют, но регулярность торговых отношений источниками под сомнения не ставит.

В начале XVI века в Северной Индии возникает Империя Великих Моголов. С этого момента начали складываться традиции тесного культурного общения и дипломатических контактов империи со Средней Азией. С начала XVI века купцы из Северной Индии стали распространять торговлю на север: в Афганистан, Иран, Среднюю Азию и Казахстан. Особенностью казахско-индийской торговли было то, что она велась при посредничестве среднеазиатских, индийских и афганских купцов. Казахи в основном торговали скотом, который перегонялся через Среднюю Азию в Индию. Среди товаров, провозившихся по направлениям караванного пути, отмечаются лошади. Значительное количество лошадей пригонялось в Индию из Бухары, особенно ценились лошади



казахской породы. Есть документальные данные о том, что казахские купцы перегоняли в Индию до 40 тыс. лошадей.

Казахские купцы вели торговлю и непосредственно с Китаем. Летописец начала XVI века Ибн Рузби-хан сообщает о дороге, соединившей Среднюю Азию и Китай, через Яссы в Туркестан. В мемуарах основателя Империи Великих Моголов тимурида Бабура упоминаются караваны, возвращающиеся из Китая в конце XV века. Количество участников в караване он оценивал в тысячу человек, что в какой-то степени свидетельствует об объеме торговли, которая велась с Китаем в эти годы.

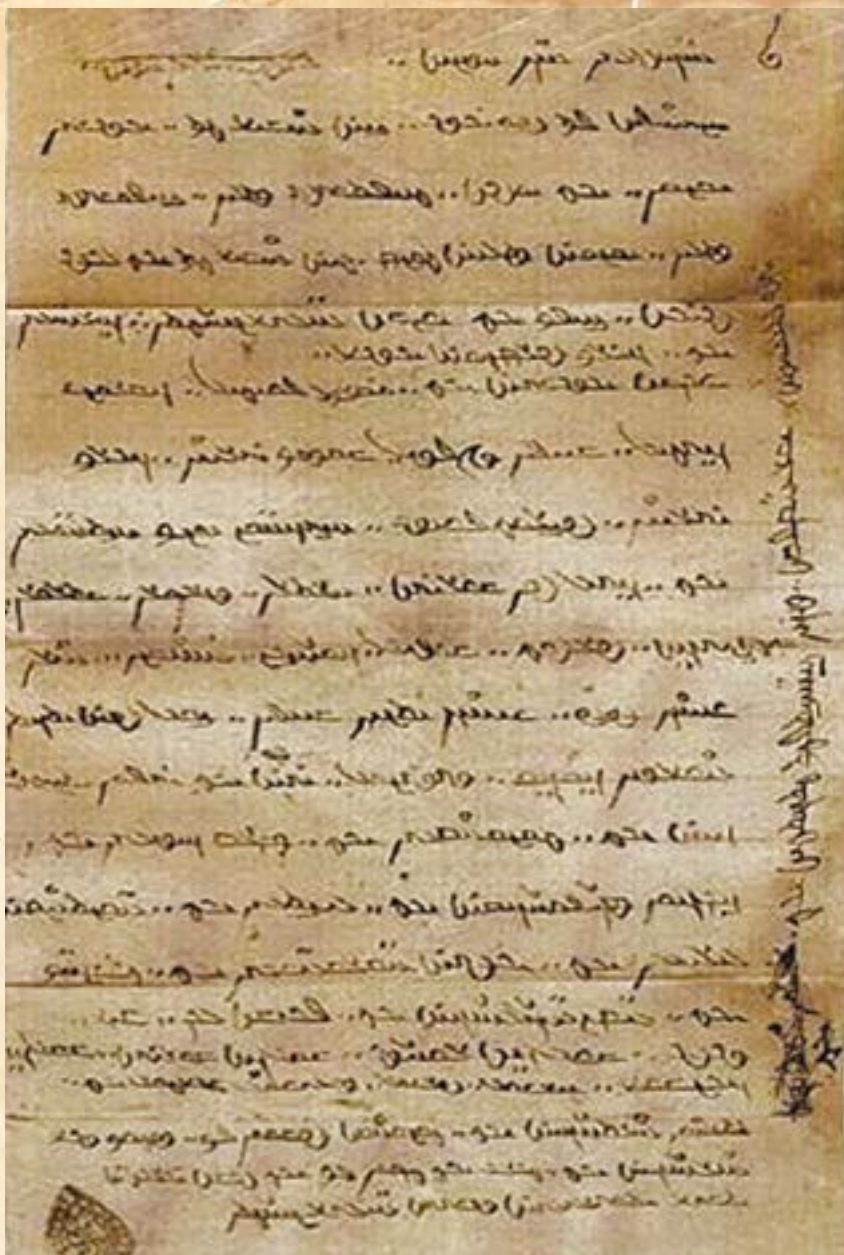
Китайский источник XVIII века «Сиюй цзун чжи» иллюстрирует товарообмен между странами на тот период: процветающее казахское скотоводческое хозяйство позволяло в изобилии приобрести китайские шелка и другие изделия.

Важно отметить, что, несмотря на расстояния и отсутствие привычных для нашего времени коммуникаций, у двух государств были очень тесные взаимоотношения. Ставки казахских ханов имели канцелярии, из которых исходили документы дипломатического, социально-экономического характера.

Именно расширение торговых связей стимулировало развитие экономики и укрепление межгосударственных отношений Казахского ханства в XVI-XVIII веках. Для Казахского ханства, как и всякого центральноазиатского кочевого общества, чье социальное бытие достигло определенного уровня, экспорт продукции скотоводческого хозяйства - главная опора экономики - был ключевым вопросом.

Для укрепления авторитета ханской власти проводились также такие мероприятия, как денежные реформы. Денежное обращение положительно отразилось на укреплении ханства и оживило торговые связи с соседними странами и народами. С XVI в. начинает возрастать роль столичных городов в качестве государственных центров чеканки монет (к примеру, чеканка монет Турсун-Мухаммад-хана, Таукель-хана и др.).

На укрепление внутренних устоев казахского общества, развитие государственности были направлены законодательства ханов: Касыма («Қасымханнын қасқа жолы» — «Ясное право Касыма»), Хакк-Назара («Ақ жол»), Есим (Ишим)-хана («Ескі жолы»), Тауке-хана («Жеты жарғы»). Дипломатические, торгово-экономические отношения с соседними странами в Казахском ханстве сподвигли на развитие делопроизводства и канцелярии.



Письмо Абылай-хана Цинскому императору Цяньлуну, отправленное через Тарбагатайского губернатора с просьбой выслать лекарства. 1774 г. Текст на ойратском языке. 23 строки. Оттиски печати: «Абулай ибн Бахадур Уали-султан». Документ № 2573-59. Первый Исторический архив Китая, г. Пекин, КНР



Кадыргали Жалаури. Жами ат-таварих. XVI в. Рукопись Санкт-Петербургского Государственного университета. Россия



# KAZAKH KHANATE IN THE LIGHT OF HISTORY

**Meruyert ABUSSEITOVA,**  
 Member -correspondent of NAS RK, Doctor of Historical Sciences, Professor

## **Government programmes for the sake of preservation of Kazakh people's cultural heritage**

State system of Kazakh Khanate had gone through several stages. The first one was formation of Khanate as an independent state under Kerey, Janibek and Kassym khans. Later the period of decay ensued, which gave way to mighty rule of Khak-Nazar khan. Subsequent peaks of Kazakh khans' rule took place in XVII-XVIII centuries.

Preservation of Kazakh people's cultural heritage has been made possible thanks to government programmes "Madeni mura" and "People in the stream of history", initiated by the President of the Republic of Kazakhstan Nursultan Abishevich Nazarbayev. It is a great help to objective study of the history and culture of Kazakh Khanate.

Materials discovered by oriental archeographic expeditions in foreign archives, funds, libraries, and museums are unique; publication of new sources is of utmost importance to the world historical science.

As a result of academic trips to foreign funds in Iran, India, China, Egypt, Turkey, Mongolia, Great Britain, France, Germany and Russia, Republican documentation centre for research of historical materials has performed classification and systemic processing of the materials, digital copies, archival records, and visual sources; such books as "Joint catalogue of written, oral, and epigraphic sources and artifacts on Kazakhstan history", illustrated book-album "Millennial sources in history and culture of Kazakh nation", and "Kazakh khandygy" (in Kazakh, Russian and English) have been prepared for publication.

They have created a strong basis for work of a big research team on reconstruction of ancient and medieval history and culture of Kazakh Khanate. In Persian and Turkic sources of XV-XVII Kazakh Khanate had been mentioned as "mamlakat-i kazakh", "ulus-i kazakh", i.e.

"the state of Kazakhs". New monuments and artifacts demonstrate the role of Kazakhs in political history, give evidence of the fact that Kazakhs had written language, developed cities, and established diplomatic, trade and economic relations with other countries.

## **Pre-history of Kazakh Khanate. The rule of Abu'l-Khayr Khan**

Formation of Kazakh Khanate had been prepared by the preceding history of development of such states as Ak-Orda and Mogulistan.

Sources inform that in the middle of XV Abu'l-Khayr Khan had been ruling in Desht-i-Kypchak. His struggle with Juchids had not ceased during entire period of his rule, and his power had not extended over the whole territory of Ak-Orada. Feuds and continuous wars, as well as protest of masses, had been weakening his state.

Kerey sultan, Janibeksultan, who were Urus khan descendants and political adversaries of Abu'l-Khayr Khan, in 1459-1960 decided to leave his state with a group of tribes, their supporters and set off to neighbouring country Mogulistan. At the time Yessen-Buga khan was a supreme ruler of Moguls; having welcomed Kerey, Janibek and other sultans, he allotted western part of Mogulistan, known as "Chu and Kozy-Bashi" to them. During the period of disturbances, which ensued Abu'l-Khayr Khan's death, the number of people, joining Kazakhs, had been constantly growing. Alongside with the size of population, nomad areas, belonging to Kazakhs, had been growing. Up to 200000 people had gathered around Kerey and Janibek.

## **Formation of Kazakh Khanate**

Internal political struggle which broke out in the territory of Kazakhstan after Abu'l-Khayr Khan's death became a closing stage in history of Kazakh state system formation.

It was the period when Kazakh nationality shaped. Kazakh nation assumed its modern original name and



under this name it came into contacts with neighbouring countries and nations.

### **Kazakh Khanate in the period of its utmost might**

Oriental sources inform that Burunduk succeeded to Kerey. Sources, depicting events in Desht-i-Kypchak, mention names of some Kazakh sultans, including Kassym sultan, the son of Janibek, Janysh sultan, his brother Tanysh and Akhmad sultan, the son of Janysh sultan. All of them headed separate Kazakh tribes, which formed uluses, and possessed their jurts, i.e. habitation territories, by right of appanage, granted by supreme khan.

Kassym, leading Kazakh troops, distinguished himself in battles against Muhammad Shaybani-khan, who had been trying to conquer southern districts of Desht-i-Kypchak. According to information left by Muhammad Khaydar, the size of population subjected to Kassym reached almost one million people. His influence had been growing with each campaign; as a result his authority became so high that although he was not holding the title of khan, he was elected khan of all khans, while legitimate khan did not enjoy any popularity. Defeated Burunduk was banished from steppe and died in foreign land, in Samarkand.

From early 80's of XV and subsequent years steppes of Desht-i-Kypchak became a target of struggle between Shaybanids and Kazakh sultans. In 1509 Muhammad Shaybani khan together with his army attacked Kassym's domains in Ulytau area and destroyed winter camps of Kazakhs, but next year Kassym sultan inflicted defeat upon Muhammad Shaybani in the foothills of Ulytau. In 1511 Kassym sultan became khan, having secured his undivided predominance over vast steppes of Kazakh Khanate. Discord between sultans ensued Kassym khan's death.

### **The time of feuds and strife**

Mamash sultan succeeded to Kassym khan, but he died soon during one of the battles. After his death Takhir khan, son of Adik sultan ascended the throne of Kazakh Khanate. Kazakhs' might had been appreciably shaken under his rule. At the time (about 1526) a major part of Kirghizes joined Takhir. After Moguls' retreat Semirechye had been left under control of Kazakhs and Kirghizes. Nevertheless, their alliance had not lasted for long. People left Takhir, who died in the period between 1529 and 1533. The power was assumed by his brother Buydash, whose period of rule was short and lasted until 1534.

### **Renaissance and decay of Kazakh Khanate**

The XVI century was an important stage of Kazakh Khanate establishment and development of warfare and diplomacy.

The middle of XVI became a period of deep crisis and decline. Resumption of might in foreign policy took place in the second half of the XVI century, when Khakk-Nazar khan came to power. He had carried out a number of reforms, which had substantially strengthened the system of government and army. Until the last quarter of the XVI century close and diversified relations had been established between Kazakh Khanate and Shaybanids. Shaybanid Abdallah khan II considered Kazakhs as military and political power, which could be used for augmenting his power, especially in areas where his adversaries Shaybanids had settled.

Abdallah khan had entered into "Juratory alliance" with Kazakh khan Khakk-Nazar, this union had obligated both parties to maintain peaceful relations with each other. Close relations of Kazakhs with Bukhar khan had existed until 1579.

### **Decline of Kazakh Khanate**

In the first half of the XVII there were several rival groups among Kazakh sultans, they were headed by sultan Ishim (officially succeeded to Taukel in 1598, ruled in Turkestan), sultans Tursun and Abulay.

In 1613 Kazakh sultan Tursun was declared the ruler of Tashkent by Imamkuli khan. Later Tursun khan refused to recognize sovereignty of Ashtarkhanid Imamkuli khan, he started minting his own currency and collecting duty and land tax in his favour. After these events and internecine war with Tursun sultan, Ishim khan together with Kazakh and Kirghiz uluses subjected to him was compelled to leave for Kyrgyzstan.

Some sources, depicting events of XVI-XVII centuries, mention allied relations between Kazakhs and Kirghizes. In 1621 one of the most major battles between Ashtarkhanid troops and allied forces of Kazakhs and Kirghizes took place.

Allied relations of Kazakh khans with Chagataids of Yarkent Khanate are dated early XVII.

According to Mahmud ibn Uali, Ishim khan died in 1628. He was buried in city of Turkestan near Mausoleum of Khoja Ahmed Yasawi. Up to this date a legend which connects his name with creation of the Code known as "Yssim khannyn Yeski zholy", has been preserved.

In the middle of 30's of XVII political situation in Southern and Western Siberia had changed. In 1635 a state of Kalmaks, which acquired the name Jungar Khanate, emerged on the shore of the Irtysh River. Struggle of Kazakhs with Kalmaks for dominance over nomad areas was fierce. Correlation of forces in those almost uninterrupted wars was not propitious for Kazakhs.

Jungars' assaults posed a serious threat to Kazakhs, and this threat facilitated the process of Kazakhs' conciliation with Russia, and subsequent subjection of all three Kazakh juzes to Russian Empire.







*Біз халықтың үш ұлы перзентінің, үш даңқты данышпанының есімін білеміз: Төле би, Қазыбек би және Әйтеке би. Олар қазақтар үшін бірліктің мызғымас символы болды. Олардың отты сөздері Қасиетті кітаптан алынған нақыл сөздер ретінде ұрпақтарының ақыл-ойларын билеп алды. Олардың қазақ халқы үшін тарихи мәні, олардың біздің тарихымыздағы маңызын бұдан артық бағалау мүмкін емес.*

**Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ**

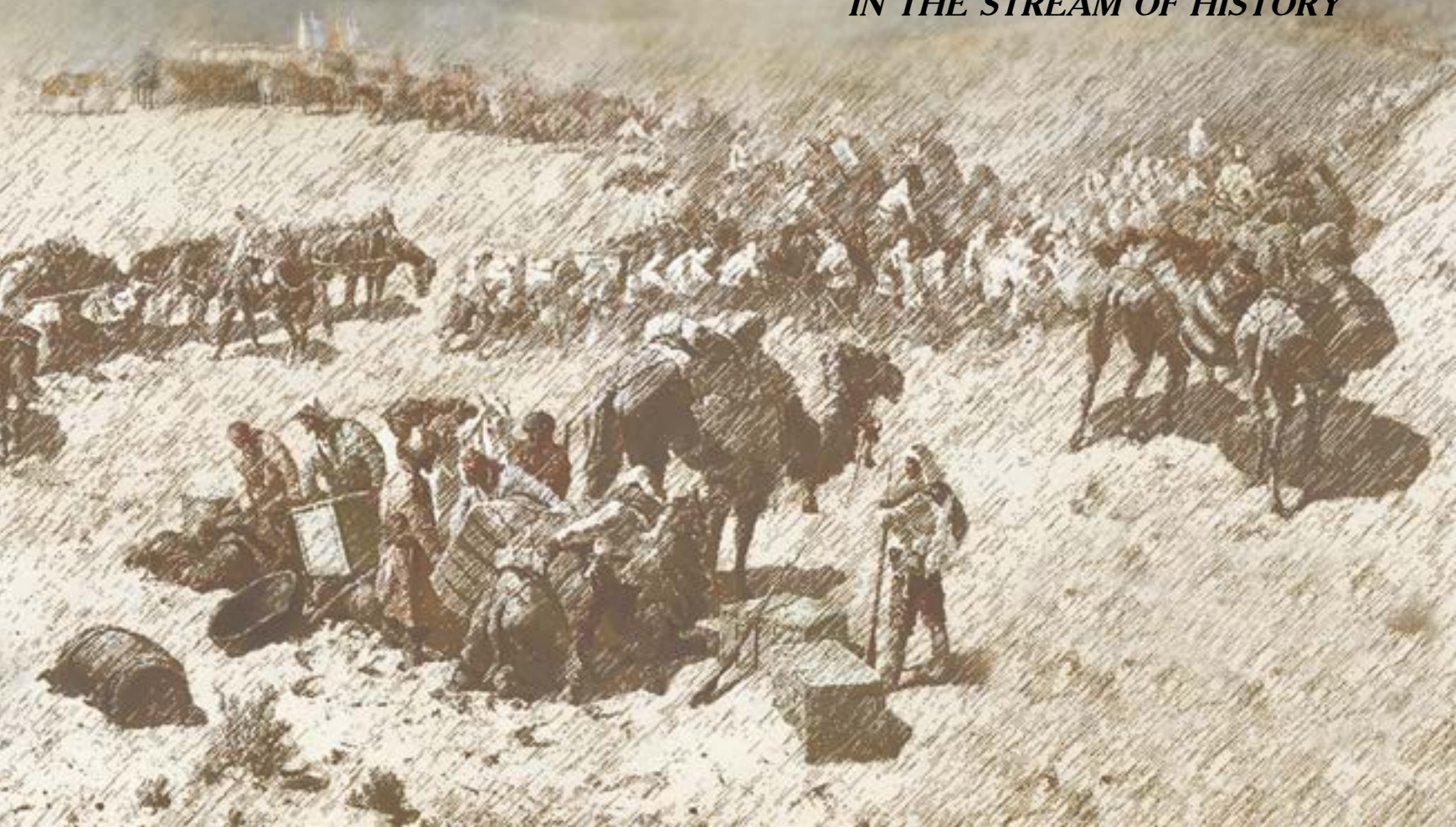
*Толле би, Казыбек би, Айтеке би — три верховных бия нашего народа, объединившие всех казахов на вершине Ордабасы и, с тех пор, из века в век, из поколения в поколение наставляющие потомков на единство ради жизни и жизнь ради единства, — свою главную задачу видели в том, чтобы борьба за свободу была идеалом, смыслом жизни и делом чести каждого казаха.*

**Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ**

*Having unified all Kazakhs on the top of Ordabasy, three chief biys of our nation Tole bi, Kazybek bi, and Ayteke bi from century to century, from generation to generation have been teaching their descendants to preserve unity for the sake of life and to preserve life for the sake of unity; they considered turning struggle for freedom into purpose of life, point of honour and ideal for every Kazakh, as their main destination.*

**Nursultan NAZARBAYEV**

**ТАРИХ ТОЛҚЫНЫНДА  
В ПОТОКЕ ИСТОРИИ  
IN THE STREAM OF HISTORY**



**Мануэль Ларротча ПАРАДА,  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Королевства Испания в Республике Казахстан**

**ПЕРВЫЕ ОТНОШЕНИЯ  
МЕЖДУ ВОСТОКОМ И ЗАПАДОМ**

Уникальный письменный рассказ, описывающий реальные события и жизнь во время правления последнего завоевателя Центральной Азии Тимура (Тамерлана) (1370-1405) имеет испанские корни. Это история Руй Гонсалеса де Клавихо, Посла короля Кастилии Энрике III (1379-1406) из династии Трастамара, который вместе с группой испанских рыцарей предпринял дипломатическую миссию из Кастилии (современная Испания) в Самарканд (нынешний Узбекистан) в 1403 – 1406 гг. Дипломатическая миссия в Самарканд для установления отношений между Востоком и Западом в начале XV века, которая, в случае ее успеха, сдержала бы наступление османской державы, в итоге превратилась в исторический поход на Восток, который Руй Гонсалес де Клавихо по возвращении описал для будущих поколений в книге «Посольство к Тимуру». Именно поэтому включение города Самарканд в список Всемирного наследия ЮНЕСКО в 2001 г. как *Самарканд – Перекресток Культур* было обоснованным.

Король Энрике III, несмотря на свою молодость, смог понять важность дипломатических отношений вне Королевства Кастилии, особенно в связи со страхом перед османской державой, которая во главе с султаном Байазедом стремительно продвигалась по Балканскому полуострову. К счастью для него, Тимур, потомок Чингиз-хана, основатель бывшей монгольской империи, положил конец османским притязаниям в Ангурской (Анкарской) битве (1402 г.). Начиная с этого момента кастильский король начал осуществлять внешнюю политику, целью которой было создание альянса с великим тюрко-монгольским лидером Тимуром через различные дипломатические миссии на Восток для борьбы с османской державой.

РУЙ ГОНСАЛЕС ДЕ КЛАВИХО  
«ПОСОЛЬСТВО К ТИМУРУ»





Дипломатическая миссия, возглавляемая Руй Гонсалесом де Клавихо, вылилась в дневник, где подробно, в хронологическом порядке описываются бедствия, которые они претерпели на земле и в море, города, которые посетили, памятники, которые видели, местные обычаи греков, турков, армян... которые изучили и различные люди, встречавшиеся на их пути в Самарканд. Эту поездку можно разделить на четыре части: путешествие по европейскому континенту, Стамбул и путешествие по Азии, пребывание в г. Самарканд и возвращение в Испанию.

### ПОРТ СВЯТОЙ МАРИИ

Оно начинается с отправления посланников с Порты Святой Марии (г. Кадис) 22 мая 1403 г., продолжив свой путь вдоль юга испанского средиземноморья по кадисским и малагским берегам, чтобы в результате добраться до французских и итальянских берегов, проплыв через Картахену и Ибицу до Корсики, Сардинии, Гаэты и Мессины. Наконец они бороздят греческие (Каламос, Родос, острова вокруг Самоса и Хиоса, Метеллин) и турецкие просторы (Троя, Галиполи (Гелиболу) и прибывают в Константинополь. Мы решили закончить первую часть в городе Константинополь (ныне город Стамбул), ввиду того, что в то время он был местом культурного и торгового соприкосновения между Европой и Азией и в то же время точка деления между двумя континентами. Этот первый маршрут содержит многочисленные описания городов и островов, которые они посетили, чтобы отдохнуть и закупить провизию, а также крепостей, монастырей, церквей, домов и людей, находящихся в них. Также во время этого путешествия было много бурь и ветров, затруднявшие ход кораблю. Всё вместе образует сборник забавных рассказов, придающих реализм истории и позволяющих представить Послов на их пути к азиатскому континенту.

### КОНСТАНТИНОПОЛЬ

Там они приходили в восхищение от всех посещаемых церквей и монастырей, в особенности, от церкви Святой Софии. Вновь встречаются подробные описания их пребывания в городе и окрестностях. Любопытно, что Руй Гонсалес упоминает будущее название города Константинополь: "греки называют его не так как мы, а Эстанболи". Вслед за этим плодотворным пребыванием они отправились в город Пера, где пережили бедствия в море и потеряли корабль. Тем не менее, они никогда не испытывали недостатка в наземном, либо морском транспорте благодаря дарам приближенных Тимура, встречавшимся на их пути. Они продолжили свое путешествие верхом по городам Турции, Ирака и Ирана (Керпе, Синопол, Жирисонда, Требизонда (современный Трабзон), Арзинга, Азарон, Авник, Хой, Таврис,

Султаня (современный Зенджан), Тегеран и Дамоган (Дамган)). Во время этого второго отрезка пути описываются споры между гунуэзцами и венецианцами, крепости, порты, города, памятники.... Повествуется истории об императорах, воевавших с Тимуром или его гонцами, подробно описываются обычаи жителей разных городов. Говорится о погоде, гастрономии, сельском хозяйстве, культурах, животных, одежде и даже рельефе. Всё вызывает любопытство у Руй Гонсалеса де Клавихо, и он описывает всё это с воодушевлением. Однако условия путешествия и посещение безлюдных городов становятся причиной первых потерь, и Посольству не удается доехать в полном составе в пункт назначения. В конце этого второго маршрута они проезжают через таджикский город Анхуй и добираются до Самарканда. Рассказывается, что эта территория была заселена людьми, приехавшими из других земель, и что они специально были привезены по приказу Тимура, чтобы заселить его новые владения. Затем они посещают Кеш, родной город Императора: по его личному приказу построена мечеть с молельнями, где были похоронены его отец и первый сын и где он намеревался построить еще одну молельню для себя, чтобы его похоронили там после смерти.

### САМАРКАНД

Начало третьей части путешествия приходится на 8 сентября 1404 года и описывает пребывание в Самарканде, в городе, который Тимур хотел сделать олицетворением искусства своего царства. Всадники, осмеянные за кастильские наряды, отвезли и вручили письмо короля Энрике III и, наконец, Послы познакомились с Тимуром, выказавшем глубокое уважение к "своему сыну Королю Испании". Во время их пребывания они не испытывали недостатка ни в чем: пиры, праздники, свадьбы, еда, вино, наряды из парчи и шелка, музыка, жонглеры, встречи с другими Послами...и архитектура, богатая голубыми изразцами, настолько отличающаяся от кастильской, что они приходили в восхищение. Посещали различного рода господские дома, дворцы, сады, мечети... а также изучали обычаи коренных жителей. К примеру, они должны были пить столько вина, сколько могли до принятия пищи, во многих случаях из рук самого Императора, а затем забрать с собой оставшееся мясо (баранину или конину). В противном случае это было бы неуважением с их стороны. Более того, праздники с вином считались праздниками большой чести. Приводится исчерпывающее описание города, его обычаев, Императора и его жен. Этот рассказ описывает нам город, изобиловавший богатствами и обладающий властью. Между тем, Император решил отправиться в военную экспедицию, чтобы завоевать Китай, но умер,



прежде чем этого добился. По этой причине разочарованные кастильские посланники были вынуждены покинуть город, не имея какого-либо ответа на письмо, написанное лично королем Тимуру. Стоит отметить, что в этой части рассказа появляется образ переводчика, главного, но зачастую невидимого персонажа истории. Он сделал возможным общение между Послами и Тимуром, отсюда и успех дипломатической миссии.

## ВОЗВРАЩЕНИЕ

Наконец, четвертая часть путешествия повествует о возвращении на испанскую территорию после столь долгого и плодотворного приключения. Несмотря на то, что обратный маршрут в нескольких местах варьируется, стиль повествования здесь остается тем же, что и в остальных частях рассказа. Вновь приводятся различные описания городов, расположившихся на их пути, обычаев и споров между их господами. Наиболее значимыми событиями четвертого отрезка путешествия, несомненно, являются смерть Императора Тимура 17 февраля 1405 г. на пути к завоеванию Китая, последняя выгрузка Послов с корабля в Санлукаре де Баррамеда (г. Кадис) и их столь долгожданная встреча с Королем Кастилии 24 марта 1406 г. в Алькала де Энарес.

Несмотря на то, что текст, естественно, написан на староиспанском языке, путешествие имеет четкую и последовательную хроникку, что делает его предтечей и примером путевой литературы, начиная с XV в. Вот книги его предшественников для сравнения: «Книга чудес света» итальянца Марко Поло, написанная почти за век до этого и «Через Ислам» Ибн Баттуты, самого знаменитого мусульманского путешественника средневековья. Спустя век, некоторые авторы включили этот рассказ в состав своих произведений: Педро Мешиа и его «Житие Тамерлана Великого» в произведении «Поучения разные» (1540 г.), Паоло Джовио и его «Жизнь Великого Тамерлана» в произведении «Восхваление или недолгие жизни древних и современных кавалеров» (1546 г.) и Гонсало Арготе де Молина и его «Слово о пути хоженем Руем Гонсалесом де Клавихо» (1582 г.). После них и другие авторы продолжали писать об этом рассказе вплоть до наших дней. Также его можно сравнить с хрониками открытия Америки, написанными путешественниками, добравшимися до ее берегов на другой стороне Атлантического океана. Стоит упомянуть таких важных летописцев той эпохи, как священник Бартоломе де лас Касас и его «Кратчайший рассказ о разрушении Западной Индии» (1552 г.) и Берналь Диас дель Кастильо и его «Правдивая история завоевания Новой Испании» (1632 г.).

Рассказ Руй Гонсалеса де Клавихо особенно важен из-за всех этих описаний двора Тимура и обычаев всего

его царства, сделанных автором во время дипломатической миссии. Это единственный рассказ, имеющий подобные характеристики, без него канули бы в Лету события, имевшие место, и стиль жизни империи Тимура. Вначале может показаться, что Посольство не имело успеха, ввиду того, что посланники не привезли ни ответа, ни подарков для короля Энрике III по причине неожиданной смерти Тимура. Однако эти посланники и не подозревали, какое наследие они оставили для потомков, и что целью данной статьи «Посольство к Тимуру» Руй Гонсалеса де Клавихо является не только описание хроники событий, но также и иного рода культурного наследия, такого, как проспект Руй Гонсалеса де Клавихо в центре города Самарканд, город Мадрид, построенный Тимуром в честь Посла, в настоящее время городской район Самарканда. Тем не менее, они не достигли главной цели миссии — остановить Османскую державу с помощью Тимура. И в 1453 году произошло Падение Константинополя, что означало исчезновение Византийской и расцвет Османской империи, распространившейся на три континента, а также конец средневековья в Европе.

12 МАРТА 2015 ГОДА

В ЕНУ ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА ОТКРЫЛСЯ  
ЦЕНТР ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА  
ИМЕНИ РУЙ ГОНСАЛЕСА ДЕ КЛАВИХО -  
ИЗВЕСТНОГО ИСПАНСКОГО ДИПЛОМАТА  
И ПУТЕШЕСТВЕННИКА,  
ПОСЕТИВШЕГО ДВОР ТАМЕРЛАНА В МАВЕРАННАХРЕ,  
И ОСТАВИВШЕГО МНОЖЕСТВО РЕДКИХ РУКОПИСЕЙ,  
ДОШЕДШИЕ ДО НАШИХ ДНЕЙ.  
ИНИЦИАТИВА ОТКРЫТИЯ ЦЕНТРА  
ПРИНАДЛЕЖИТ ПОСОЛЬСТВУ ИСПАНИИ В КАЗАХСТАНЕ.  
В ЦЕРЕМОНИИ ПРИНЯЛ УЧАСТИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ  
И ПОЛНОМОЧНЫЙ ПОСОЛ КОРОЛЕВСТВА ИСПАНИИ  
В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН  
МАНУЭЛЬ ЛАРРОТЧА ПАРАДА.  
ЦЕНТР ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ПЕРВУЮ ИНИЦИАТИВУ  
ПОДОБНОГО РОДА, ПРЕДПРИНЯТУЮ  
ИСПАНИЕЙ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

## Ruy González de Clavijo

# “Embajada a Tamorlán”

**Manuel Larrotcha PARADA,**

Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Reino de España ante la República de Kazajstán.

El único relato escrito que consta de los sucesos acontecidos y de la vida durante el reinado del último conquistador de Asia Central, Tamerlán (1370-1405), tiene origen español. Esta es la historia de Ruy González de Clavijo, Embajador del rey Enrique III de Castilla (1379-1406), de la dinastía Trastámara, quien junto con un grupo de caballeros castellanos, emprendió una misión diplomática de Castilla (hoy España) a Samarcanda (hoy Uzbekistán) durante los años 1403 y 1406. Lo que comenzó como una mera misión diplomática a Samarcanda para establecer lazos entre Oriente y Occidente a principios del siglo XV que con suerte detuviese el avance del poder otomano, terminó convirtiéndose en un recorrido histórico hacia Oriente que Ruy González de Clavijo materializó para la posteridad durante su regreso en el libro *Embajada a Tamorlán*. Por tanto, tiene sentido la inscripción de la ciudad de Samarcanda en el Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 2001 como Samarcanda - Encrucijada de culturas.

El rey Enrique III, aunque joven, supo reconocer la importancia de las relaciones diplomáticas más allá del Reino de Castilla, especialmente ante el temor a un poder otomano que, dirigido por el sultán Bayaceto, avanzaba sin cesar por los Balcanes. Afortunadamente para él, Tamerlán, descendiente de Gengis Kan, fundador del antiguo Imperio mongol, acabó con estas pretensiones otomanas en la batalla de Angora (1402). Desde ese momento, el rey castellano llevó a cabo una política exterior cuyo objetivo era crear una alianza con el gran líder turco-mogol, Tamerlán, a través de diferentes misiones diplomáticas hacia Oriente para combatir contra el poder otomano.

La misión diplomática que Ruy González de Clavijo encabezó, derivó en un libro de viaje absolutamente descriptivo y cronológico que muestra con claridad las adversidades que sufrieron por tierra y mar, las ciudades que visitaron, los monumentos que conocieron, las costumbres

foráneas de griegos, turcos, armenios... que aprendieron y las diferentes personalidades que se encontraron en su camino hacia Samarcanda. Es un viaje que a su vez podríamos dividir en cuatro partes: su avance por el continente europeo, Estambul y su viaje por Asia, su estancia en la ciudad de Samarcanda y su regreso a España.

La primera parte comienza con el embarque de los Embajadores en el Puerto de Santa María (Cádiz) el 22 de mayo de 1403, y continúa a lo largo del sur mediterráneo español por costas gaditanas y malagueñas para alcanzar finalmente costas francesas e italianas pasando por Cartagena e Ibiza hasta Córcega, Cerdeña, Gaeta y Mesina. Finalmente, surcan dominios griegos (Cálamo, Rodas, islas alrededor de Samos y Chios, Mitilene) y turcos (Troya, Gallipoli) hasta llegar a Constantinopla. Hemos decidido poner fin a esta primera parte en la ciudad de Constantinopla (actual ciudad de Estambul), dado que en la época era el punto de encuentro cultural y comercial entre Europa y Asia, y por tanto, punto de división entre ambos continentes. Este primer recorrido se nos muestra a través de numerosas descripciones de las ciudades e islas que visitaron para descansar y aprovisionarse, así como de los castillos, monasterios, iglesias, casas y gente que en ellas encontraron. Sin embargo, tampoco faltaron durante este viaje tormentas y vientos que dificultaron el avance de su navío. Todo ello forma un conjunto de anécdotas que van dando realismo a la historia y permiten visualizar a los Embajadores en su avance hacia el continente asiático.

Constantinopla sería, por tanto, el comienzo de la segunda parte de este recorrido. Allí, se maravillaron con todas las iglesias y monasterios que visitaron, especialmente con la Iglesia de Santa Sofía. Encontramos una vez más detalladas descripciones de la estancia en la ciudad y de las afueras. Además, es curioso que Ruy González mencionase el futuro nombre de la ciudad de Constantinopla: “los griegos no llaman a Constantinopla así como nosotros la llamamos, sino Estanboli”. Tras esta fructífera estancia partieron hacia la ciudad de Pera donde sufrieron tales adversidades en el mar que perdieron su barco. Sin embargo, nunca les faltó



transporte ni por tierra ni por mar gracias al ofrecimiento de allegados a Tamerlán que se encontraban en su camino. Continuaron su viaje a caballo por ciudades de Turquía, Irak e Irán (Kerpe, Sinopolis, Girisonda, Trebisonda, Arzinga, Ezeron, Aunique, Choi, Tauris, Soltania, Teherán y Damogan). Durante este segundo recorrido se describen disputas entre genoveses y venecianos, castillos, puertos, ciudades, monumentos.... Se cuentan historias de emperadores en lucha con Tamerlán o enviados por él; y se detallan las costumbres de los habitantes de diferentes ciudades. Se habla del tiempo, de gastronomía, de cultivos, de animales, de ropas y hasta del relieve. Todo causa curiosidad en Ruy González de Clavijo y lo describe con entusiasmo. Sin embargo, las condiciones del viaje y el encuentro de ciudades despobladas provocan por primera vez bajas en la Embajada, que no consigue llegar íntegra a su destino. Durante el final de este segundo recorrido atravesaron ciudades tayicas como Anchoy y llegaron hasta la tierra de Samarcanda. Se cuenta que este territorio se había poblado con gente procedente de otras tierras y que había sido traída expresamente por orden de Tamerlán para poblar sus nuevos dominios. Además, visitaron Quex, ciudad natal del Emperador, donde él mismo mandó construir una mezquita con capillas donde estaban enterrados su padre y su primer hijo, y donde pretendía construir otra capilla más para enterrarse a sí mismo cuando falleciese.

La tercera parte del viaje coincide con la llegada el 8 de septiembre de 1404 y la estancia en Samarcanda, ciudad en la que Tamerlán quiso plasmar todo el arte de su reino. Llevados por caballeros que se mofaban de sus ropajes castellanos y una vez entregada la carta del rey Enrique III, por fin, los Embajadores conocieron a Tamerlán, quien mostró un profundo aprecio por "su hijo el Rey de España". No faltó de nada durante su estancia: banquetes, fiestas, bodas, comida, vino, ropajes de camocán y de seda, música, juglares, encuentros con otros Embajadores...y una arquitectura llena de azulejos azules tan diferente a la castellana de la que quedaron maravillados. Encontraron todo tipo de casas señoriales, palacios, huertas, mezquitas... y también aprendieron costumbres autóctonas. Por ejemplo, debían beber cuanto vino pudiesen antes de comer, en muchas ocasiones de las propias manos del Emperador, y después llevarse la carne (carnero o caballo) que sobrara. No hacerlo significaría un desprecio por su parte. Además, las fiestas con vino se consideraban fiestas de gran honra. El texto muestra una exhaustiva descripción de la ciudad, de sus costumbres y del Emperador y sus mujeres. Así mismo, el relato nos enseña una ciudad que rebosaba de abundancia y de poder en su época. Entretanto, el Emperador decidió partir en expedición militar para conquistar China, muriendo antes de conseguirlo. Por este motivo, los Embajadores castellanos se vieron obligados a abandonar la ciudad, decepcionados y sin respuesta alguna a la carta que su Rey había redactado personalmente para Tamerlán. Cabe destacar en esta parte del relato, la aparición de la figura del intérprete, personaje fundamental a lo largo de la historia pero a menudo invisible. Éste permitió la comunicación entre los Embajadores y Tamerlán, y por tanto, el éxito de la misión diplomática.

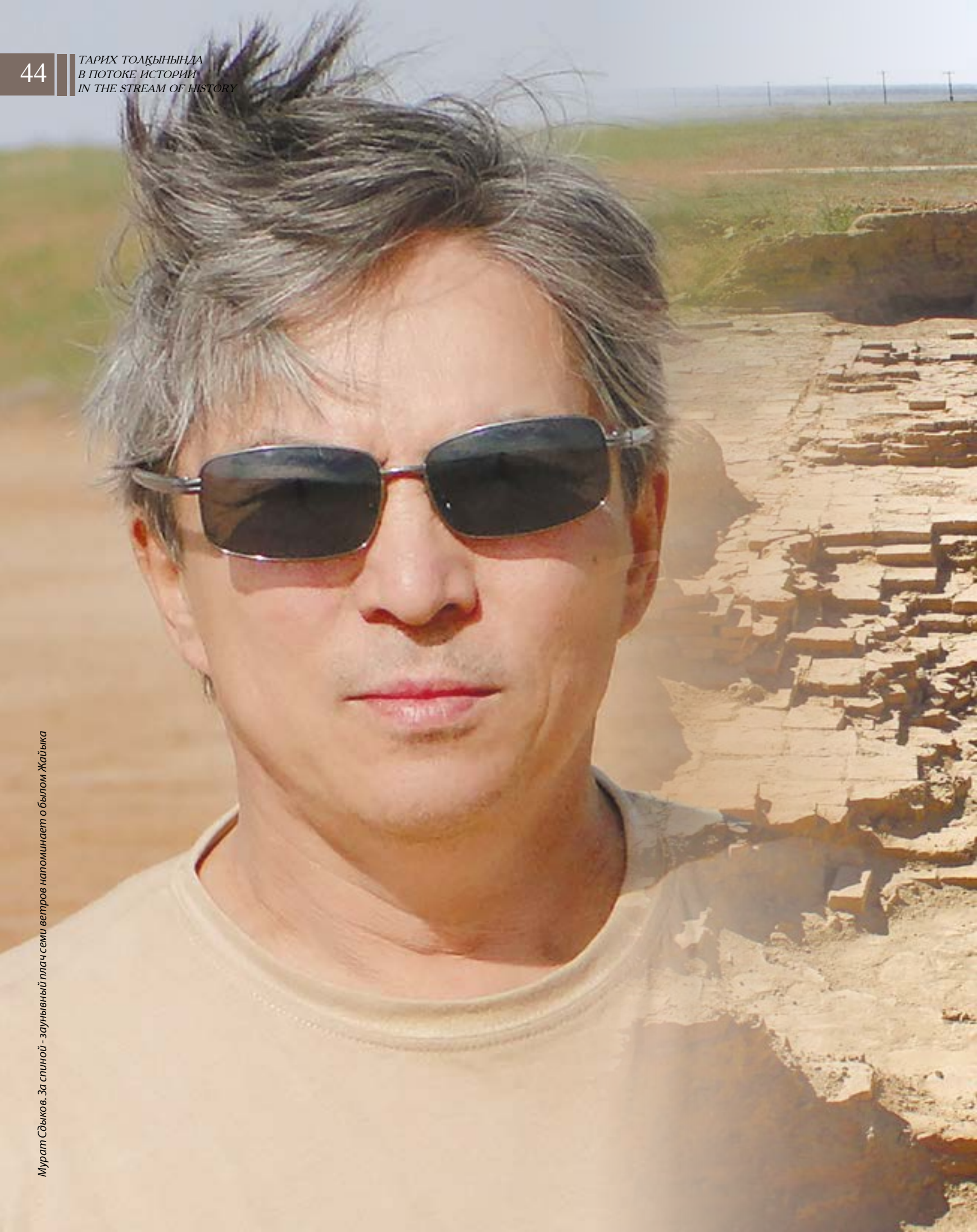
Por último, la cuarta parte del viaje comprende el

regreso hacia territorio español de tan larga y productiva aventura. Aunque la ruta de vuelta varía en algunos puntos, el estilo narrativo de esta cuarta parte sigue la misma línea del resto del viaje. Una vez más, encontramos diversas descripciones de las ciudades que visitaron en su camino y de sus costumbres y de las disputas entre sus señores. Los acontecimientos más significativos durante el transcurso de esta cuarta parte son, por supuesto, la muerte del Emperador Tamerlán el 17 de febrero de 1405 de camino a conquistar China, el último desembarco del viaje en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz) y el tan esperado encuentro con el Rey de Castilla el 24 de marzo de 1406 en Alcalá de Henares.

Aunque escrito lógicamente en un castellano antiguo, el viaje conforma una crónica clara y cronológica que lo convierte en el precursor y por tanto referente de la literatura de viajes desde el siglo XV. Referente que podríamos comparar con sus antecesores: el Libro de las Maravillas del italiano Marco Polo, escrito casi un siglo antes; y A través del Islam de Ibn Battuta, el viajero musulmán más conocido de la Edad Media. Por otra parte, han sido varios los autores que pasado un siglo incluyeron este relato como parte de sus obras: Pedro Mexía y su Vida del Gran Tamorlán en su Silva de varia lección (1540); Paolo Giovio y su Vida del Gran Tamorlán dentro de su obra Elogios o vidas breves de los caballeros antiguos y modernos (1546); y Gonzalo Argote de Molina y su Discurso sobre el itinerario de Ruy González de Clavijo (1582). Posteriormente a estos autores se ha seguido escribiendo sobre este relato hasta nuestros días. También es comparable a las crónicas que el descubrimiento de América impulsó a escribir a viajeros que alcanzaron sus costas al otro lado del Océano Atlántico. Podríamos citar como cronistas importantes de dicha época a Fray Bartolomé de las Casas y su Brevisísima relación de la destrucción de las Indias (1552) y a Bernal Díaz del Castillo y su Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España (1632)

El relato de Ruy González de Clavijo es especialmente importante por todas esas descripciones de la corte de Tamerlán y de las costumbres de todo su reino que realiza el autor durante su misión diplomática. Como hemos mencionado anteriormente, es el único relato que existe con estas características, sin él se desconocerían los sucesos acontecidos y el estilo de vida del reinado de Tamerlán. Sin embargo, en un principio parecía como si la Embajada hubiese fracasado, puesto que no traían respuesta ni presentes para el rey Enrique III dada la repentina muerte de Tamerlán. Pero lo que no sabían estos Embajadores es el legado que dejarían para la posteridad y que no sólo se remonta a la crónica objeto de este artículo, Embajada a Tamorlán de Ruy González de Clavijo, sino también a otro tipo de legado cultural como la avenida Ruy González de Clavijo en el centro de la ciudad de Samarcanda; y Madrid, una ciudad que Tamerlán ordenó construir a las afueras en honor al Embajador y que actualmente se ha convertido en un barrio de la propia Samarcanda. Sin embargo, no consiguieron el objetivo primordial de esta misión, frenar al poder otomano con la ayuda de Tamerlán. En 1453 se produjo finalmente la Caída de Constantinopla, lo que significó la desaparición del Imperio bizantino, el auge del Imperio otomano que se expandió por tres continentes y el final de la Edad Media en Europa.

Мурат Сдыков. За спиной - заувывный пллч семи ветров напомунает о былом Жайыка



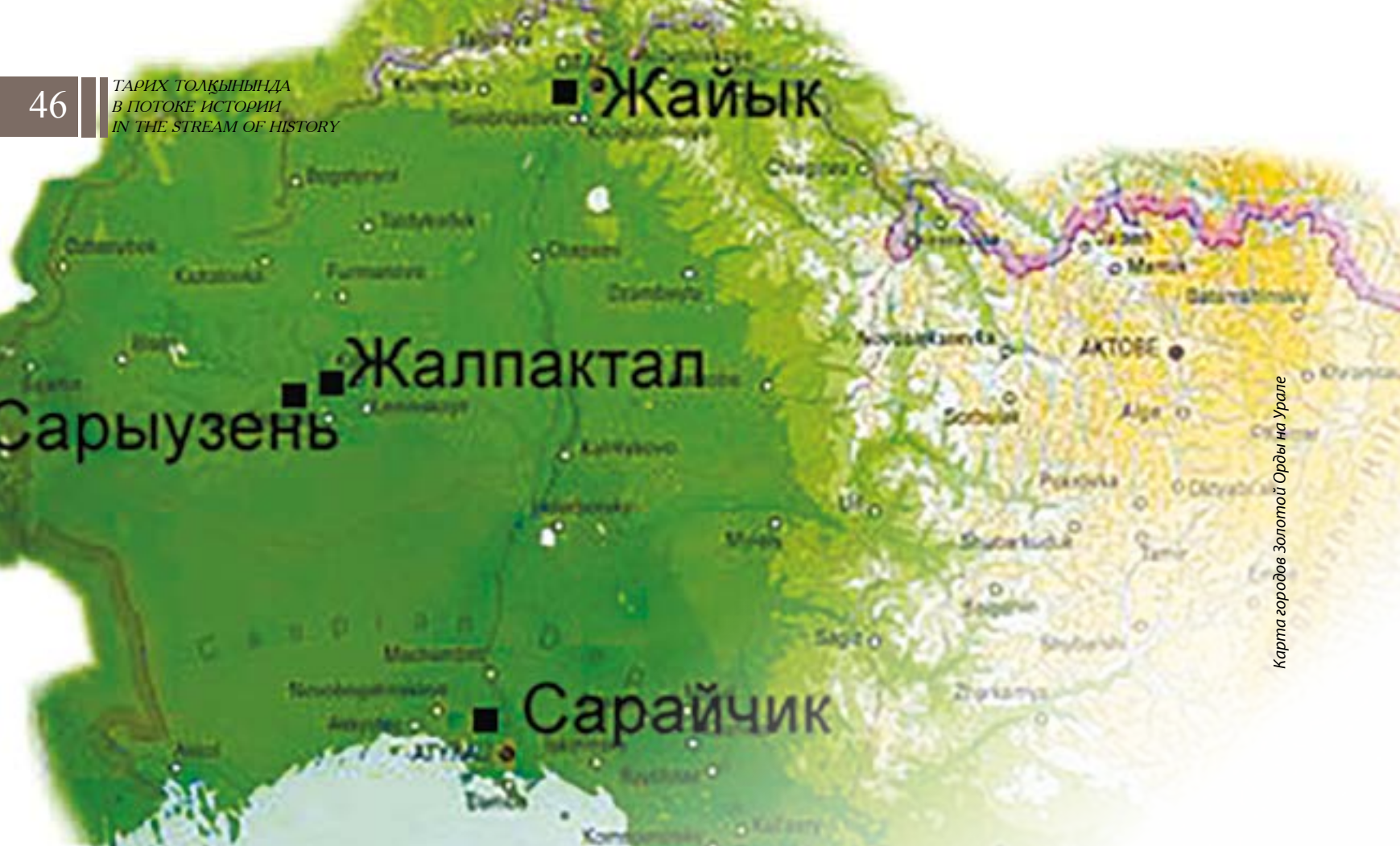




# ЖАЙЫК ГОРОД, КОТОРЫЙ ЕСТЬ

**Мурат СДЫКОВ,**  
директор Западно – Казахстанского центра истории и археологии,  
доктор исторических наук, профессор, г. Уральск





Карта городов Золотой Орды на Урале

- Я пришлю такой материал, от которого можно просто ошалеть!...Прислал. Читаю. Жайык.

Вспомнила некую философскую фразу: «умеющий писать — рождает «новое при полном проживании старого». В этом убеждаешься еще и еще раз, когда знакомишься, читаешь материалы, в которых, порою, кажется, есть лишнее, несущественное, малозначительное. Но это на первый взгляд. Для историка важна каждая деталь. «Первым встретить смерть старого и увидеть в том зарождение нового» - не есть ли его основное предназначение?

Уральску более 700 лет — заявил Мурат Сдыков еще в 2013 году. В своем убеждении, что город имеет средневековую данность, известный ученый уверен твердо.

Город образовался куда раньше привычной даты 1613 года!

- Первый письменный источник пишет о яицком городке в 1580. А Карамзин пишет о нашем городе в 1598. Почему взят именно 1613 год? - непонятно, — свидетельствует Мурат Сдыков в интервью «Уральской неделе»

Аргументы одни более веские, чем другие. Сохранившееся по наши дни название Баскачкин мост (баскак — человек, собирающий дань в период Золотой Орды, прим. «УН»).

- Топоним — название топографической местности, одно из самых устойчивых и консервативных в нашем языке и в нашей культуре понятий. Уже давно нет моста, но название то — есть! — объясняет историк.

Изображения на средневековых картах арабских и европейских картографов, где на Урале отмечено от 8 до 10 городов, которых по каким-то причинам уже нет — не менее значимое доказательство.

Данные нумизматики и данные топонимики, говорят о том, что город был, под другими названиями.

- Здесь уже была своя история, уже жили люди, заявляет директор Западно-Казахстанского центра истории и археологии Мурат Сдыков.

И я еще раз вспомнила, нынешний год проходит под эгидой 550-летия Казахского ханства, не Казахской государственности. Не стоит путать. Казахской государственности, согласно свидетельствам — несть числа.

Еркежан САДВАКАСОВА



### Кто сказал, что земля ничья?

Одним из самых крупных открытий в казахстанской археологии XXI века является открытие средневекового городища в 12 км. от современного Уральска. Значение открытия состоит не только в том, что ученые наконец-то доказали более раннее существование городской культуры на берегах Урала, но и в том, что теперь картина исторических событий на западе Казахстана выглядит совершенно иначе. Если в советский период утверждалась незаселенность, а значит, и «ничейность» данных земель, то теперь выявлена сложная и многогранная историческая палитра исторических процессов в степи в средние века.

### История казахов в новом свете

Более богатым стало наше восприятие кочевой культуры. Историческая наука отошла от понимания «кочевой культуры», как феномена, которому в корне не свойственны «оседлые» признаки. Ведение кочевого скотоводческого хозяйства не отрицает - предполагает наличие городов, как центров ремесла и торговли, как мест зимовок и баз - убежищ в стратегически важных местах. Подтверждением этих выводов стало городище «Жайык», расположенное южнее г. Уральска на берегу реки Урал, состоящий из двух частей. Собственно города, площадь которого с явными следами застройки составляет около 8 га., а также некрополя, расположенного в 2-х км. западнее городища на вершине Свистун — горы. Работы здесь ведутся уральскими археологами совместно с коллегами из Астаны и Алматы, а также с участием ученых из Москвы и Казани. В ходе более чем 10-летних исследований получены интересные результаты. Раскопки велись в двух направлениях. Первое — изучение непосредственно городского поселения. И второе - исследование некрополя.

### Результаты превзошли ожидания

#### Малая жилая усадьба.

Жилая часть состоит из 6 помещений, сложенных из сырцового кирпича. Стены из глиняного раствора, как внутри помещений, так и снаружи. Толщина стен составляет 70 см. Усадьба состоит из двух симметричных жилых секций.

Жилая часть усадьбы представляет собой отдельно стоящее строение из двух симметричных по планировке жилых комплексов (отсеков), разделенных капитальной стеной (толщина стены 0,8 м.). Входы со двора в жилища устроены в северной стене. Жилище начинается своеобразной «прихожей», имевшей хозяйственное назначение — имеются обустройства под мусорные ямы. Далее, через двери, идущие вдоль центральной стены, располагаются жилые помещения с отапливаемыми суфами. Замыкают анфиладу помещений небольшие комнаты явно хозяйственного назначения. Они, очевидно, служили кладовыми. Усадьба имела обширный двор с надворными постройками к северу, западу или востоку от жилой части.

#### Большая жилая усадьба

Состоит из комплекса жилых и хозяйственных помещений и обширного двора. Имеет много общих черт с малой усадьбой, однако значительно превосходит размерами.

Наружные стены толщиной до 0,8 м. сложены из сырцового кирпича формата 25 x 25 x 8 см. в три ряда, внутренние - сложены сырцом формата 30 x 25 x 8 см., их толщина — 0,7 м. Покрываются снаружи и внутри многослойной (фиксируются до 3-х слоев) штукатуркой. Сохранившаяся максимальная высота 70-80 см.

Усадьба состоит из нескольких строений, расположенных рядом друг с другом. Жилые постройки города возводились из сырцового кирпича прямоугольного и квадратного формата. Жилые помещения отапливались канами, топкой которых обычно являются тандыры. Дополнительно к ним в «большой усадьбе» и одном из жилищ «малой усадьбы» имеются печи прямоугольной формы, сложенные из жженого кирпича. Жилые помещения имеют обычно «П-образные» суфы, в хозяйственных - ямы-хранилища, мусорные ямы, ташнау. Основные стены построек имеют толщину 70-80 см., кирпич уложен вперевязку.

Сопоставление планов, технических приемов домостроительства поволжских городов и городища Жайык показывает, что на строительную культуру бассейна реки Урал «оказали преобладающее влияние традиции домостроения Хорезма и Сырдарьинских оазисов. Но есть и отличия достаточно существенные. Отопление жилищ городища Жайык осуществлялось специальными двухканальными канами, устроенными вдоль одной стороны суфы. «Каны» послемонгольских жилищ Южного Казахстана в большинстве своем таковыми могут называться лишь с большой натяжкой. Усиленная система отопления городища Жайык вызвана более суровым климатом. Именно этот фактор играл существенную роль при строительстве как жилых, так и иных зданий.

В городище выявлены следующие типы домостроений: анфиладная («малая усадьба») или дворовая («большая усадьба») планировка жилища, состоящего из нескольких комнат, разделенных капитальными сырцовыми стенами. Подобные планировочные принципы были традиционными для позднесредневекового жилого домостроения Отрара и Туркестана. Усадьбы, по всей видимости, имели дворы с надворными постройками, которые строились из облегченных конструкций (деревянно-каркасные, плетневые и пр.).

#### «Восточная баня — «хаммам».

Остатки ее располагались почти в центре городища. После прекращения функционирования постройка подверглась практически полному разрушению. Обожженный кирпич из стен и полов выламывался с целью вторичного использования. В настоящее время сохранность конструкций бани такова, что мы фиксируем лишь отдельные фрагменты планировки.

Размеры бани определяются в 110-120 м<sup>2</sup>. Централь-



Малый мавзолей



Плитки керамические

ное помещение (центральный зал) бани имело восьмиугольный план, вписанный в квадрат со стороной не менее 4 м. Стены его были не менее 1 м. толщиной. Обогревалась баня подпольной отопительной системой. Жаропроводящие каналы были устроены под полами и суфами всех внутренних помещений. Цокольная часть всей постройки была как минимум на 1,4 м. заглублена под землю. Вода посредством керамического водопровода, проложенного внутри стен, подавалась практически во все помещения, причем холодная и подогретая. В помещениях под выходами труб из стены стояли небольшие каменные емкости. В завале обнаружена масса обломков чигирных кувшинов и керамических труб - кубуров с характерными «манжетами» на одном конце. Они служили для стыковки труб между собой. Место соединения обмазывалось алебастровым раствором. Конец трубы, выведившийся в помещение, закрывался специальной керамической «заглушкой» с небольшим отверстием в центре. «Заглушка» также закреплялась на конце трубы алебастровым раствором. Через нее, очевидно, регулировалась подача холодной и горячей воды в моечные помещения.

Восточная периферийная часть городища была занята мастерскими по производству жженого кирпича. Обнаружены три печи, в том числе две — для обжига кирпича, и одна для производства извести.

#### **Кирпичеобжигательная печь**

В результате раскопок площадью 10х 10 м. была расчищена сохранившаяся топочная (огневая) камера одной из кирпичеобжигательных печей, которая имела прямоугольную форму. Ее внутренние размеры: длина 490 см, ширина 325 см, высота 180 см.

Топочная камера представляет собой котлован в материке, облицованный обожженным кирпичом и перекрытый восемью арками. Над арками был выложен под обжиговой камеры, в которой, между арками, оставлены сквозные отверстия - продухи. Кирпичи в продухах положены в вертикальном положении, высота кладки колеблется от 4 до 6 кирпичей. Размеры кирпичей 30х30х8-10см., 32х20х10 см.

Из восьми арок полностью сохранилась лишь первая перед входом, немного деформирована, но по ней можно реконструировать все остальные обрушившиеся. Высота арки от уровня основного пола 165 см, ширина пролета 325 см с увеличением у основания на 10 см. Обследование топки печи показало, что печь подвергалась многократному ремонту, это видно по многослойной обмазке.

В золотоордынское время аналогичные по конструкции печи были широко распространены в Средней Азии. Они могли также сооружаться вблизи большого строительства, при возведении того или иного архитектурного здания, например, мавзолеев.

#### **Некрополь городища «Жайык»**

Открытие и исследование городища «Жайык» естественно, поставило вопрос о местонахождении и изучении его некрополя. Он расположен на Свистун - горе, имеющей вид плато.

На возвышении на расстоянии 2 километров от городища расположен некрополь. В ходе раскопок были исследованы два мавзолея, условно по своим размерам разделены на большой и малый.

#### **Малый мавзолей**

Постройка сооружена фактически без фундамента. Роль его выполняют два слоя кладки жженым кирпи-



чом под уровнем древней дневной поверхности. Размеры кирпича в кладке стен 25-26x25-26x5 см., использовался кирпич и в половину этого формата.

Снаружи мавзолей выглядит как прямоугольный объем, размерами 9x12 м., увенчанный двумя куполами. Юго-западная стена была оформлена в виде портала и имеет толщину 2,25 м. и то время как остальные стены постройки толщиной 1,75 м.

Через вход в центре порталной ниши (айвана) попадаем в помещение №1 — зиаратхану прямоугольной формы, размерами 5,5x3,5 м. Слева и справа от входа в это помещение, вдоль восточной и западной стены располагались невысокие суфы шириной 1,25 м. и высотой около 0,4 м.

Далее проход в центре северной стены вел в помещение №2, которое и было собственно усыпальницей (гурхана). Оно квадратное в плане площадью 5,5x5,5 м. Интерьер этого помещения был украшен глазурованными синими (кобальт) плитками с эпитафической росписью золотом. Единственное погребение в гурхане расположено почти в его центре, перед суфой у северной стены.

Таким образом, двухкамерный «малый» мавзолей был построен специально для захоронения представителя высшей знати. Можно предположить, что здесь покоился один из чингизидов — эмиров данного улуса. Производство строительного и облицовочного материала — местное, на что указывает обнаруженная кирпичеобжигательная печь.

Вследствие отсутствия точно датирующих материалов в мавзолее, время возведения можно предположить по строительному и облицовочному материалу. Для всех золотоордынских сооружений XIII-XIV вв. характерен квадратный жженный кирпич размерами 24x24x5 см. Аналогичные поливные плитки с растительным орнаментом встречены в золотоордынских городах. Раскопки показали, что конструкции постройки, стены и даже частично полы подверглись некогда основательной разборке и разрушению.

Как известно, подобный тип мавзолеев — портално-купольный продольно-осевой двухкамерный, в центральной Азии сложился ко второй половине XIV в.

И уже к концу XIV в. творческий поиск архитекторов в этом направлении зодчества достиг своей кульминации.

**Архитектурный стиль, близость традиций и строительная технология мавзолеев городского некрополя служат еще одним доказательством того, что город на этом месте существовал в XIII - XV вв.**

#### **Большой мавзолей**

Двухкамерный мавзолей, размерами 12,80x19,40 м был построен из квадратного обожженного кирпича и имел декоративное оформление полихромными глазурованными плитками.

Акцент в художественном убранстве был традиционно сделан на оформлении портала — пештака: на некрополе городища воздвигнута из квадратного обожженного кирпича и имела декор — оформление полихромными глазурованными плитками. О том, что эта юго-западная стена была оформлена в виде портала, говорит её толщина, в два раза превышающая толщину западной стены, а так же боковые устои, выступающие на 2,15 м. за линии западной и восточной стен.

Ширина портала составляла 16,5 м. Вероятно, она выступала над уровнем верха остальных стен. В центре прослеживается, как мы уже писали, широкая (около 4 м.) входная ниша — айван, через которую попадали в основное помещение. Которое, скорее всего, было квадратным, и имело площадь, близкую 100 кв.м. (10x10м.). Можно предположить купольное перекрытие. По сторонам портала, вероятно всего, находились башни-минареты.

С южной стороны постройки, перед порталом имелся обширный двор. Его примерная площадь 900 кв.м. Он частично был вымощен квадратным кирпичом. Вероятно: вдоль стен были устроены айваны с плоской кровлей.



Плитка керамическая



Монета Жайыка









Печь.



Керамические трубы



Восточная стена бани



Большая усадьба







Печь. Вид с северо востока



Печь для известки

Сам мавзолей состоит из 2 основных помещений: первое - (зиаратхана) - квадратной формы, размерами 4,60х 4,45 м. Вдоль его восточной и западной стен располагались суфы, размерами 4,45 м х 2,28 м, их сохранившаяся высота - на три слоя кладки обожженного кирпича. В центре помещения №1 расположена сохранившаяся, квадратной формы 2,10х2,80 м. суфообразная вымостка. Пол вдоль северной и восточной стен суфообразной вымостки выложен шестигранными кирпичами с бирюзовой поливой.

Помещение №2 (гурхана) является фактически усыпальницей, размерами 8,70 м х 8,70 м. Пол помещения, судя по остаткам, был выложен шестигранными обожженными кирпичами на алебастровом растворе и взят в рамку из квадратных кирпичей с бирюзовой поливой.

В гурхане расчищено одиннадцать погребений, из них пять детских. Основными типами являются погребения в грунтовых ямах, склепе, гробу. Склеп имел сводчатое перекрытие из кирпичей. К сожалению, большинство захоронений ограблены. Сохранились лишь детали погребального инвентаря - склеп из обожженного кирпича, остатки и железные крепления от гроба, кожа от обуви. В одном из погребений, в женском, обнаружены золотые серьги.

Как известно, подобный тип мавзолеев - портално-купольный продольно-осевой двухкамерный - в центральной Азии сложился ко второй половине XIV вв.

#### **Монеты — свидетели датировки Жайыка**

Интересное и верное подтверждение датировки Жайыка дает нумизматический материал. За все время раскопок найдены три монеты - две медные монеты в 2002 году и одна серебряная - в 2009 году.

В полевом сезоне 2002 г. найдены монеты, датированные временем правления хана Узбека, так как чеканка была осуществлена во второй четверти XIV в. На одной из монет прослеживаются следы надписи в квадратной рамке, разделенной пополам на две равные части. На оборотной стороне - изображение льва с раскрытой пастью, с поднятым хвостом, шагающего вправо. Над спиной животного - изображение взошедшего солнца. Этот тип монет хорошо известен среди джучидских монет. Он принадлежит к постреформенному чекану хана Узбека. На лицевой стороне хорошо сохранившихся монет этого типа надпись «Высочайшее постановление» внутри квадратного картуша. По краю картуша надпись «Чекан Сарая 737». Цифрами дана дата чеканки монет - 737 год хиджры (т.е. 1336-1337 гг.). Возможно, что и вторая монета относится к этому же типу, но с уверенностью говорить об этом не возможно, поскольку обе стороны монеты совершенно стёрты. Диаметр монетного кружка - 16 мм.

Серебряная монета найдена в кургане, расположенном в юго-восточной части территории некрополя городища Жайык. Монета очень редкая для нашего региона. Это - чеканка хана Мухаммада, креатуры Мамай (иногда хана называют также Мухаммад-Булак), Чекан выполнен в 1370-е гг. в Кунгуре (sic!) или в Орде.



Некоторые исследователи думают, что на этих монетах стоит неизвестный Кунгур, но более вероятно, что это искаженное или своеобразно написанное слово «Орда». Наиболее вероятная локализация места выпуска - низовья Днепра, но вопрос изучен слабо; можно лишь сказать с уверенностью, что монета чеканена во владениях Мамая, к западу от Дона.

**Таким образом, выявленные монеты позволяют с точностью определить время существования городища Жайык как середина XIV в. Но так как город не возникает сразу, а имеет объективные периоды, как своего образования, так и угасания, то вполне возможно предположить, что указанное в монетах время — это период расцвета данного города. Следовательно, взятые нами хронологические рамки в XIII — XV вв. близки к истине.**

### **Жайык — историческая предтеча Яицкого городка Уральска**

Надо полагать, что благоприятные условия способствовали появлению и росту поселений и городов золотоордынского времени и на Волге и на Днестре, и на берегах Урала. Примером этому может служить исследуемое городище «Жайык», которое является исторической предтечей Яицкого городка - Уральска.

Здесь находился важный административно — политический, военный и торгово-ремесленный центр. Связано это с выгодным расположением городища в центре обширного региона, через который проходили пути и связи, объединявшие степные просторы среднего течения реки Урал и густо заселенные поволжские земли.

Топографические признаки и раскопанные объекты говорят о том, что это был достаточно значительный город золотоордынской эпохи. Существование города на этом месте обосновывается и природно-географическими условиями. В районе Меловых гор, что расположены в 3 км. к северо-востоку от городища, на реке Урал находились два переката, служившие местом переправы через реку вброд — Нижнемеловой и Верхнемеловой. Столь важное в стратегическом отношении место на значительном водном рубеже не могло быть не отмечено наличием крупного поселения или города.

Весь комплекс артефактов: керамический материал, мемориальные постройки некрополя, жилые усадьбы и общественные здания городища, монеты дают основание датировать время существования города XIII - XV веками.

Смена местоположения города или крупного поселения в рамках конкретного исторического региона, в силу объективных причин, обычное явление в истории среднеазиатских городов. Вероятно, так же, что переселение произошло под воздействие природно-географического фактора. Местность эта, на каком-то этапе, перестала устраивать горожан, и они предпочли перенести город на более благоприятное в тот исторический момент место. На берегах своенравного Урала это обычное дело. Более близкая и документированная история возникновения городов подтверждает это. Как известно, при своем зарождении такие города как Оренбург

и Уральск каждый трижды менял свое местоположение пока окончательно не утвердились на одном месте, где они и стоят до сих пор. К тому же надо отметить, что речная терраса, на которой расположено городище во время очень сильных паводков затапливалась водой. Так было, по сведениям местных старожилов, в 1957 году, во время сильного наводнения. Такие катастрофические наводнения на Урале случались с определенной периодичностью, поэтому вероятно, что наступление периода «большой воды» заставило жителей покинуть город и искать место повыше.

Нельзя не отметить то, что при расчистке жилых комплексов не зафиксировано никаких признаков разрушений, пожаров и прочее, то есть, всего того, что можно было бы интерпретировать как последствия трагических событий, приведших к разрушению города и последующему его запустению. Все помещения чистые: нет оставленной посуды, циновок, забытых вещей. Складывается такое впечатление, что жилища были оставлены в спокойной обстановке. Это могло произойти при условии, что жители заранее знали о надвигающейся внешней опасности (вражеское нашествие, наводнение и пр.): то есть, город не исчез - перенесен на другое место. Это был обоснованно-продуманный и необходимый шаг для жителей города. Причин тому много:

- изменение природно — климатической ситуации, вызванной разливом реки Урал;
- распад Золотой Орды и междоусобицы, вызвавшие ослабление власти улусных ханов, в подчинении которых находились города на окраинах государства;
- резкое ухудшение экономического положения в результате разрыва торговых отношений и разграбления городов в ходе участвовавших войн;
- ухудшение эколого — санитарной обстановки, обусловленное частыми эпидемиями.

Отсутствие следов города объясняется хищническим разграблением городов казаками и разбойными людьми после распада Золотой орды.

В случае с Жайыком возможна следующая причина «переезда» города. Вся жизнь горожан зависела от Урала. Вероятно, за указанное время река изменила русло, и проблема водоснабжения резко обострилась, так как город без воды был обречен. Поэтому жители переехали в другое, более удобное и более близкое к реке место. На мой взгляд, самым удобным местом для них стало месторасположение современного Уральска.

Таким образом, под городищем Жайык мы понимаем существовавший в XIII — XIV вв. значимый средневековый город. Именно этот город заложил основу Уральска, историю которого мы можем начинать с этого времени.

Основным этническим компонентом формирования городского населения стало местное население, которое с древних времен было носителем и гарантом преемственности исторических процессов.

**Города не возникают на пустом месте, они возникают там и тогда, где и когда нужны обществу, нужны людям.**



# ZHAJYK.

## ETERNAL CITY

**Murat SDYKOV,**  
the director of West Kazakhstan Centre of History and Archaeology;  
doctor of Historical Sciences, professor; Uralsk.

**B**ack in 2013 Murat Sdykov said, “Uralsk is more than 700 years old”. The city was established much earlier than generally accepted date, which is 1613! For the first time Yaitsk was mentioned in a written source in 1580, Karamzin wrote about our city in 1598.

### **Who told you, that this is nobody’s land?**

One of the major discoveries in Kazakhstani archaeology of the XXI century is discovery of a cite of medieval settlement located 12 km. from modern Uralsk.

### **History of Kazakhs in a new perspective**

The settlement “Zhajyk”, located to the south of Uralsk on the shore of the Ural River, consists of two parts. The first part is the city itself, whose area with visible traces of housing systems makes about 8 hectares; the second part of the settlement is represented by necropolis, located 2 km. to the west of settlement on the top of Svistun Mountain. During the course of more than ten-year explorations, Uralsk archaeologists together with their colleagues from Astana and Almaty, as well as scientists from Moscow and Kazan, achieved quite interesting results.

### **Results surpassed expectations**

#### **Lesser homestead**

Living space consists of 6 rooms, made up from mudbricks. Wall thickness is 70 sm. Homestead consists of two symmetric living sections.

Living part of the homestead is represented by separately standing building, consisting of two living sections with sym-

metric layout, divided by main wall (the wall thickness is 0,8 m.). The homestead starts with a peculiar kind of “entrance hall”, which had been arranged for the utilities’ purpose, as there are some facilities used as rubbish-dumps. Next through the doors inside the central wall living rooms with heated sufas are arranged. The suite of rooms is enclosed with little rooms, obviously used as utilities. Assumably, they functioned as pantries. There was a big yard around the homestead with outbuildings to the north, west and east of the living section.

#### **Greater homestead**

The greater homestead consists of a suite of living and utilities rooms, and a big yard. It has many common features with lesser homestead, but its sizes significantly surpass those of the lesser one.

Outer walls are up to 0,8m. thick; they are made up of mudbricks. On the outside and inside they are covered with multilayer (up to 3 layers are recorded) plaster.

The homestead consists of several buildings located near each other. Housing buildings were constructed from rectangular and square-shaped mudbricks. Living quarters were heated by kanas; tandyr were used as kindling material. In addition, there were several rectangular-shaped stoves made up from burnt bricks in “greater homestead” and in one room of the “lesser homestead”.

**Public building: “oriental bathhouse called “hammam”.**

Debris of the “oriental bathhouse known under the name “hammam” were located almost in the center of the settlement. Since the time it ceased functioning, the building was subjected to virtually complete destruction. Burnt bricks were wrenched out of the walls and floors for the purpose of reuse. At present, integrity of bathhouse constructions is such that we can record only separate layout fragments.

Eastern peripheral area of the settlement was occupied by burnt bricks-manufacturing shops. Three kilns were discovered, two of them were used for burning bricks, and the other one was used for making lime.

#### ***The brick kiln***

The extant rectangular-shaped furnace of one of brick kilns was discovered as a result of excavations of a 10x10 m. area. Its inner sizes are 490 sm. at length, 325 sm. in width, and 180 sm. in height.

In the times of the Golden Horde brick kilns with similar construction had been widely used in Middle Asia. They could be constructed not far from big building site, during construction of some architectural building, for example a mausoleum.

#### ***Necropolis of the “Zhajyk” settlement***

Naturally, discovery and exploration of the “Zhajyk” settlement gave rise to a question about location and exploration of its necropolis. It is located on the top of Svistun Mountain in the form of a plateau.

Necropolis is located on rising ground at a distance of 2 km. from the settlement. In the course of excavations two mausoleums were discovered; they were differentiated, conventionally, by their size as the greater and lesser one.

#### ***Lesser mausoleum.***

The building was constructed virtually without laying the foundations. Its role was performed by two layers of brickwork.

From the outside the mausoleum looks like rectangular room, measuring 9x12metres, topped with two domes. The southwest wall was designed as portal and was 2,25 metres thick, while all other walls were 1,75 metres thick.

Thus, double-chambered “lesser” mausoleum was deliberately constructed for burying representative of aristocracy. It could be suggested that one of Genghis khan descendants, emir of the given ulus, lied in this tomb. During construction locally manufactured building and facing materials had been used.

#### ***Greater mausoleum***

Double-chambered mausoleum, measuring 12, 80x19,40 metres was made up from square-shaped burnt bricks and decorated with polychromatic glazed tiles.

The mausoleum itself consists of two main rooms, the first one (ziarathana) was square shaped, measuring 4,60x4,45 metres. The second room (gurhana) served as tomb itself, measuring 8,70x8,70 metres. In gurhana eleven burials were excavated, among them five were those of children. Main types of burials are those in ground pits, vaults and coffins.

The vault had bricks-made arch covering. Unfortunately, the majority of burials had been plundered. Only some details of mortuary gifts, such as the vault made from burnt bricks, coffin remains and fasteners, and shoe leather have been preserved. Golden earrings were found in a female burial.

#### ***Coins as witnesses of Zhajyk dating.***

An interesting and truthful confirmation of Zhajyk dating is presented by numismatic material. Over the entire course of excavations three coins were discovered; two copper coins were found in 2002 and one silver coin was discovered in 2009.

In the 2009 field season the coins dated to Uzbek khan rule were discovered; their mintage was performed in the second quarter of the XIV. The date of mintage is represented by numbers, i.e. 737 A.H. (i.e.1336-1337).

A silver coin was discovered inside a burial mound located in southeastern part of the necropolis. The coin is very rare for our region, as it is Khan Muhammad’s mintage. The coin was minted in 1370’s either in Kungur or Horde.

Thus, discovered coins make it possible determine exact period of Zhajyk settlement’s existence as the middle of the XIV. Moreover, as the city can not emerge at once and has periods of formation and decay, we can make a suggestion that the period marked on coins is the period of the given city’s prosperity. Therefore, such chronological frames as XIII-XV centuries are near the mark.

#### ***Zhajyk as a historical precursor of Yaitsk town Uralsk***

It is most likely that favorable conditions facilitated emergence and growth of settlements and towns of the Golden Horde period both on the Volga and Dniester, and on the shores of the Ural River. The under-study settlement “Zhajyk”, a historical precursor of Yaitsk town Uralsk may serve as an example.

The entire complex of artifacts, including ceramic material, memorial building of the necropolis, homesteads and public buildings of the settlement, as well as coins, give grounds for dating the town existence to XIII-XV centuries.

Due to objective reasons, change of a town or big settlement’s location within the borders of a definite historical region was a typical occurrence in history of Middle Asian cities. It is quite probable that migration from Zhajyk settlement was called forth by natural and geographic factor. At some stage this locality could fail to satisfy citizens, and they decided to relocate the settlement to some more favourable place.

It is to be noted that during excavations of living suite no signs of damage or fire, i.e. anything that could be interpreted as aftermath of tragic events, were recorded.

Absence of the city’s traces can be explained by rapacious plunder of cities by Cossacks and criminals after break-up of the Golden Horde

Local population became the main ethnic component of the process of urban population’s formation.





# ҚАЗАҚ-ЖОҢҒАР



**Ахмет ТОҚТАБАЙ,**  
тарих ғылымдарының докторы, профессор

# ШАЙҚАСЫ



**1** 643 жылғы көктемде Жәңгір сұлтан бастаған қазақ жасақтарының өзінен саны анағұрлым көп Батур қоңтәжінің армиясын тас-талқан қылып жеңуі кезінде үлкен халықаралық жаңғырық туғызған. Қазақ тарихында Қайыр ханның Отырарды ерлікпен алты ай қорғағанындай, бұл оқиға да еуропа, азия, үнді т.б. деректеріне түскен. Зая-Пандитаның өмірбаянында, Фишердің Сібір тарихында, орыс офицерлері мен шолғыншыларының есептерінде, шығыс дерек-намаларында таңдана да, таңырқай жазылады. Осындай деректердің біріне көңіл аударайық: «...Гришка мен Кучембердейко деген татардың (Көшербай болу керек, орыс деректерінде түркі халықтарын жалпы бір атпен татар деп жазды. — А.Т.) айтуынша... қоңтәжі Жәңгір ханзада мен Жалаңтөске соғыс ашып, олардың екі жерін тартып алады. Алай қырғыздары (Алатау қырғыздары. — А.Т.) мен Тоқмаққа дейін және он мың адамын айдап әкетеді. Бұл хабар Жәңгірге жетісімен 600 адам жинап, қоңтәжіге қарсы шығады. Әскерінің жартысын тастардың арасына ор қазғызып жасырып, қалған 300-іне өзі бас болып жартастардың арасында тосқауылда тұрады. Жәңгір осы жолы қоңтәжімен екі рет ұрысқа кіріп, 10 000 адамын қырғынға ұшыратты. Осы кезде 20 мың әскермен бірге Жалаңтөс ханзада да келіп жетті. Мұны көрген қоңтәжі кейін шегініп кетті, өзімен бірге Жәңгірдің қолға түскен адамдарын да ала кетті». А.Левшиннің, В.В.Вельяминов-Зерновтың, Фишердің, Красовскийдің, А.П.Чулошниковтың, М.Тынышпаевтың, А.Позднеевтің жазғандарына қарағанда, бұл дерек біреудің айтқан сөзі негізінде хатқа түсірілген эпизодтық әңгіме ғана, бірақ жеңістің өз заманында қаншама маңызды болғанын көрсетеді. Біз 1643 жылғы шайқас жайында

жазылған әдебиеттердің барлығын тізіп, сілтеме жасағанымыз жоқ, біріншіден, бәрі бірін-бірі дерлік қайталай береді, екіншіден, В.З.Галиевтің белгілі зерттеуінде бұл деректердің барлығы дерлік жинақталған. Біздің мақсатымыз оқиғаның өткен жерін, Жәңгірдің өмір сүрген жылдарын анықтауға байланысты болып отыр, ал бұл деректердің бірде-бірінде шайқастың өткен жері тұрмақ, ешқандай географиялық атау, ұғым жоқтың қасы.

Жоғарыдағы зерттеулерден көңіл аударатын жай: біріншіден, Жәңгір екі таудың ең қысылтаяң тар жерінен ор қазғызады да, жасақтарының жартысын орға жасырып, екінші жартысымен өзі тылынан ұрады. Екіншіден, қазақтардың барлығы дерлік мылтықпен қаруланғаны байқалады. Орыс деректерінде «винтовка» деп жазылып жүрген, аузынан оқталатын шиті мылтық болуға тиіс. Ұрыста оқ-дәрілі мылтықтың қолданылуы шешуші рөл атқарған, сондықтан қару жағынан қазақтар жоңғарларға қарағанда біршама алда болғаны көрініп тұр. Жоңғарлардың қару-жарағы жайында жазылғанда, оларда мылтық болды деген факті кездеспейді. Ал 1723 жылы жоңғарлар қазақ жеріне тұтқиылдан шабуыл жасағанда, швед Густав Ренат құйып берген зеңбіректі, атты әскерді соғыс тактикасында өте жақсы қолданған. Мұны орыс офицерлері де тәптіштеп жазып отырған. Себебі, олардың міндеттері де екі жақтың қарулану, қару-жарақ, әскерлерінің санын барлап жоғарыға мәлімет беріп отыру болған. Батур қоңтәжі қазақтарға тұтқиылдан шабуыл жасауды 1643 жылдың көктемінде бекер таңдап алмаған. Қазіргі күнге дейін Есім хан өлген жылы нақты белгісіз: 1628 жыл, болмаса 1643 жыл, тіпті 1645 жыл деп те айтылады. М.Тынышпаев Есімнің өлгені 1635-1643 жылдардың арасы деп шамалайды. Біздің ойы-

мызша, Есімнің өлген уақыты 1643 жыл болуы керек, яғни Есімнің өліп, Жәңгірдің хан болып сайланбай тұрған, қазақ елі кімге ант беретінін білмей аңтарылып тұрған «өліара» кезді Батур қоңтәжі тұтқиылдан шабуыл жасауға пайдаланған.

Екіншіден, Жәңгірдің бұл кезде хан болмағанына бүкіл қазақтан небәрі 600 жасақ шығара алғаны себеп.

Үшіншіден, 1643 жылғы шайқастың қай дерегін аласаңыз да Жәңгірді хан деп атамайды. Демек, Жәңгірдің хан болып сайлануы 1643 жылғы шайқасты жеңіспен аяқтап, халық алдында өлшеусіз абыройға ие болып, «Салмақ Жәңгір» деген атаққа ие болған соң өткен.

Әлемдік тарихқа бір елдің екінші елге тұтқиылдан шабуыл жасауы сол елді билеп тұрған беделді басшы өліп, ел иесіз қалып тұрған «бұлыңғыр-бұлғақ» уақытта болған, бұған толып жатқан фактілер келтіруге болады.

Төртіншіден, Жәңгір жоңғарлардың қандай маршрутпен келетінін алдын-ала білген, яғни қорғаныс шараларын жүргізген, оған дәлел — ор қазып, әскери тілмен айтсақ, окоп қазып дайындалып, 300 мылтықпен қаруланған сарбазын орналастырған, өзі 300 сарбазбен жартастың арасында торуылда тұрған.

Жоңғарлар жорығының үнемі бір бағытта болғанын қырғыз тарихшылары да көрсетеді. «...Первый крупный военный поход джунгарского Батура хунтайджи состоялся в 1635 г. на казахского хана Ишима, ставка которого находилась в г.Туркестан. Сын Ишима (Есім) Янгир (Жәңгір) султан выступил против Батура хунтайджи, возглавив объединенные силы киргизов и казахов, но, потерпев поражение, попал в плен к джунгарам. Впоследствии Янгир, освободившись из плена, не переставал беспокоить калмыков своими набегами...

...судя по тому, что военные походы джунгарских князей против киргизов в 1643, 1652 и 1658 гг. совершались в одном и том же направлении, то киргизы, проживающие на одной территории, а также казахи Старшего жуза вели упорную борьбу против джунгарских завоевателей...».

Бесіншіден, оқиға жоңғар, қазақ, қырғыз

жерлерінің шекарасында тау шатқалдағы асуда, жалама-жартас ортасындағы тас қақпада өткен. Қақпаның алдына ор қазып, 300 сарбаз мылтықпен дүркін-дүркін оқ атып қорғаған. Батурдың авангарды орға кеп киліккен кезде артындағы әскер ешқайда бұрыла алмаған. Оқиғаның Жетісу жерінде өткеніне күмән жоқ. Бір кезде ұрыс Жоңғар қақпасында өтіпті деген сөз болды, айналасы атшаптырым Жоңғар қақпасы мұндай табиғи қорғаныс бола алмайды. Біздің ойымызша, ұрыстың болған жері — ежелгі Сантас асуы, Кеген арқылы Ыстықкөлге түсетін тар сай Қияқты деген жер. Айнала қоршаған биік таудан өтетін бір-ақ жер бар, ол ежелгі Сантас. 300 спартандықтың Фермипель шатқалында парсы әскерлерін тоқтатқаны іспеттес Сантас стратегиялық жағынан ерекше тау асуы.

Орбұлақ—Белжайлау айқас өткенге ұқсамайды. Жәңгірдің 300 сарбазы бекініп жатыр-ау деп Батур қоңтәжінің өзі арнайы келіп соғыспаса, 10 мың әскер сайдың оңынан да, солынан да орағытып өте береді. Мысалы, Отан соғысында Батыс Украина мен Белоруссияда маршал Тимошенконың «үркеп райондары» деген болған. Немістің танк колонналары алдын-ала бекінген дот, дзоттарға соқпай-ақ айналып өтіп кете берген. Сөйтіп, тылда қалған «үркеп райондардың» бөлімшелері лажсыздан немістерге берілуге мәжбүр болған.

Мұндай табиғи қолайлы қорғаныстардың бірі ретінде «Қызылайыр асуын» айтуға болады. 1750 жылдары Шорға соғысында Тарбағатай тауының бір асуына бекінген қалмақтарды Қабанбай мен Бөгенбай батыр бастаған қазақ жасақтары ала алмай, сонан соң асудың екінші жағынан тауды қашатып жол салып, қалмақтардың ту сыртынан соққан. Тарбағатайдан мұндай жасанды жолдың жасалуы туралы Бұхардың өлеңінде де бар.

Маңырақ тауынан басталып, Зайсан көліне дейін созылған сайды халық осы күнге дейін «Жәңделі сайы» деп атайды. 1867 жылдары қызылаяқтар (манчжурлар, алысқа жаяу жүруге шыдау үшін аяқтарын қызыл матамен таңып тастайтын болған, бір жағынан әскери белгісі болған, жез айылмен, ұзын найзамен қаруланған,



офицерлері ғана атқа мінген. — А.Т.) осы сайды құлдай Зайсан көліне жетпекші болған. Сайдың тар шатқалында Жәңделі қыз бастаған қазақтар күні бұрын домалататын тастарға дейін әзірлеп, екі жақтан садақ оғын қарша боратып қарсы алған. Сайдың алды бекітілген. Ұзын найзалы (6 м-ге дейін жеткен) манчжурлар тар сайда ешқандай маневр жасай алмай, бір-біріне соқтығып жеңіліске ұшыраған. Ел мұны «Жәңделі сайы» немесе «Қызылаяқтың қырғыны» деп атайды.

Жәңгірдің 1635 жылы ойраттардың қолына тұтқынға түскені, одан қашып шығып, қайта-қайта шабуыл жасап жоңғарлардың мазасын

ала бергені көп деректерде баяндалады. Бұдан Жәңгірдің тірі кезінде де талай шайқастарға қатысып, жау жүрек батыр болғанын, қол бастаған тәжірибелі сардар екенін байқаймыз.

Жәңгірден жеңілістің ащы дәмін татқан Батур қоңтәжі тағы да бір әскери одақ жасап, яғни қара қалмақты, құба қалмақты біріктіріп қазақтан кек алмақшы болады, бірақ бұл ойы іске аспайды. Еділ қалмақтарының ханы Хо-Урлюк, дүрбіт ханы Далай-тайшы, хошоут тайшысы Күнделен бас болып қазақтарға қарсы жорықтан бас тартады.

Орыс деректері Кузнец уезінен Батурдың адамдарының ұйымдасқан түрде қару-жарақ сатып алып жүргенін мәлімдейді.

Батур қоңтәжі Күнделен тайшыға келіп одақтасайық дегенде, ол өзінің Жәңгір сұлтанмен достықта екенін және Жәңгірді өзінің ұлы деп есептейтінін айтады. Ежелден шығыс билеушілері аға-іні, әке деп бірін-бірі құрметтеп, туысқан болдық деп біріне-бірі адал болып, сөздерін жерге тастамаған. Мысалы, Хорезм шахы Мұхамед Шыңғыс ханды өзіне әке деп таныған.

Деректер 1645 жылғы көктемде Батур дайындаған қазақтарға жасалған жорық болды ма, болмады ма, ол жағынан ештеңе айтпайды.

Көптеген зерттеушілер «Зая-Пандитаның өмірбаяны» атты индустық хроникаға сүйенсе отырып, 1652 жылы ойрат-қазақ соғысында Очирту-Цецен ханның ұлы 17 жастағы Галданмен жекпе-жекте Жәңгірдің өлгенін айтады. Тарихтан белгілі, Жәңгір ханның ұлы Тәуке 1680 жылы хан болды, ал 1652 жылы Жәңгір шынымен өлсе, 30 жылға жуық қазақ мемлекеті хансыз, яғни елбасысыз болған ба?

Жәңгір 1680 жылға дейін қазаққа хан болғаны туралы бұлтартпас үш дерек бар. 1673-1676 жылдары Шығыс Түркістанда құрастырылған «Тарих-и-шаһ Махмуд Ибн Мырза Фазыл Чурас» атты деректе 1670 жылы Шығыс Түркістан билеушісімен Жәңгірдің жоңғарларға қарсы одақтастық жайында келіссөз жүргізгені баяндалады. Шығыс Түркістан ұйғырларының билеушісі Жәңгір ханның ұлы Тәуке сұлтан бастаған елшілерді өте жақсы, жоғары дәрежеде қабылдап, өзінің сенімді адамы Қошқарбекті қосып кері қайтарады. Ал осы кез-

---

МАҢЫРАҚ ТАУЫНАН БАСТАЛЫП,  
ЗАЙСАН КӨЛІНЕ ДЕЙІН СОЗЫЛҒАН САЙДЫ ХАЛЫҚ ОСЫ  
КҮНГЕ ДЕЙІН «ЖӘНДЕЛІ САЙЫ» ДЕП АТАЙДЫ.  
1867 ЖЫЛДАРЫ ҚЫЗИЛАЯҚТАР (МАНЧЖУРЛАР,  
АЛЫСҚА ЖАЯУ ЖҮРУГЕ ШЫДАУ ҮШІН АЯҚТАРЫН ҚЫЗЫЛ  
МАТАМЕН ТАҢЫП ТАСТАЙТЫН БОЛҒАН,  
БІР ЖАҒЫНАН ӘСКЕРИ БЕЛГІСІ БОЛҒАН,  
ЖЕЗ АЙЫЛМЕН, ҰЗЫН НАЙЗАМЕН ҚАРУЛАНҒАН,  
ОФИЦЕРЛЕРІ ҒАНА АТҚА МІНГЕН. – А.Т.)  
ОСЫ САЙДЫ ҚҰЛДАЙ ЗАЙСАН  
КӨЛІНЕ ЖЕТПЕКШІ БОЛҒАН.  
САЙДЫҢ ТАР ШАТҚАЛЫНДА ЖӘНДЕЛІ  
ҚЫЗ БАСТАҒАН ҚАЗАҚТАР КҮНІ БҰРЫН ДОМАЛАТАТЫН  
ТАСТАРҒА ДЕЙІН ӘЗІРЛЕП, ЕКІ ЖАҚТАН САДАҚ ОҒЫН  
ҚАРША БОРАТЫП ҚАРСЫ АЛҒАН.  
САЙДЫҢ АЛДЫ БЕКІТІЛГЕН. ҰЗЫН НАЙЗАЛЫ  
(6 М-ГЕ ДЕЙІН ЖЕТКЕН) МАНЧЖУРЛАР ТАР САЙДА  
ЕШҚАНДАЙ МАНЕВР ЖАСАЙ АЛМАЙ,  
ЕЛ МҰНЫ «ЖӘНДЕЛІ САЙЫ»  
НЕМЕСЕ «ҚЫЗИЛАЯҚТЫҢ ҚЫРҒЫНЫ» ДЕП АТАЙДЫ

де Жәңгір ханның Шығыс Түркістаннан келген елшілер Ахуын молда мен Вафа қожаны аса қатыгездікпен өлтіргені баяндалады. Себебі, Жәңгір хан ұйғыр елшілерінің астыртын жоңғар жақпен сатқындықпен сөз байласқанын білген еді. Бұл фактілерден, біріншіден, Жәңгірдің үлкен ұлы — атақты Әз-Тәукенің дипломатиялық жұмысқа араласа бастағаны, екіншіден, Жәңгірдің Орталық Азияда қаншалықты қаһарлы хан екені ұйғыр елшілерін ешқандай сотсыз жазалағанынан көрінеді. Ең бастысы, Жәңгірдің 1670 жылдары тірі екені, хижраның 1091 жылына дейін, яғни 1680 жылға дейін хан болғаны көрінеді.

Жәңгірдің хандық құрған жылдары 1643-1680 аралығы екенін М.Тынышпаев та жазады.

Жәңгірдің Түркістанда жерленгені туралы 1950 жылдары Қожа Ахмет Ясауи сәулет-ғимараттарында археологиялық қазба жұмысын жүргізген Б.М.Немцева былай дейді: «... из литературы известно, что своей архитектурной выразительностью отличались мавзолеи Есима (1628) и Джангира (1680), построенные в Туркестане близ мечети Ходжа Ахмеда Яссави...».

Жәңгірдің заманында өлшеусіз даңққа бөленіп, батыр, қолбасшы, ұлы хан болғанын соңғы кезде табылған «Салқам Жәңгір хан өлгенде Еміл Бөртіш жыраудың айтқаны» деген құнды қолжазба да айғақтайды. Жырды «Отырар кітапханасы» ғылыми орталығы ашылғанда Астана қаласындағы бас мешіттің кітапханасы сыйға тартқан екен, жариялаған И.Нұрахметұлы. Жырдың мәтіні:

*Салқам да салқам соқталы ер,  
Салтаң да салтаң жортқан ер,  
Кезеніп садақ атылса,  
Кеудесін тосып, бет берер,  
Айнымас аңдаң мен едім,  
Тереңге түссең ат берер.  
Кертторы қалды жүрістен,  
Керіме иық қалды керістен,  
Сенсіз де күнім қараң-ды.  
Бұл, бұл қалды, бұл қалды.  
Зарланған ұлар шу қалды  
Жұртына жора хан кетті,  
Айықпас лаң ду қалды.  
Үдерген елді тоқтатар,  
Тиянақ, тоқтату кім қалды.*

*Көксүңгі найзаң иесіз,*

*Көбеген жетім ұл қалды,*

*Ақжелең қатын ту қалды,*

*Ақмоншақ атың ту қалды, —*

деген жолдардан тұрады. Халық аңызында, жоңғардың қалың қолы келе жатқанын естіген Салқам Жәңгір хан жұртқа хабар беріп, қол жинайды. Қол жиналған кезде «Ақмоншақ» атына мініп, ел алдына шығып, жиналған қолдың қанша екенін сұраса керек. Сонда жиналған қол небәрі 600 адам екен дейді. Мұны көрген хан «Фа! Тым-ақ аз екенбіз» деп, Ақмоншақ атына қамшы басып жүріп кетіпті. Ханның ақ тұлпарының жүні ұзын әрі бұйра болғандықтан «Ақмоншақ» атаныпты делінеді. Жыр жолдарынан ханның өз ажалынан өлгені байқалады. Олай дейтініміз, жырда ханның екі сәйгүлігі Керторы мен Ақмоншақтың тұлдауға арналғаны көрініп тұр. Қазақтың қазалау рәсімінде өлген адамның атын тұлдау ұзақ процесс. Алдымен жал-құйрығы кесіледі, бір жыл қоя беріледі, сонан соң барып қана жылына сойылады. Жорықта, жаугершілікте өлсе, ханды Қожа Ахмет Ясауи кесенесіне жерлеуге жағдай да, уақыт та бола қояр ма еді.

Шетелдерде, Ресейде тарихи оқиғалардың өткен жерлерін анықтау (локализациялау. — А.Т.) үлкен бір ғылымның саласы. Бұған тарихшыларды қоспағанның өзінде географтар, ботаниктер, геодезистер, топографтар, әскери мамандар, т.б. қатыстырылып, кешенді зерттеу жүргізіледі. Мысалы, Ресейде Куликово шайқасының орнын анықтау XVIII ғ. аяғында сөз болып, 1880 жылы ескерткіш қойылды. А.Невскийдің бастауымен өткен «Мұз қырғынының» орнын анықтауға байланысты 50-ден аса зерттеулер бар екен, бірақ әлі де шайқастың дәл орны анықталған жоқ.

Қорыта айтқанда, 1643 жылғы ұрыстың өткен жерін анықтау үшін сол жерлерге археологиялық қазба жұмыстарын жүргізу қажет. Орбұлақтағы орлар ортағасырлық па, әлде Азамат соғысы кезіндегі Дутов пен Анненков ақ гвардияшыларынан қалған ба, оны анықтау археологиялық жұмыстардан кейін қиынға түспейді. Қырғыз тарихшыларымен бірге жұмыс істеп, осы оқиғаға арналған біріккен конференциялар өткізсе, көп нәрсенің беті ашылатыны сөзсіз.



# UNDISCOVERED BATTLE KAZAKH SPARTANS AGAINST JUNGAR INVADERS

**Akhmet TOKTABAY,**  
Doctor of Historical Sciences,  
professor at the Institute of History  
and Ethnology named after Sh. Ualikhanov

In the spring of 1643 Kazakh soldiers led by Zhangir khan gained a victory over the numerous army of Batur Khong Tayiji. That was sparked a massive public outcry.

This event was on the list of significant data of Europe, Asia, India appears in the reports Russian secret-service agents and officers. In research studies of V.Z. Galiev include all information about the war, but there is no information about location of the event, there is no geographical names and expressions. But special attention is paid to the fact that Zhangir khan dug a ditch at the narrowest place between two moun-

tains, the first half of the troops were hidden in this place, and the second half of troops were attacked the enemy from the rear. The soldiers were packed of guns. In the battle of the crucial role played by the presence of weapons and this was the superiority of the Kazakhs. Nowadays we don't have any facts about the presence of firearms in military equipment of Jungar.

This battle is compared by historians with the battle of 300 Spartans.

M. Tanysbayev suggests that Yesim Khan died in 1635-1643 years. In our opinion, Yesim khan died in 1643: Zhangir has not yet been chosen to be a khan,

Kazakh people did not know for whom to swear an oath, and it was used by Batur Khong Tayiji.

Zhangir managed to muster troops of 600 people, which is an evidence to the fact that at that time he was not Khan. All data about the battle in 1643 are not called him a title of Khan: he was named after his victory in the battles of 1643.

In world practice often happens when after the death of the ruler until the appointment of a successor, suddenly outside enemies attacked on a country.

Zhangir knew what route will be moved the enemies, he has taken security measures to make a plan, to dig a ditch near the gate and 300 packing soldiers of guns were waiting for the enemy, and the other 300 soldiers began to track enemies.

Kyrgyz historians wrote that Jungar invasions were always in the same direction. "... Judging from the fact that the military campaigns Dzungarian knyazs against the Kyrgyz in 1643, 1652 and 1658. were made in the same direction, the Kyrgyz living in the same territory, also the Great Juz of Kazakhs carried on a stubborn fight against Jungar invaders ...".

Battles were at the crossroads of the borders Jungarian, Kazakh and Kyrgyz land. In the rocky terrain between two nearby mountains that connects the gate, guarded by military force with a population of 300 people. When the vanguard of Batur Khong Tayiji came close to the gate, they were attacked from behind Zhangir's soldiers. So they fell into a trap. There is no doubt that military actions took place in Zhetysu.

Batur Khong Tayiji tried to join a military alliance with the Kalmyks to avenge Zhangir after his crushing defeat.

But his plans were not to be because they refuse to union with him. According to Russian information, Batur Khong Tayiji buys weapons, preparing for battle. Did not get a military alliance with Kundel hoshout-taydzhi because he said that Zhangir was like his son. From ancient times Eastern rulers called each other brother, son - were true friendship.

Many researchers wrote for referring to the Indian chronicle "Biography of Zaya Pandita," which in 1652 during a battle with Oirats in a duel with his son-Ochirtu Tsetsen Khan, Galdan was killed by Zhangir. We know from history that the son of Zhangir Tauke

became khan in 1650. Question: If Zhangir was killed in 1652 someone who rules the Kazakh state for 30 years or country existed without Khan? There are three unquestionable evidences that up to 1680 Zhangir was Kazakh khan. In the data 1673-1676 years under the title "History of Shah Mahmud Ibn Mirza Fazil Churas" noted that in 1670 Zhangir Khan negotiated with the rulers of East Turkestan to unite against Jungars. The rulers of the East Turkestan were very warm and at the highest level to meet after headed by the son of the Sultan and Zhangir Tauke performed with a reliable person. And at the same time two Zhangir's ambassadors from Eastern Turkestan Akhuyn mulla and Wafa kazhu were killed: Zhangir knew that Uighur ambassadors secretly negotiated with Jzhungars. From these facts, we can see that the eldest son Zhangir Az-Tauke begins to engage in diplomatic work, and how strict Khan of Central Asia was Zhangir, as he extrajudicial killed two Uighur ambassadors for treason. Most importantly that in 1670 years Zhangir lived, then to 1680 he was a khan of Kazakhs.

M. Tynshpayev also wrote that Zhangir's Khanate were from 1643-1680 years.

In 1950 year architectural building Khoja Akhmet Yassawi conducted excavations group of B.M. Nemcova in search of the remains Zhangir Khan and this is what she wrote: "... from the literature it is known that its architectural expressiveness different the mausoleum of Yesim Khan (1628) and Dzhangir (1680), built in Turkestan near the mosque of Khoja Akhmed Yasawi ...".

From invaluable manuscripts "Legend of zhyrau Yemil Bortish after death Salk Zhangir" found in recent years, we can determine what numerous power had Zhangir, how he was brave commander and the great khan.

Abroad and into Russia for determining the place of military battles is a great science department. By this work are connected geographers, botanists, surveyors, topographers, military experts; are conducted comprehensive research works. To determine the course of the battle in 1643, it is necessary to carry out archaeological excavations after which it will be possible to identify hidden. Collaboration work with Kyrgyz scientists on this subject will make it clear.





# СОПРОТИВЛЕНИЕ



**Олег ТАРАН,**  
обозреватель отдела права газеты «Казахстанская правда».

Когда речь заходит о монгольском нашествии на земли Казахстана, то в памяти сразу возникает героическая оборона Отрара, о которой много написано и даже снят художественный фильм. Однако бои происходили не только у стен этого города, но о тех сражениях, к сожалению, известно не так много. А жаль, ведь все это тоже история нашей страны, к которой мы и обращаемся сегодня...



*На момент нашествия войск Чингизхана на территории современного Казахстана располагалось несколько государств: в северных степях — Дешт-и Кипчак (страна кипчаков), в северной части Семиречья — государство тюрок-карлуков (под наместничеством кара-китаев), в районе рек Тала и Чу — канглы, были государства кара-китаев и захвативших часть их территории найманов. Кроме того, часть городов в бассейне реки Сырдарья принадлежали хорезмшаху.*

### Проба сил

Впервые монголы появились в Семиречье в 1211 году, и командовал ими Хубилай-нойон. Его войску не пришлось тогда воевать — при приближении завоевателей, глава карлуков Арслан-хан велел убить кара-китайского наместника и добровольно подчинился монголам. Также поступил и его сосед Бузар — правитель Алмалыка (в долине реки Или). Однако, в связи с войной в Китае, войска Хубилая были отозваны в Монголию, и почти пять лет монголы не возвращались.

В 1216 году Чингизхан расправился с Китаем и велел своему старшему сыну — Джучи добить бежавшие на запад племена давних недругов-меркитов. Джучи достиг меркитов в тургайских степях около Иргиза. Здесь и состоялась кровавая битва заклятых врагов. И хотя меркиты бились до последнего, мастерству и боевому духу монголов противостоять не смогли. Джучи торжественно — он блестяще выполнил наказ отца. Войско расположилось на отдых, но он был недолгим: на следующий день после битвы на горизонте появились густые клубы пыли. Посланные разведчики монголов сообщили: идет войско хорезмшаха, и оно превосходит их в численности.

Нет, хорезмшах Мухаммад-султан не шел на вырчку безразличным ему в принципе меркитам. Он преследовал другую цель — сразиться с неизвестными восточными завоевателями, появившимися у границ его владений, показать им свою силу и удержать от поползновений на свою державу. Собрал в Дженде (город в нижнем течении Сырдарьи) свои отряды, всего около 60 000 человек, хорезмшах отправился навстречу неизвестным завоевателям.

Поначалу Джучи не собирался сражаться с Мухаммад-султаном и затеял переговоры. Он пытался объяснить, что пришел воевать не с хорезмшахом. Тем не менее, тот, видя превосходство своих сил (у монголов было лишь два тумена — порядка 20 000 воинов), упрямо вел дело к сражению. И в конечном итоге он его получил.

Даже численное преимущество не позволило Мухаммад-султану легко разгромить Джучи. Более того, был момент, когда казалось, что победа достанется монголам. Атака их войск на левом фланге и в центре под предводительством Субэдея, одного из лучших монгольских полководцев, оказалась успешной, и его во-

ины даже едва не захватили в плен самого хорезмшаха. Положение спасла решительная атака на правом фланге хорезмийского полководца Джалал ад-Дина, сумевшего спасти и своего предводителя, и положение в целом. Отчаянная битва продолжалась до темноты и, по словам летописцев, потери и с той, и с другой стороны были огромны, а из-за крови, разлившейся кругом, лошади скользили и падали.

С наступлением темноты оба войска отошли к своим стоянкам, чтобы начать бой с утра. Зажгли костры, ужинали, перевязывали раны, приводили в порядок оружие и снаряжение. Огни горели всю ночь, но когда утром рассвело, воины хорезмшаха увидели, что в монгольском стане нет ни одного человека. Джучи не стал губить своих оставшихся воинов, не будучи уверенным в победе. И, если бежать с поля боя во время схватки ему не позволяли законы Яссы и гордость воина, то уйти от сражения не возбранялось. Тем более, напомним, оно не было «санкционировано» свыше, то есть — Чингизханом.

Хорезмшах мог считать подобный исход победой, так как поле битвы осталось за ним, однако увиденное очень поразило его и натолкнуло на грустные мысли — если уступавший по численности передовой отряд монголов показал такую воинскую доблесть, то что будет, когда произойдет встреча при равных силах? А если у них будет преимущество? Да и кроме отчаянного Джалал ад-Дина никто из его полководцев более не желал встречаться с восточными пришельцами...

Джучи, хоть и отступил, но одним боем нанес врагу моральное поражение, и хорезмшах уже никогда не решался на генеральное сражение в чистом поле.

### Города-крепости

...Спустя два года Чингизхан отправил два тумена под командованием Джебе в Семиречье на найманов, которыми правил Кучлук. Здесь народ встречал монголов как своих освободителей и даже поднимали восстания против прежних завоевателей. Дело в том, что последние очень притесняли местные народы, в том числе и из-за веры. Монголы был в этом отношении терпимы, и в результате Семиречье и другие прилегающие к нему земли оказались под их властью. Дорога на государство хорезмшаха была открыта...

На пути завоевателей стояло несколько городов-крепостей. Именно на них сделал ставку хорезмшах, усилив там гарнизоны и укрепив их стены. Но он не учел того, что монголы к тому времени прекрасно владели тактикой захвата укрепленных городов и располагали необходимым снаряжением и специалистами. Только Отрар задержал их на полгода (здесь был самый многочисленный гарнизон), другие крепости держались гораздо меньше. А то и вообще не оборонялись...

### Сыгнак

Это был первый город на пути туменов Джучи. Монгольский военачальник отправил в город посла —



мусульманского купца Хасан-хаджи. Но ему не удалось склонить единоверцев к капитуляции. Более того, простые люди с попустительства правителей растерзали парламентаря и стали готовиться к осаде.

Джучи был разъярен таким поведением защитников Сыгнака. Дело в том, что по монгольским обычаям персона парламентаря была неприкосновенной. Его даже оскорблять не разрешалось, не то чтобы убить! Штурм длился практически непрерывно в течение семи дней и ночей. Осаждавшие сменяли подразделения, давали им отдохнуть — у защитников города такой возможности не было. Когда же монголы ворвались в непокорный Сыгнак, то уничтожили практически всех людей, кто остался в живых. Более того, управляющим этой местности они назначили сына убитого купца-парламентаря. Думается, выжившим впоследствии нелегко жилось под властью мстительного наместника.

### Ашнас

В этом городе практически не было войск, только вооруженные горожане. Но они твердо решили сражаться с врагом и упорно оборонялись, пока не пали все, способные носить оружие. Жители за непокорность были почти полностью перебиты.

### Дженд

Войска хорезмшаха покинули этот город вместе с его правителем Кутлук-ханом. Джучи узнал об этом и отправил парламентаря с предложением сдать город. Парламентаря по имени Чин-Тимур оскорбляли и даже чуть не убили несколько решительно настроенных местных жителей. Видя, что дело плохо, посланник Джучи напомнил всем о страшной участи Сыгнака, предложив сохранить ему жизнь, а он за это уведет монголов от стен города. Его вывели за ворота и отпустили восвояси. При этом горожане так и не решили: воевать с монголами или нет. Те, видя нерешительность жителей, подошли к стенам и, не встречая сопротивления, с помощью осадных лестниц, взобрались на стены. Всех горожан выгнали в поле и держали там под охраной девять дней, пока воины дочиста грабили Дженд. Однако при этом казнили только несколько человек, оскорбивших парламентаря.

### Янгкент

Отдельный тумен из армии Джучи взял и этот небольшой городок. Сопротивления тот не оказал, сохранив если не имущество, то хотя бы жизни своих горожан.

### Одиссея Тимур-Мелика

Заслуживает особого внимания и уважения действия хорезмийского полководца, командира гарнизона Ходжента (город, расположенный на территории Таджикистана) эмира Тимур-Мелика. Это был один из немногих военачальников, который активно сопротивлялся монгольскому нашествию, и делал он это умело. Не удержав свой город, а с 10 000 воинов против несколь-

ких туменов Алак-нойона и Сюкетю-черби это было нереально, Тимур-мелик с отрядом наиболее преданных людей прорвал монгольскую осаду и укрепился в крепости на острове посередине Сырдарьи. Достать его там монголам было проблематично. Чингизхан даже отправил подкрепление своим военачальникам — 20 000 солдат, но и это не помогло сломить сопротивление хорезмийцев.

Они построили двенадцать кораблей, укрытых сверху войлоком, обмазанным глиной и пропитанным уксусом. В них проделали бойницы, и на этих импровизированных «броненосцах» хорезмийцы подходили к обоим берегам и обстреливали монголов, нанося им большой урон. Те, в свою очередь, не могли поразить противника ни стрелами, ни факелами, ни зажженной нефтью. Тогда монголы стали применять против кораблей большие осадные катапульты, и бойцам Тимур-Мелика пришлось туго.

Понеся потери, в одну из ночей он приказал снарядить семьдесят судов, куда положили снаряжение и весь остальной груз, и двинулись вниз по реке к Аральскому морю. Преследуя хорезмийцев, монгольское войско сопровождало их, двигаясь по берегам реки. Под Бенакентом они растянули железную цепь поперек реки, надеясь задержать флотилию, но Тимур-Мелик лично одним ударом меча рассек преграду и освободил проход своим судам.

Спускаясь по течению вниз (двигаясь уже по территории современного Казахстана) его бойцы не только отсиживались на кораблях, но и делали вылазки. Во время одной из них им удалось, хоть и ненадолго, освободить упоминавшийся Янгкент. Все это разозлило монголов до крайности. В районе Барчанлыгента они устроили понтонный мост, установили метательные орудия и катапульты и стали ждать. Но Тимур-Мелик узнал о засаде и, высадившись на берегу недалеко от нее, двинулся верхом на юг — в Хорезм. С жестокими боями в течение нескольких дней он уходил от преследования. Его бойцов становилось все меньше и меньше, был потерян обоз. И, тем не менее, даже оставшись один, он ушел от погони и сумел добраться до Хорезма, чтобы продолжить борьбу с завоевателями.

---

**Казахская земля - свидетельница великих событий всемирной истории, хранящая следы прошлого в своих недрах, великие имена и дела в легендах и народных сказаниях.**

**Долг нынешнего поколения — знать и ценить свою историю, ведь любовь к Родине рождается из знания и уважения к ее великому прошлому и надежд, стремлений к счастливому будущему.**



# RESISTANCE

**Oleg TARAN,**  
a columnist of the Department of Law in newspaper “Kazakhstanskaya Pravda”

**W**hen it comes to Mongol invasion of Kazakhstan lands, the first thing which comes to our minds is heroic defence of Otrar, there is a lot of written information and even feature film about Otrar.

Nevertheless, battles took place not only in the environs of this city, but unfortunately there is not much information about other battles.

### Reference:

At the time of Genghis khan's troops' invasion, there were several states in the territory of modern Kazakhstan: Cuman-Kipchak confederation in northern steppes, the state of Turk-Karluk (under Kara-Khitans Khanate) in northern part of Semirechye, Kangly located in the area of Talas and Chu, also there were Kara-Khitans's states and Naymans who invaded a part of their territory.

### Test of strength

For the first time Mongols appeared in Semirechye in 1211 under command of Khubilay-noyan. His troop did not even have to fight – when they advanced close Karluks' leader Arslan-khan ordered to kill Kara-Khitans vicegerent and voluntarily surrendered to Mongols. His neighbor Buzar, the ruler of Almalyk (in Ili valley) did the same. However, Khubilay's troops were called out back to Mongolia because of the war in China and for almost five years they would not return.

In 1216 Genghis khan dealt with China and ordered his son Jochi to finally smash fugitive Merkits who fled to the west. Jochi caught Merkits in Turgay steppes near Irghiz. Here bloody battle of sworn enemies took place. Although

Merkits fought up to the last ditch, they could not withstand skill and martial ardor of Mongols. Jochi's army settled for night rest, but it was not long, next day Khwarazm-shah's army, which outnumbered Jochi's troops, approached them.

Khwarazm-shah Mukhammad-sultan was not coming to the rescue of Merkits. He was pursuing another aim, i.e. to fight with unknown eastern conquerors, who appeared close to his dominions' borders, demonstrate his strength and keep intruders from pretension to his state. Having gathered his detachments (about 60000 men) in Jend, Khwarazm-shah set off to meet unknown conquerors.

At first Jochi was not going to get into fight with Mukhammad-sultan and started negotiations. He tried to explain that he had not come there to fight with Khwarazm-shah. Nevertheless, seeing his numerical superiority (while Mongols had only two tumens, i.e. about 20000 warriors), Mukhammad-sultan was obstinately driving situation to war. Eventually he got what he wanted.

Even despite Khwarazm-shah's numerical superiority it was not easy to defeat Jochi. Moreover, there was a moment when it looked like Mongols would win the battle. After the dark both armies drew off to their camps to start a new battle in the morning. Lights were burning all night long, but when the day broke Khwarazm-shah's soldiers saw that there was not a single man in Mongol camp. Although Jassy laws and warrior's pride would not let Jochi leave battlefield during the fight, avoiding battle was not prohibited.

### Fortress cities

...Two years later Genghis khan sent 2 tumens under Jebe command to Semirechye to fight with Naymans, living



under Kuchluk's rule. Here people met Mongols as if they were liberators and even rose in rebellions against former conquerors, because they had strongly oppressed local people and had not been tolerant of faith. In this regard Mongols were tolerant and thus, Semirechye and other adjoining lands fell under their rule. The road to Khwarazm shah's state was open.

Several fortress cities stood in conquerors' path. Khwarazm shah reinforced their garrisons and strengthened their walls. He did not take into account a fact that by that time Mongols could perfectly employ the tactics of seizing fortified cities and possessed all necessary equipment and specialists. Only Otrar detained them for half a year, while other fortresses withstood for much lesser periods of time, and some of them did not even show resistance.

### **Sygnak**

It was the first city in the path of Jochi's tumens. Mongol warlord sent ambassador, a Muslim merchant Khassan-khaji. The ambassador could not incline his brothers in faith to capitulate, moreover, rulers let plain folk tear the truce envoy to pieces and started preparing for besiegement.

Jochi was infuriated by such behavior of Sygnak defenders, because according to Mongol customs a figure of truce envoy was immune. The siege lasted almost uninterruptedly for seven days and nights. When Mongols broke into Sygnak they killed almost all those who survived. Moreover, the son of murdered merchant was appointed the governor of this district.

### **Ashnas**

There were not real troops in this city, only armed citizens, but they were determined to fight against the enemy and they were defending their city persistently until everyone who was able to use arms, fell. Residents were almost completely slain for their rebelliousness.

### **Jend**

Khwarezm-shah's troops left this city together with its ruler Kutluk khan. When Jochi heard about this he sent his truce envoy with proposal to surrender. Several determined local residents offended the truce envoy named Chin-Timur and almost killed him. Things looked bad and Jochi's envoy reminded about dreadful fate of Sygnak and asked them to save his life, having promised to withdraw Mongol troops from the city walls. Local people let him walk out of the city, but they could not decide whether they should get into fight with Mongols or not. Seeing people's uncertainty, Mongols approached walls and having accounted no resistance with the help of siege ladders ascended the walls. All citizens were evicted to field and kept there for nine days while warriors were plundering the city. Several men, who offended the truce envoy, were executed.

### **Jankent**

Separate tumen of Jochi's army conquered this small town. Having offered no resistance, it did not preserve material values, but it did preserve townsmen's lives.

### **Timur-Melik's odyssey**

Khwarazmian warlord, commander of Khujand garrison (a city located in the territory of Tajikistan) emir Timur-Melik deserves special attention. He was one of few warlords who actively and efficiently resisted Mongol invasion. Having been unable to hold his city with only 10000 warriors against Alak-nayon and Suketyu-cherbi's tumens, together with detachment of the most loyal men Timur-Melik broke through Mongol siege and consolidated his position in a fortress on the island in the middle of Syrdarya. It was difficult to reach him there. Genghis khan even sent reinforcement to his warlords, i.e. 20000 soldiers, still they could not break down Khwarazmians' resistance.

Khwarazmians built twelve ships covered with clayed felt soaked in vinegar. Khwarazmians would approach both shores in their ships and shoot arrows at Mongols through specially made loopholes, thus they inflicted damage while Mongols could not hit the enemy neither with arrows, nor with torches and burning oil. Later Mongols started using big catapults against ships and Timur-Melik's soldiers were having a rough time.

Having incurred losses, one night he ordered to equip seventy ships and started moving down the river towards the Aral sea. Pursuing Khwarazmians, Mongol army accompanied the ships, moving along the shores. Near Benakent they stretched an iron net across the river, expecting that the flotilla would be detained, but Timur-Melik himself cleft the barrier with one stroke of his sword and cleared passage for other ships.

While sailing down the stream (in the territory of modern Kazakhstan) his warriors managed to make sallies. During one of those sallies they liberated above-mentioned Jankent for a short time, which made Mongols extremely enraged. In the Barchanlygkent area they constructed a pontoon bridge, installed projectile weapons and started waiting. Timur-Melik learned about the ambush and made landing not far from it. He rode to the south, in direction of Khwarazm. He had been evading prosecution for several days and fighting with Mongols. Finally he lost all his soldiers and left alone, but he managed to fling off his pursuers and reach Khwarazm to resume his struggle with conquerors.

---

**Kazakh land is a witness of great events of world history, which has preserved traces of the past in its bowels: great names and deeds have been preserved in its legends.**

**The duty of current generation is to know and appreciate its history, as love for Motherland is born from knowledge and respect for its great past and hopes for its happy future**







*Бірлік — біздің қасиетті туымыз.*

***Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ***

*Единство — наш священный стяг.*

***Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ***

*Unity is our sacred banner.*

***Nursultan NAZARBAYEV***

***БІР ХАЛЫҚ. БІР ЕЛ. БІР ТАҒДЫР.  
ОДИН НАРОД. ОДНА СТРАНА. ОДНА СУДЬБА.  
ONE NATION. ONE COUNTRY. ONE DESTINY***







# ҰЛЫСЫМНЫҒЫҢ ҰНЫТҚЫСЫ

Базарбек ТҮКІБАЙ





ЕЛБАСЫ: «БІЗ БОЛАШАҚҚА КӨЗ ТІГІП, ТӘУЕЛСІЗ ЕЛІМІЗДІ «МӘНГІЛІК ЕЛ» ЕТУДІ МҰРАТ ҚЫЛДЫҚ. ҮДЕУДІҢ СЫРЫ БІРЛІКТЕ. ЖҮДЕУДІҢ СЫРЫ АЛАУЫЗДЫҚТА. СОНДЫҚТАН БАРЛЫҚ БУЫН ӨКІЛДЕРІНЕ ҮН ҚАТАМЫН. АЛДЫМЕН, АЛДЫҢҒЫ ТОЛҚЫН АҒА БУЫН! СІЗДЕРДІҢ КӨРГЕНДЕРІҢІЗ БЕН ӨМІРЛІК ТӘЖІРИБЕЛЕРІҢІЗ КЕЙІНГІ БУЫННЫҢ АҚИҚАТ ЖОЛЫНАН АДАСПАЙ АЛҒА БАСУЫНА СЕПТІГІН ТИГІЗЕДІ, АҒА БУЫННАН КҮТЕРІМІЗ КӨП» ДЕП АЙТҚАН ЕДІ. «ҚАЗАҚТЫ ЕШ УАҚЫТТА СЫРТТАН ЖАУ АЛҒАН ЕМЕС. ҚАЗАҚ ӘЛСІРЕСЕ АЛАУЫЗДЫҚТАН ӘЛСІРЕГЕН, КҮШЕЙСЕ БІРЛІКПЕН КҮШЕЙГЕН» ДЕГЕН АТАЛЫ СӨЗІ ДЕ ӘРБІР АДАМДЫ ОЙЛАНДЫРАДЫ

**Б**иылғы жылы кезектен тыс президенттік сайлау 26-сәуірде болатынын тыңдамаған, оқымаған адам жоқ шығар. Сондықтан біз өздерін тәнті еткен, таңқалдырған, толғандырған, ойландырған жайлар туралы айтары бар шығар деп алдыңғы толқын аға буынға хабарласып, жеке пікірлерін білген едік.

— Президент сайлауын жалғыз ұлымыз ұзақ сапардан қайтып келе жатқандай күтетін болдық. Оның себебі, әр сайлау тұлғаны таңдайды, тұлға тұтас елдің тағдырын шешеді: біздің бүгінгімізді, болашағымызды айқындап, ұрпағымыздың жүретін жолын саралайды. Біз, бәріміз президенттік сайлаудан соны күтетіміз рас, — дейді Түркістан қалалық Ақсақалдар алқасының төрағасы Жарылқасын Әзіретбергенұлы.

— Бұл сайлау менің есіме сонау 90-жылдардың басындағы, Одақ тарап, егемендік алудың дәуірі басталған қиын-қыстау, алмағайып кезеңді ойға оралтты, — деп жалғады сөзін Жарылқасын аға. — Сол олқылы-толқылы кезеңде Президентіміз Алматыда «Балуан-Шолақ» спорт сарайында үлкен жиын өткізгенінің куәгерімін. Сол жиында Президент: «Егерде бірлік болса, қазақтың ішкі бірлігі сақталынса, біз барлық қиыншылықты жеңеміз. Дүниедегі мықты мемлекеттердің біріне айналамыз» деп айтқан еді. Сол жиыннан соң «бірлікті айта бергенше, тоқтап жатқан зауыт-фабрикаларды, тарап жатқан совхоз-колхоздарды айтпады ма?» деп «пыш-пыш» әңгімемізді айтып едік. Президенттің сол айтқаны айдай келіп, бірліктің арқасында керемет ел болдық.

Президенттік сайлау менің ойыма тағы мәңгілік есте қалған 1997 жылды еске еріксіз түсірді.

1997 жылы мен бір колхоздың бастығы болып

қызмет істейтін едім. Адам түсініп болмайтын аласапыран кезең. Колхоз кеңсесіне күніне 20-30 әйел келеді. Айтатындары: «Баламның киімі жоқ, үйімізде үн жоқ, қалаға баратын тиынымыз жоқ» деп егіледі. Тіпті, кейде дауыс салып жылайтындар да болады. Қабырған қайысады, көмектесер дәрмен жоқ. Банкілер жабылған, мал азайған, шаруашылық тарап жатыр.

Қаланың әйелдері аладорба арқалап, ел кезіп сауда жасап, нәпақа тауып жатты. Ауылда аладорбаны арқалап, сауда жасайтын да ақша болмады. Бүйтіп бастық болғаны құрысын деп, салым суға кетіп, ойым он саққа кетіп жүргенде 1997 жылы Президенттің «Қазақстан-2030» Стратегиялық бағдарламасы баспасөзде жарияланды. Бірнеше қайтара оқып шықтым. Мүмкін емес, бұл Жолдау емес, тәтті ертегі деп сенбедім. Барлық нәрсе құрып жатқанда, елу елдің қатарына қосыламыз дегенге қалай сенерсің. Ол кездегі аласапыранды Құдай басқа салмасын. Жұрт тентіреп, есеңгіреп қалған кез еді ғой. Елбасының сол Жолдауда айтқаны анық келіп, айналдырған аз ғана жылдың ішінде бәрі қалпына келіп, экономикамыз орнығып, тұрмысымыз түзелді.

АҚШ-тың экс Президенті Джордж Буш өзінің өмірбаяндық кітабында көп елдердің лидерлеріне баға бере келіп, «Қазақстан Президенті Назарбаев ертеңгі күнді болжай алатын ерекше қасиеті бар адам» деп бағалауы тегін емес. Көрегендік деп қалай айтпайсыз?! Осылай ертегі ақиқатқа айналып, ішкеніміз қымыз, жегеніміз жал-жая мен қазы, мінгеніміз «Құлагердің» орнына «ДЖИП», «Тайота», «Мерседес». Қазақтың қара баласы дүние жүзінің төрт түкпірінде білім алып, оқып жүр. Бізге осыдан артық не керек! Шүкіршілік. Тәубә!



Елбасы: «Біз қайда бара жатырмыз. Қазақстан 2050 жылға қарай әлемнің ең дамыған отыз елінің қатарында болуға тиіспіз» деп айтты. «Бір мақсат, бір мүдде, бір болашақ» «Нұрлы жолға» бастады. Мұны мен қазір ертегі демеймін, сөзсіз сенемін.

Ұлыбританияда темір леди атанған Маргарет Тэтчер: «Назарбаев мені әрдайым таңқалдыратын, қазіргі кездің рамкасына сыймайтын үлкен тұлға» деп бағалаған, дүние жүзі сыйлаған Елбасымыз бар елміз. Сондай азаматты бағалай білейік. Соңынан еріп, Қазақстан туын желбірте берейік.

Ақ жүрегімен ақтарыла айтқан алдыңғы толқын ағаның әңгімесі мені де өткен күндерге жетеледі. Осыдан бес жыл бұрын Республикалық газеттер бірлестігінде жұмыс істеп жүрген кезімде «Құрмет белгісі» орденімен, «Қазақстан Республикасының тәуелсіздігіне 10 жыл», «Қазақстан Конституциясына 10 жыл», «Нұр Отан» партиясыдан белсенді еңбегі үшін» медальдарымен марапатталған қаламгер, Қазақстанның құрметті журналисі Байдулла Қонысбекпен сұхбаттасудың сәті түсті. Алдын ала келісіп алғандай әңгімеміз ашық, бүкілсіз түрде өрбіді. Ысылаған, көпті көрген, тәжірибесі мол, алдыңғы толқын аға, кейінгілерге — жолбасшы деп Байекеңе билікке байланысты бір-екі сұрақ қойғаным бар. Сонда Байекең: «Тіпті жұмыс жасамай жатқандай сүмірейтіп жібердің ғой. ЕҚЫҰ төраға болсақ, бүкіл әлемнің басшылары Саммитке келіп, әңгіме-дүкен құрып жатса, күллі дүние жүзінің мұсылмандары Қазақстанда кеңесіп, кеңесін өткізіп жатса, ал енді бүкіл әлем мойындап отырған Қазақстанды салиқалы сардар, саясаттың хас шебері Нұрсұлтан Әбішұлы Назарбаев басқарып отырған мемлекетіміз осынша биікке көтерілгенде қазіргі билік басындағыларды қалай жерге қаратып, сүмірейтіп қоямыз. Кемшілік жоқ емес, бар. Бірақ кім жұмыс істемесе, сонда кемшілік болмайды. Жұмыс істейтін адам біреуді мақтауға, біреуді даттауға уақыты жоқ. Ол өзінің жұмысымен айналысады. Әр кадр өз мамандығын жетік біліп, сол салада таза жұмыс жасаса, бүкіл Қазақстан көтеріледі. Ал енді сол салаларды басқарып отырған азаматтардың, мен айтар едім, үлес салмағы үлкен. Неге біз оларды жамандауымыз керек. Сондықтан да мына сұрағың маған онша ұнап тұрған жоқ. Жетпіске келгенде жерге қаратайын деп тұрсың ғой...» деген еді.

Жақында сол Байекеңе хабарласып, жаңа қазақстандық патриотизм жөнінде ой-пікірін білгім келген. Ағамыз әңгімені Елбасының сөзінен бастады: «Мемлекет және халық ұлттық патриотизмді сезініп, бірлесіп жұмыс істеуге тиіс. Әрбір адам өз бойында және балаларымыздың бойында жаңа қазақстандық патриотизмді тәрбиелеуіміз керек. Бұл мемлекеттің алға дамуының негізгі шарты» деген жоқ па. Әл-Фараби «Тәрбиесіз берілген білім адамзатқа қауіпті» дегенін бәріміз білеміз. Осы сөзді қазіргі заманға лайықтап айтсақ, ешқандай демократия да, шіріген

байлық та, дамыған экономика да ұрпақтары ата салтын сақтамаса, ұлттық салт-дәстүрін бойына сіңіре алмаса, ұлттық тәрбиемен сусындамаса ешқандай мемлекет жойылып кету қаупінен құтыла алмайды. Бұл аксиома.

Біз бала тәрбиесін айтқанда алдымен мектеп, директор, ұстаздарды сөз етіп, барлық кінәні тек солардан іздейміз. Бұнда шындық та, қателесу де бар. Жақында бір ғалымның осы мәселе төңірегінде көлемді зерттеу мақаласын оқыдым.

Соғыстан кейінгі жылдары бала тәрбиесіне кері әсер ететін 7-8 нәрсе ғана болған екен. 1970-1980 жылдары ол 15-20-ға жетіпті. Ол кезде мектептің балаға әсер етуге толық мүмкіншілігі бар екен. Ал, қазіргі кезеңде бала тәрбиесіне кері әсер ететіндер саны 100-ден асып кеткен. Бұл жағдайда ұрпақ тәрбиесіне ұстаз да, ата-ана да, БАҚ-та, билік те, кәсіпкер де, ақсақалдар мен қариялар да түгел атсалыспаса қиын болуы мүмкін. Мектепті, ұстазды сынай бергенше ел болып, ұрпақ тәрбиесіне жаппай көмектесейік. Бұл қиындықтан бізді таза ұлттық тәрбие, бабаларымыздан қалған дәстүр мен алтын тарихымыз алып шығады, — деді.

Иә, ақсақалдардың айтары аз емес, бірақ әңгімені елін сүйген, елі сүйген Елбасыдан бастадық қой, ендеше түйінді де сонымен түйіндейік. Нұрсұлтан Әбішұлы Назарбаевтың жиындарда сөйлеген әрбір сөзі қанатты сөздер мен тұрақты тіркестерге тұнып тұр: өлеңге — арқау, жырға — азық. Шалқытып шалқыма жаз.

Әлі есімде, Елбасы бір жиында сөйлеген сөзінде «Қазақта ел байлығы, жер байлығы» деген ұғым бар. Мен соған «ер байлығын» қосар едім» деді. Шынымды айтсам, осы бір ауыз сөз шалқыма жазуға сұранып тұрды: Сезімімді шайқасам сел боласың, Елбасымды сыйласаң ел боласың. Ел мен жерге «Ер — байлық» алып келген, қазағымның сұлтаны сен боласың...

Сол секілді қазақ десе, қазақ елі десе елжірей кететін түрік қызы Асылы Османова бірде Елбасының ерен еңбегі туралы теледидардан сөйлеп жатты, мағынасы: Есімі де мінезі тосын азат, маған сондай ұнайды осы қазақ. Мойындатты, әлемді мойындатты, бірлерінен бірі өткен досы ғажап...

Астана төрінде «тілі басқа тілегі бір, жүзі басқа жүрегі бір» әр ұлт өкілдері жүздесіп, Қазақстан халқы Ассамблеясының жиынына қатысқан кез. Сырттай қараған адамға керемет сурет, ғажап көрініс: Бар халықпен татумыз суыспаған, ақ жүректің бәрі де туыс маған. Ұлысымның ұйытқысы Астанада, Ынтымақ пен бірлікті ту ұстаған...

**Биыл Қазақ хандығына 550 жыл, Ұлы Жеңіске 70 жыл, Қазақстан халқы Ассамблеясы мен Қазақстан Конституциясына 20 жыл толады. Қысқасы,** шалқыманы шалқытатын жыл: Елбасыға жұртым-ау, неміз керек, шын пейілден туылған лебіз керек. Егіздерді бөлмейді бір-бірінен, еліменен Елбасы егіз жүрек!



# THE ONE WHO IS DESTINED TO BE THE LEADER

**Bazarbek TUKIBAY**

The Head of State said, “We have taken an aim at future, intending to turn independent country into “Mangilik El”. The secret of progress lies with unity. The secret of regress lies with discord. That is why I appeal to elder generation, “Your life experience should render assistance to future generation, so that it could follow the truth path. We expect a lot from elder generation”. “No enemy from without has ever conquered Kazakhs. Kazakhs had been weakened by discord, and have grown stronger thanks to unity”, these words set us thinking.

They call for Unity, Friendship, and Collaboration.

We took opinion of the elder generation about the Head of State and forthcoming early presidential elections.

— We look forward to presidential elections. Because people are going to elect personality, who decides destiny of the whole nation, defines our future, and chooses development path. These elections remind of 90’s, when the Soviet Union broke up and hard days came. In those restless days the President held a meeting in Almaty, where he said, “If we preserve inner unity of Kazakhs, we shall

overcome all obstacles and become a powerful country”. We started talking among ourselves, “Instead of talking about unity, he would better talk about inoperative factories and plants and collapsing sovkhoses and kolkhozes”... Today we received evidence that President’s words had been right as our country became prosperous thanks to unity.

- Early presidential elections in the Republic of Kazakhstan reminded me of those dashing 90’s.

At the time I was the head of collective farm. The country was in chaos. Daily 20-30 women would come to me with tears in their eyes, asking for money to buy food. All banks had been closed, cattle had been sold, and farms had been breaking up.

Women in town could, at least, sell merchandise, while people in aul did not have money at all. I was in despair, and then in 1997 a strategic programme initiated by the President Nursultan Nazarbayev “Kazakhstan-2030” got published. I read it over several times and could not believe my own eyes. I thought that it was a fairy tale. How could I believe it, while the world around was being ruined and



was falling to pieces and we aimed at getting onto the list of the world's fifty most developed countries. Nevertheless words of the President came true. Everything sorted itself out, economy is being developed and wellbeing of the people has improved.

Ex-President of the USA George Bush in his autobiographical book made evaluation of leaders of different countries, including our Elbasy, "The President of Kazakhstan Nazarbayev is a very far-seeing and extraordinary person".

Today our reality is such that we drive foreign brands of cars, our children study in foreign universities, and we have got stable jobs.

The Head of State said, "By 2050 Kazakhstan has to be among world's thirty most developed countries". Today our course is "Nurly Zhol". We have "Common goal, common interests and common future". I believe that we shall become "Mangilik el".

Our country amazes the world. The once "Iron Lady" of the Great Britain Margaret Thatcher said, "Nazarbayev never fails to amaze me, he is a great personality of the present, he is out of limits". Thus we should value the citizen of our land and follow him with Kazakhstan flag!

The story right out of Zharylykassyn Aziretbergenuly's heart made me recall an interview with a writer, honorable journalist of Kazakhstan Baydulla Konysbekov, which took place five years ago.

Sometimes I would ask him captious questions, but the experienced journalist managed to circumlocutionize and was engaged in a substantive discussion. He provided following answer to the question about governing body of country, "When the country is governed by such politician as Nursultan Nazarbayev, when the country is recognized by the world community, when leaders of the world gathered here for Summit, when Muslims from all over the world have been gathering in our country for several years, what kind of criticism against our leaders could there be? Only the one who does not work is unable to make mistakes.

The one, who is busy working, does not have time for praising or humiliating others. If every worker knows his area, the country will rise sooner. Why do not we recognize merits of those who deserve it? I do not like your question."

I found my own question funny.

Recently I have got in touch with Baydulla Konysbekov, as his opinion on new Kazakh patriotism seemed important to me.

He started with words said by the Head of State, "The state and people should apprehend national patriotism... Every person should foster new Kazakh patriotism in his children and himself. It is a main condition required for state development".

We know the words of Al-Farabi, "Knowledge given without nurture is dangerous for humanity". If we adapt these words to modern realia, we will get following phrase, "Neither democracy, nor wealth, nor developed economy will save a state from vanishing, if rising generation does not venerate traditions, customs and is not being brought up in accordance with national spirit. It is an axiom. When discussing education, we start blaming school, director and teachers". It is both erroneous and rightful. Recently I have looked through a voluminous work of one scholar. It says that in post-war years there were 7-8 negative factors which could influence children's education. In 1970-1980 the number increased and totaled about 15-20. Nowadays there can be found more than 100 such factors. In this case everyone, including teachers, parents, mass media, government, businessmen, aksakals and elders should be involved in the process of educating younger generation. Instead of criticizing schools and teachers, we should render assistance in bringing rising generation up. There is one way out of this situation, i.e. purely national education, traditions, left by our ancestors", said Baydulla Konysbekov.

Thanks to the policy pursued by the Head of State and roots of Kazakh Khanate, Kazakhstan became modern, independent country with powerful economy, recognized by the world.

Twenty years ago the country adopted the Constitution as a basis of statehood and independence; the Assembly of the people of Kazakhstan was established as a stronghold of unity and peacefulness.

Every word said by Nursultan Abishevich Nazarbayev during different speeches, becomes a popular expression.

In my memory I keep recalling following words of Elbasy, "Kazakhs have such notion as wealth of land, peoples' heritage"...

A session of the Assembly of the people of Kazakhstan in Astana gathered all people whose lives and thoughts are united. This is an amazing sight, resembling a rainbow.

On April 26 early Presidential elections will be held. The nation will choose its Leader. He is already known to us.



Сабыр АДАЙ:

«СЕН, ӘКІТКЕНІ,  
ҚАЗАҚСЫҢҒОҚ,  
БАУЫРЫМ!»





ЖАҚЫНДА ҚАЗАҚТЫҢ ҮШ ЖҮЗІНЕН ЖИНАЛҒАН АҚСАҚАЛДАРЫ МЕН АЗАМАТТАРЫ «ОТПАН ТАУДА» БАС ҚОСЫП, БАБАЛАР РУХЫН БАЯНДЫ ТАРИХЫМЫЗДЫҢ БАСТАУЫ РЕТІНДЕ ДӘРІПТЕУ АРҚЫЛЫ ЕЛДІ ЖАСАМПАЗ ЕҢБЕК, ЖАРҚЫН БОЛАШАҚ, ЖАЛЫНДЫ НАМЫС ЖӘНЕ БІРЛІК ПЕН БЕРЕКЕГЕ, ҰЛТТЫҚ ТҰТАСТЫҚҚА ШАҚЫРДЫ.

БҰЛ БАСҚОСУ – «МӘҢГІЛІК ЕЛ» РУХЫН АСҚАҚТАТҚАН, ҰЛТ БІРЛІГІН ТУ ҚЫЛЫП КӨТЕРГЕН, МАҢҒЫСТАУ ТАРИХЫНДАҒЫ ҰЛЫ ОҚИҒАЛАРДЫҢ БІРІ БОЛДЫ. ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МӘДЕНИЕТІНІҢ НЕГІЗІНДЕ ЖАСАҚТАЛЫНҒАН «ОТПАН ТАУ» ТАРИХИ ТАНЫМДЫҚ ЭТНО-МӘДЕНИ ОРТАЛЫҒЫНЫҢ ИДЕЯ АВТОРЫ САБЫР АДАЙМЕН ТІЛШІ СҰХБАТЫ



— *Сабыр аға, осыдан он бір жыл бұрын Сіздің «Адай-ата рухына арнап ескерткіш-кесене тұрғызу керек» деген мақалаңыз республикалық мерзімді басылым бетінде жарияланды. Халық қолдады, 2007 жылы ашылу салтанаты өтіп, Елбасы Нұрсұлтан Әбішұлы Назарбаев арнайы құттықтау жолдады. Автор ретінде «Отпан тау» тарихи танымдық этно-мәдени орталығының қысқаша құрылымдық баяннамасы мен тұжырымдамасына тоқталсаңыз?!*

— Мен, бұл сұрағыңызға барынша қысқа да нұсқа жауап беруге тырысайын. Халықаралық жағдайлардың құбылмалы тұрақсыздығымен әлемдік-саяси күштердің (Алпауыттардың) шикізат және мұнай сияқты өндірістік қуат көздеріне деген мұқтаждығы күннен-күнге өрескел өзіншілдіктің, бүліншіліктің бүркемелі әрекетіне айналып бара жатқаны жасырын емес. Күллі қазақ даласы секілді, Маңғыстау өлкесі де шикізат қорына, әсіресе мұнай кендеріне өте бай. Тарихи таным тұрғысынан өндірістік өлкені негіздеуі түсу үшін Отпан тауға Адай-Ата кесенесі салынды. Сыртқы саяси күштердің алдында Тәуелсіздіктің тұғырын бекемдей түсу үшін қажет болған қадам. Амал-әрекеттерді бұқара халықтың санасында қалыптасқан салт-дәстүрлерден алуды мақсат тұттық. Ұлттық мәдени шараны ұйымдастыруға, жасауға бұқараның өзінің бастамашыл күш-қуатын пайдалану — көздеулі нысана. Ұлттың ішкі тұтастығы мен бірлігін кез келген сыртқы саяси ойындардың қақпанына түспейтіндей дәрежеде қалыптастыру, қуаттандыру, жетілдіру, жігерлендіру амалдарын бұқара халық өз бойынан өзі іздеп табуға итермелеудің әдістемелік көрнекілігін жасау. Үкімет тарапынан Отпан таудағы мәдени шаралардың барынша сән-салтанатпен өтуіне мән бергені дұрыс... Еңсесін көтерген Халық — Ерлік

пен Бірлікті ту қылып ұстайтын болады. Ескеретін бір жағдай:

**Біріншіден**, өлкеміз бен көршілес отырған елдердегі кейбір «зиялы бауырларымыз бен мансап иелерінің» Маңғыстау сияқты мұнайлы-түбекті өздеріне теліп икемдеу деректері күн тәртібінен түскен жоқ. Қажет жағдайда айдап салушы алпауыттар да табылады. Ал Адай-ата кесенесі болса Атамекенімізді мәңгілік айғақтап тұру үшін Отпан тауға басқан қалың қазақтың Мөрі!.. Шекараға қағылған қазақы рухымыздың алтын қазығы және ұлтымызды тұтастық пен бірлікке шақырып тұрған ұран оттың шалқыған алауы, байтақ бұқараның қалауы.

**Екіншіден**, қазақ халқы тарихи зұлматтардың қырсығынан саны аз, сапалық тұрғыдан іштей іріп, алақұла күй кешіп Тәуелсіздікке жетті. Ортақ ұлттық арнамыс пен қандастықтан, түсіністік пен сүйіспеншіліктен, салт-дәстүрден шегініп, жатпен жарнақтасып, тас бауыр, суық бола бастады. Өзге діндерге еліктеп, басқаларға бас иіп, сүйеніш іздеуі де жаңды ауыртатын көрініс. Осындай жағдайда ресми билік пен мемлекеттік қызметкерлерге қарап отыра беру аздық етеді. Олар қолынан келгенін жасап жатқан болар.. Біз — бұқара халық жастардың, жалпы қазақ халқының тұтастығы мен бірлігіне қызмет жасаудың амалын іздеуіміз керек. Бұқара халықтың күнделікті тұрмысындағы ақыл-санасына сіңісті болған ұлттық салт-дәстүр негізіндегі қарапайым қағидаларды елеп-екшеп пайдамызға жаратуымыз керек. Бүкіл қазақ «ия, солай ғой...» дейтіндей ортақ даусыз қағида, өнегелі өріс, көсегелі кеңес керек. Міне, осы орайда қазақы шежіре, салт-дәстүр, бабаларымыздан қалған қарапайым қағидалар, атап айтқанда: қарашаңыраққа келу, қарақазаннан дәм тату, көрісу т.с.с ұлттық ұғымдар көмекке келеді. Түпкі мақсат — Қарашаңыраққа келу, қарақазаннан дәм тату және көрісу салтанатының ая-





сында күллі қазақ азаматтарының рухын туыстастырып, жастарға ұлттық бірлік пен ортақ ар-намысты және Отаншылдықты дәріптеу. Халықтық қағидаларға сүйене отырып, бұл мәдени шараны бұқара халықтың өзі ұйымдастырып, жетекшілік кейіпке енуіне мүмкіндік жасау (бұлай жасау халықтың белсенділігін арттырып, өз-өзіне деген сенімін оятады). Халықтың Отаншылдық қабілеті оған сенім артқанда ғана гүлдене түседі. Сол үшін бұл мерейлі мерекені жергілікті ақсақалдардың ұсыныс, шешімімен үш жүздің ақсақалдары мен азаматтарына бере отырып, мемлекет те көмектесу арқылы қадағалауына, ықпал жасауына болады. Қазақтың ақсақалдары мен ұл-қыздары, тіпті түбі бір түркінің азаматтары Ұлттық қағидаға сай қарашаңырақта бас қосып, қарақазаннан дәм татып, әр аймақтың ән-күйін шырқап, танысып-білісіп жатса той үстіне той емес пе?!.. Келемін деушілердің барлығына мүмкіндік туады, мұның өзі халықтың көңілін семіртіп, дәрежесін теңестіреді. Осындай ақ-адал тілектің күші мен қуаты, Отпан таудағы ұлы шаруаға мұрындық болуыма себеп болды. Елбасы да, ресми Билік те — қазақстандықтарға ортақ тұлғалар. Қазаққа тиімді шараларды біз, бұқара халық өзіміз жасауымыз керек. Билік мұны бәрімізден де терең түсінгені және жол бергені жөн. Құдайға шүкір, өзге ұлттарға мүмкіндік беріп отырмыз. Қазақ халқының да бұқаралық тұрғыдан ұлттық айшығы бар айтулы мерекесі болғаны дұрыс қой (әрине, қазақстандағы барлық шаруа түптің-түбі қазақтың мүддесі үшін жасалынып жатқанын түсінеміз. Дегенмен, өз ұлтымыздың бірлігін нығайту аса қажетті сұраныс, уақыт талабы). Отпан таудағы жасалынып жатқан шаруаларға Н.Ә.Назарбаевтан бастап талай-талай азаматтар, көрнекті тұлғалар ақ тілектерін білдіргені көпшілікке мәлім. Әр Атаның ұрпақтары қызметті бөліп алып, қоғамдық негізде жылына бір мәдени нысанды тұрғызып мемлекеттің құзырына беріп келеді. Мұның өзі керемет көрініс және Отаншылдықтың белгісі емес пе?!.. Осы орасан асқақ шаруаның биылғы ауыртпалығын Маңғыстауда Мұңал Ата ұрпақтары өз мойындарына алып, игілікті іс тындырып жатыр. Бекет Атаны дүниеге әкелген ауылдың берекеті қашан да мольнан, шарапаты оңынан болсын. Алланың нұры жаусын, ел үшін жүрген Азаматтарға!

— *Сабыр аға, қазақ халқының туыстық сана-сезімін ояту салт-дәстүрімізді дәріптеу және ұлттық мерекені бұқара халықтың өзінің жетекшілігімен баянды етудің амалы екен ғой.*

— Ия, дұрыс айтасыз. Сол қарапайым қағида ғой. Шамамен негізгі тұжырымдамасын былайша өрнектеуге болады:

1. Салт-дәстүр негізінде қалыптасқан ұлттық, қоғамдық жүйені бүгінгі күннің талап-тілегіне ыңғайлап, қазақтың ішкі тұтастығы мен бірлігіне дәнекер-ұйытқы қылып, төл халықты әр аймақта оқшаулану мен әркелкіліктен сақтау.

2. Ұлттық мүддемізді қорғай отырып, Ресми Биліктің әлемдік саясат сахнасын да өз халқының үнсіз түсіністігі мен ішкі үйлесіміне, бірлігі мен тұтастығына табан тіреуін

қамтамасыз ету.

3. Амалдың (Наурыздың) 13-14-де бас қосқан қазақ ақсақалдары жыл сайын алдағы Наурыз мерекесіне арнап «Үндеу хат» жолдап қазақстандықтарды құттықтап, бірлік пен берекеге шақырып отырса, ол да Қазақ халқының барлық берекет пен бірліктің кепілі екендігінен хабар беріп тұрар еді. Қазақ ақсақалдарының және азаматтарының беделін арттырар еді әрі бұл бұқара халықтың өзінің үндеуі болып шығар еді.

— *Сабыр аға, Қарашаңырақ, қарақазан, көрісу, Ұран от жағу сияқты амал-әрекеттер мен дәстүр-салттарды түсіндіре кетсеңіз?..*

— «Отпан тау» тарихи танымдық этно-мәдени орталығының мақсатты жұмысына негіз беретін қарапайым қағидаларға жалпы түсінік бере кетейін:

Қазақ шежіресі — Қазақ халқының жадында сақталған рулық шежіреде бүгінгі қазақ баласының барлығы, қазақ атадан өсіп-өнген бір кісінің баласы екендігі айтылады. Мәселе ұлттық шежіренің ғылыми және тарихи танымдық зерделеу тұрғысынан қаншалықты нақтылығында емес, тегін іздеп тереңдеген сайын бүгінгі барлық қазақты бір кісінің (қазақ атаның) баласы қылып шығаратын тұтастыққа негізделген — тайға таңба басқандай құрылымдық құндылығы мен сабақтастығында. Тірілер үшін керек кемеңгер жүйе. Тегін білген қазақтың — бәрі туыс!

Қарашаңырақ — ұлы, негізгі, киелі, байырғы, мұрагер, бас шаңырақ деген ұғымдарды береді (т.с.с). Ұлттық салт-санада қарашаңырақ ұғымы өте әділ шешімін тапқан. Мысалы: бір әкенің үш ұлы бар делік. Күндердің күнінде үлкен екі ұлын үйлендіріп, жеке отау тігіп бөлек шығарады. Ал кенже ұлы әке-шешенің қолында, қарашаңырақта немесе бас шаңырақта қалады. Негізгі мұрагер кенже ұл болады. Атадан, әкеден қалған қарашаңыраққа мұрагер болғандықтан — кенже ұлдың жасы кіші болса да, жолы үлкен болады. Ұлдың кенжелігін қарашаңыраққа берілген жол мен аманат толтырып, еселеп, теңестіріп тұрады. Сол шаңырақтан отау тігіп бөлек шыққан ұлдары мен қыздары сәлем беріп, төркіндеп, амал айында көрісіп ата-ананың бар кезінде де, жоқ кезінде бірінші қарашаңыраққа келетін болады. Бұл ата-бабасына және ұшқан ұясына деген құрмет. Туыстықты, қандастықты, бауырластықты баянды ету. Ұлттық тұрғыдан қарайтын болсақ:

Атамекеге, ата дәстүрге, ата-салтқа, баба-тарихқа деген құрмет. Ортақ ұлттық қағиданы мойындап, әрбір әрекетімізді бауырластық пен туыстыққа икемдеу.

Қарашаңырақтың қарақазаны. Қазақтың Қарашаңырағы — Маңғыстау. Елдің Қарақазаны — сол бірлік пен берекенің, құт пен құлпырған жасампаздықтың рухани және заттық бейнесі мен тұғыры. Қазан Түркістандағы Ясауи мазарында да бар. Бірақ ол Исламдық тұтастыққа үндейтін рухани мұрамыз. Ал Отпан таудағы қарашаңырақтың қарақазаны — ұлттық, тектік рухани мұрамыз. «Амал» мерекесінің 13-і мен 14-інде Отпан тауға жиналып, Қазақтың Үш жүзінен шақырылған



ақсақалдары мен азаматтары сол ортақ Қарашаңырақтың қарақазанынан дәм татса, жылма-жыл жаңғыртып үрдіске айналдырса, ұлтымызға ұлағатты бірлік, құт пен бақ, береке мен ырыс келеді.

**Дәм тату** — Қазақтың: «бір күн дәмге — қырық жыл сәлем» дейтіні бар. «Дәм аттаған оңбас» деп жататын да сол қазақ. . Қазақтың үйге келген қонаққа: «наннан ауыз ти, ағарғаннан ауыз ти...» деп қиыла қарағаны — «барымды бөлісіп, бауыр болғым келеді» дегені ғой. Осы ақ-адал дәстүрді ұлттың ішкі бірлігіне пайдалансақ жаман ба ...

**Қарашаңыраққа көрісіп келу дәстүрі.** Көрісу — жүздесу. Жүздесу — танысу, білісу, достасу, сырласу, мұңдасу, түсінісу, сену, қанағаттану. Ойлап қараңыз: түсінісу, сену, қанағаттану — адамдарды барлық жақсылыққа бастайтын рухтың тәңірлік нәрі емес пе!.. Маңғыстау халқы амал айының (наурыз) он үшін он төртін қараған жұлдызында, өз әулетінің қарашаңырағынан бастап, ел ақсақалдарына, жас-үлкендерге, ағайын-туыс, жекжат-жұрағаттарға жол-жоралғысымен көрісіп шығады. Осы салт-дәстүрді жалпы ұлтымыздың ішкі тұтастығын нығайтуға пайдаланып жылма-жыл үрдіске айналдырсақ деймін. Араласпаса ағайын жат болады. Отпан тау жер жүзіндегі қазақтардың жылына бір рет Көрісе келіп дидаласып, туыстық, қандастық махаббатына нәр алатын жері болады.

**Бата беру.** Бата — Алланың тарапынан нұрланып, сәуленіп рухани күш-қуатқа ие болған шын алғыс пен тілек. Жеке тұлғаның және көпшіліктің жалқы мен жалпыға бағышталған көңіл ітипаты. Бата алу — Алла тарапынан рахмани және рухани күш-қуат алумен қатар, нысаналы бағытының шындығы мен ақиқатына қоғамдық негізде көз жеткізіп, кепілдікке ие болу. Қазақта: «Баталы құл арымас, батасыз құл жарымас», «Батамен ер көгерер, жаңбырмен жер көгерер», «Батасыз іс — баянсыз» деген мақал-мәтелдерді мысалға алсақ та жеткілікті.

**Ат мінгізіп, шапан жабу деген де бір керемет дәстүр бар.** Ат — Ердің қанаты, шапан — Ердің қамсауы, абыройы. Ат мінгізіп, шапан жапқанда да барынша дәріптеп, бағалап, тиісті рәсімдер орындалуы керек. «Бере салу, ала салу, жаба салу, міне салу» сияқты жадағайлық пен жалпақшешейлік құнын кетіреді. Жалпы ұлттық салт-дәстүр мен өнерді көздің қарасындай сыйлау және сыйлату парыз бен қарызымыз. Ұлттық өнерге келетін болсақ, өнердің тарихын өнерпаздардан бөліп қарауға болмайды. Қоғам немқұрайлылықтан сақтануы тиіс. Ұлттың ұлттығын танытатын оның салт-дәстүрі мен өнері.

**Бірінші:** Отпан тау — Қаратаудың ең биік шыңдарының бірі. Сол биік шыңды халықтың сыртқы жаудан қорғанын тұғырына айналдырып, бабаларымыз жау келген жағдайда «ҰРАН-ОТ» жаққан. Бірақ бұл — мәселенің бір жағы. Оның үстіне кейбіреулер: «Бейбіт заманда ұран оттың қажеті қанша» деген сөзді алдыға тартып, жоққа шығарғысы келеді. Бейбітшілікке шақыру — аяушылыққа шақыру емес. Тең тұрып сөйлесе алатындай дәрежеге жетіп, теріс пиғылдарға жол бермеу.

**Екінші:** ҰРАН — ойлануға, белгілі бір іс-әрекетке дер

кезінде мән беруге, аса маңызды шаралар мен шаруаларды айшықтап көрсетуге шақыру, көпшілікті қоғамдағы ең бір өзекті мәселеге қарай жұмылдыру, үндеу. Мысалы, имандылыққа, білімге, бірлікке, еңбекке, ерлікке, елдікке, отаншылдыққа шақыру, Елбасының үндеулері, жақсылық пен жасампаздыққа бастау, жұмылдыру, бейімдеу, бағыттау, қанаттандыру, қамқорлау, алдын-ала сезіндіру, бекіту, бекемдеу, тұрақтандыру және баянды ету, армандау мен үміт ету, жалқы мен жалпыны, ой мен істі, ұрпақ сабақтастығын дәнекерлеудің негізінде «Ұран салу, бастама көтеру, белсенділікке итермелеу... т.с.с.» ұғымдар жатқан жоқ па?!.. Демек, «ҰРАН салудың» барлығын бірдей жаугершілік пен жамандықтың шылауына байлап беруге болмайды.

**Үшінші:** ОТ — жарық, сәуле, жылу, қозғалыс және өнеркәсіп пен өндірістік мәдениеттің күш-қуаты. От — Күннің жарығы, айдың сәулесі. Күн — тіршіліктің көзі. Шырақ жағып, май түтету, от жағып аластау да бабалардан қалған дәстүр. Қазақта: «Жалынды жастық», «Сәулелі ғұмыр», «Отты жүрек», «Қазаныңнан ырыс, ошағыңнан от кетпесін...», «Көзінде от бар екен...», «Жанартаудай лапылдап, жасыңдай жарқылдап...» деген сияқты мақал-мәтелдер, сөз тіркестері көп емес пе?!.. Демек, «от» деген сөзден теріс айналудың қажеті қанша?!.. Міне, осы айтылғандарды ойға түйіп, Отпан Тауда жыл басы «Амал» мерекесінде ҰРАН-ОТ (ұран от) жақсақ: жарқын болашақ, сәулелі ғұмыр, жасампаз еңбек, жалынды намыс және белсенген бірлік пен берекетке, ұлттық тұтастыққа шақыру деген сөз болып шықпай ма?!.. Мерекенің сәні, мерейлі тірлігіміздің мәні және шалқыған көңіліміз бен ұлттық күш-қуат жігеріміздің лапылдаған көрінісі болмай ма?!.. Езіліп, еңкейе бергенде не ұтамыз!?!.

**«Отпан тау» тарихи танымдық этно-мәдени орталықтың ашылу салтанаты 2007 жылдың қазан айының 25-жұлдызында болды.** Күллі қазақ даласынан, алыс-жақын шетелдерден 40-50 мыңға жуық азаматтар қатысты. 600-ге жақын үй тігілді. Аталмыш мәдени орталықтың жұмысы жанданған сайын, толыққанды маңызға ие болып, жасампаздана түсетін болады. «Отпан тау» тарихи танымдық этно-мәдени орталығы Маңғыстау Облыстық Мәдениет Басқармасына қарасты, «Отпан» қазыналық кәсіпорнының меншіктік құзырында...

Маңғыстау өлкесінің ескі Қаратау бойындағы ең биік шоқыларының бірі. Халық аузында Отпан тау туралы әңгіме желісі өте ескіден бастау алады және әртүрлі бағытта баяндалып, киелі мекен ретінде аңыздарға арқау болады. ОТ-МАН атауының өзі тым ежелгі тарихтың куәсі екендігінің айғағы. Отпан таудың биік шоқысында ҰРАН-ОТ жағылып, халықты сыртқы жаудың бейқұт шабуылынан қорғануға шақырудың амалдары жасалынған. Ел қорғаған Ерлердің табан еті мен маңдай терінің ізі қалып, жүректеріндегі ар мен намыстың, Елдіктің рухы сіңген жер. Бабаларымыздың Ұлы Даланы ұрпаққа аманаттап аман-есен тапсыру үшін, түн ұйқысын төрт бөліп ұлтымызға тән береке-бірлік пен бейбітшіліктің Туын құлатпай Көкбөрідей жортуылдап, Арыстандай айбат шегіп, Жолбарыстай жағаласып,

**Қ**азақстан халқы ел тәуелсіздігінің игілігін жыл өткен сайын молынан сезіне түсуде. Өз тағдырымыз өз қолымызға тиіп, экономика нығая бастасымен-ақ, біз «Мәдени мұра» бағдарламасын қабылдап, киелі жерлерімізді, батыр бабаларымызды, мәдени мұраларымызды тарих қойнауынан арышып алып, тереңінен сыр тартып, жаңғыртып, қадірлеп, қастерлеуге ден қойдық. Құрылыс жұмыстары аяқталып, бүгін ашылғалы отырған «Отпан тау» тарихи-мәдени кешені де осы ел тәуелсіздігінің тікелей жемісі екені анық.

Көне де қасиетті Маңғыстауда сан қилы сын сағаттарында ұран отын жаққан, кәрі сеңгір Отпан таудың бүгінде мәңгілік отын маздатар Тағзым биігіне айналуы жан сүйсінер жақсылық, өткенге деген құрмет, болашаққа деген жауапкершіліктің биік өнегесі дер едім. Бұл кешен түбі терең тарихымызды ұрпақтарымыздың есіне салып, жүректеріне имандылық нұрын сеуіп, ұлы мұраттарға үндеп тұратын болды. Ол сондай-ақ, Маңғыстау өңіріне жолы түсетін қазақстандықтар мен шетелдік туристердің де арнайы іздеп барып тәу ететін қасиетті мекенжайына айналады деп үміттенемін.

Баршаңызды еліміздегі тағы бір қасиетті тарихи-мәдени кешеннің ашылуымен шын жүректен құттықтаймын!

Бәріңізге зор денсаулық, бақ-береке тілеймін!

**Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ**





Қырандай қырағылық танытып, Ұран салып өткен жері.

Қазақ ұлттық мәдениетінің негізінде жасақталынған «Отпан тау» тарихи танымдық этно-мәдени орталығының рухани-сәулеттік кіндік-нысаны — Адай-Ата кесенесі. Теңіз деңгейінен есептегенде 531 метр биіктіктегі Отпан таудың ең биік шоқысынан бой көтеріп, алтын күмбезі аспанмен астасып тұр. Отпан — бірліктің ордасы. Бұқара халықтың ұлтының болашағы үшін билікпен бірге алға қадам басуының айғағы. Әрбір қазақ ұлт тағдырының күзетшісіне, сайыпқыран сардарына айналуы керек.

— **Сабыр аға, ашылғанына біраз уақыт болыпты, нәтиже қандай?!..**

— Мысалы, мына мәселеге мән беріңіз. Амалдың 13-14-де көрісу дәстүрі қазаққа ортақ қағида.

Бұрын Маңғыстау халқы көрісу салтанатын әртүрлі деңгейде өткізіп келді. Кейінгі жылдары ұсақ-ұсақ мейрамханаларда бас қосатын болды. Бәрі де дұрыс, халық ұйғарған нәрсенің жаттығы жоқ. Алайда соңғы жылдары көрісу салтанаты Отпан тауда ақсақалдардың шешімімен, мемлекеттік қызметкерлердің басқаруымен бір орталықтан өткізіле бастады. Енді, міне биылғы мерекеге Қазақстанның он төрт облысы мен екі қаласынан ақсақалдар, қоғам қайраткерлері шақырылып, ұлтымызға ортақ мерекеге айналудың алғы шарттары бедерленуде. Көрісу салтанаты бұған дейін дәл осылай жалпы қазаққа ортақ мәнге ие болып көрген жоқ. Ұлттық тұтастық пен бірлікке жетелеу деген осы. Қаншама оқушылар, студенттер бұл жерді тамашалап келіп-кетіп жатыр. Шетелдіктер де, алыстан келген ағайындар да міндетті түрде атбасын Отпанға тірейді. Өзгелер өзін-өзі сыйлайтын ұлтты ғана мойындайды. Бабалар рухы — баянды тарихымыздың бастауы, оларды көкке көтеріп дәріптеу арқылы, Атамекенімізді, Отанымызды асқақтатамыз. Нәтиже ме?!.. Нәтиже!.. Мұны бір деп қойыңыз.

Екінші, Бұқара халық Отпан таудағы өте үлкен этно-мәдени орталықты өз күшімен тұрғызып мемлекеттің меншігіне өткізді. Жылма-жыл бұқаралық негізде сәулеттік ғимараттар мен мұрағаттар жиынтығын жасап және мерекені өткізудің шығынын белгілі бір дәрежеде өз мойындарына алып келеді. Бұл билік пен бұқара халықтың ұлттық мүдде мен елдікке деген ортақ ынтымақ-ықыласын білдірмей ме!? Бұқара халықтың ұлттың болашағы үшін белсенділік танытуы — баршамыздың басты байлығымыз емес пе?!.. Ұл-қыздарымызды ұлттық мақсатқа жұмылдыру дегеніміз осы емес пе?!.. Исламда: «Имандылықтың жолында бәсекеге түсіңіздер» демей ме?! Мысалы, мектепте балаларды оқу-білімге ынталандырудың әртүрлі амалдары бар ғой. Нешелеген жарыстар мен сынақтар сол балалардың болашағы үшін жасалынады. Мұны бұрын ұстаз болған ақсақалдарымыз бен аналарымыз жақсы біледі. Сондықтан Отпан таудағы өткізілетін мерекенің қызметі мен жауапкершілігін салт-дәстүр жолымен, қазақы шежіреге сай тектік тұрғыдан ақсақалдар мен

азаматтарға аманаттау үрдісі де тәрбиелік мәнге ие. Ешқандай қысым жоқ. Ата ұрпақтары мүмкіндігіне қарай қолынан келген іс-шарасын атқарады. Ең бастысы, бұқара халықты ұлттық мүдденің жолында белсенділікке итермелеу. Мемлекет онсыз да қадағалап, қызметін жасауда. Міне, биыл Қазақ хандығының 550 жылдығы құрметіне арналған Мұңал Ата ұрпақтары «Қарашаңырақ — бірліктің ордасы» атты ұранмен тізе қосып, үлкен ғимарат салып беріп отыр. Қаншама жастар атсалысты. Енді ол ғимарат бүкіл қазақ халқының, қазақстандықтардың игілігіне айналуда: көктемнің ортасына таман еліміздің әр түкпірінен қонақтар жиылып, көрісіп, қазақы рәуіште демалып, көкпар, ошақ бәйге, аламан бәйге, күрес сынды спорт түрлері мен поэзия, жыр, күйден дәстүрлі өнер кеші ұйымдастырылды. Екі күндік мейрамда ісі қазақтың баласы, ғалымдар мен білікті азаматтар бір үстелде бас қосып, Қазақ хандығының 550 жылдығы қарсаңында елдік, бірлік мәселесін көтеру, елді жақсы бастамаларға жұмылдыру бағытында әңгіме-дүкен құрып, алқалы кеңес өткізді. Имандылық пен халыққа қызмет жасаудың жолындағы рахмани бәсеке-үрдіс деп осыны айту керек. Нәтиже ме?!.. Нәтиже!

Үшінші, Елбасы осы жақында ғана дағдарысқа байланысты келелі жиын өткізіп пікірлерін айтты. Мемлекеттік қазынаға шама келгенше қол салмауға, ұлттық байлығымызды қорғауға, үнемдеуге шақырды. Кейбір халықтық мерекелерді қоғамдық негізде өткізуге үндеді. Біз Отпан таудағы мерекені шамамыз келгенше қоғамдық негізде өткізіп, халық болып жұмыла жүк көтеруге жылдан-жылға дағдыланып келеміз. Мұндай әрекеттің қаржылық есептен көрі рухани құндылығы басты екендігі жалпыға түсінікті. Ұлттық сананы ояту оған сенім артып, жауапкершілікті бөліп беруден басталады. Ұлтына сүйенген билік қана өміршең. Бұқара халықтың ұлт мүддесі жолында жетекшілік қасиетке ие болуы аз халыққа аса қажетті сапалық көрсеткіш емес пе?!.. Мерекелік шаралардың уақыты мен орнын ауыстыру оның маңызына, тәрбиелік мәніне нұқсан келтіреді. Әлемде қаншама атаулы күндер бар, мәдениетті елдер ондай тарихи сәттерге өте адал қатынас жасайды. Біздің азаматтар да бабалардан қалған салт-дәстүр мен атаулы күндерге адал болып, перзенттік парызға сай қызмет жасауымыз қажет-ақ... Мәселе мерекелік шараны өткізудегі қиыншылықтар мен кедергілерде емес, атаулы күннің қалыптасқан тарихи мәнін, мағынасын арзанда-тып, жоққа шығарып алмауда. Сол үшін Отпан тауда бұл ұлттық мерекені ақсақалдарымыз қатаң тәртіп пен ережеге сәйкес тойлап келеді. Нәтиже ме?!.. Нәтиже!.. Ұлттық мүдденің жолында тоғсайық, ағайын!!!

— **Сабыр аға, сұхбатыңызға рахмет!**

— Өзің де аман жүр, Ақбаян!







SABYR ADAY:

# «MY BROTHER, YOU ARE KAZAKH. REMEMBER IT»

**An extract from a letter of the President of the Republic of Kazakhstan Nursultan Abishevich Nazarbayev to participants of opening of the historical and cultural complex “Otpan tau” on October 25,2007.**

«... names of our heroic ancestors are being revived from the bowels of history. While studying and restoring cultural heritage, we commenced treating our heroes with respect. Historical and cultural complex “Otpan tau”, located in ancient and sacred land Mangistau, has endured a lot in its lifetime and fire of unity has been ignited on its top more than once. Today the eternal flame will be lighted on Otpan tau. The mountain will become a symbol of veneration to the past and responsibility for the future.

This complex will remind of history of Kazakh nation to the rising generation. It will turn into sacred place of veneration not only for Kazakhstanis, but for Mangistau guests as well... ”

Historico-educational ethno-cultural center “Otpan Tau” was established on the basis of Kazakh national culture by Sabyr Aday, the honoured cultural worker of the Republic of Kazakhstan.

He is an author of the song “Sen kazaksyn” which is popular among both the young and the old.

Piercing and spiritual voice of Sabyr is the voice of Great boundless steppe ; life of any of us, born here in our native land, is inconceivable without it.

**- *Sabyr aga, eleven years ago your article about construction of monument-mausoleum of Aday-ata was published in Republican press. People supported the idea; the monument's inauguration was held in 2007. Today Otpan tau became a model of selfless devotion to Motherland for all Kazakhstan people.***

—Mangistau region is rich in oil and raw material. In order to validate historical essence of industrial region, mausoleum of Aday-ata was erected on the mountain Otpan. It was a necessary measure in the face of foreign political force, it was required for confirming our independence. All our acts were dictated by tradition, which had been set in people's conscience. Our goal is making use of people's ideas for organization and execution of national cultural events. Mausoleum is an illustrative example of urging people to find ways of consolidation and enhancement in order not to rise to the baits of external political games and reinforce nation's solidarity.

Government should instill significance into cultural events, executed on Otpan Mountain, especially in view of the fact that our neighbours are looking for a tasty morsel in this oil region. At the right time instigators would turn up.

Mausoleum of Aday-Ata is a seal on Otpan Mountain, proving eternal native land of Kazakhs.

Kazakh population decreased as a result of historical calamities and great perturbations; the qualitative composition suffered as well. The people had been gradually deviating from national traditions, forgetting about national pride. We should find ways of devoting ourselves to unity and consolidation. We should work out indisputable principles and wise advice on the basis of national customs and traditions, for example coming to someone's home, greeting (korysu). The main goal of national traditions' revival is awakening national spirit, self-conscience, and patriotism of Kazakhs.

Organization and execution of cultural events should be entrusted to people. Our patriotism will flourish in case we are entrusted with preservation of our inviolable values.

I suggest assigning organization of three celebrations dedicated to three juzes to elders and their assistants. Elders will be able to gather Turkic nations around common hearthstone.

These pure intentions and wishes became my call to action.

Government, above all, should comprehend significance of national events which are being conducted.

President Nursultan Nazarbayev and famous figures of the country expressed their wishes in relation to noble causes on Otpan tau. Annually, descendants of some tribes gratuitously construct cultural centers and contribute them to state balance. This is demonstration of patriotism.

**- *Sabyr aga, awakening kin conscience of Kazakh nations is the means of praising customs and traditions. I agree with you, organization of national celebrations should be entrusted to people.***

- Yes, you are right. We can make following conclusion: national and social systems are to be brought closer to realities of these days and unity is to be turned into their bond, also we should prevent isolation and separation of peoples, living in different regions.

We should retain national interests and provide a firm foothold for our leaders in the world political arena; it should be based on unity and integrity of the nation.

Kazakh elders, gathering on the 13-14 of March, through letter to Nauryz, should appeal to people for unity and consolidation. Thus Kazakh nation will become a guarantee of accord.

**- *What results of your activities are there? Under your guidance historical and cultural center Otpan Tau is known all over the country for its truly exalted ai ms...***

— Recently the Head of State expressed his opinion about global financial crisis. He asked us to preserve and save national wealth, not to spend it on national celebrations.

Year after year we conduct celebrations on Otpan Tau with the help of the public. Such events possess spiritual value.

The ruler, relying on nation, is glorious. In countries with developed cultures such historical moments are treated with due respect.

We should be true to our traditions, customs and significant dates, which had been handed down by our ancestors. It is not about complications and obstacles for conduction of events, it is about importance of not losing historical sense and cheapening the essence of significant dates.

That is why our elders annually hold event in accordance with strict rules. This is result in itself.

Brothers, we shall meet on the path of common interests!





*Өз мемлекетіміз үшін мақтаньш сезіміне бөленіп, қазір бүкіл дүниежүзі білетін  
Республика Туын, Елтаңбасын, Әнұранын ардақтап, құрметтеуге тиіспіз.*

**Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ**

*Долг каждого из нас — ценить и уважать Флаг, Герб и Гимн нашей республики.  
С ними мы преисполняемся чувством гордости за нашу страну. С ними мы ощущаем себя  
единой неразлучной семьей. С ними нас узнают, признают и приветствуют во всем мире.*

**Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ**

*The duty of each of us is to appreciate and respect Flag, Emblem and Anthem  
of our Republic. They make us feel proud of our country. They make us feel like a single,  
inseparable family. They make us recognized, acknowledged and welcomed all over the world.*

**Nursultan NAZARBAEV**

**ОТАНДАСТАР  
СООТЕЧЕСТВЕННИКИ  
COMPATRIOTS**



# РЕКВИЕМ ПО ДОМБЕРЕ

Ерлан СЫДЫКОВ





**ЖАМБЫЛ ЖАБАЕВ** – ПРОСЛАВЛЕННЫЙ НА ВЕСЬ МИР СТАРЕЦ С ДОМБРОЙ, СИМВОЛ ПОЛИТИКИ СОВЕТСКОГО ГОСУДАРСТВА, ОН СМОГ ОСТАТЬСЯ В ПАМЯТИ НАРОДА ТЕМ, КЕМ БЫЛ НА САМОМ ДЕЛЕ – ПОЭТОМ-СКАЗИТЕЛЕМ, ИЗУМИТЕЛЬНЫМ АКЫНОМ, ПОЭЗИЯ КОТОРОГО БЕРЕТ НАЧАЛО ИЗ ГЛУБИН ВЕКОВ, КОГДА В КОЛЫБЕЛИ ТЮРКСКОГО КОЧЕВЬЯ ЗАРОЖДАЛСЯ КУЛЬТ СЛОВА.

ВОЛЕЮ СУДЬБЫ ЖАМБЫЛУ ДОВЕЛОСЬ ИСПОЛНИТЬ НА ИЗЛЕТЕ ЖИЗНИ ВАЖНЕЙШУЮ ФУНКЦИЮ АКЫНА – ОН ПОДДЕРЖАЛ ДУХ НАРОДА МНОГОНАЦИОНАЛЬНОЙ И МНОГОМИЛЛИОННОЙ СТРАНЫ В САМЫЙ ТЯЖЕЛЫЙ МОМЕНТ ИСТОРИИ, КОГДА ВРАГ, ВЕДОМЫЙ РАЗРУШИТЕЛЬНЫМИ ИНСТИНКТАМИ, СТОЯЛ У ВОРОТ ЛЕНИНГРАДА И МОСКВЫ, СОЗДАВ СТИХОТВОРЕНИЕ-ПЕСНЮ «ЛЕНИНГРАДЦЫ, ДЕТИ МОИ!». МОЖЕТ БЫТЬ, РАДИ РЕАЛИЗАЦИИ ЭТОЙ МИССИИ ВСЕВЫШНИЙ И ДАРОВАЛ ЕМУ СТОЛЬКО ЛЕТ ЖИЗНИ

**П**ринято говорить: Жамбыл — великий акын. При этом во всем мире славу сказителя спрягали с достижениями и победами державы, воспетой в стихах советского периода. В тени оставалась ведущая ипостась — подлинное акынство Жамбыла, суть его творчества, которое народно в полном смысле слова. Ибо настоящий акын рождается в стихии кочевья, пропитанного духом благоязычия, и бесстрашно бросается в жаркие поэтические схватки — айтысы, являя перед народом поэтический талант. Акыны не только несли в сказаниях мудрость веков, не просто поучали или наставляли людей, но изрекали правду прямо в глаза родовым правителям и всемогущим ханам. И неспроста в народе говорили, что можно снести дерзкому поэту голову, но нельзя лишить языка. Таким был и Жамбыл — бесстрашным искателем правды и средоточием народной мудрости, настоящим

акыном, талант которого засвидетельствован стихами.

Советской власти казалось, что она подчинила акына своим задачам. Но она не заметила, что акын продолжал выполнять свою сверхзадачу — он оставался истинно народным акыном, пел о жизни народа, его проблемах и о своих переживаниях, которые, собственно и были переживаниями всех людей, что и делало его народным акыном. В самом деле, Жамбыл славил советскую власть и освещал те вопросы, которые формулировала для него власть. Но в этом направлении функции акына и власти совпадали вполне гармонично: и акын, и власть в любом случае неизбежно возвращались к проблемам народа. Только акын был гораздо ближе к народу. И это очень ясно проявилось в Великую Отечественную войну.

#### **Время испытаний акына**

В 1940-41 годах Жамбыл сильно болел и уже не выезжал далеко из аула. К нему в Каракастек постоян-

но приезжал из Алма-Аты главный врач поликлиники Совмина Казахской ССР Хабиб Барлыбаев, которому решением правительства республики было поручено следить за здоровьем старца. Наверное, нужно было какое-то большое, доброе известие, чтобы акын решительно собрал силы, встряхнулся в борьбе с болезнью. Ведь после тех почестей, которые потоком изливались на его персону с государственных высот в течение нескольких последних лет, мало что могло удивить акына.

Однако советской власти удалось в очередной раз поразить его воображение. В марте 1941 года Жамбыл был удостоен Сталинской премии второй степени. Это была высшая награда в Советском Союзе за выдающиеся достижения в области литературы и искусства в 1940-54 годах. В 1941 году Сталинская премия вручалась впервые, и отбор кандидатов в лауреаты премии производился особенно тщательно. Сталин уделил пристальное внимание

отбору и утверждению кандидатов на премию своего имени, зачастую единолично решая вопрос о ее присуждении. Жамбыл Жабаев, наряду с Лебедевым-Кумачом, Георгием Леонидзе, Сергеем Михалковым, Александром Твардовским, получил Сталинскую премию второй степени с формулировкой «за общественные произведения».

Но возраст опять брал свое, и девяностопятилетний старец, утомившись, долго отдыхал дома. Тихая, умиротворенная, размеренная жизнь акына предвещала спокойные последние годы его века. Изредка он совершал прогулки. В июне, перед самой войной, поехал на машине на жайляу Кулансаз, неизбежную летнюю стоянку рода Екей. Глядя на милые сердцу пейзажи, пел лирическую песню:

С утра ползет прохлада с гор,  
На летнем пастбище — простор.  
Я вспомнил юности летовки...  
Ослаб я, одряхлел с тех пор.  
Взмахну-ка крыльями опять,  
Чтоб по горам покочевать!  
Что за туманец, что за дымка —  
Вершин желанных не видать!..

Однако судьбой были уготованы акыну новые жестокие потрясения, которые он, возможно, предвидел, когда создавал антивоенные произведения-предостережения, но надеялся, что разгорающаяся Вторая мировая война минует страну, позволит ему, престарелому человеку, дожить в покое свой век. Случилось иначе.

22 июня 1941 года гитлеровская Германия без объявления войны напала на Советский Союз. В 3 часа 30 минут утра по советским пограничным заставам и укреплениям был нанесен артиллерийский удар, а через несколько минут немецкие войска вторглись в пределы СССР.

Весть о начале Великой Отечественной войны пришла к Жамбылу, когда он находился на жайляу Кулансаз. Он тотчас объявил окружению, что отныне ему не до хворей, старческой дремы или прогулок по жайляу. Он должен быть со своими песнями в рядах защитников Отече-

ства!

Спустя несколько дней он сел на коня, чтобы вернуться в аул. Как рассказывал Сабит Муканов, 3 июля 1941 года Жамбыл подъехал к дому в тот момент, когда по радио передавалась речь Иосифа Сталина. Перед репродуктором собрались все родственники акына. В ту же ночь старец сложил песню «В час, когда зовет Сталин». 4 июля спел ее перед колхозниками. Простыми и сердечными словами он сумел отразить чувство тревоги всех советских людей за свою Родину, готовность встать на ее защиту.

Жамбыл следит за военными сводками, слушал радио, сердито требуя от родственников, чтобы кто-нибудь, знающий русский язык, переводил слова диктора. Обычно переводили литературные секретари, но часто их не бывало рядом. Военное время мобилизовало их на другие дела. Однако кто-то из литературных помощников появлялся в обязательном порядке, если акын звал их, чтобы они записали песню. А сочинять он не перестал, несмотря на слабость, вызванную болезнями. Но считал святым долгом акына петь песни, вдохновляющие воинов советской армии.

Одним из первых его поэтических откликов на призыв руководства страны к защите родной земли и отпору врагу стала песня «Столкнулись с врагами Отечества». Очень простые по стилю и ясные по восприятию стихи были проникнуты чувством гнева к захватчикам, искренним душевным подъемом:

Когда фашисты напали  
На землю нашу с тобой,  
Ярость и гнев закипали  
В песне, зовущей на бой.

В самые первые дни войны, когда советские войска отступали, Жамбыл пел в песне «Жизнь и смерть вступили в борьбу» о высоком потенциале народа:

Мы — народ с силой стальной,  
Мы брали крепости волна за волной,  
Мы наземь повергнем знамена

врагов

С именем Сталина, без лишних слов!

Меж тем немцы продолжали продвигаться вглубь советской территории. 6 сентября 1941 года Гитлер подписал директиву о подготовке к наступлению на Москву. По этому плану группа армий «Север» совместно с финскими войсками на Карельском перешейке должна была окружить в районе Ленинграда советские войска, чтобы затем передать группе армий «Центр» часть своих механизированных войск и авиационных соединений для наступления на Москву. 8 сентября солдаты группы «Север» захватили город Шлиссельбург, взяв под контроль исток Невы и блокировав Ленинград с суши. С этого дня началась длившаяся 872 дня беспримерная защита города, оказавшегося в блокаде. Были разорваны все железнодорожные, речные и автомобильные коммуникации. Сообщение с Ленинградом поддерживалось только по воздуху и Ладожскому озеру. Начавшийся в городе массовый голод, усугубленный суровой первой блокадной зимой, привел к сотням тысяч смертей среди жителей.

### Рождение слова

В этот тяжелый для страны момент все ресурсы, в том числе творческие, были мобилизованы на борьбу с врагом. Пришло время и Жамбыла. Руководство страны и республики решило просить акына поддержать творчеством блокадных ленинградцев. Направили к нему литературных помощников. В числе которых был Таир Жароков (воспоминания приводятся в сокр. варианте.).

«В тяжелую зиму я вместе с поэтом Тарловским поехал к Жамбылу, — Знал, что Жамбыл тяжело переживает вести о блокаде Ленинграда. Сможет ли Жамбыл петь? Захочет ли? Мысль эта беспокоила меня и моего спутника.

...Я рассказал, как трудно ленинградцам: «Они — ваши дети, Жаке, ждут от вас поддержки, ждут вашего слова. Я бы сам им сочинил



песню, да у меня ничего не выходит», — сказал я Жамбылу, — Он ничего не ответил, стал еще сумрачнее..., — я опять заговорил о Ленинграде, вспомнил годы своей жизни в этом городе, взял в руки домбру и пытался сымпровизировать песню о Ленинграде, о красоте города, о его роли в революции, о его стойких защитниках. «Да, ты знаешь город, ты там жил», — заметил Жамбыл, перебив меня. Взглянув на него, я понял, что он хочет петь. Я тотчас же передал ему домбру, и песня полилась. Карандаш и блокнот для записи у меня были наготове. Жамбыл, как обычно в таких случаях, требовал прочитать ему написанное, говорил: «Не так», — снова пел и просил прочесть, опять исправлял».

Сказать, что в этот момент рождались красивые стихи, было бы неточно. Создавались гениальные строки. Рождалась одно из самых знаменитых произведений Жамбыла. Старец-акын пел:

Ленинградцы, дети мои!  
Ленинградцы, гордость моя!  
Мне в струе степного ручья  
Виден отблеск невосковой струи.  
Если вдоль снеговых хребтов  
Взором старческим я скользну —  
Вижу своды ваших мостов,  
Зорь балтийских голубизну,  
Фонарей вечерних рой,  
Золоченых крыш остря...  
Ленинградцы, дети мои!  
Ленинградцы, гордость моя...!

«Так мы проработали с полудня до вечера, — говорил Таир Жарков, завершая рассказ, раскрывающий особенности методики создания произведений акына в военную пору. — Видно было, что Жамбыл доволен песней. Много пережитого он влил в нее. Тут-то я решился сказать, зачем мы приехали. Сказал, что из Москвы получена телеграмма с просьбой прислать песню Жамбыла о Ленинграде.

Конечно, Жамбыл не протестовал. Было видно, что он очень доволен и горд этой просьбой. Однако нужно

было время, нужно было вдохновение, нужна была подготовка, чтобы создалась песня акына. Кто знает, начни мы с телеграммы, родилась бы она или нет? Скорее всего, нет.

Потом, по свежему следу, Тарловский сделал перевод, и песня «Ленинградцы, дети мои!» наутро была отослана в Москву.

Газеты, радио разнесли по всему необъятному простору нашей Родины слова отцовской любви и заботы старого акына, обращенные к защитникам Ленинграда. Их услышали, прочли в расклеенных по осажденному городу плакатах жители Ленинграда, в фронтовых газетах — защитники его. Стойкость, веру в победу и силу народов нашей страны будили слова Жамбыла в их сердцах».

### Ленинградцы, гордость моя!

Так оно и было. В блокадном городе ленинградцы останавливались молча у деревянных щитов, на которых обычно крепились сводки и объявления, и читали напечатанные большими буквами на сером листе строки, мимо которых нельзя было пройти равнодушно:

Не затем я на свете жил,  
Чтоб разбойничий чутый смрад;  
Не затем вам, братья, служил,  
Чтоб забрался ползучий гад  
В город сказочный, в город-сад;  
Не затем к себе Ленинград  
Взор Джамбула приворожил!  
А затем я на свете жил,  
Чтобы сброд фашистских громил,  
Не успев отпрянуть назад,  
Волчьих кости свои сложил  
У священных ваших оград...

И в глазах у людей, читавших эти строки, появлялась неожиданная теплота. Толпа нахмуренных, не выпавшихся после ночных тревог людей росла. Подходили моряки, солдаты и офицеры, горожане с противогАЗами — все внимательно читали стихи Жамбыла, как читают письмо от родного человека в трудную минуту жизни:

Ленинградские берега!  
Вы громили врага и встарь:  
Не одна враждебная тварь  
Свой могильный нашла покров  
У прославленных островов...  
Как владычицу меж владык,  
Почитать я землю привык.  
Ныне страшный в ней выжжен след,

Причинен ей огромный вред,  
Беспощадно ее грызет  
Окровавленный людоед.  
Но последний близок расчет,  
И земля — в преддверье побед.  
Вся страна идет на врага,  
Поднимается весь народ,  
И не сломит наших свобод  
Груз фашистского сапога,  
Не коснется вражья нога  
Вас, наследственный наш оплот...

Снова и снова читали ленинградцы эти стихи, словно желая запечатлеть в памяти простые, ясные, сердечные слова, пришедшие из далеких казахских степей.

А стихи были уже не только расклеены по городу, но звучали по радио в каждом ленинградском доме. Дошли они и до фронта, до переднего края, где решалась судьба Ленинграда, судьба всей страны, всего человечества.

О силе воздействия этого легендарного произведения акына говорили многие известные личности. Поэт Всеволод Рождественский отмечал: «В самые тяжелые дни обороны Ленинграда от немецко-фашистских войск на Фонтанке и других проспектах города я видел плакаты с текстом песни Джамбула «Ленинградцы, дети мои!». Эту вдохновляющую народ на победу песню будет помнить каждый, кто пережил невыносимые страдания от бесчеловечности и жестокости фашистов в осажденном городе».

Композитор Прокофьев свидетельствовал: «Песня Джамбула «Ленинградцы, дети мои!» печаталась на плакатах большими буквами и вывешивалась на улицах города. Видел сам не раз, как у этих пла-

катов стояли люди и плакали. Был свидетелем и того, как люди выстраивались в очередь на улицах за газетой с песней Джамбула и не спешили в бомбоубежище даже тогда, когда на небе появлялись немецкие самолеты и начиналась бомбежка».

Писатель Всеволод Вишневский, участник обороны Ленинграда, опубликовал в газете «Правда» свой отзыв: «Без слез и чувства радостного волнения не могли мы читать это послание. Мы ощутили, что это письмо так же ценно, как подход сильного резерва. Народ Казахстана слал нам свой братский привет, любовь и дружбу, и мы шли в бой, удвоив силы».

### Казахстан — фронту!

Много смыслов содержала в себе эта песня акына. Ему удалось кристально чистым поэтическим языком увязать многовековую историю города с духом борьбы, которым жила вся страна, все ее народы в самую трудную для ленинградцев пору:

Ленинградцы, дети мои,  
Ленинградцы, гордость моя!  
Ваших лучших станков дары  
Киров к нам привез неспроста:  
Мы родня вам с давней поры —  
Ближе брата, ближе сестры  
Ленинграду Алма-Ата.  
Не случайно Балтийский флот,  
Славный мужеством двух веков,  
Делегации моряков  
В Казахстан ежегодно шлет.  
И недаром своих сынов  
С юных лет на выучку мы  
Шлем к Неве, к основе основ,  
Где, мужая, зреют умы.  
Жамбыл знал, о чем говорил.

Целые полки и бригады, сформированные в Казахстане, воевали на Ленинградском, Волховском, Карельском фронтах. В Синявинских болотах, защищая Ленинград, пала смертью храбрых отважная дочь казахского народа Алия Молдагулова. Под Ленинградом повторил подвиг Матросова Султан Баймагамбетов.

Немало казахстанцев служило в годы войны на Краснознаменном

Балтийском флоте. Семипалатинец Сержан Рамазанов, который служил в войну на крейсере «Киров», вспоминал: «Крейсер «Киров» был подшефным кораблем Казахстана. На смену павшим, по инициативе комсомола республики на крейсер было призвано пятьдесят юношей из нашей республики. Нам было по семнадцать лет». Жамбыл в литых строках песни отметил вклад Казахстана в оборону города:

К Ленинграду со всех концов  
Направляются поезда:  
Провожают своих бойцов  
Наши села и города.  
Взор страны грозиво-свинцов,  
И готова уже узда  
На зарвавшихся подлецов.  
Из глубин казахской земли  
Реки нефти к вам потекли,  
Черный уголь, красная медь  
И свинец, что в срок и впазд  
Песню смерти готов пропеть  
Бандам, рвущимся в Ленинград.  
Хлеб в тяжелом, как дробь, зерне  
Со свинцом идет наравне.  
Наших лучших коней приплод,  
Груды яблок, сладких, как мед,

— Это все вам должно помочь  
Душегубов откинуть прочь.

Песня Жамбыла в свое время облетела весь мир. Она внесла существенный вклад в дело победы над немецкими захватчиками. Ленинград выстоял, и многие поколения казахстанцев благодарны жителям и защитникам блокадного города, не пропустившим врага.

30 мая 2003 года Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев сделал подарок городу на Неве от имени всего народа Казахстана. Вместе с мэром города Владимиром Яковлевым он торжественно открыл памятник казахскому акыну Жамбылу Жабаеву. На открытии памятника было много жителей города. Пришли представители казахской диаспоры, казахстанские юноши и девушки, обучающиеся в Санкт-петербургских вузах.

— Пусть этот скромный памятник будет вечным символом неувядаемой дружбы, братства наших народов, казахов и русских, казахстанцев — россиян, ленинградцев, петербуржцев, — сказал Нурсултан Назарбаев, обращаясь к собравшимся.

Бронзовый Жамбыл теперь стоит на круглом каменном постаменте в Санкт-петербургском скверике. На гранитной плите у подножия скульптуры высечена надпись «Дар от народа Казахстана к 300-летию Санкт-Петербурга» и стихи Жамбыла.

Присутствовавшая на открытии памятника ленинградка, блокадница Александра Степановна Ильичева вспоминала:

— В блокаду я работала токарем на заводе «Электросила». Утром бежишь на смену и видишь: то там у сугроба, то у стены люди сидят. Тронешь кого-нибудь рукой за плечо, а человек уже мертвый... Всех хоронили на Пискаревском кладбище. Знаете, много лет подряд кто-то носил леденцы на могилу мальчика, умершего в дни блокады от голода. Перед смертью мальчик бредил леденцами... И вдруг стихи «Ленинградцы, дети мои!». Они были расклеены по всему городу на стенах домов рядом с фронтowymi сводками. Так мы впервые узнали о Джамбуле. Я тогда подумала, каким же большим и добрым должно быть сердце у этого человека, если оно умеет так сострадать совсем незнакомым ему людям!

Ленинградцы, дети мои,  
Ленинградцы, гордость моя,  
Слышат пастбища Сырь-Дарьи  
Вой взбесившего зверья.  
Если б ныне к земле приник,  
Только б ухом приник Джамбул  
Обрела бы земля язык,  
И дошел бы сквозь недра гул,  
Гул Отечественной войны  
На просторах родной страны.

**Не умру, пока не победим**  
За 1941-45 годы Жамбыл сложил более сорока песен, основная тема которых — Великая Отече-



ственная война. Старец все еще не устал бороться за справедливость, в том числе в планетарном масштабе. Призывал весь советский народ сплотиться во имя победы в войне и спасти человечество от фашистской чумы. Много раз в годы войны он обращался к фронтовикам, побуждая проявить мужество и отвагу.

Ярость бойца, священная страсть!  
Денно и ночью в битвах владей  
Теми, кто жизни дарует власть,  
Теми, кто выше тысяч смертей!  
Слава жигитам лучших частей!  
Множься и крепи, гвардейская  
часть,

Нечисть фашистскую сокрушай,  
В бегство разбойников обращай,  
Мрази немецкой ужас внушай!  
Гвардии славной путь открыт,  
Путь, что тяжелым плугом изрыт.  
Путь, что горячей кровью омыт!

Так акын бушевал в песне «Советским гвардейцам». Создана она была в честь переименования стрелковой дивизии, сформированной в Казахстане под командованием генерала Панфилова, в восьмую гвардейскую дивизию.

Высокая творческая активность акына требовала немалых физических сил. А здоровье старца не улучшалось. Он находился под постоянным наблюдением врачей, которые регулярно отчитывались в правительстве о состоянии его здоровья. Государство стремилось улучшить быт акына. Все явственнее ощущая груз прожитых лет, акын, естественно, задумывался, что где-то есть предел и его века. Родные и близкие не любили его разговоров о смерти, желали акыну еще многих лет жизни. На это Жамбыл неизменно отвечал: «Я не умру, пока мы не победим фашистов».

Летом 1942 года на фронт был призван старший сын Жамбыла Алгадай. Что должен был делать в такой ситуации акын? Естественно, он спел сыну песню-напутствие:

...Мой сын Алгадай, ты честным,

почтительным был.

Ты слову отца не перечил и труд ты любил,

И черным поступком, позорящим имя семьи,

Ни разу седин моих не осквернил,  
На фронт я тебя провожаю,  
Мой сын.

Тебе я здоровья и силы желаю,  
Мой сын.

Умножь нашу гордую славу.

Не сбивайся с прямого пути,

Окрылившую песню акына державу

От врагов защити!

Алгадай воевал на Сталинградском фронте. Через семь дней после его отъезда у него родился сын, которому Жамбыл дал имя Куаныш. Акын, конечно, держал в памяти сакральную модель преемственности, помнил в этот момент, что и ему имя дал дед, легендарный Ыстыбай, о котором он помнил по рассказам родных, давно ушедших из этой жизни.

Отныне все мысли старца были связаны с сыном. Он радовался каждому его письму с фронта. Диктовал, а то и напевал свои ответы. Жамбыл верил, что с сыном не случится ничего плохого. Но война есть война. Она не щадит никого.

Летом 1943 года случилось непоправимое: Алгадай погиб в бою смертью храбрых. Весть о гибели сына Жамбылу сообщила Государственная комиссия, возглавляемая Председателем Президиума Верховного Совета Казахской ССР Абдисаметом Казакпаевым.

Жамбыл сильно скорбел. Никакой враг не мог уничтожить его песен. Сам он не был сломлен в самых разнообразных испытаниях временем в такой долгой, сложной, интересной и счастливой своей жизни. А сыну достался короткий жизненный путь.

Горе старца-акына было настолько глубоко, что сочинять серьезные вещи казалось просто не под силу. Как писали его первые биографы Сапаргали Бегалин и Абдильда Тажи-

баев, «столетний Жамбыл как будто пережил еще сто лет». Кенену Азербиеву иногда казалось, что акын отрезился от жизни после смерти Алгадая, и теперь его занимали только думы о внуке, близких и родных.

Смерть Алгадая, казалось, надломила Жамбыла. Но он не забывал о той великой цели, к которой призывал стремиться сына, и ради которой сын пожертвовал своей жизнью. Посадив себе на колени внука, сына Алгадая, он напевал ему песни:

Ушел Алгадай от нас,

Не осушить мне глаз.

В тебе, мой внук Куаныш,

Для деда утеха нашлась.

«Дедусь мой», — шепчет внучок.

Я с лаской трону плечо,

Заплаты на сердце кладу,

Целую тебя горячо...

И он дожил до Дня Победы 9 Мая 1945 года. Невестке, первой сообщившей радостную весть о Победе, Жамбыл сказал:

— Да, так и должно было случиться. Мечта моя исполнилась, можно и умереть. Где Сатыш, где Тезекбай? Пусть ведут меня на собрание.

На митинге в честь Победы в Великой Отечественной войне Жамбыл спел жителям своего аула песню-поздравление. Это и была последняя песня акына.

По словам родных, за несколько дней до смерти старец тихо сказал:

— Он ушел...

— Кто ушел, ата? — спрашивали домочадцы.

— Он ушел...

— Кто? Кто?..

— Арыстан, — слабым голосом ответил Жамбыл.

Животным покровителем акына был лев — арыстан. Он покинул его.

Через три дня Жамбыл умер. 22 июня 1945 года с восходом солнца сердце акына остановилось. Жамбыла Жабаева не стало.

Так закончил свой долгий и прекрасный жизненный путь акын с именем, вырезанным из сердца скалы.

## P.S.

Когда Жамбыла не стало, Союз писателей Казахстана обратился в правительство с предложением об увековечении памяти акына и создании мемориального Дома-музея. Литературно-мемориальный музей Жамбыла Жабаева открыт в 1947 году в его родном селе, доме, где он прожил значительную часть своей жизни. И это событие удостоверяло феномен мировой значимости творчества казахского акына.

Дело в том, что после смерти акына грандиозная его популярность по всему Советскому Союзу продолжала реально содействовать дружбе народов страны вне зависимости политической конъюнктуры. Хотя, казалось бы, после того как умер Сталин, должна была проявиться некоторая идеологическая формализация возвышения Жамбыла в последние годы его жизни. Однако этого не произошло по той простой причине, что он был истинно народным акыном. Не в смысле - казахским, а именно - несущим откровение любому народу, восприимчивому к правде и справедливости. Его творения, чистые, простые и ясные, независимо от объема или темы произведения, вместе с тем образные и высокохудожественные, эксплицирующие вроде бы сугубо национальные смыслы, были абсолютно понятны всем народам мира именно в силу универсальности творчества акынов вообще. Достаточно было придать устным импровизациям письменную форму и сделать качественный перевод сочинений Жамбыла, как многовековая мудрость казахских акынов обрушилась на мировую аудиторию потоком архетипичных рефлексий и гармоничных описаний жизни, абсолютно ясных и знакомых любому читателю, словно их создавал сам читающий индивид. И никакое заточение творчества акына в советские идеологические рамки, никакие регуляции в формате идеологического заказа не могли истребить универсализм акынства. Ибо творчество акынов, берущее начало из недр древнего кочевого общества, воплощенное в деятельности Жамбыла, отражало самую суть народа, выражало его волю, дух, чувства, мысли и было близко не только казахам, но любому народу, ощутившему через творчество Жамбыла свои сущности и национальные смыслы. И в этом контексте можно уверенно говорить, что акыны — не просто певцы-импровизаторы. Акыны — это и есть народ.

В своей долгой, почти вековой длительности жизни Жамбыл творил в разных эпохах, при разных режимах. И всегда оставался настоящим акыном — талантливым поэтом-импровизатором, виртуозно сочинявшим мгновенные песенные шедевры практически на любую актуальную тему, но сверх того — порывистым и бесстрашным правдолюбом, отважным защитником бедноты, смелым и дерзким обличителем носителей зла.

Жамбыл как бы заключил контракт с системой, но у него, по существу, не было выбора. Он мог не соглашаться на использование его творчества в идеологических проектах. Но тогда личность акына не обрела бы широкой известности, и не были бы записаны его поэтические творения, которые в большинстве своем канули бы в безвестность, как остались забытыми бесспорно замечательные сочинения многих талантливых акынов казахской степи.

Еще одна проблема методического порядка периодически волнует ревнителей чистого поэтического творчества. В советский период в процессе популяризации творений акына была реализована сложная система трансформации устно-поэтического творчества Жамбыла в письменную форму с использованием труда литературных секретарей, записывавших тексты сочинений акына, и поэтов-переводчиков, переводивших стихи на русский язык. Такой метод дал блестящие результаты, но только с помощью государственных информационных средств. Однако иных вариантов фиксации творчества талантливого и сверхпродуктивного акына, каким был Жамбыл, не существовало. И подвергать сомнению его авторство бессмысленно. Исходными творениями всегда были сочинения акына.

А сомнения, видимо, возникали изначально. Считается, что в 1954 году первый секретарь ЦК Компартии Казахстана Пантелеймон Пономаренко на III съезде писателей республики говорил: «После смерти Жамбыла прошло много лет, остались все его секретари, переводчики, но почему-то нет ярких стихов, как у Жамбыла. Дело, видимо, в другом. Чтобы гранить алмаз (что, якобы, делали его секретари, переводчики), надо иметь этот самый алмаз, чем и была поэзия Жамбыла».

Как бы то ни было, акыну удавалось на всех этапах творчества, в разные эпохи — от периода внешнего управления в Казахской степи в XIX веке до верховенства советской власти в XX веке — максимально полно реализовать основную идею акынства, которая состоит в творении в новых условиях новых песен и поэм, способствующих единению народа с собственными истоками и, следовательно, с собственным предназначением. На такое оказался способен только один акын — Жамбыл, хранитель чести, справедливости и традиций.



# REQUIEM FOR THE DOMBRA

Yerlan SYDYKOV

**Zhambyl ZHABAYEV is a famous elder, dombra player, symbol of the Soviet state policy, who has remained in people's memory as a poet, storyteller, and amazing akyn; roots of his poetry rise to the remote past, to the cult of word nascency in a cradle of Turkic lands. By the will of fate Zhambyl had to perform the most important role of akyn in the twilight of his life; having created poem "Leningraders, children of mine!", he supported the spirit of a country with population of many millions at the hardest moment of its history, when the driven by destructive instincts enemy was at the gates of Moscow and Leningrad. Perhaps Allah granted him so many years of life for the sake of accomplishment of this mission**

**W**e know the price and significance of the Great Victory, we are proud of it and revere veterans' services to the Motherland and future generations.

This year Kazakhstan just like many other states celebrates the 70th anniversary of the Great Victory over fascism. President of the Republic of Kazakhstan Nursultan Abishevich Nazarbayev himself started a series of celebration events: on the eve of 2015 akims of all regions congratulated veterans in behalf of the President of the country.

From time to time in Kazakhstan one can hear an opinion that our country had no concern with the past war; there were not battles in our territory anyway. Having organized the event, the head of state made

it clear how we should take the feat of our fathers and grandfathers who left for the front in those fatal forties in order to fight for our future, for native Kazakhstan.

Our Republic entered the Great Patriotic War as a member of the USSR, possessing industrial facilities and large natural resources. In two decades of peaceful development unemployment and class exploitation under colonial and national oppression, illiteracy of population and deprivation of women's rights had been eradicated.

At the same time negative factors of those decades were in effect as well: famine and terror, which claimed lives of almost half of Kazakh population, start of the Great steppe transformation into a zone of repressed nations' resettlement.

In accordance with work orders of Ministry

of Defence of the USSR Kazakh SSR sent about 1 million 200 thousand volunteers to the front, 700 thousand people to construction battalions and work strings of the Labor Army, 200 thousand middle aged Kazakhs on a par with mobilized special settlers and captives were constructing defense facilities in Ural, Siberia, and Far East. By the beginning of the war about 178 thousand people had been doing military service in regular units of the Soviet Armed Forces. Thus, in total 1 million 374 thousand Kazakhstanians were called to active duty.

Researching into military history of Kazakhstan, in particular into participation of Kazakh national military formations, which had been formed and sent to the front from Kazakhstan, we happened to work closely with multiple organizations from different corners

of our country. Thanks to collaboration with regional departments for archives and documentation of several Kazakhstan regions (for instance, West, East, and South Kazakhstan) we were able to adjust data and find relatives, who, after 70 years, learned the fate of their grandfathers.

The only regional department which has not overcome its imperceptions of Kazakh military formations was the Akmolinsk department, in spite of the fact that more than two thousand and five hundred Kazakhs from present-day Akmolinsk region (at the time it was Akmolinsk and Kokshetau regions) were called up to serve in the 106th national cavalry division.

During the last 2014 with persistence on the verge of absurdity department informed everyone, including administration of Akmolinsk region and even Institute of History and Ethnology named after Ch.Valikhanov, that "taking into consideration little volume of available materials we believe that there is no necessity in sending regional archive's specialists to Central Archive of the Ministry of Defense in Podolsk, Moskovsky region of the Russian Federation. Work on revision of the 106th cavalry division lists is not planned. Above mentioned work will possibly be considered and planned for 2016-2017".

In the year of preparations for the 65th anniversary of Victory this region demonstrated "proper" attitude to the history of war. Absolute ignorance, and reluctance to know history of native country astonished even experienced servicemen. Having made a report to Committee of information and archives of the Ministry of Culture on creation of funds' collection dedicated to this division in 2013, during the last year department kept persisting: there is no such collection of files.

The majority of soldiers at the 100th separate Kazakh shooting brigade, which had been formed in Alma-Ata were men from Pavlodar region. Only 28 soldiers were from Pavlodar region, nevertheless several years ago workers of Pavlodar regional archive sent discovered a great number of archival documents concerning this brigade and their fellow-townsmen who served it that brigade. Having verified archival sources, they managed to find out names of Pavlodar residents who served in other units, including deceased and reported missing.

Thanks to great and rich collection of documents of the Great Patriotic war period regional archive created multimedia guide, (which was made available on the archive's

web-site); anyone searching for his relative has access to it.

A man with cannon against Heinz Guderian's 4th armor division

Even one man in the field is a warrior

At the age of 19 Kolya Sirotinin got a chance to dispute a proverb "one man in the field is no warrior". He did not become a legend of the Great Patriotic War as Alexander Matrossov or Nikolay Gastello, but he turned into a kind of Brest fortress for Germans. Lone warrior had held his fort against armor division for more than 2 hours.

On July 17, 1941 Heinz Guderian's 4th armor division was breaking through to Belorussian town Krichev; Guderian was one the most talented generals-tankmen. The 13th Soviet Army units were retreating. The only one who did not abandon his position was a 19 years old gunlayer Kolya Sirotinin from Orel, who fought a column of German tanks. He was a mere boy, not tall, quiet and frail. A battery commander said. "Two men with cannon will stay here". Senior sergeant Nikolay Sirotinin volunteered, the second man who joined him was the commander himself.

In the morning of July 17 a column of German tanks appeared on the road. Besides 59 tanks there were dozens of motorcyclists and infantry. Reconnaissance reported that the road was open.

Natalya Morozova, director of Krichev local history museum says, "Kolya took a position on a hill right in kolkhoz field. Cannon sank in high rye, but he could clearly see the road and bridge across the river Dobrost.

That gun crew required three men, but Kolya was alone there. When command tank entered the bridge, Kolya punctured it with the first shot. His second shot set armoured carrier on fire. Having performed his mission, Kolya had to retreat and join his unit, but there were 60 more cannon shots left and he decided to stay!

Two tanks made an attempt to drag the command tank off the bridge, but they got punctured as well. Armoured carrier tried to cross the river Dobrost, but it stuck in boggy shore, where another shot found it. Kolya was making shots, puncturing tanks one by one. Eleven tanks and six armoured carriers were set on fire.

When fascists realized that they could not capture Russian gunners, they surrounded Sirotinin's position and opened drumfire. Cannon fell silent. Germans could not believe

that only one gunner had been fighting against them. Multiple shot holes covered shield of the cannon, Nikolay's helmet was pierced as well.

He is Russian. Is such admiration required?

Oberleutnant of the 4th armor division Henfeld wrote in his diary "July 17, 1941. Sokolnichi village near town Krichev. In the evening we buried unknown Russian soldier. He, by himself, had been shooting a tank column and infantry from his cannon for a long time and finally died. Everybody was amazed at his bravery... Oberst (colonel) said, standing at the grave, that if all soldiers could fight like this Russian did, they would conquer the whole world. They performed three-volley salute. He is Russian, is such admiration required?"

Verzhbitskaya, local resident, recollects, "In the second half of the day Germans gathered by the place where cannon was positioned. They made us, local residents, come there as well; because I knew German language main German officer ordered me to translate. He said that this is how soldier should protect his Fatherland. Then he took a locket with name and address from our killed soldier's shirt. Main German told me that I should write a letter to the soldier's relatives so that his mother would know that her son was a hero and how he died. I was frightened and refused to do it. Then young German officer, who was standing inside the grave, covering Sirotinin's body with Soviet martial cloak, snatched a scrap of paper and locket from my hand and said something rude. Long after the funeral Hitlerites stood near cannon and grave in the midst of kolkhoz field, counting shots and hits not without admiration".

His family learned about feat of their Nikolay only in 1958 from publication in "Ogonek" magazine. Material, describing Nikolay Sirotinin's last fight, was sent from Ministry of Defense archive, in its turn it was sent to the Ministry by local historian of Krichev. Today there is not Kolya's grave in Sokolnichi village. Three years after the war his remains were relocated to common grave. 19 years after his feat he was posthumously awarded first class Order of the Patriotic War. A monument to the hero was erected as well, but it was awkward with imitation cannon.

History repeats itself. Just like many years ago, when tribute to the memory of Russian lad Nikolay Sirotinin was not properly paid, today their own Motherland denies memory of Kazakh soldiers.



**РАУБЕЖ**

# НЕ СЖИГАЯ ВЕЧНОСТИ МОСТЫ

**Петр ТОКАРЬ,**  
директор Украинского центра науки и культуры  
при Посольстве Украины в Республике Казахстан

ИСТОРИЯ УКРАИНЫ - ЭТО ТЫСЯЧЕЛЕТНЯЯ  
ИСТОРИЯ НЕПРЕРЫВАЮЩЕЙСЯ БОРЬБЫ ЗА СВОЮ  
НЕЗАВИСИМОСТЬ И СВОБОДУ, В ГОРНИЛЕ КОТОРОЙ  
ВОЗНИК ГОРДЫЙ, СВОБОДОЛЮБИВЫЙ НАРОД СО СВОЕЙ  
ГОСУДАРСТВЕННОСТЬЮ. В ОТЛИЧИЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИХ  
СТРАН, ЭТОМУ НАРОДУ ПРИШЛОСЬ ПРОЙТИ  
ТЕРНИСТЫЙ ПУТЬ ОТ КИЕВСКОЙ РУСИ ДО УКРАИНЫ





**А** последние более 500 лет, нужно было доказывать не только свою государственность и отстаивать независимость своей территории, но и право своего языка, подвергнувшегося сотни раз попыткам его непризнания и уничтожения, свободы религии и сохранения своей культуры в целом. В 20 веке эти потрясения достигли апогея и подверглись самым жестоким испытаниям в мировых войнах и репрессиях в собственном доме. Перманентное стремление к самоопределению обусловило целенаправленные репрессивные акции сталинского режима против Украины и украинского народа.

Социальная структура украинского общества с его образованным рабочим и мощным крестьянским классом, в котором преобладали зажиточные селяне, передовой, во многом воспитанной на европейских традициях интеллигенцией как нельзя лучше подходила для поиска врагов народа во все времена «красного террора», начиная с прихода к власти большевиков и заканчивая смертью Сталина. Все репрессивные акции: раскулачивание, борьба с вредительством, коллективизация, борьба с внутривластной оппозицией, политические репрессии 1934—1938 и 1939—1941 годов, депортации 1940-50-х — собрали в Украине свою многочисленную кровавую жатву, исчисляемую миллионами потерь, а с учетом жертв Голодомора эти миллионы судеб нужно умножать. По данным результатов исследований, украинцы в списках заключенных и сосланных на поселения занимали второе место после русских, а в некоторых лагерях, как например в Кенгире, их состав доходил до 40% заключенных.

Почти одновременно с украинцами эти лихие судьбы постигли казахов; украинцы и казахи, как и крымские татары, чеченцы и ингуши, по замыслу организаторов голода и репрессий, войн и других испытаний подлежали практически полному уничтожению или выселению.

До боли похожие судьбы украинцев с казахами как минимум, в последние 350 лет.

В 20-м веке Украина и Казахстан практически одновременно приняли на себя целенаправленные тяжелейшие удары Голодомора и репрессий против наших народов. Казахстан бережно хранит память о депортированных сюда почти 500 тыс. украинцев, и народ Украины искренне благодарен за это, помня и о том, что тысячи казахов, большей частью зажиточные баи, были также пере-

селены в украинские степи, многие из которых сохранили свою этническую идентичность поныне.

Тысячи километров отделяют Украину от Казахстана, но наши народы соединены миллионами судеб, в которых переплетены нити истории двух государств со времен скифов и саков, Киевской Руси и Золотой Орды. Общие страницы нашей истории дополнились в новое время, когда в 1768 году на территорию нынешнего Казахстана стали высылать участников гайдамацкого национально-освободительного движения против империи.

После уничтожения Запорожской Сечи казахстанская земля стала второй родиной для многих тысяч украинских казаков. А Тарас Шевченко, прославивший на весь мир Украину, достойно почитается и в Казахстане как народный акын Тарази. Эти нити сегодня сплетены узлами дружбы и взаимопонимания. Результатом всей истории стали дружественные и бесконфликтные партнерские двусторонние межгосударственные отношения, которые в наше новейшее время, несмотря на глобальные вызовы, обозначенные в Послании Президента РК, особенно успешно развиваются.

Для Украины Республика Казахстан является ключевым партнёром в Центрально-Азиатском регионе. Со своей стороны мы гордимся тем, что для Казахстана сотрудничество с Украиной является неотъемлемой частью европейского вектора внешней политики.

Несомненно, за эти годы сформирован значительный потенциал для выведения двустороннего сотрудничества на уровень стратегического партнерства, прежде всего в экономической сфере. Только в период с 2002-го по 2013-е годы объем взаимного товарооборота вырос в 5 раз и достиг почти 5 млрд. долларов США. В связи с происходящей политической ситуацией у нас в стране, объявленными прежде всего странами ЕС и США санкциями против России, а также новыми препятствиями в развитии наших отношений, в 2014 году в торговом обороте наших стран наметился резкий спад.

Тем не менее, и сейчас Украина и Казахстан — единомышленники в том, что касается невозможности замалчивать преступления сталинского режима и необходимости сохранения памяти о его жертвах, проведения совместных научных исследований этого трагического периода и его последствий. В этих вопросах наши ученые и исследователи стали прочными единомышленниками и союзниками, поработали свою методичку, и течение последних пяти

лет достигли ощутимых результатов.

Давние и теплые отношения наших народов заложили основу для эффективного межгосударственного сотрудничества относительно актуальных мировых и региональных проблем, ощущается последовательная поддержка Украины и в эти дни тяжелой, изнурительной военной и экономической блокадой.

Украина и Казахстан, в истории которых были и Чернобыльская катастрофа, и тяжёлые последствия испытаний на Семипалатинском полигоне, ныне активно выступают за усиление безопасности в сфере ядерной энергетики, укрепление режима нераспространения ядерного оружия.

Мы благодарны Лидеру Казахстана за то, что в год 25-летия аварии на ЧАЭС казахстанцы внесли свой вклад в строительство объекта «Укрытие», социально поддерживая казахстанских ликвидаторов аварии.

Сходны позиции наших стран относительно создания новой глобальной архитектуры безопасности на евразийском пространстве с обязательным предоставлением гарантий безопасности безъядерным государствам.

Такое, на первый взгляд, необычное переплетение «украинского» и «казахского» является выразительным подтверждением прочности уз дружбы, взаимодополнения национальных культур наших народов, которое сформировалось на протяжении веков. И до недавнего времени этот, казалось бы, незыблемый факт никому доказывать не было никакой надобности. Незыблемость государственного суверенитета и целостности территорий скреплена между нашими государствами двусторонними базовыми соглашениями, а также международными обязательствами, прежде всего Алматинской декларацией и Будапештским меморандумом (1994). Но нарушены основы, разрушена система международной безопасности: нарушена хартия ООН, ключевые принципы ОБСЕ, принципы нерушимости границ, целая связка международных соглашений и документов, и, как следствие, угроза нависла не только над Украиной. Это привело еще и к тому, что в 21-м веке, когда все империи распались, мы вновь доказываем устойчивость нашей государственности и незыблемость границ, свободу своих народов от агрессии оставшейся империи. Не только с пером в руках, но и с оружием.

После развала Советского Союза Россия стала его наследником. С Кремлем унаследованы все

принципы и ценности СССР, в том числе идея о мировой экспансии путем присоединения земель, как оказалось.

Кое-кто повторяет путь СССР, только в ускоренном темпе. Но финал ждет точно такой же. Разумных объяснений действиям нет. Все трезво мыслящие люди шокированы событиями в Крыму и восточных областях Украины. Но крымский сценарий провалился. После развязанного конфликта, а затем и прямого вторжения на Восток Украины, необъявленная война, так называемая гибридная, но, в сущности, война, в результате которой государство оказалась в мировой изоляции, а в двух регионах Украины идет жесточайшая гуманитарная катастрофа: 2 миллиона человек на грани не просто голода - гибели.

Мир ополчился против России, оказавшейся на грани собственной катастрофы. Пресловутого противостояния между Востоком и Западом Украины не состоялось: народы Украины встали на защиту своей земли.

Революция достоинства и чести, начавшаяся в Украине год назад, еще не завершилась, она будет продолжаться до тех пор, пока не преодолет коррупцию и не установит подлинную свободу и права человека.

Украина теперь ответственна не только за себя, но и за своих соседей. Отстаивая свое государство и независимость, моя страна отстаивает целостность границ и независимость и Казахстана - братского народа, в лице своего Главы государства поддержавшего четкой позицией Украину в международных организациях и во время прямых переговоров в Минске, тем самым - и борьбу украинского народа за свой суверенитет, за свою государственность, за право быть украинским народом, за всеобщий мир.

Сегодня между нашими странами открылись новые перспективы в развитии двухсторонних отношений, имеющие перспективу нового этапа развития, перехода от дружественных партнерских к установленно стратегических двусторонних отношений.

Уже в следующем году мы рассчитываем перейти к активизации политических отношений на высшем уровне, которое даст мощный толчок многосторонним контактам на всех уровнях.

Все данные сопутствующие факторы и будут тем самым рубежом надежности, которые крепят мосты.

По нему идти нам так же, как и раньше — вместе.



# FRONTIER. NOT BURNING THE BRIDGES OF ETERNITY

**Petr TOKAR,**  
the director of the Ukrainian center for science and culture  
under Embassy of Ukraine in the Republic of Kazakhstan

The history of Ukraine is a millennial history of continuous struggle for its independence and freedom. Unlike European countries, this nation had gone the thorny path from Kievan Rus to Ukraine. For the last 500 years we not only had to prove our statehood and defend independence of our territory, freedom of our religion and culture at large, but also defend the right of our language, which had been subjected to nonrecognition and eradication on hundreds of occasions. In the twentieth century these perturbations reached its peak and people got subjected to hardest trials in world wars and repressions in their own homes. Permanent aspiration for determination has been caused by purposeful repressive acts of Stalin's regime directed against Ukraine and Ukrainian people.

Social structure of Ukrainian society with its educated working and powerful peasant class, where prosperous peasants had been prevalent, with progressive intelligentsia, which, to a large extent, had been educated in accordance with European traditions, in the best way possible befitted the purpose of looking for public enemies at all times of "Red Terror" from Bolsheviks' ascension to power to Stalin's death. All repressive acts, including dispossession of kulaks, struggle with sabotage, collectivization, struggle with internal opposition, political repressions of 1934-1938 and 1931-1941, and deportations in the 40's and 50's had gathered their numerous blood harvest in Ukraine, which is estimated at millions of losses, and with account of victims of Holodomor, those millions of fates should be multiplied. According to research data, in the lists of convicts and

evicted to settlements, Ukrainians were in the second place after Russians, and in some camps, for example in Kengir, their numerical composition reached up to 40% of all convicts.

Those evil fortunes befell Kazakhs almost simultaneously with Ukrainians; in accordance with plan of famine, repressions, wars and other trials' organizers, Ukrainians, Kazakhs, Crimean Tatars, Chechens and Ingushes were to be subjected to almost total annihilation or deportation.

At least in the last 350 years fates of Ukrainians and Kazakhs have been painfully similar.

In the twentieth century Ukraine and Kazakhstan had to bear the brunt of Holodomor and repressions almost simultaneously. Kazakhstan cherishes tenderly the memory of almost 500 thousand Ukrainians who had been deported here; people of Ukraine are really grateful to Kazakhstanis, while keeping in memory that thousands of Kazakhs, mostly prosperous bays, had been deported to Ukrainian steppes; many of them have preserved their ethnic identity to this day.

Thousands of kilometres separate Ukraine from Kazakhstan, but our nations are connected by millions of fates; threads of these two states' history have been bound from the times of the Scythians and Saka, Kievan Rus and Golden Horde. Common pages of our history were supplemented in the Modern Age, when in 1768 participants of Haidamakas national liberation movement were evicted to the territory of modern Kazakhstan.

After destruction of the Zaporizhian Sich, Kazakh land became a second motherland to many thousands of Ukrainian

Cossacks. Taras Shevchenko, who made Ukraine famous all over the world, is properly honoured in Kazakhstan as popular akyn Tarazi. These days, friendly, harmonious and partnership bilateral interstate relations have been successfully developing despite global challenges, defined in the Message of the President of the Republic of Kazakhstan.

The Republic of Kazakhstan is a key partner of Ukraine in Central Asia Region.

Undoubtedly, during these years substantial potential, required for moving bilateral cooperation to the level of strategic partnership, first of all in economic domain, has been formed. Over the period from 2002 until 2013 bilateral trade volume increased almost 5 times and reached almost 5 billion US dollars. Due to current political situation in our country, sanctions imposed on Russia by the EU countries and USA, as well as new obstacles in our relations development, sharp turnover recession between our countries was registered in 2014.

Nevertheless, Ukraine and Kazakhstan hold same views in regard to impossibility of suppressing crimes of Stalin's regime and necessity of preserving the memory of its victims, conduction of joint academic researches of this tragic period and its consequences. Our scholars and researchers share same opinion on these issues; they have become trusty allies, worked out their own methods and achieved substantial results in the last five years.

Longstanding and warm relations of our nations set down the fundamental basis for effective interstate cooperation; in regard to actual global and regional problems Ukraine feels consistent support in these days of hard, exhausting military and economic blockade.

Ukraine and Kazakhstan, whose history remembers Chernobyl disaster and drastic consequences of tests at Semipalatinsk nuclear test site, at present stand for increasing security in nuclear power industry and enhancement of the non-proliferation of nuclear weapons regime,

We are grateful to the Leader of Kazakhstan and Kazakhstanis for making contribution to construction of the object "Ukrytiye" in the year of the 25 anniversary of Chernobyl disaster and for social support of disaster fighters from Kazakhstan.

Our countries have assumed similar attitude towards creation of new global security architecture in the Eurasian space with compulsory administration of security guarantees to non-nuclear countries.

At first thought such interlacement of "Ukrainian" and "Kazakh" may seem peculiar, but it is an eloquent evidence of solidity of ties of friendship and complementarity of our national cultures, which has been formed over a period of few centuries. Up until recently there was not any necessity to prove this seemingly unshakeable fact to anyone. Inviolability of a state sovereignty and territorial integrity had been assured by bilateral framework agreements between our states and also by international obligations, first of all by Alma-Ata declaration and the Budapest memorandum (1994).

However, it was not the only document violated by Russian Federation, as it ruined the entire system of international security: the Charter of the United Nations, key principles of OSCE, the principle of territorial integrity; a wide range of international agreements and documents have been infringed as well; thus threat hangs not only over Ukraine, but also hangs over all its neighbours, both close and distant. Eventually, in the 21st century when all empires had ceased to exist, this whole situation resulted in necessity to defend stability of our state system, integrity of our borders, and freedom of our peoples from aggression of the remaining Empire not only with pen, but also with weapons.

After break-up of the Soviet Union, Russia became its heir. Kremlin inherited all principles and values of the USSR, including the idea of world expansion through annexation of lands.

Today Russia is following the way of the USSR at a rapid pace. Precisely the same finale awaits it. There are no rational explanations of its activities. All soberminded people have been scandalized by events in the Crimea and eastern regions of Ukraine; but the Crimean scenario failed. Having initiated a conflict and having intruded into the east of Ukraine, Russia organized undeclared, so called hybrid war, which led to its isolation from the world and to humanitarian disaster in two regions of Ukraine, i.e. 2 million people are on the edge of starvation and elimination.

Nevertheless, Kremlin strategists were wrong when they expected that the West would turn a blind eye to all their activities. On the contrary, the whole world is set against Russia, which found itself on the verge of its own catastrophe, while notorious conflict between the West and the East of Ukraine has never taken place: peoples of Ukraine stood in defense of their land.

The revolution of dignity and honour which started in Ukraine one year ago has not been completed yet; it will go on until corruption have been overcome and true freedom and rights of people have been established.

Now Ukraine is responsible not only for itself, but for its neighbours as well. Defending my state and independence, my country is defending territorial integrity and independence of Kazakhstan, our fraternal people, which in the name of its Head of State supported Ukraine with a definite stand in international organizations and during direct negotiations in Minsk; thereby it supported a struggle of the Ukrainian nation for its sovereignty and universal peace.

Today new perspectives are opened up before our countries in the sphere of development of bilateral relations, they promise a new stage of development, transition from partnership to strategic bilateral relations.

Next year we expect to pass on to activation of political relations at top level, which will give a powerful impetus to multilateral contacts at all levels.

All given concomitant factors will serve as a reliability frontier used for supporting bridges.

Just like before we are to cross them together.





Нүрпейіс БАЙҒАНИН:

«МЕН ӨЛМЕЙМІН,  
ӨЛМЕЙМІН...»



**К**азақ ССР-інің өнеріне еңбегі сіңген қайраткер», «Құрмет белгісі» орденінің иегері Нұрпейіс Байғанин — көп қырлы талант. Ол бір жағынан суырыпсалма ақын, екінші жағынан жырау орындаушы. Оның өте бай репертуарында «Қобланды», «Құбығұл», «Төрехан», «Қырымның қырық батыры» т.б. көптеген эпос-жырлар бар. Қазір «Қобланды батыр» жырының бізге жеткен 29 нұсқасы болса, солардың ішіндегі оқиғалары өте бай, әрі ең көркем, әрі баяндауы жағынан өте нақты, көлемдісі 9300 жолдан тұратын Нұрпейіс жырау жырлайтын нұсқа. Ақын оны түгел жатқа айтатын болған.

Нұрпейіс Байғаниннің эпикалық шығармашылығында тек батырлар ғана емес, аттары аңызға айналған әйелдер бейнелері де лайықты жырланған. Оған ақынның «Ақкенже» және «Нарқыз» поэмалары нақты мысал болса, ерлік мотивтері Ұлы Отан соғысы жылдарында шығарылған «Капитан Гастелло» өлеңінде, «Жиырма бес», «Ер туралы жыр» атты Кеңес Одағының Батыры Төлеген Тоқтаров және 28 панфиловшылардың бірі Нарсұтбай Есболатовтың ерліктері баяндалған шығармаларынан көрініс табады. Атақты ақын-жырау Ұлы Отан соғысы жылдарында өзінің көркем және жалынды жырымен бүкіл қазақстандықтарды жігерлендіріп, Ұлы Жеңіс күнін жақындатуға лайықты үлес қосуға шақырды. 1941 жылдың 19 мамырында Ақтөбеде құрылған 101 атқыштар бригадасы жауынгерлері алдында жыр айтып, оларды Отан қорғауға үндеді. 1942 жылы көктемде Шалқарда теміржолшылар клубында қала халқы алдында жырлап, оларды «Бәрі

де майдан үшін, Бәрі де Жеңіс үшін» ұранымен ерлікпен еңбек етуге шақырды. Осы кездесудің нәтижесінде Шалқар ауданының тұрғындары майданға 3755 сом ақша, 604 мың сомның облигациясын, 7927 әртүрлі киім жинап, Қызыл Армия жауынгерлеріне көмек көрсетті.

Кезінде ақынның «Қазақстан майданға» өлеңі бойынша деректі киноочерк түсіріліп, КСРО киноэкрандарында бүкіл совет халқына көрсетілді. Нұрпейіс ақын ұзақ жасады, көп көрді, көп үйренді, көп жырлады: халқының бай сөздік мұрасын игерді, сөзді өте жақсы меңгерді және оны ұқыпты шебер пайдалана білді. Жазушы-академик Сәбит Мұқанов ақындық және эпикалық шығармашылығын өте жоғары бағаласа, Дихан Әбілев, Қуандық Шаңғытбаев, Әбділда Тәжібаев, Берқайыр Аманшин, т.б. мұрасына арнап зерттеу мақалалар мен естеліктер жазды.

Нұрпейіс Байғаниннің соңғы «Мен өлмеймін, өлмеймін», «Жез бұйдалы мен бір құба нар» өлеңдері Жеңіс күнін көрсем, жетсем деген арманға толы болды. Бірақ ұлы ақынның үлкен жүрегі соғуын 1945 жылы 9 сәуірде, Жеңіске тура бір ай қалғанда тоқтатты.

Есімі қазақ әдебиетінде Жамбыл Жабаевпен қатар аталатын ақынның тамаша шығармалары қазақ поэзиясының алтын қорынан орын алады. Тәуелсіздік әкелген жаңаша ойлау, қазақ тарихы мен әдебиетіне жаңаша көзқарас туындатты: Нұрпейіс Байғаниннің жұлдызы қазақ әдебиеті аспанында жаңаша жарқырап келеді.

**Еркін ҚҰРМАНБЕК,  
ҚР Мәдениет қайраткері.**



# Нурпейис БАЙГАНИН,

## «Я НЕ УМРУ...»

**З**аслуженный деятель искусств Казахской ССР, обладатель ордена «Знак почета» Нурпейис Байганин – поистине национальное достояние.

Поэт-импровизатор, исполнитель - жырау. В его богатом репертуаре много эпосов: «Кобланды батыр», «Кубыгул», «Торехан», «Сорок героев Кырыма». До нас дошли 29 вариантов эпоса «Кобланды батыр», из них самым богатым действиями, красочным, с наиболее точным изложением событий тех лет, с большим объемом в 9 300 строк, считается эпос, исполняемый Нурпейисом Байганиным. Поэт исполнял его наизусть!

В эпическом творчестве Нурпейис Байганин воспеваает и образ женщин с легендарными именами. Примером тому является поэма поэта «Аккенже» и «Наркыз». Героические мотивы, посвященные победе в Великой Отечественной войне встречаются в песне «Капитан Гастелло», произведениях «Двадцать пять», «Песни о героях» посвященные Герою Советского Союза Толегену Токтарову и Нарсутбаю Есболатову - одному из 28-ми героев - панфиловцев.

Знаменитый поэт-жырау в годы Великой Отечественной войны пламенными песнями призывал казахстанцев вносить достойный вклад для приближения Великой Победы.

В 1941 году 19 мая выступает перед бойцами 101-й стрелковой бригады, сформированной в Актобе, призывая их защищать Родину. Весной 1942 года в результате его встречи с жителями Шалкарского района было собрано для фронта 3755

рублей деньгами, облигации на сумму 604 000, 7927 вещей для бойцов Красной Армии.

По мотивам песни поэта «Казахстан - фронту» снят документальный киноочерк, прошедший на экранах СССР. Поэт Нурпейис прожил долгую жизнь, успел повидать многое, научился многому, воспевая самую жизнь, освоил богатое словесное наследие своего народа, сумел мастерски и бережно пользоваться им.

Писатель-академик Сабит Муканов очень высоко ценил его поэтическое и эпическое творчество. Дихан Абилов, Куандык Шангытбаев, Абдилда Тажибаев, Беркайыр Аманшин исследовали его наследства, писали воспоминания.

Последняя песня Нурпейиса Байганина «Я не умру, не умру...» полна желания увидеть День Победы. Но сердце великого поэта остановилось 9 апреля 1945 года. Он не дожил всего месяца до Великой Победы.

Прекрасные произведения творца, имя которого всегда упоминается вместе с именем Жамбыла Жабаева, заняли достойное место в Золотом фонде казахской поэзии.

Новые веяния, новые взгляды на казахскую историю и литературу пришли вместе независимостью страны. Звезда старца акына Нурпейиса Байганина по-новому должна сиять на небосклоне казахской литературы.

**Еркин КУРМАНБЕК,**  
заслуженный деятель культуры  
Республики Казахстан



## Nurpeyis BAYGANIN,

“I WILL NOT DIE...”

The honoured arts worker of Kazakh SSR, holder of the order of “Badge of Honour” Nurpeyis Bayganin is a true national pride.

He was a poet, improviser, and performer-zhyrau. His rich repertoire includes many epics, such as “Koblandy batyr”, “Kubygul”, “Torekhan”, “Forty heroes of Kyrym”. Ninety-two versions of the epic “Koblandy batyr” have been preserved until our days, but the version performed by Nurpeyis Bayganin is considered to be the most picturesque, with the most detailed account of past events, richest in acts and big volume of 9300 lines. The poet knew it by heart!

In his epic works Nurpeyis Bayganin sings of legendary women, his poem “Akkenzhe” and “Narkyz” may serve as an example. Heroic motifs dedicated to victory in the Great Patriotic war can be heard in his song “Captain Gastello”, works “Twenty-five”, “Songs about heroes”, dedicated to the Hero of the Soviet Union Tolegen Tokhtarov and to Nursutbay Yesbolatov, one of the twenty-eight Panflov’s Guardsmen.

Over the years of the Great Patriotic war this famous poet-zhyrau had been calling Kazakhstanis for making proper contribution to bringing the Great Victory closer with his ardent songs.

On May 19, 1941 he performed in front of soldiers of the 101st rifle brigade, formed in Aktobe, calling them for defense of their Motherland. In spring 1942 as a result of his meeting with residents of Shalkarsky district, 3755

roubles, obligations to the amount of 604000, and 7929 clothes for soldiers of the Red Army were raised.

A documentary sketch movie, based on the poet’s song “Kazakhstan for the front”, was filmed and shown on the screens of the USSR. The poet lived a long life, he saw and learned a lot, praising the life itself; he assimilated rich oral heritage of his nation and used it tenderly.

Writer and academician Sabit Mukanov highly estimated his poetic and epic creativity. Dikhan Abilov, Kuandyk Shangytbayev, Abdilda Tazhibayev, Berkajy Amanshin made analysis of his creative works, wrote memoirs.

Last song of Nurpeyis Bayganin “I shall not die, shall not die...”, is filled with desire to see the Victory Day, but heart of the great poet failed on April 9, 1945. He did not live only one month to see the Great Victory.

Magnificent works of the poet, whose name is always mentioned alongside with the name of Zhambyl Zhabayev, found their proper place in the “gold reserve” of Kazakh poetry.

New trends, new views on Kazakh history and literature had been brought together with the country’s independence. The star of akyn Nurpeyis Bayganin should shine on the horizon of Kazakh literature in a new fashion.

**Yerkin KURMANBEK,**  
the honoured cultural worker  
of the Republic of Kazakhstan





*Біздің ата-бабаларымыз бірліктің, ынтымақтастықтың, өзара көмектің керемет үлгісін көрсетті.*

*Қазақстан тарихының ең жоғары өсиеті осында жатыр.*

***Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ***

*Наши предки показали нам величайшие примеры единства, сплоченности, взаимовыручки.*

*В этом — наивысшая заповедь всей истории Казахстана.*

***Нурсултан НАЗАРБАЕВ***

*Our ancestors demonstrated to us great models of unity, solidarity and mutual supportiveness.*

*This is the greatest precept of the entire history of Kazakhstan.*

***Nursultan NAZARBAYEV***

***31 МАМЫР - ҚАЗАҚСТАНДА АШАРШЫЛЫҚ ПЕН САЯСИ  
ҚУҒЫН-СҮРГІН ҚҰРБАНДАРЫН ЕСКЕ АЛУ КҮНІ***

***31 МАЯ - ДЕНЬ ПАМЯТИ ЖЕРТВ  
ПОЛИТИЧЕСКИХ РЕПРЕССИЙ И ГОЛОДА В КАЗАХСТАНЕ***

***MAY 31 IS COMMEMORATED IN KAZAKHSTAN  
AS A MEMORIAL DAY FOR THE VICTIMS OF POLITICAL REPRESSIONS***



# ДЕПОРТАЦИЯ ПРОТИВОСТОЯНИЕ

Евгения ЧИЛИКОВА,  
главный эксперт Архива Президента  
Республики Казахстан, г. Алматы





Пролетар



СОЮЗ СОВ  
СОЦИАЛИСТ  
РЕСПУБ

ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО ДЛЯ

В № 002565

Противителю настоящего вида *Греческому*  
*Григору Григоровичу* имеющему визу на въезд  
193 г., выданную с

разрешено проживание в Союзе Советских С

*подписано 9 декабря*

Начальник Управления РК Милици

СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ВИДА НА Ж

место рождения *1842 г. у сср*

положение *в браке состоят*

профессия или должность *работник*

приехал в СССР и цель приезда *со своей ж*

у них находятся дети до 16 лет —

На основании каких документов выдан вид *На основании*

*13395 от 26 июля 1976 г. греч. в*

Настоящий вид выдан от

*У. М. М. М. М. М.*

*29 июня*

*У. М. М. М. М.*

Собственноручная подпись вла







Семья Бурназаки-Николау, г. Алма-Ата, 1957 г.



Бурназаки Николай Семенович с супругой Варварой Петровной, г. Одесса, 1926 г.

### С грифом секретности

В истории каждого народа есть периоды полные трагизма и слез. Греки, прошедшие через одно из самых жестоких завоеваний Османской империей и частично осевшие в поисках лучшей доли в Российской империи, вкусили плоды заступничества еще со времен Петра Великого и Екатерины II.

В XX в. они вновь подверглись репрессиям, расстрелам и депортациям, порожденным эпохой сталинизма. Беззаконие и произвол власти тех лет были так очевидны, что документальные свидетельства запрятали в архивы с грифом секретности.

Варвара Петровна Бурназаки вместе со своей матушкой — Александрой Юсифовной Николау были депортированы в Казахстан с Черноморского побережья Украины четыре года спустя после окончания Отечественной войны. Первой на момент выселения исполнилось за 50 лет, второй — за 70.

Две женщины в возрасте — одна семья из почти 9 тысяч изгнанных из своих домов. Двенадцатью годами ранее из этих же домов забирали мужчин и отправляли в неизвестность. Боль-

шинству репрессированных в 1937—1949 гг. инкриминировалось греческое подданство, бывшее греческое подданство, отсутствие гражданства, принятие в советское гражданство из бывших греческих подданных, а также связь с Греческим консульством или шпионаж в его пользу.

Отец Варвары — Петр Федорович Николау, уроженец Херсонской губернии состоял в греческом подданстве, как и многие его односельчане. По документам, хранящимся в Государственном архиве Одесской области, установлено, что дети Николау — уроженцы хутора Рапатьево, «одного из самых крупных греческих поселений в Российской империи» — колонии Мальый Буялык что на Одессине.

Традиционно греческие семьи жили совместно по 3—4 поколения, в каждой семье было от 2 до 7 детей. В этой связи понятен выбор данной местности для оседания, т. к. льготные 60 десятин, обещанные колонистам при освоении новой территории империи давали возможность прокормить большую греческую семью.

1918—1920 гг. стали для Одессы и

ее окрестностей особенно непредсказуемыми. В конце января 1918 г. победили Советы, вытеснившие войска украинской Рады. А уже весной город оккупировали австро-немецкие войска. В ноябре в порт прибыли английские и французские корабли, в городе появились войска Антанты: «отряды морской пехоты, сенегальские стрелки... греческие солдаты». В середине декабря в Одессу вступили части украинской Директории. Лишь в феврале 1920 г. портовый город стал окончательно советским. Появление любой новой власти сопровождалось обысками, арестами и расстрелами. Обывателей, торговцев, крестьян грабили и убивали местные бандиты, — одинаково жестоко и при оккупантах, и при Деникине, и при Советах.

1-я мировая и гражданская войны, февральская и октябрьская революции привели к серьезным сдвигам в социальной структуре и особенно психологии общества.

### Власть «комов»

После окончательного установления Советов необходимо было научиться ходить строем, подчиняясь укомам,



райисполкомам, парткомам и прочим «комам», что противоречило греческой природе. Обнаруживая чрезвычайную страсть к свободе выбора, греки были совершенно не восприимчивы к пониманию слов: «дисциплина», «координация» или «система».

К середине 1920-х новая власть поделила крестьян на кулаков, середняков и малоимущих. П.Ф. Николау, имевший в хозяйстве земли плюс арендованные, крупный рогатый скот и весь сельхозинвентарь, был отнесен к категории кулаков.

«До 1920 г. у него часть скота и инвентаря забрали, в 1929 г. раскулачили, но он имел средства и к 1930 г. вновь имел свое хозяйство».

В период коллективизации на базе хутора была создана греческая сельхозартель. Петр Федорович со столь значимым для него жизненным смыслом как стремление к свободе отказался от данных нововведений, т. к. его сознанию претила работа на общий котел. По его мнению: «Сельхозартель, это есть рабство для крестьян». Тогда на него, как на единоличника возложили «твердое задание по хлебу, но он с таковым не аккуратно рассчитался», за что вновь поплатился имуществом, теперь все уже было изъято в пользу артели.

У греков издревле мужчина считался добытчиком и кормильцем в семье. Он кормил семью из особых ресурсов (хозяйство, ремесло, торговля), тем самым утверждая свою доминантность. Утерев свои особые ресурсы при советской власти, он не соответствовал своим представлениям о мужественности и не отвечал ожиданиям членов семьи. Возникал вопрос: как следует жить дальше?

Коллективизация в своем конечном итоге привела ранее экономически активного и мотивированного хозяйствующего субъекта — крестьянскую семью Николау — к отчуждению от средств производства и результатов труда, вследствие чего, по мнению режима, можно было как угодно эксплуатировать «вечно строптивного пахаря». Односельчане, вступившие в колхоз, превратились в маргиналов, утративших крестьянский дух. Став безвольными поденщиками государства, они лишились заинтересованности в своем труде. Сталин фарисейски утверждал, что коллективизация проводилась для того, чтобы «жить

стало лучше, жить стало веселее». Но настоящий ее смысл в тот период заключался в удобном и эффективном для государства способе изъятия сельскохозяйственного продукта и «перекачки» его в промышленность.

После второй конфискации сыновья Петра Федоровича подались на заработки в Одессу. Мужчины устроились на завод грабарями. В годы первой пятилетки так назывались люди, выполнявшие земляные работы. Они относились к привилегированной группе рабочих, т. к. устроиться на такое место могли лишь те, кто имел свою тягловую силу, телегу и плуги для разрыхления земли. Несмотря ни на какие коллизии, хозяйства Николау продолжали оставаться одними из самых крепких в Репатьево. Отец работал на земле, сыновья оказывали финансовую поддержку.

В 1933—1937 гг. П.Ф. Николау переписывался с Греческой миссией в Москве. По его показаниям, он обменивал документы, по показаниям свидетелей — односельчан — из-за якобы получаемой от консульства материальной помощи. Возможно, политика советской власти привела разкрестьяниного хозяина-кормильца к мысли о миграции на историческую Родину.

### Уничтожение

Грянул декабрь 1937 г. По поселкам компактного греческого проживания прокатилась волна арестов, забирали мужчин по обвинению в шпионаже. 16 декабря в г. Одессе согласно директиве НКВД СССР № 50215 как греческо-поданные были арестованы Павел и Владимир Николау, проживающий с ними родственник — Инцаки Михаил. В канун Рождества 1938 г. были арестованы Николау П.Ф., его брат Василий и племянники.

Следствие длилось чуть больше месяца. Всем Николау, обвиненным в контрреволюционной агитации, вменялись в вину высказывания против колхозного строя и связь с Греческой миссией в Москве. В 1938 г. была уничтожена мужская часть семьи Николау.

По оценке исследователя И. Г. Джухи, автора многотомного проекта «Греческий мартиролог», посвященного грекам — жертвам сталинских репрессий, в 1937—1938 гг. было арестовано около 23—25 тысяч греков, 90—92% из ко-

торых были расстреляны. Свыше 90% «изъятых» составляли мужчины от 20 до 55 лет. П.Ф. Николау на момент расстрела шел 67 год, его старшему брату было около 70.

Семью о расстреле не известили, более того, когда Александра Иосифовна в 1940 г. обратилась к прокурору СССР с просьбой о пересмотре дела своего мужа и сыновей в порядке надзора, ее жалоба была оставлена без удовлетворения.

### Дальше случилась война...

Нюся — младшая дочь Варвары Николау — вспоминала: «В оккупации мы были под румынами. Сельчане затаились по хуторам. Боялись бомбежек, угона в Германию. Голода не было: спасали рыба и подсобное хозяйство. Бабушка даже во время войны умудрялась баловать детей сладостями: конфетами из...тыквы».

«О войне мы узнали, слушая радио в правлении колхоза. События развивались стремительно. В июле 1941 г. немцы были на Днестре. В оккупации мы пробыли все 4 года, жили за счет огорода и хозяйства, того, что оставалось от поборов немецких и румынских солдат. Когда стала Красная армия подходить, оккупанты выгоняли молодежь в Германию. Нас мать замуровала в курятнике, сделали 2-ю стенку, там мы прожили около месяца. Когда напоследок стали всех зачищать, пришел немец село простреливать, заглянул в сарайчик, его поймала собака и потащила назад, фашист застрелил её... «10 апреля 1944 г. пришли советские войска. Всех парней хутора забрали в трудовую армию. Мы с братом Леонидом работали на восстановлении трассы Одесса—Тирасполь, затем в Подмоскovie — на ст. Железнодорожная», — рассказывал Александр Инцаки.

В 1948 г. на фоне обострения международной обстановки и внутренних проблем послевоенного периода было принято решение об усилении карательной репрессивной политики по отношению к различным слоям общества. На фоне советско-греческих отношений и реального соотношения сил между СССР и его вчерашними союзниками по второй мировой войне, Сталин искусно разобрался со «своими» греками.

Греки, турки и дашнаки как «политически неблагонадежные элементы»



выселялись с территории Грузии, Азербайджана и Черноморского побережья России и Украины постановлением ЦК ВКП (б) от 17 мая 1949 г.

Инцаки А. М. вспоминал о депортации: «С нами ехал директор Одесского треста столовых и ресторанов, член партии. По дороге он рассказывал историю партии, в конце каждого раздела были выводы, он их декларировал буквально наизусть. Он подъехал к поезду на трофейной немецкой машине с патрулировавшим его солдатом. В нашем эшелоне находились артисты Одесской оперетты, врачи, учителя, преподаватели Одесского госуниверситета — все они были греки, направленные в Казахстан в Чиликский табак-совхоз для выращивания табака».

### Депортация

Непредсказуемая депортация 1949 г. необратимо меняла привычный уклад жизни выселяемых. Из хуторян в разряд «политически неблагонадежных элементов» зачислялись те, кому было старше 50 лет. Всю свою жизнь они зарабатывали на кусок хлеба тяжким крестьянским трудом, не обращая внимания на постоянно меняющиеся политические режимы на Одессине. Властвующие диктаторы — Сталин и Гитлер — пытались уничтожить самое главное, составляющее смысл существования их семей — движение родового жизнепотока — расстреливая и угоня в неволю мужей и детей. Греки на генетическом уровне осознавали, что спасение рода на фоне бурных событий XX в. в большей мере зависело от поддержания традиционно крепких семейных уз.

В 1949 г. на территории Южно-Казахстанской, Джамбулской, Кызыл-Ординской, Талды-Курганской и Алма-Атинской областей в течение июня и июля было принято и расселено 8911 семей, 37 108 человек выселенцев-греков.

Меньше всего греков в 1949 г. попало в Алма-Атинскую область. Сюда в основном доставили депортированных из Одесской и Измаилской областей. В числе принятых оказались добровольцы (преимущественно от смешанных браков), приехали на воссоединение со своими родными — выселенными по национальному признаку.

Операция 1949 г. была крайне жестокой по отношению именно к институту семьи. Сталинский режим, подвергая соблазну предательства между мужем и женой, детьми и родителями, тем самым попытался разрушить непрерывный процесс смены поколений, освященный вековой традицией генеалогических легенд греческих кланов.

«Наших насильно отправляли со станции Березовка. Отец вспоминал, как по вечерам на разоренном хуторе ревела некормленная скотина. Оставшиеся пытались продать ее за мыло, за чай... В Казахстане первое время жили в табаксарае, разгородившись сумками. После работы строили себе землянки и мастерили мебель, — рассказывал Анатолий Михайлович Инцаки, один из тех, кто последовал за близкими вместе со своей мамой-украинкой. — Не реализованных коров перевели в колбасу — мясо в чане заливали шкварками и долго томили. На дорогу потратили примерно неделю. Домашний скарб и запасенные впрок продукты несколько облегчили положение депортированных».

Судя по документам АП РК, значительное количество семей, расселенных в сельской местности, испытывали крайнюю нужду в продовольствии. Выдаваемые колхозами авансы в счет трудодней смягчали нуждаемость в питании лишь в незначительной мере.

В первые дни неудовлетворительно было организовано и медицинское обслуживание: ощущался недостаток врачей, медикаментов; на почве желудочно-кишечных заболеваний зарегистрировано 24 случая смертности. Позже в районы расселения выселенцев-греков Южно-Казахстанский облздравотдел для оказания медицинской помощи направил врачей и фельдшеров с необходимым количеством медикаментов.

По данным МВД КазССР на 26 сентября 1949 г. как явно неудовлетворительно характеризовалось жилищно-бытовое устройство. В собственных домах проживало малое количество людей, в ведомственных — порядка 2500, у местного населения — около 10000. Основной контингент — более 17 000 человек — размещен в палатках, сараях, клубах и других помещениях, непригодных к проживанию в зимних

условиях.

В декабре 1949 г. в официальной информации в ЦК ВКП (б) руководство Казахстана предлагало: «обратить внимание на сложившееся тяжелое материальное положение вновь прибывших в Казахстан выселенцев-греков, которые при переселении не получили возможности реализовать имеющееся у них движимое и недвижимое имущество» и оказать им помощь продовольствием и предметами вещевого довольствия».

Факт того, что греческий этнос не утратил национального самосознания, культуры, религии, обычаев и языка за 400 лет турецкого владычества, является серьезным доводом в пользу неприятия греками положения подчинения и их стойкого стремления к независимости.

Данному процессу способствовала начавшаяся меняться политика в отношении выселенных. В течение 1946—1947 гг. проведено массовое освобождение из спецпоселений бывших кулаков и членов их семей. Если в годы войны были сняты ограничения по спецпоселению с 486 756 чел., то в первые послевоенные годы количество освобожденных из спецпоселков кулаков и членов их семей, начиная с постановления Совета Министров СССР № 1767-796сс от 13 августа 1946 г. «Об отмене особого режима в спецпоселках Ставропольского края», составило 324 138 чел.

В соответствии с постановлением Совета Министров СССР МВД СССР был издан приказ, по которому с «бывших кулаков из спецпоселений» снимались все ограничения и выдавались паспорта на общих основаниях. В приказе назывались регионы, в числе которых фигурировал и Казахстан.

В августе—сентябре 1949 г. МВД СССР наметило провести массовое воссоединение разрозненных семей спецпереселенцев. Несмотря на то, что заявление о воссоединении семьи должно было пройти огромный бюрократический путь по коридорам МГБ, и не было никакой гарантии, что оно удостоится положительного решения, многие греки достаточно быстро переместились как в Алма-Ату, так и другие областные центры — Джамбул, Чимкент, Кызыл-Орду.



В июле 1953 г. МВД СССР представил на имя Председателя Совета Министров СССР Г.М. Маленкова предложения по снятию с учёта ряда категорий спецпоселенцев, таких как иностранные подданные, выселенные в 1937 г., и в годы войны. Всего планировалось снять с учёта больше половины — 1 643 741 чел. В 1956 г. один за другим последовали Указы Президиума ВС о снятии ограничений: с января сняли со спецпоселения поляков, выселенных в 1936 г., затем — калмыков, греков, болгар и армян, крымских татар, балкарцев, турков-месхетинцев, курдов и хемшилов, чеченцев, ингушей, карачаевцев.

Освобождённым из-под надзора МВД, однако, не разрешалось возвращаться в места прежнего жительства. Местные власти «развернули среди греческих семей — советских граждан массово-разъяснительную работу, имея в виду необходимость закрепления их на постоянное жительство в тех областях, где они проживают в настоящее время, создав им соответствующие жилищные и культурно-бытовые условия, а также обеспечив трудовое устройство всех семей греческих переселенцев».

Исследователи предполагают, что «депортированные народы выпали из процесса нормального цивилизованного развития, было прервано развитие их культуры... Депортация обрекла людей на низкий жизненный уровень, снизила, и в частности, вообще прекратила получение образования на уровне элементарной грамотности».

Более точно режим депортаций охарактеризовала ученый Гучинова Э.Б., отметив, что за драмой вынужденного перемещения могут стоять и позитивные процессы приобретения нового опыта. Приобретение же знания о травме, в свою очередь, может послужить моральной терапией и способствует реабилитационному процессу.

Вопреки ударам судьбы греки, вырванные из устоявшейся и привычной среды обитания, смогли состояться в далеком Казахстане. Многие получили образование — если не дети, то внуки. Они сохранили традиции, кухню. Несмотря на последние статистические данные нельзя говорить и об утрате

родного языка, т. к. изначально для многих греков середины XX в., выходцев из Украины таковым являлся русский.

### За что!?

По прошествии 65-ти лет потомки не знают истинных причин депортации своих предков с Черноморского побережья Украины, в частности греков исследуемого хутора Рапатыево. В данной репрессивной политике сталинского режима приоритетной была отнюдь не экономическая необходимость в дешевой рабочей силе для ГУЛАГа. Исполнители должны были понимать, что возраст контингента, высяаемого из Рапатыево, не окупит государству даже минимальные затраты, потраченные на их депортацию. Не предполагалось и лоббирование интересов определенной группы соратников, подобно грузинскому варианту, так как климат и земля данной местности оказались не самыми благоприятными для земледелия.

Точку в этом деле можно было бы поставить четверть века назад. В июле 1989 г. в следственные дела были подшиты заключения, что все расстрелянные и репрессированные Николау попадают под действие ст.1 Указа Президента Верховного Совета СССР от 16 января 1989 г. «О дополнительных мерах по восстановлению справедливости в отношении жертв репрессий, имевших место в 1930–1940-х и начале 1950-х гг.». Но они не были реабилитированы, т. к. на запрос о родственниках в адресное бюро г. Одессы пришел отрицательный ответ «Адресат не значится».

В рамках Всеукраинской государственной программы «Реабилитированные историей» в XXI в. выпущены книги с алфавитными списками репрессированных сограждан и указанием мест депортации спецпереселенцев. И сегодня любому человеку не составит труда разыскать утерянных по вине госорганов граждан. К делам, отложившимся в фонде «Спецпоселенцы» (№7) архива ГУ МВД Одесской области, исследователей не допускают по-прежнему.

Может быть потому, что в них содержатся ответы на некоторые «щекотливые» вопросы. К этой мысли подтал-

кивает содержание следственных дел за 1937–1938 гг., в которых отложились жалобы и запросы встревоженных жён и матерей на имя прокурора СССР о пересмотре дел в порядке надзора. Приговоры большинства арестованных приводились к исполнению без предъявления обвинений, семьи о содеянном беззаконии не извещались. Спецзаписка министра внутренних дел КазССР И. Долгих подтверждает робкие догадки: «Почти с первых дней прибытия в Казахстан новых контингентов греков, они индивидуально и коллективно, официально и анонимно начали обращаться в союзные и республиканские правительственные органы со всевозможными жалобами и просьбами». Возможно, что истинная причина депортации части греков в 1949 г. — переброска беспокойного «контингента» из ведения одной территориальной структуры органов внутренних дел в другую, осуществлённая по принципу «пусть соседи занимаются тем, чем нам заниматься не досуг». И другая причина чисто местечковая, когда органы ОГПУ–НКВД–КГБ–МВД подстраховывали себя от ответственности за незаконные деяния.

### Человеческая память

В заключении хотелось бы отметить, что только на первый взгляд судьбы людей кажутся абсолютно непохожими, однако более глубокий их анализ выявляет общие причинно-следственные связи характерные для определенного периода социальной истории.

Человеческая память — ненадежный исторический источник, однако рассказы о переломных моментах индивидуальной человеческой жизни в совокупности представляют важный «экспериментальный материал» для изучения социальной истории. Введение в научный оборот архивных источников, богатых генеалогической информацией, открывает новые возможности для социологических и социально-психологических исследований. Кропотливая работа по восстановлению ретроспективных сведений о личности расширяет и дополняет панораму жизни страны, собранную из множества персональных микроисторий. Как бы мало-значительны ни были они в масштабах огромной державы, они помогают скорректировать представления о прошлом.



# DEPORTATION. RESISTANCE FOR THE SAKE OF SALVATION

**Yevgeniya CHILIKOVA,**

**a chief expert of the Archive of the President of the Republic of Kazakhstan, Almaty**

**E**very nation's history has stages full of tragedy and tears. Greeks who had survived one of the most cruel conquests by Ottoman Empire and partially settled in the Russian Empire in search of better fortune, for the first time reaped fruits of protection at the time of Peter the Great and Catherine II.

In XX century they had been subjected to repressions, executions and deportations, generated by the epoch of Stalin.

Varvara Petrovna Burnazaki together with her mother Alexandra Iosifovna Nikolau was deported to Kazakhstan from the Black Sea coast of Ukraine four years after the end of the Great Patriotic War. At the moment of deportation Varvara Petrovna was 50 years old and her mother was aged 70. Two elderly women represented only one family among almost nine thousand families evicted from their own home. Twelve years earlier men were

taken from their homes and sent into the unknown. The majority of people repressed in 1937-1949 were charged with Greek partiality, lack of citizenship, former Greek citizenship, Soviet citizenship acquired through naturalization of former Greek citizens, as well as contacts with Greek consulate or espionage in its favour.

Varvara's father Petr Fedorovich Nikolau, a native of the Kherson Governorate just like many of his fellow villagers held Greek citizenship. According to the documents kept in the State Archive of Odessa region, it is established that Nikolau's children were natives of the hamlet Rapatyevo, located in «one of the biggest Greek settlements of the Russian Empire» called Malyi Buyalyk.

The years 1918–1920 became absolutely unpredictable for Odessa and its environs. The city had changed hands several times. Only in February 1920 this seaport became ultimately Soviet.

By the middle of the twenties new authority had divided peasants into kulaks, middle peasants and the poor. P.F.Nikolau, who had his own and rented lands, cattle, and all necessary agricultural equipment, got ascribed to the category of kulaks.

Until 1920 a part of his cattle and equipment had already been confiscated, in 1929 he was ousted; as he had money at his disposal, by 1930 he had had a farm again.

Greek agricultural artel was founded on the basis of hamlet. Petr Fedorovich rejected such innovations and refused to join artel. He thought that, "Agricultural artel is enslavement of peasants". Then, as he was a self-employed farmer, he was assigned "a grain procurement target, but he failed to pay it accurately", and one more time he paid for it with his possessions, i.e. everything was confiscated in favour of the artel.



After second confiscation Petr Fedorovich's sons left for Odessa in search of a job. Men found job in a factory, they became diggers. In the years of the first five-year plan people who performed earth works were called diggers. They were attributed to a privileged group of workers. In spite of all collisions, Nikolau's farm remained one of the tidiest farms in Rapatyevo.

In 1933–1937 P.F. Nikolau was in correspondence with Greek legation in Moscow. It is quite possible that policy of the Soviet Government gave rise to farmer's thoughts about immigration to his historical motherland.

December 1937 burst forth and a wave of arrests swept villages of compact Greek settlement; men were being arrested on charges of espionage. On December 16 Pavel and Vladimir Nikolau, as well as their relative Incaki Mikhail, residing with them, were arrested in Odessa. On Christmas Eve in 1938 P.F. Nikolau, his brother Vasily and nephews were arrested.

All Nikolaus were charged with counterrevolutionary propaganda and imposed declarations against the kolkhoz system and contacts with Greek legation in Moscow as a charge. In 1938 menfolk of the Nikolau family were executed.

The family was not notified of execution, moreover when in 1940 Alexandra Iosifovna filed a request to prosecutor of the USSR for review of her husband and son's cases, her appeal was dismissed.

In 1941 the war started. Alexander Inaki recollects, "... in July Germans reached the Dnieper. We spent all 4 war years in occupation; we lived off our vegetable garden and a farm, to be specific, off everything that was left after German and Romanian soldiers' extortion. On April 1944 Soviet troops came. All young men of the hamlet were taken to labour army. Together with my brother Leonid I worked on reconstruction of the road Odessa-Tiraspol, and later in Moscow region at the station Zheledorozhnaya".

In 1948 against the background of aggravation of the political situation and internal problems of the post-war period, a decision on enhancement of punitive-repressive policy against different strata of society was made. Greeks, Turks, and Dashnaks as "political suspects" were

evicted from the territory of Georgia, Azerbaijan, Black sea coast of Russia and Ukraine.

Unpredictable deportation of 1949 irreversibly changed usual way of life of the deported.

In June and July 1949 about 891 families, i.e. 37108 evicted Greeks were received and accommodated in the territory of South Kazakhstan, Jambul, Kzyl-Orda, Taldy-Kurgan, and Alma-Ata regions.

Judging by documents of the AP RK, a considerable number of families, accommodated in rural areas, were in dire need of food. They did not possess personal supplies of products and did not have an opportunity to buy them on the spot. Advance payments given by kolkhozes on account of workdays reduced the need of food only to a small extent.

In first days medical care was organized inefficiently; lack of doctors and medicine was evident. 24 fatalities were registered as a consequence of intestinal diseases.

In December 1949 in official information of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union, Kazakhstan leaders suggested that "attention should be paid to bad material status of evicted Greeks, who had recently arrived to Kazakhstan, who at the moment of eviction were not given a chance to sell their movable and real property"; food aid as well as clothing allowance should be provided for them".

Gradually policy on deported people started changing. Mass release of former kulaks and members of their families from special settlements was conducted in 1946–1947.

In accordance with enactment of the Council of Ministers of the USSR, MVD of the USSR issued an order which stated that "all restrictions are to be removed from former Kulaks from special settlements and passports are to be given according to the standard procedure". Several regions were listed in that order. Kazakhstan was in that list as well.

In 1956 edicts of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR on liberalization were being issued one after another: in January Poles, deported in 1936, were released from special settlements, later on edicts on Kalmyks, Greeks, Bulgarians, Armenians, Crimean

Tatars, Balkars, Meskhetian Turks, Kurds and Hamshenis, Chechens, Ingushes and Karachais followed.

However, those who were released from MVD supervision were not permitted to return to places of their former residence.

Researchers suppose that "deported nations fell out of process of normal civilized development; development of their culture was severed... Deportation condemned people to low living standards; it decreased, and in particular, eliminated acquisition of education at the level of elementary literacy".

In spite of all trials, Greeks, who had been torn away from their usual habitat, managed to make it in far Kazakhstan. Many of them obtained education, if not children, then their grandchildren did. They have preserved traditions and cuisine. Despite last statistical data, it can not be said that their native language was lost, as initially, native language of many Greeks living in Ukraine in the middle of XX century was Russian.

Sixty-five years have passed since deportation, but descendants are not aware of true reasons of their ancestors' deportation from the Black Sea coast of Ukraine, in particular from under study hamlet Rapatyevo.

A period in this case could have been put a quarter of century ago. In July 1989 inferences were added to all investigative cases' files, which informed that all executed and repressed Nikolaus fell within the scope of the first clause of enactment of the President of the Supreme Council of the USSR dated January 16, 1989 "On additional measures for rectification of an injustice towards victims of repressions which took place in 1930–1940es and the beginning of 1950es».

Still, they had not been rehabilitated, as request for information about relatives to address bureau of Odessa resulted in negative reply "Undeliverable".

It may seem that human memory is not a reliable source, but accounts of crucial moments of personal life represent significant experimental material for studying social history. Introduction of archival sources, abundant in genealogical information, into scientific use offers new possibilities for sociological and social psychological studies.





Armat BEKTASS.

*Қамшының сабындай қысқа ғұмырда өз елінің тарихи шеруінің алдында жүріп,  
ұлы істер мен оның орындалуына тікелей қатысудан артық абырой бар ма екен?!*

**Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ**

*В этой короткой, как рукоять плети, жизни, найдется ли для человека честь выше той,  
чтобы идти во главе исторического шествия своего народа  
и принимать самое непосредственное участие в его великих делах и свершениях?!*

**Нурсултан НАЗАРБАЕВ**

*In this life, which is as short as a whip handle, could there be an honour higher than leading historical  
procession of one's own nation and taking direct part in its great deeds and accomplishments?!*

**Nursultan NAZARBAYEV**

**ЖУСАН  
ДЖУСАН  
ZHUSSAN**





ПО С Т А Н О В Л Е Н И Е

331

С О В Е Т А   Н А Р О Д Н Ы Х   К О М И С С А Р О В   Т У Р К Р Е С П У Б Л И К И

№ 14 \* декабря 1922 года

№ 238

Текущей осенью окончила медицинский факультет Туркестанского Государственного Университета тов. ДОСШАНОВА Аккагас, первая женщина - киргизка получившая высшее специальное образование в Советской Республике.

В истории киргизского народа это второй случай получения женщиной высшего медицинского образования. Присутствуя в лице тов. ДОСШАНОВОЙ в ряду из сред. женщин киргизского населения Сов. Народных Комиссаров Туркестанской Республики, развивая условия, благоприятствующие и в будущем достижению высшего образования женщинами - туземками

# О Д Н А   И   З П Е Р В Ы Х

п о с т а н о в и л :  
1. Уведомить тов. ДОСШАНОВУ, уроженку Туркестана, о том, что ей выдана премия в сумме 100.000 руб. и принято на счет Совнаркома оборудование врачебного кабинета по ее специальности.

2. Выдать тов. ДОСШАНОВОЙ на средств Совнаркома премию в сумме 100.000 руб. деньгами 1922 года и принять на счет Совнаркома оборудование врачебного кабинета по ее специальности.

Дина ИГСАТОВА,  
журналист

Председатель Совета Народных Комиссаров Туркестанской Республики

Зам. Управляющего Делами

С е к р е т а р ь

Только на первый взгляд кажется, что совсем необъяснимо явление мусульманского феминизма. Как течение общественной жизни в мусульманском мире, оно существовало весьма давно, больше сотни лет. Активное участие принимали в нем женщины Казахстана.

Когда в нынешние времена раздаются голоса «первооткрывателей» в «женских вопросах», становится грустно — насколько все же ограничены их знания или даже просто таковых нет. Приходится признать: за что боролись женщины сто лет назад, актуально до сих пор.

Тому подтверждение — исследование историка Сагита Фаизова «Движение мусульманок России за права женщин в 1917 г.: страницы истории».





### Как это начиналось

Впервые женский вопрос был поднят в декабре 1849 г. в Бейруте на открытом заседании Сирийского научного общества. Поднял его в своем докладе виднейший арабский просветитель, христианин Бутрус аль-Бустани (1819-1883). Он назвал тогда порабощение женщины одной из главных причин отсталости арабской нации. Традицию научного - через призму Корана - толкования прав и статуса женщины в обществе заложил в конце XIX века арабский юрист и публицист Касим Амин, опирающийся на труды богослова Мухаммеда Абдо. Касим Амин провозгласил необходимость возвращения женщине законных прав в семье, уничтожения многоженства, признания за женщиной права требовать развод, права на образование и получение профессии.

Впервые положение мусульманки в обществе получило системное осмысление. Во второй половине XIX в. женская тема прочно вошла в арабскую художественную литературу, прежде всего в сирийскую и персидскую.

На 1910 г. приходится серия статей иракского поэта Джамиля Сидки аз-Захави в каирской газете «Аль-Муайяд», в которой права и положение женщины получили более решительное, а главное, религиозное толкование. Дж. аз-Захави ставил вопрос об уравнении женщин в делах наследования, развода, свидетельских показаниях, в правах на требование супругой строгой моногамии и на снятие чадры. Он считал необходимым осуществление мер по просвещению женщин и повышению их общественной роли. Реакция консервативной части иракского общества на статьи Дж. аз-Захави была столь бурной, что в Багдаде состоялась многочисленная демонстрация протеста, многие требовали убить автора, в клерикальной периодике его обвинили в подрыве основ веры. В начале 20-го века «женский вопрос» впервые заявляет о себе в публичных документах революционно-демократических и социалистических движений, декларациях правительств на Востоке. В частности, парижская секция Османской социалистической партии на рубеже 1910 и 1911 гг. включила в свою программу требование полного равноправия женщин и мужчин.

«Основной закон» революционного Ирана, разработанный в 1906-1907 гг., провозгласил равенство всех лиц перед законом независимо от пола и имущественного положения, но не предоставил женщинам избирательных прав. Тогда же женщины Востока включились в общенациональные и антиколониальные движения.

В годы демократической революции 1905-1907 гг. происходит зарождение женского движения в Иране. Издаются женские газеты и журналы, в столице возникает женский клуб. 20 января 1907 г. в Тегеране состоялся женский митинг, на котором было принято 10 требований, и среди них: открытие женских школ, сокращение роскоши, уничтожение обременительного

приданого. В 1919 г. египетские женщины участвовали в вооруженном восстании против английских колонизаторов. Эта акция сочеталась с усилиями, направленными на изменение положения женщины в обществе.

Значительное место тема бесправия женщины степи (равно и красоты ее, и способности к состязанию с мужчиной) нашла в поэзии великого казахского акына Ахана-серэ (1843-1913), писавшего:

*Мало ли отцов,  
Что своих Зауреш  
Отдавали на муки,  
Кидали как тушу  
Козленка на растерзание псам,  
И все это ради корысти в этой  
Короткой жизни, ради дешевых  
Пустяшных прихотей, ради наживы...*

Наряду с Ахан-серэ формирование в казахской литературе профеминистического мировоззрения состоялось благодаря творчеству и жизнедеятельности поэтесс Алмажан Азаматкызы и Сары Тастанбеккызы. Идея эмансипации казахских и киргизских женщин получила политическую и публицистическую апробацию благодаря деятельности Алихана Букейханова, Ахмета Байтурсынова, Мыржакыпа Дулатова и их единомышленников в 1905-1917 гг. В 1917 г. круг защитников прав женщин степи расширился, наиболее заметными новыми фигурами в этом кругу стали журналист и политический деятель Колбай Тугусов, общественная деятельница Аккагаз Досжанова.

Первая русская революция инициировала также возникновение женской публицистики. Статьи, памфлеты, стихи, письма и сообщения женщин стали обычным явлением на страницах газет. Выходящие в Оренбурге журнал «Шура» (1908-1917), газеты «Вақыт» и «Казах» (1913-1917), казанские сатирические журналы «Яшен» (1908-1909), «Ялт-йол» (1910-1918) и тифлисский — «Молла Насреддин», крымская газета «Терджиман», Троицкий казахский журнал «Айкап» (1909-1915) продолжали печатать очерки, рассказы, статьи, письма читателей, фельетоны и стихи, посвященные женской теме. Газеты «Казан мухбире» и «Эль ислах» (1907-1909) открыли специальные женские рубрики, знакомявшие читателей с письмами в редакцию. Эти рубрики стали трибунами свободной феминистической мысли, проводниками бурно развивающихся настроений в пользу раскрепощения женщины.

Новаторское влияние в сфере женского образования проявило себя и в Туркестане. С 1904 г. существовавшая ранее обычная школа для девочек в г. Верный (Семиреченская область) продолжила свою деятельность, как новометодная. В 1908 г. в г. Копал той же области учреждена школа для девочек. Всего в Туркестане к 1910 г. насчитывалось не менее 89 новометодных школ различного типа. Все эти новшества позволили многим женщинам овладеть высшим, средним специальным и средним образованием, они





Семья

все владели русским языком, одним или несколькими восточными языками (помимо родного), были те, кто знал европейские языки, обучались в европейских университетах.

Три поколения отделяют нынешних 20-летних мусульманок от их сверстниц-прабабушек, первыми в мире объединившихся, чтобы снять хиджаб, изжить затворничество, многоженство, куплю-продажу женщин, заявить о равенстве мужчины и женщины, мусульманина и мусульманки. Мусульманка стала другой. Не той, чей образ пытались предопределить и предугадать ее прабабушки, когда поднималась на трибуну казанского или московского съезда. Разве могло поколение, вдохновленное свежим дыханием февральской революции, знать, что вместе с хиджабом мусульманке будет решительно предложено спрятать и Коран? Разве могли они, за редким исключением, предвидеть, что право на выбор между атеизмом и верой станет недоступным на целых семьдесят лет? Их собственный опыт познания сущностных качеств мусульманки новейшего времени - остается актуальным до сегодняшнего дня. И он востребован. Он нужен тем мусульманкам, которые день-деньской ходят, наглухо обвязав голову платком, и не знают, что их прабабушки и прапрабабушки, читавшие Коран и соблюдавшие шариат, не связывали свое благочестие с наглухо закрытой головой.

И, если сегодняшняя мусульманка ходит в мечеть, то она должна знать, что дорогу в храм ей открыла прабабушка, повязывавшая свою голову платком у порога мечети.

### Одна из первых

К лидерам феминистского движения начала 20-го века относятся многие и наши соотечественницы — Гульсум Асфендиярова, родная сестра Санжара Асфендиярова, активного деятеля Алаш-Орды и Аккагаз Досжанова. Они были первыми, получившими высшее медицинское образование и ставшими дипломирован-

ными врачами.

На февральском московском съезде мусульман 1917 года было решено направить от каждого регионального объединения в высший исполнительный орган самоуправления мусульман хотя бы по одной женщине. Оказалось, что лишь казахская делегация решилась направить в совет женщину — Аккагаз Досжанову, избрание которой позже должен был подтвердить всеказахский съезд.

Уроженка Тургайской области Оренбургской губернии Аккагаз рано осиротела, попечителем ее стал старший брат Сагындык. Образованный сам Сагындык Досжанов приложил немало усилий для обучения казахских детей: в Оренбурге открыл училище, в 1899 году - курсы по подготовке учителей. Нет ничего удивительного в том, что Сагындык постарался дать образование своей младшей сестренке. Сначала он определил ее в татарскую школу в Оренбурге, затем в женскую гимназию. Там она училась вместе с Гулайим Байгуриной-Балгынбаевой, Рахимой Габдилкаликызы, Магрипой Койайдаровой.

Далее брат поддерживает ее стремление продолжить учебу, пишет прошение Тургайскому генерал-губернатору с просьбой предоставить Аккагаз Досжановой одну из стипендий для продолжения учебы в высшем учебном заведении. Просьба была удовлетворена, и Аккагаз поступает в высшие женские курсы в Москве, где выбрала медицинский факультет.

Февральская революция 1917 года, общественная работа, трудности с учебой, разброд и шатание все это повлияло на здоровье Аккагаз. По совету врачей вернулась в аул. И вновь повторно осенью 1918 года Аккагаз ворачивается в аул. В это время шла война между белогвардейцами и красными. По пути она попала к колчаковцам в плен — ее садят в тюрьму, как «большевика», «шпиона» и «активистку». Пришли на помощь друзья, и ей удалось вернуться с большим трудом домой.

Завершит образование Аккагаз в Ташкенте, закончив медицинский факультет Туркестанского государственного университета. В торжествах по случаю окончания вуза принимал участие известный ученый - переводчик Сайдил Талжанов, а увеселительной частью руководил Мухтар Ауэзов.

Главная газета большевиков «Правда» писала: «Ташкент. 18 декабря 1922 года. Совнарком Туркестанской республики постановил выдать премию в 100 000 р. и оборудовать за свой счет кабинет женщине-врачу — киргизке Досжановой, окончившей осенью этого года медфакультет Туркестанской республики, получившей высшее образование». Постановлением СН Комиссаров Туркестанской республики от 14 декабря 1922 года в университете была учреждена стипендия имени А. Досжановой

Из воспоминаний Алим Гирей Ершина, супруга Аккагаз





- Я приехал в Ташкент в декабре 1918 года вместе с другими семинаристами для завершения учебы в Туркестанской учительской семинарии, т.к. Актюбинская, где мы учились, закрылась из-за гражданской войны.

В 1919 году в Ташкенте 3-4 месяца находился Куйбышев В.В. в качестве уполномоченного политбюро ЦК РКП(б) по Средней Азии, и по его указанию губернаторские и княжеские жилдома и дачи были переданы под приюты для беспризорных детей, школы-интернаты и детдома. Так же был передан и весь товарно-материальный фонд ЦК помгол (помощи голодающим).

Мне выдали мандат за подписью Рыскулова, и, не окончив еще семинарию, я начал работать организатором детских учреждений в городе Ташкенте и на периферии, мобилизовав всех учителей и грамотных казахов-киргиз, назначая их учителями-воспитателями в детдома и интернаты. А военно-пленных австрийцев-мадьяр привлекали преподавателями музыки и гимнастики.

Весной 1920 года окончив учительскую семинарию, поступил в распоряжение Туркнаркомпроса, меня ввели сразу членом коллегии отдела школ и коммун, назначили завотделом. Из-за отсутствия кадров я заведовал непосредственно 7 интернатами и меня в шутку мои товарищи называли «жетыбасты».

За год нами активно и быстро были организованы, укомплектованы воспитателями 10 интернатов и детдомов, и на 7 ноября 1920 года, обмундировав детей в одну форму и выстроив их в колонну, под музыку из команды преподавателей (военнопленных австро-венгров) мы дали большой парад в Ташкенте на главной (тогда Соборной) улице от Кауфманского парка до Белого Дома (здание Туркнаркомпроса).

Такой же парад 7 ноября 1921 года прошел в присутствии Аккагаз, и она прекрасно узнала и глубже

поняла всю эту работу с детьми.

Познакомился с Аккагаз в Ташкенте, осенью 1921 года. До приезда Аккагаз, мы студенты и работники в Ташкенте жили дружно, работали активно. Нередко устраивали студенческие вечеринки. С приездом Аккагаз наша дружба стала еще крепче. Так как из девушек Аккагаз была самая старшая, а я самый старший из студентов, наши друзья-товарищи стали подшучивать и откровенно говоря «сватать» нас. Долгое время я избегал этих разговоров, Аккагаз тоже не подавала виду.

В 1921 году я был уполномоченным детской комиссии по эвакуации и расселению голодающих Поволжья и Урала в более сытые районы Средней Азии. За 1921-22 годы я сопровождал не менее 15 эшелонов по 1500 (взрослых и детей) в каждом.

Учителя-воспитатели, во главе с Аккагаз, ждали нас в Ташкенте, встречали эшелоны, чтобы произвести тщательный осмотр и отбор детей и больных. Аккагаз при встрече этих эшелонов бросалась оказывать первую медицинскую помощь больным и голодающим, женщинам и детям, быстро проверяла больны они или нет и направляла, если нужно в больницы, или интернаты-изоляторы, давая всем точные наставления и строгие указания кому и что сделать, кого и куда отправлять и что подготовить на месте до ее прихода.

Когда Аккагаз приехала в Ташкент и увидела в интернатах несчетное число беспризорных казахских детей, у нее просто глаза загорелись. Получив назначение детского врача в Ташкент, Аккагаз буквально в один день обежала все интернаты (такой обход она будет делать впоследствии ежедневно).

Ей удалось организовать не только свою медицинскую службу, но и попутно исправлять недостатки в работе других. Городского транспорта в Ташкенте, кроме одной трамвайной линии от вокзала до старого города,



в то время не было, а интернаты разбросаны по всем районам и окраинам. Но Аккагаз не признавала усталости, и независимо ни от чего успевала посещать их каждый день и без исключения.

Если до ее приезда вся организационная работа находилась у нас в руках, то вскоре Аккагаз перехватила инициативу довольно авторитетно и, справедливо сказать — установила более разумное руководство.

Большинство беспризорных детей в интернатах страдали чесоткой, экземой и прочими кожными заболеваниями. Аккагаз никогда не брезговала лечить этих детей и своими руками без помощи медсестер (тогда и штата такого было мало) лечила не только медикаментами, но и ласковыми, добрыми словами. Все беспризорные дети в интернатах очень любили Аккагаз — они видели в ней не только своего врача, но и заботливую мать. Многие питомцы интернатов Ташкента (среди них есть и ученые, и крупные деятели) помнили Аккагаз.

За десять лет медицинской и педагогической службы (с 1921 по 1930 гг.) через ее руки «прошли» десятки тысяч учеников, ведь только в одном Ташкенте ежегодно выпускалось из 17 школ-интернатов до 3000 учащихся. А еще были детдома и приюты. И не только в Ташкенте. Аккагаз Досжанова была самородком — и как врач-педиатр, и как педагог.

В совершенстве владела русским, казахским, татарским языками. Когда разговаривала — ясно отчеканивала каждое слово, не путала окончания и ударения.

Мы же все, не только студенты, но и общественные деятели, писатели и поэты в то время слабо владели русским языком — и в сравнении с Аккагаз, пожалуй, даже хуже знали свой родной казахский язык. Вполне естественно, что все мы боялись «срезаться» на окончаниях путаясь в мужском и женском родах, попасть вприсак перед Аккагаз, получить замечание.

Очень строгая к грамматическим ошибкам, к своим ученикам и собеседникам была не придиричива. Ее доходчивая разговорная речь до каждого была насыщена народными поговорками и, в известной мере, народными частушками. Говорила она очень просто, и даже такой смельчак, который в карман за словом не полезет, как Султанбек Ходжанов, держался перед ней осторожно.

Садвокас Смагулов на встрече с Аккагаз в 1925-26 гг. у нас в квартире вначале беседы даже краснел и бледнел, а собрался духом лишь когда немного освоился. Поэты-писатели: Магжан Жумабаев, Мухтар Ауэзов, Жусупбек Аймаутов и другие боялись проронить лишнее слово перед ней.

Аккагаз была музыкальна, имела чуткий слух и хороший голос. Особенно ей нравились казахские кюи на домбре, и, если кто-то из студентов или учителей-воспитателей играл самозабвенно, профессионально, она приглашала к себе и подолгу могла слушать их исполнение.

Долгое время мы не знали, умеет ли она танцевать, но на одном из вечеров Аккагаз довелось показать, как нужно танцевать мазурку. Мазурку танцевать не

всякий мог правильно — много сложных фигур и в старое время мазурку танцевали преимущественно военная аристократия и высшее офицерство. Зал был поражен ее просто мастерским исполнением. Она научила многих правильно танцевать вальс и другие танцы, увлекаясь и увлекая других.

Весной 1925 года я сделал Аккагаз предложение ...и получил отказ. После этого разговора я уехал с землеустроительной партией на геодезическую практику в г. Ош, предупредив ее, что уезжаю в Киргизию навсегда, а дальше в Китай. Аккагаз, получив благословение от старшего брата Сагындыка, приехала летом 1925 года ко мне в г. Ош. Мы устроили небольшой вечер и можно сказать, поженились «тайком» и без шума. За что нас впоследствии упрекали, и даже сильно обижались.

5 сентября 1926 года у нас родился сын. В 1930-31 гг. переехали в Алма-Ату, где я работал в колхозцентре, а Аккагаз — в одной из горбольниц. Жили по улице Советской уг. ул. Узбекской (ныне Сейфуллина), на частной квартире.

Когда мы жили в Алма-Ате, у Аккагаз был врачебный кабинет, там стояли медицинские шкафы, акушерское кресло, столы и столики с арсеналом хирургических инструментов, который помещался в отполированном и замечательно красивом деревянном ящике с удобно расположенными внутри отделениями. Этот ящик помещался в брезентовый чехол с ремнем через плечо, с ним можно было идти в поход.

Аккагаз во всем задавала тон и рассказывают, что в аулах, когда ребенок плакал или болел, казашки и киргизки убаюкивали их в люльках, напевая, что придет врач Аккагаз и вылечит от всех болезней, приласкает и успокоит. И дети, будто понимая, переставали плакать и крепко засыпали.

В последний год нашей совместной жизни в Чемолгане появились ужасные комары и перекусили всю нашу семью. Я поехал тогда в командировку, заболел, на ст. Арысь меня сняли с поезда с высокой температурой и положили в железнодорожную больницу с малярией. Как только немного поправился, поехал в Алма-Ату, собрал семью, и мы переехали в Чимкент. Там Аккагаз стала совсем тяжело, и 21 января 1932 года она закрыла глаза навсегда. Она прожила всего 39 лет. Родилась Аккагаз в 1893 году, в ауле № 5 Тургайской области Оренбургской губернии.

### Алматы, год 2013

В один из осенних дней родственники собрали всех желающих вспомнить Аккагаз Досжанову. Откликнулись многие ученые-историки, исследователи и архивные работники. Беседы, воспоминания были добрыми и атмосфера душевной. Вот только никак не удалось пока возродить стипендию имени А. Досжановой; решить вопрос присвоения одной из улиц Алматы и медицинского образовательного учреждения имени Аккагаз.

На этой встрече памяти Аккагаз Досжановой ее сын Шахбаз Алимгиреевич Ершин, уже давно ставший знаменитым ученым, презентовал последний научный труд, который посвятил памяти своей матери.



# AKKAGAZ DOSZHANOVA

Dina IGSATOVA, a journalist

**O**n the face of it the phenomenon of Muslim feminism appears completely unexplainable. While in fact, as a social life trend it has existed for quite a long time, i.e. for more than a century.

Knowledge of present-day “specialists” in gender issues’ sphere is quite limited. We have to admit that issues, which women had been fighting for a hundred years ago, have not lost their topicality even today; it is proved by Sagit Faizov’s research “A Movement of Muslim-women in Russia for women’s rights in 1917: pages of history”.

## How it all started

For the first time the female issue was raised in December 1849 in Beyrouth at a public session of the Syrian scientific society. In his report a notable Arab educator Butrus al-Bustani (1819-1883) claimed that enslavement of women was the main reason of the Arab nation retardation. The tradition of women’s rights and social status’ doctrinal interpretation through the prism of Koran was introduced in the end of the XIXth century by Arab lawyer and publicist Kassim Amin; he founded upon works of a theologian Mukhammedin Abdo. Kassim Amin declared the necessity of restoring legal rights to women in their families, of polygyny abolishment, recognition of woman’s right to seek a divorce, as well as the right of education and getting a profession.

In the second half of the XIXth century female theme became ingrained in Arab belletristic literature, first of all in Syrian and Persian literature.

In 1910 a series of articles of the Iraqi poet Djamilah Sidki az-Zakhavi was published in the Cairo newspaper “Al-Muyad”, in those articles he made more resolute and theological interpretation of woman’s rights and status. Djamilah az-Zakhavi brought up an issue of women’s

equalization in inheritance and divorce matters, in testimonial evidence process, equalization of wife’s right to demand strict monogamy and the right to take yashmak off. He deemed it necessary to implement measures for educating women and enhance their social role. Reaction of conservative Iraqi society was so violent, that it caused massed protest demonstration in Baghdad; many people insisted on author’s execution; clerical periodical publications accused him of undermining foundations of faith.

In the beginning of the XXth century for the first time “female issue” made itself known in public documents of revolutionary-democratic and socialist movements, government declarations in the East. In particular, at the turn of 1910-1911 Parisian section of the Ottoman socialist party set a requirement about full equalization of male and female rights in its programme.

«The main law» of revolutionary Iran, developed in 1906-1907, declared equal protection of the law for all individuals regardless of gender and material position, nevertheless it did not grant electoral rights to women. At the time women of the East started joining nationwide and anti-colonial movements.

Origination of the feminist movement took place in the years of democratic revolution of 1905-1907. Women’s newspapers and magazines were published, women’ club was established in the capital. On January 20, 1907 women’s gathering was held in Teheran, where 10 requirements were made, in particular they included such points as opening women’s schools, luxury reduction, abolition of burdensome dowry, etc. In 1919 Egyptian women took part in armed insurrection against British colonialists.

The problem of steppe women’s rights deprivation (on a par with beauty and ability to compete with men) was

reflected in poetry of the great Kazakh akyn Akhan-sere (1843-1913). Alongside with Akhan-sere, formation of pro-feministic ideology was realized in works and through vital activities of poetesses Almazhan Azamatkyzy and Sara Tastanbekkyzy. The idea of Kazakh and Kirghiz women's emancipation received political and publicistic approval thanks to Alikhan Bukeykhanov, Akhmet Baytursynov, Myrzhakyp Dulatov and other people who shared their views in the period of 1905-1917. In 1917 a group of women's rights advocates expanded, the most outstanding new figures of that group were journalist and politician Kolbay Tugussov and public figure Akkagaz Doszhanova.

First Russian revolution initiated emergence of woman's publicism. Articles, pamphlets, poems, letters and communications became a regular occurrence on newspaper pages. "Shura" journal (1908-1917), "Vakyt" and "Kazakh" newspapers (1908-1917), which had been issued in Orenburg, as well as Kazan satirical journals "Yashen" (1908-1909), "Yalt-yol" (1910-1918) and the Tiflis "Molla Nasreddin", the Crimean newspaper "Terdidjiman", and Troitsk Kazakh journal "Aykap" (1909-1915) kept on publishing feature stories, short stories, readers' letters, feuilletons and poems, dedicated to female issue. "Kazan mukhbire" and "El islah" (1907-1909) newspapers opened special women's columns, which introduced letters addressed to editorial office to readers.

Innovatory influence in the sphere of female education manifested itself in Turkestan. In 1908 a school for girls was established in Kopal. Altogether, by 1910 no less than 89 schools of different types using new methodology had been functioning in Turkestan. All those innovations made it possible for many women to obtain higher, specialized secondary and secondary education; all of them knew Russian and one or several Oriental languages (alongside with their native language), there were women who knew European languages and studied at European universities.

Three generations separate present-day 20 years old Muslim women from their peer-grandmothers, who had united in order to take hijab off, eliminate seclusion, polygyny, purchase and sale of women, and to claim equality between men and women. Muslim women have changed. Generation inspired by fresh breath of the February Revolution could know that together with hijab Muslim woman would be compelled to hide Koran. They could not foresee that the right of choice between atheism and faith would be unavailable for seventy years. Their own experience of the contemporary muslim woman's essential qualities' perception remains topical up to this day.

### **She was among the first**

In the beginning of the XXth century many of our fellow countrywomen were in the feminist movement ranks, for instance Gulsum Asfendiyarova (a sibling of Sanzhar Asfendiyarov who was an active politician of the Alash-

Orda) and Akkagaz Doszhanova. They were the first Kazakh women who obtained higher medical education and became certified doctors.

Akkagaz was born in Turgay region of Orenburg Governorate; she became an orphan at early age, so her elder brother Sagyndyk became her guardian. At first he sent her to Tatar school in Orenburg, later she started studying at women's gymnasium; there she had classes together with Gulayim Baygurina-Balgynbayeva, Rakhima Gabdilkalikyzy, and Magripa Koyaydarova. Subsequently Akkagaz entered higher women's courses (Women's higher education institution) in Moscow where she chose medicine faculty.

She completed her education in Tashkent, having graduated from the faculty of medicine of the Turkestan State University.

By resolution of the Council of People's Commissars of the Turkestan republic dated December 14, 1922, a scholarship in the name of A.Doszhanova was instituted in the university.

From recollections of Alim Girey Yershin, Akkagaz's spouse

I arrived to Tashkent in December 1918 together with other seminarians to finish our studies in Turkestan normal school as Aktuybinsk School where we had studied before, was closed because of the civil war.

In 1919 V.V. Kuybyshev spent 3-4 months in Tashkent in official capacity of Politburo of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union (b) in Middle Asia, by his order all gubernatorial and prince's dwelling and country houses were turned into orphan asylums for homeless children, boarding schools and orphanages. All inventories of CC famine relief were given to these child care institutions as well. Akkagaz was appointed a pediatrician and sent to work in Tashkent.

During ten years of her medical and pedagogical practice (from 1921 until 1930) dozens of thousands pupils passed through her hands, as annually only in Tashkent 3000 students graduated from 17 boarding schools, let alone there were asylums and orphanages and there were other cities alongside with Tashkent. Akkagaz Doszhanova was talented both in the capacity of pediatrician and educator. She spoke fluent Russian, Kazakh, and Tatar languages.

In 1930-31 Akkagaz with family moved to Alma-Ata, where she worked in one of state hospitals. Later Akkagaz moved to Chimkent with her husband and son, but her health became worse and on January 21, 1932 she passed away. She lived only 39 years.

### **Almaty, 2013**

At a meeting dedicated to memory of Akkagaz Doszhanova her son Shakhbaz Alimgireyevich Yershin, a famous scientist, presented his latest scientific work which he dedicated to his mother's memory.





Shokan Tolesh. *Invocatory*, 2000

*Мен білгенде мына дүниенің дидарында  
«Жаным — арымның садағасы» деген сөзден артық ұлы сөз жоқ.*

*Соны айтқан — қазақ.*

***Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ***

*На мой взгляд, в этом мире нет более великой максимы,  
чем “Жизнь превыше всего, но моя честь превыше жизни!”*

*И это сказано казахами.*

***Нурсултан НАЗАРБАЕВ***

*In my judgment, there is not greater pensee in this world than this one,  
“Life is more important than anything else,  
but my honour is more important than life!”. And it was said by Kazakhs.*

***Nursultan NAZARBAYEV***

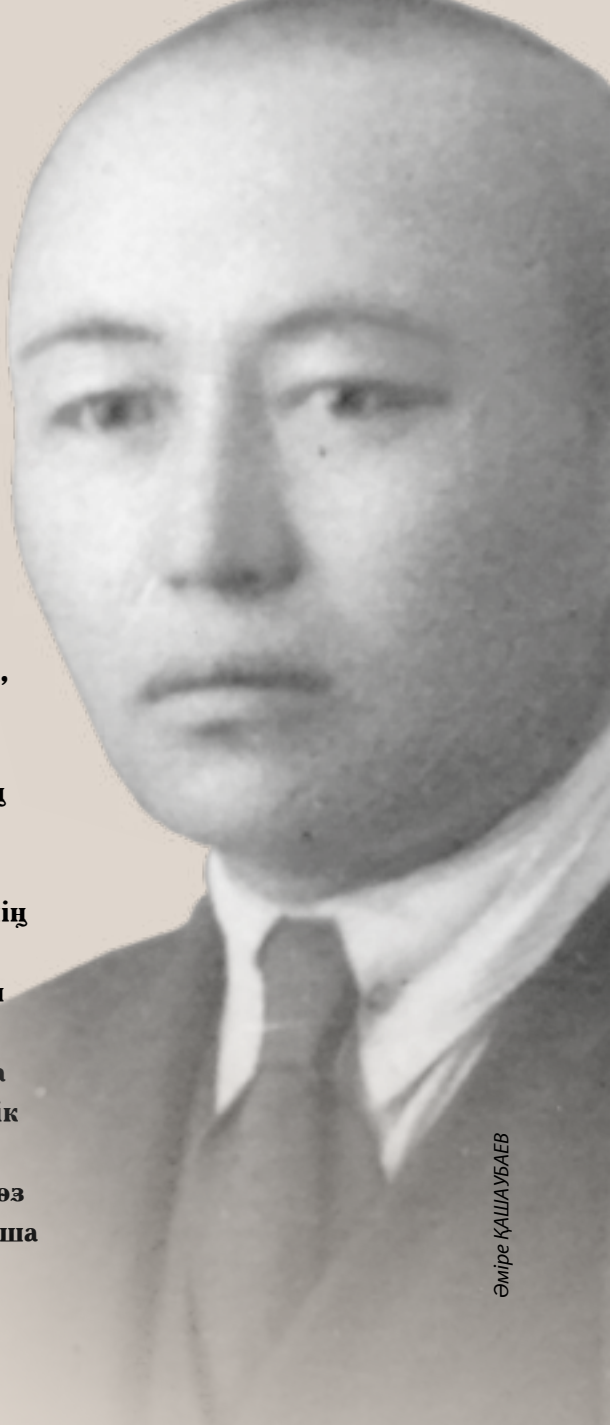
***МЕН ЖАНБАСАМ...  
ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ БЫТЬ  
IN ORDER TO BE***



# EXPO

ПАРИЖДЕН –  
АСТАНАҒА  
ДЕЙІН...

Арман АСҚАР, журналист



**ЕХРО халықаралық көрмесінің даму тарихына қарап, сан алуан қызықты әрі маңызды жайттарды аңғаруға болады. Мәселен, соғыстан кейінгі жылдары АҚШ пен КСРО арасында ғарышты игеру бәсекесінің басталғанын жақсы білеміз. Кейіннен бұның жаппай қарулану жарысына ұласқаны белгілі. «Қырғи қабақ» соғыстың осы белгілерін сол кездегі ЕХРО көрмелерінің архитектурасынан анық байқауға болады екен. Әрбір держава жеке павильон-ғимаратын барынша үлкен етіп салып, өз басымдығын көрсетуге тырысты. Сол кезде Қазақ елі халықаралық саясатқа бүгінгідей араласпаса да, еліміздің күміс көмей, жез таңдай әншілері шетелдік публиканы өзіне қаратып, мойындата білді. Ал жаңа ХХІ ғасырдың басында біз осынау ауқымды шараны өз жерімізде өткізгелі отырмыз. Көрме шежіресіне қысқаша шолу жасай отырып, Қазақстанның мемлекет ретінде қалыптасу тарихын да байқауға болатындай.**

#### **Әлемге қазақ әнін әулеткен - Әміре...**

Осыдан бір ғасырдай бұрын қазақтардың Париж қаласында өткен ЕХРО дүниежүзілік көрмесіне алғаш рет қатысқаны туралы нақты деректер баршылық. Ол тұста аталған шара ЕХРО емес, Дүниежүзілік көрме деп аталатын. Бұл көрмеге қазақтар емес, қазақ халқының өкілі, жұртымыздың маңдайына біткен дарынды, күміскөмей әншісі Әміре Қашаубаев қатысып, Париждің төрінде даланың домбырасымен «Балқадिशаны» әулеткен еді. Өкінішке қарай, әнші Әміренің сол еңбегі ешқандай да еленбеді. Керісінше, осы сапардан кейін қауіпсіздік қызметі әншінің ізіне түсіп, ақыры құртып тынған екен. Бұл қалай болды?

1925 жыл. Парижде Дүниежүзілік көрме өтеді дегенді естігеннен КСРО басшылығы қызу дайындыққа кіріседі. Сұсты Сталиннің өзі барлық идеологтарын жинап, одақтың имиджін көтеруге тапсырма бергенді. Көрменің тақырыбы «декоративтік өнер» болғаннан кейін Одақтағы әрбір республиканың маңдайалды әнші,

күйші, бишілеріне шақырту жіберіліп, делегацияның құрамы жасақтала бастайды. Кімнің ұсынысы екені белгісіз, сол кездегі Халық ағарту комиссары Луначарский Семейге жеделхат жіберіп, Әмірені Парижге аттанатын делегацияның құрамына шақырған екен. Алайда белгісіз себептермен бірінші шақырту әншіге жетпей қалады. Кейіннен комиссардың екінші хатынан кейін ғана Әміре жолға шығады.

Қазақстанның еңбек сіңірген қайраткері, музыка зерттеушісі Жарқын Шәкерімнің айтуынша, алғашқы концерт КСРО павильонында өтіпті. Одан кейін әртістер Париж театрларында 11 концерт берген екен. Барлығына да Әміре қатысып, «Бесқарагер», «Балқадиша», «Ісмет», «Дудар-ай», «Ағаш аяқ», «Жалғыз арша», «Үш дос», «Қараторғай», «Қызыл бидай» әндерін орындаған. «Сол кезде көрмеге қазақтардың атынан жалғыз Әміре ғана барды. Ал бұл жылдары Парижде жүрген Мұстафа Шоқай жерлестерін кездестіргенде, қатты қуанады. Әміре Қашаубаевты көрген кезде, жылап жіберіпті.





Енді, Мұстафа үшін Кеңес үкіметі жау болғанымен, халқы жау болған жоқ қой. Содан олардың қасында бастан-аяқ бірге жүріп, қолғабыс берген. Парижді аралатып, қыдырып жүріп Мұстафа Шоқай естелік болсын деп, інілік ілтисаппен Әміреге бір жақсы костюм сатып әперіпті. Міне, бар болғаны сол ғана. Осы оқиға әншінің басына бәле болып жабысарын қайран арыстар ойламаған шығар», - дейді Жарқын Шәкерім.

Еліне оралған соң, Әмірені қауіпсіздік қызметі қатты қинаған көрінеді. Мұстафа Шоқай туралы сұрағанда, Әміре не дерін де білмейді. Саясаттан хабары жоқ, жаны қиналғанда әйтеуір әр нәрсені айта берген деседі. Оны тоғыз жыл бойы тергеді. Қуғын-сүргінге шыдамаған Әміре қатты қажыды. Ақырында 1934 жылы қарашаның 6-сына қараған түні 46 жасында, қақаған қара суықта, Алматы көшелерінің бірінде қайран Алаш арысының өлі денесі табылады. Адамзатта сирек кездесетін ғажайып талант иесі осылайша келместің кемесіне мініп кете барды. Николай Ановтың жазуына қарағанда, оған у беріп өлтірген. Осылайша, қазақ халқының өкілі ЕХРО көрмесіне алғаш рет қатысу тәжірибесі біртуар әншінің өлімімен аяқталды.

Бертін келе, Әміре Қашаубаевтың дауысы жазылған күйтабақ Мәскеудің Орталық мұрағатынан табылды. Жарқын Шәкерімнің сөзіне қарағанда, ол материал қазақ бөлімінен емес, қырғыз бөлімінен шықты. Сол кездегі тоталитарлық жүйенің қазақ халқын мемлекет ретінде мойындамағанын осыдан-ақ байқауға болады.

### **Монреаль көрмесі қазақ үшін несімен құнды?**

1967 жылы Канаданың Монреаль қаласында өткен ЕХРО Қазақ елінің тарихына да елеулі оқиғалардың бірі ретінде енді. Себебі Қазақстан сол кездегі Қазақ ССР ретінде алғаш рет өз делегациясын жіберіп, жеке павильонын ашты. Осылайша, ЕХРО алаңында қазақтың күнделікті тұрмыс-тіршілігі, бай мәдениеті мен өнері барша әлемге паш етілді. Сол кезде қазақтың сахна саңлақтарының ішінде белгілі опера әншісі Бибігүл Төлегенова да болды. «Менің әкем репрессияға ұшыраған азаматтардың бірі болғандықтан, ұзақ уақыт бойы шетелге шығуға рұқсат болмады. Сол себепті Канада сияқты капиталистік мемлекетке алғаш рет барғанымды ешқашан ұмытпаймын. Ұшақ трапынан түскен бойда біз өзге бір әлемге енгендей күй кештік. Өзіңіз елестетіп көріңізші, Кеңестер Одағынан кейін шынымен қапталған 20-30 қабатты ғимараттары мен көлікке толы көшелері бар қалаға кіргенде, біз аң-таң болдық», - дейді Б.Төлегенова. Онымен бірге Роза Жаманова, Ермек Серкебаев, Байғали Досымжанов, Нариман Қаражігітов, Роза Бағланова, Болат Аюханов сынды әртістер, сондай-ақ ұлттық ансамбль мүшелері мен компартияның өкілдері болды.

Кеңестік делегацияны ЕХРО-ның орналасқан жері де бейжай қалдырмады. Көрме нысандары екі аралда бой көтерді. Оның біреуін арнайы кеңейтіп, Нотр-Дам атты жасанды арал жасап шығарды. Ол үшін Монреаль метросының құрылысы кезінде шыққан топырақты әкеліп, әулие Елена аралының жанына төккен. Сөйтіп, екінші аралды жасаған.

Сосын екеуін арнайы тас жолмен қосты. Ол жерде 62 мемлекеттің павильондары орналасты.

Монреаль көрмесі кезінде әрбір мемлекет өз павильонын жеке жоспары бойынша салды. Канада елі өз ғимаратын төңкеріліп тұрған пирамида үлгісінде көтерді. Оның төбесінде арнайы алаң болды. Көрме қонақтары оған шығып, айналаны биіктен тамашалауға мүмкіндік алды. Нидерланды да футуристік ғимаратымен таң қалдырды. Ал екі бәсекелес держава — КСРО мен АҚШ-тың павильондары бір аралда салынбады. Олар екі бөлек аралда бой көтерді. АҚШ үлкен сфера үлгісінде павильон ашса, КСРО мәдениет үйі типтес ғимаратты салып алды.

Сөз жоқ, сол кезде әлем елдері КСРО-ның павильонын, бейнелеп айтсақ «темір қақпаның» арғы жағын көруге асықты. Осы себепті оған келген адамдардың саны рекордтық көрсеткішке — 13 миллион адамға жетті. Павильонның ішінде кеңестер кезіндегі ғылыми-техникалық жетістіктердің бәрі болды. Шетелдіктер қазақтың мәдениеті мен өнеріне де қатты қызықты. «Осы сапар үшін бізге сан алуан ою-өрнегі мен ұзын қауырсындары бар арнайы костюмдар тігіп берді. Бәрі бізге келіп: «Сіздер қай жақтан боласыздар?» - деп сұрап жатты. «Кеңестер одағынан» десек те, бізді жан-жағымыздан зерттеп, бірге тұрып, фотосуретке түсуге асықты. Ал концерт басталғанда, олар ауыздарын ашып қалды. Ұлттық киім киген біреулер келіп, әлемдік партияларды орындап жатыр! Мен Газтано Доницеттиді «Линдасын» айтсам, Ермек «Фигаро» және тағы басқа шығармаларды орындап берді. Классикадан бөлек, біз Латифа Хамидидің «Бұлбұлын», «Гаухар тас» және басқа да қазақтың танымал әндерін шырқап бердік. «Сіздер ән айтуды қайдан үйрендіңіздер? Италиядан ба?», - деп қайта-қайта сұраумен болды. Біз болсақ, «жоқ, өзімізде, Алматы қаласында үйрендік» деп, жауап бердік. Содан «Алматы, ол қай жерде?», - деп қайтадан сұрауды бастайтын», - деп еске алады Б.Төлегенова. Әншінің айтуынша, концертке шетелдегі қазақ диаспорасы да көптеп келді. Олар туған елдің әуендерін естігенде, көзге жас алып отыратын. Қазақтың жұлдыздары болса, қандастарымен жақын араласа алмады. Себебі тәртіп әлі де қатаң болды.

Монреальда өткен көрменің басты жетістігі сол, оның павильондарын 50 миллионнан астам адам аралап көрді. Бір күнде келіп кеткен халықтың саны жағынан рекорд орнатылды: үшінші күні 569 мың адам келді.

Көрме өткеннен кейін қатысушы мемлекеттер өз павильондарын бұзып, алып кеткен. Мәселен, халық көп келген КСРО ғимаратын бөлшектеп, Мәскеудегі халық шаруашылығының жетістіктері көрмесі (орысша - ВДНХ) аумағында қайта құрастырып қойды. АҚШ болса, өз павильонын қалдырды. Артынан ол нысан «ЕХРО -67-нің» символына айналды. Қазір Монреаль көрмесі өткен екі аралдың территориясында тек Американың павильоны ғана қалды. Ол қырғи қабақ соғыстың жеңімпазын нұсқағандай алыстан-ақ менмұндалап тұр.

### Бір ғасырдың ішінде не өзгерді?

Міне, араға тура 50 жыл салып, Қазақстан тәуелсіз мемлекет ретінде ЕХРО көрмесін өз жерінде, өз күшімен өткізгелі отыр. Оған дейін біз егемен ел ретінде өзге жерлерде өткен көрмелерге қатысып, біраз тәжірибе жинақтап алдық. Әлі де үйреніп келеміз. Мәселен, биыл Италияның Милан қаласында Дүниежүзілік ЕХРО көрмесі өтпек. Оның қақ ортасында Қазақстанның жеке павильоны жұмыс істейді. Аталған көрмеде азық-түлік тапшылығы мәселесі талқыланады. Сондай-ақ әрбір қатысушы өзінің ұлттық тағамдарын таныстырмақшы. Біз болсақ, негізгі шаралардан бөлек Астана-ЕХРО жобасына жан-жақты жарнама жасаймыз. «Әрине, негізгі мақсат — тәжірибе жинақтау. Себебі біздің көрмемізге де әлем елдерінің өкілдері келеді. «Болашақ энергиясы» - өте маңызды әрі ауқымды тақырып. Ол үшін Миландағы көрмеде «ЕХРО-2017» жобасының арнайы аймағы болады», - дейді ұлттық секцияның бас комиссары Әнуарбек Мусин.

Шыны керек, бүгінде мұнай-газ сияқты энергия ресурстары үшін қызу қақтығыстар жүріп, сан алуан төңкерістер қолдан жасалып жатқан кезеңде баламалы энергетиканың өзектілігі бұрынғыдан да артып отыр. Әлбетте, қазіргі коммуникация бұрынғыдай емес, ақпараттық технологиялар дамыған заманда ғалымдар барлық жаңалықтарды әп-сәтте біліп жатады. Ғаламтор арқылы әлемнің кез келген жеріне саяхат жасауға мүмкіндік бар. Дегенмен, «Болашақ энергиясының» соңғы жетістіктерін бір ғана жерде көргісі келетін адамдардың Астанаға асығатыны хақ. Монреаль сияқты 50 миллион қонақты жинай алмасақ та, Қазақстанның мемлекет ретінде қалыптасқанын тағы бір мәрте көрсетіп, баламалы энергетика саласындағы тың бастамаларды жинап, өз жерімізде іске асыра аламыз деген сенім бар.

Байқап қарасақ, Әміре Қашаубаев деген жалғыз қазақ қатысқан Париж көрмесінен бері бір ғасырға жуық уақыт өтіпті. Ал осы уақыт аралығында Қазақ елі әлемдік ЕХРО -ны өз күшімен ұйымдастыра алатын деңгейге жетті. Ендеше, Қазақстан үшін көрме тарихы Парижден басталады десек, сол жерде қазақтың атын асқақтатып, әнін Еуропа төрінде әуелеткен ғажайып дауыс иесі Әміре Қашаубаевты еш ұмытпауымыз қажет.

«КСРО кезінде Дінмұхамет Қонаев әншінің ескерткішін тұрғызуға тәуекел етіп, 7 мың рубль де бөлгізген. Содан Андрющенко деген мүсінші биіктігі 7 метр болатын еңселі ескерткішті жасап шығарды. Ел қатты қуанды. Бұл уақытта әнші ақталғанымен, әлі де болса қатігез режимнің қанды шеңгелі жұмсара қоймаған кез еді. Сол ескерткіш ақыры ұшты-күйлі жоқ болып кетті. Бір қуанарлығы, алдыңғы жылы Семейде оған ескерткіш орнатылды. Ашылу салтанатына барып қатыстым. Ендігі менің тілегім, Әміренің Парижде шырқаған осы әндері болашақта Астанада өтетін ЕХРО халықаралық көрмесінің Қазақстан павильонында асқақтап тұрса қандай ғажайып болар еді!», - дейді Жарқын Шәкерім.



# EXPO

From PARIS

to ASTANA...

Arman ASKAR, journalist

ANALYSIS OF HISTORY OF AN INTERNATIONAL EXHIBITION EXPO PROVIDES INTERESTING AND IMPORTANT DATA. FOR INSTANCE, WE ARE WELL AWARE OF THE FACT THAT A "SPACE RACE" BETWEEN THE USA AND USSR HAD STARTED BEFORE THE BEGINNING OF THE WAR; SUBSEQUENTLY IT DEVELOPED INTO ARMS RACE. EVIDENCES OF THE "COLD WAR" CAN CLEARLY BE TRACED IN EXPO EXHIBITIONS' ARCHITECTURE. HAVING CONSTRUCTED AS MANY THEIR OWN EXHIBITION HALLS AS POSSIBLE, EACH POWER STROVE TO DEMONSTRATE ITS SUPREMACY. AT THE TIME, KAZAKH NATION DID NOT INTERFERE IN THE INTERNATIONAL POLITICS, BUT OUR SINGERS HAD BEEN WINNING FOREIGN AUDIENCE WITH THEIR VOICES AND SINGING SKILLS.

FINALLY, IN THE XXI CENTURY A GREAT EVENT, "EXPO-2017", WILL BE HELD IN OUR COUNTRY. WHILE REVIEWING THE EXPOSITION HISTORY, WE CAN KEEP TRACK OF KAZAKHSTAN BECOMING AS A STATE.

**Amre, the one whose singing brought fame to Kazakh nation...**

There is quite enough information about participation of Kazakhs at international exhibition EXPO in Paris, back then it was called "World's fair".

A representative of the Kazakh nation, singer Amre Kashubayev took part in that exhibition and performed a song "Balkadisha" to a dombra. His worth was not recognized in the native country and on return home, the Committee for State Security initiated surveillance of him, which eventually led to his death.

The year 1925. When it was reported that World's fair would be held in Paris, the Soviet government launched major preparation. Stalin summoned all ideologists and encharged them with a task to improve the country image. The topic of exhibition was "Art", delegation was formed from among best singers, dancers, and dombrists. A people's commissar for education Lunacharsky summoned Amre Kashaubayev from Semey, thus, as a member of the delegation he went to Paris.

According to honoured worker of Kazakhstan, musician Zharkyn Shakarim, the first concert was held at the USSR exhibition-hall. Subsequently, artists gave 11 concerts at Paris theatres; Amre Kashaubayev performed songs. At the time Mustafa Shokay had been living in Paris, he burst into tears upon seeing his fellow countrymen. He was an enemy of the Soviet government, not the people. Mustafa Shokay accompanied Amre everywhere, supported him and gave him a suit as a keepsake. At that time they could not foresee how it would all turn out.

Upon his return to homeland, KGB questioned Amre about Mustafa Shokay. Amre stayed out of politics and had nothing to say, but under pressure he confessed to a crime he had not committed. He had been persecuted for nine years; he had been tormented. Eventually, in 1934 his body was found in the one of Alma-Ata streets. This is the way Amre, who had been possessed of a rare talent, passed away. According to Nikolay Anonov's notes, he was poisoned.

Consequently, a record of the Amre Kashaubayev voice would be found in Moscow Central museum.

**What was the value of Montreal exhibition for Kazakhs?**

EXPO, held in Canadian Montreal in 1967 became a significant event in history of Kazakh people, as it was the first time KazSSR sent its own delegation and opened an exhibition-hall. Our country acquainted the whole world with its culture, art and mode of life. A team of Kazakhstani artists was sent to Canada for participation in cultural programme of EXPO; a famous opera singer, "Kazakh nightingale" Bibidul Tulegenova was among them.

Bibigul Akhmetovna said, "It was my first visit to a capitalist state. I was the daughter of a repressed person, so I had no right to go abroad. That trip turned into an event which I would not forget for the rest of my life. Having come off the plane we found ourselves in a different world. Imagine my feelings when after the Soviet Union I came to a city with 20-30-storeyed glass buildings, and wide roads flooded with cars — it just took my breath away!

The delegation included such celebrities as Roza Zhamanova, Yermek Serkebayev, Baygali Dossymzhanov, Nariman Karazhigitov, and Bolat Ayukhanov, as well as communist party representatives.

Saint Helena Island was intentionally enlarged for the purpose of EXPO conduction, and an artificial Notre Dame island was created; that process required 15 million tons of soil, extracted during subway construction. Those islands were connected to the city via monorail road. Exhibition-halls of 62 countries were located in the islands territory; they were quite impressive for those days.

The USSR exhibition-hall was visited by the record-breaking number of 13 million people. Foreigners got interested in Kazakh art and culture. A total of 50 million people visited that exhibition. All countries took their exhibition-halls away with them, only USA left its exhibition-hall, which became a symbol of EXPO-67.

**What changes have taken place over a period of a century?**

And now, exactly half a century later, Kazakhstan as an independent state is going to hold international exhibition EXPO on its own land, using its own resources. A forthcoming exhibition under the slogan "Energy of the future" will deal with one of the most actual issues, which troubles the world community, i.e. alternative energy sources. Achievements and prospects in the sphere of alternative energy sources usage, as well as their advantages, such as ecological purity, low operating cost and environmental safety will be demonstrated.

EXPO-2017 will become a milestone event for Kazakhstan, as such large-scale exhibition has never before been held in the countries of Central Asia region and CIS.

Everyone will be given the right to become a participant of this great event. It has been about a century since the Paris exhibition, and the only Kazakh Amre Kashaubayev was able to take part in it.

For Kazakhs, the exhibition has started from Paris, namely, with Amre Kashaubayev voice. In 2014 a monument to the singer was erected in Semey.

Zharkyn Shakarim said, "The songs of Amre, which he performed at Paris exhibition, should be played during an international exhibition EXPO in Astana".





ЖИВУ

И

ПОМІНЮ

*Біздің халық ретінде сақталғанымыз, егеменді мемлекетке атау бергеніміз, қазір тәуелсіздік туын желбіреткеніміз, ата-бабаларымыздың қасиетті жерінде жайлы, бейбітшілікте және ынтымақтастықта өмір сүріп жатқанымыз үшін, біз қазақ халқының қазіргі буыны, бүтіндей осы тұлғаларға міндеттіміз.*

*Олардың өшпес даңқты бейнесі алдында басымызды иеміз.*

**Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ**

*За то, что мы сегодня живем мирной жизнью и на планете есть государство Республика Казахстан, мы находимся в вечном и неоплатном долгу перед памятью героических предков, во все моменты истории самоотверженно встававших на защиту родной земли, своей страны.*

**Нурсултан НАЗАРБАЕВ**

*We are in eternal, unpaid debt to the memory of our historical ancestors who had selflessly stood in defence of their native land and country at all moments of history; thanks to them today we lead a peaceful life and there is such country as Republic of Kazakhstan in this planet.*

**Nursultan NAZARBAEV**













**Майдан КУСАИНОВ,  
комбриг поисковой бригады «Мемориальная зона»**

**В** начале 90-х годов прошлого века православная Церковь России признала деятельность поисковых отрядов таких, как «Чистка совести России». Это высокая оценка работы и нашей поискового отряда «Мемориальная зона» ЕНУ им. Л.Н.Гумилёва, более 25-и лет ведущего полевой поиск под Санкт-Петербургом.

Профессиональная поисковая деятельность, гармонично сочетающая архивный и полевой поиск, была направлена на установление фронтовых судеб пропавших без вести и погибших, в

числе которых - 2607 бойцов и командиров Великой Отечественной войны.

Восточнее Санкт-Петербурга создана 1-я в Европе мемориальная зона «Надежда» общей площадью более 120 км<sup>2</sup> и издан путеводитель. Найдены утерянные братские могилы, полковые и дивизионные кладбища на ее территории, составлены списки похороненных, а в ближайшее время будут установлены обелиски с именами похороненных. Но мы до сих пор в неоплатном долгу перед пропавшими без вести и погибшими.

Именно по принятым решениям

властных структур души солдатские, пристально смотрящие на нас с небес определяют, началась ли **чистка совести казахстанской общности** и очень хотелось бы, чтобы они не «прокляли» нас за беспамяństwo.

**Во имя Памяти — принять решение**

Прежде всего, нужно принять решение по награждению пропавших без вести и погибших на полях сражений посмертно, орденом специально для этого разрабатываемым (см. приложение). Дело в том, что страна ежегодно чувствует фронтовиков, вернувшихся с



войны. Они этого заслужили, но при этом надо помнить, для того, чтобы они дошли до Берлина, погибли и пропали без вести десятки, а может, и сотни однополчан. Для них и надо разработать специальный орден, принять правительственное постановление о статуте ордена и порядок награждения.

Россия над этой проблемой работает, но там территория гигантская и пока инициаторы раскачают все регионы, пройдет и юбилей. Мы - более компактны и мобильнее, и у нас есть шансы, что получится. Какие могут быть сомнения, если у каждого второго казахстанца, в том числе и у тех, кто будет решать эту проблему - отец, дед, прадед до сих пор числится пропавшим без вести? И мы, поисковики, находим их на полях бывлых сражений с оружием в руках не похороненными, но выполнившими воинский долг до конца. Ещё в сентябре 2011 г. штаб поискового отряда «Мемориальная зона» в зале Первого Президента Республики Казахстан Нурсултана Абишевича Назарбаева вручил впервые в СНГ награды за боевые заслуги числящимся до сих пор пропавшими без вести бойцам и командирам 310-й, 387-й стрелковой дивизий, 106-й национальной кавалерийской дивизии - посмертно. Вручили почётный знак поискового отряда в основе которого орден «Великая Отечественная война» детям и внукам бойцов и командиров. Плакали молча...

Теперь настало время принимать правительственное решение об утверждении ордена, предлагаемого нами и, соответственно, постановления о награждении в соответствии со статутом ордена числящихся пропавшими без вести, но погибших и официально погибших, не имеющих наград. Это будет справедливо и достойно в год 70-тилетия Великой Победы.

**Книги памяти — в Татарстане**



Надо оцифровать Книги Памяти, и тогда будет легко дополнять и вносить исправления в них. Такой прецедент есть только в Татарстане (Россия), причём эту работу организовал мой однополчанин-поисковик Михаил Черепанов, и он готов оказать методическую помощь.

### **Не уничтожайте Память!**

Необходимо остановить процесс разорения братских могил, полковых и дивизионных кладбищ на бывлых полях сражений в России. Ко мне обратилась общественность и ветераны войны Санкт-Петербурга с информацией о том, что в созданной нами мемориальной зоне «Надежда» 90-м поисковым батальоном Министерства Обороны Российской Федерации разорено полковое кладбище 996-го стрелкового полка 286-й стрелковой дивизии, уже начаты работы по эксгумации на полковом кладбище 1078-го стрелкового полка 314-й стрелковой дивизии, сформированной в г. Петропавловске.

Проблема с разорением братских могил, полковых и дивизионных кладбищ остро стоит последние 50 лет, а сейчас положение гораздо серьёзнее. В 50-е годы прошлого столетия было принято постановление о переносе братских и одиночных могил с лесов, полей к крупным населённым пунктам с целью укрупнения захоронений и уничтожения следов войны.

Уничтожение следов войны, как ни парадоксально, заключалось в срезке бульдозерами могильных холмиков и весьма скромных деревянных обелисков, тогда, как множество бомбовых и снарядных воронок, глубоких траншей, как шрамы земли, сохранились до наших дней. Современная молодёжь, видя на бывлых полях сражений страшные следы войны, спрашивает у фронтовиков и ветеранов поискового движения, а где же могилы защитников этих священных рубежей. И как теперь отвечать им?!



Если более 50-и лет назад с братских могил, полковых и дивизионных кладбищ символически переносилось несколько останков из сотен покоящихся, то в настоящее время органы местного самоуправления крупных посёлков, руководствуясь преступным распоряжением 50-х годов, продолжают уничтожать ещё сохранившиеся в лесах и полях братские могилы, полковые и дивизионные кладбища, привлекая отдельные поисковые отряды для полного переноса всех останков, которые исчисляются сотнями, что противоречит, как веками сложившимся канонам православия и ислама, так и Федеральному закону Российской Федерации «Закон об увековечении памяти погибших при защите Отечества», (от 22.08.2004 г. «№ 122-ФЗ», от 03.11.2006 г., «179-ФЗ», от 23.07.2008 г., «160-ФЗ», от 18.07.2011 г., «№213-ФЗ»), где в статье-6 предусмотрено, «..... В целях обеспечения сохранности воинских захоронений в местах, где они расположены, органами местного самоуправления устанавливаются охранные зоны и зоны охраняемого природного ландшафта в порядке, определённом законодательством Российской Федерации. Выявленные воинские захоронения, до решения вопроса о принятии их на государственный учёт подлежат охране в соответствии с требованиями настоящего Закона. Проекты планировки, застройки и реконструкции городов и других населённых пунктов, строительных объектов разрабатываются с учётом необходимости обеспечения сохранности воинских захоронений...».

Именно, на основании вышеприведённого закона, Сергей Иванов советовал поисковикам составлять карты найденных ими захоронений, чтобы не допускать на этих местах стройку. «Никакого строительства «на костях» в Российской Федерации не должно быть» - утверждал Глава администра-

ции Президента России.

Ветераны 2-й Ударной Армии обращают внимание на сохранение братских могил в зоне прорыва блокады Ленинграда, но проблема с сохранением братских могил, полковых и дивизионных кладбищ стоит остро на всей территории России, где гремели сражения Великой Отечественной.

В Псковской, Тверской, Воронежской и других областях ведутся широкомасштабные эксгумационные работы на братских могилах медсанбатов, передвижных госпиталей, с санитарных захоронений в зонах передовых позиций, что, порой, демонстрируется на российских телеканалах, чаще на форуме «рохогопка.ru». Уже этой весной 2015 года администрация Новоскольниковского района Псковской области планирует перезахоронение останков 8-й гвардейской Панфиловской дивизии с деревни Насва в деревню Манаково, что недопустимо.

Следует помнить о том, что в разорваемых братских могилах, полковых и дивизионных кладбищах по-братски лежат не только россияне, но и бойцы, командиры Белоруссии, Украины, Грузии, Казахстана, Узбекистана, Армении, Азербайджана.

Святые могилы находятся в России, но принадлежат они всем народам бывшего Советского Союза, теперь СНГ. Поэтому мы подготовили обращение к Президенту Российской Федерации Владимиру Путину, чтобы он взял под свою защиту братские могилы, полковые и дивизионные кладбища от разорения.

#### **Идея Парка 4-х дивизий**

Десять лет как Департамент внутренней политики акимата Астаны ищет место для парка 4-х дивизий. В конце августа нами за подписью детей, внуков и правнуков было направлено обращение к нашему Президенту Нурсултану Назарбаеву о зятянувшемся поиске месторасположения Парка 4-х дивизий,

которое было одобрено и отправлено в акимат столицы в конце августа 2014 г. Ответа мы уже ждём пять месяцев.

#### **Особенности идеи**

Деревья в парке только именные, посаженные родными и близкими бойцов и командиров - акмолинцев, погибших и пропавших без вести на фронтах Великой Отечественной войны;

Все, либо большинство саженцев, привозятся с мест сражений Великой Отечественной войны, как бойцами и командирами поискового отряда «Мемориальная зона», так и родными и близкими солдат и офицеров с мест сражений;

Саженцы высаживают только родные и близкие под наблюдением специалистов паркового хозяйства Астаны, они же следят за качеством ухода за саженцами и сами их лелеют, причём в этом участвуют все: от пожилых до школьников, что формирует у подрастающего поколения как патриотизм, так и бережное отношение к природе;

#### **Архитектурно-ландшафтная структура парка, посвящённого четырём акмолинским дивизиям.**

В парке шесть аллей:

1-я посвящена 310-й стрелковой дивизии сформированной в числе первых в Акмолинске;

2-я посвящена 387-й стрелковой дивизии, сформированной после 310-й стр. дивизии;

3-я посвящена 106-й национальной кавалерийской дивизии, сформированной после 387-й стрелковой дивизии;

4-я посвящена 72-й гвардейской стрелковой дивизии, сформированной после 106-й национальной кавалерийской дивизии;

5-я - Героев Советского Союза и полных Кавалеров орденов Солдатской Славы;

6-я - бойцов и командиров, не входивших в состав четырёх вышеназванных дивизий.





Боевая награда вручена родным полпित्रука Раздорского Георгия Михайловича

По обеим сторонам шести аллей гранитные плиты с именами погибших и пропавших без вести.

В идее парка четырёх дивизий есть элементы новизны, которые могут стать казахстанским брендом это:

посадка саженцев, взятых с полей сражений Великой войны родными и близкими бойцов и командиров погибших и пропавших без вести.

При такой посадке и сердечном уходе деревья (именные) будут самыми ухоженными и красивыми, да и такого разнообразия деревьев можно видеть разве что в ботаническом саду, к тому же, будет экологически и экономически выгодно, но это не главное.

Главное в том, что так будет формироваться особый патриотизм, что бесценно.

Как образец: Центральный обелиск «Звёзды — журавли» установленный в 2002 году под Санкт-Петербургом признан петербургской интеллигенцией гениальным. Он так же может стать казахстанским брендом.

В канун Великой Победы акимат Астаны должен определить месторасположение парка 4-х дивизий и принять трёхлетний проект его создания.

Я приглашаю принять решение и по награждению без вести павших орденами, описание которых я даю ниже.

#### **Описание ордена**

За основу взят наш почётный знак с той разницей, что по кругу надпись «За мужество и отвагу 1941-1945 г.г.» Здесь все гармонично.

В основе ордена звезда с золоты-

ми лучами с ордена «Великая Отечественная война», в центре, каска пробитая осколком, сквозь которую прорастают ландыши - символ награждения погибшего, либо пропавшего без вести и тоже погибшего, надпись идет по белому кругу «За мужество и отвагу. 1941-1945 гг.».

#### **Статут ордена**

Орденом награждаются: погибшие на поле боя, не имеющие наград, числящиеся пропавшими без вести и погибшие в плену по данным Книг Памяти и ОБД «Мемориал».

#### **Эскизы ордена**

Автор: Кусаинов Майдан Камекович, комбриг поисковой бригады «Мемориальная зона», дизайнерская доработка Ильи Кожушенко



# OUR UNPAID DEBTS...

**Maidan KUSAINOV,**  
commander of the searching group «Memorial zone»

In the beginning of the nineties of the last century, the Orthodox Church of Russia recognized activities of searching groups, such as “Cleansing of Russia’s conscience”. It is high evaluation of our searching group “Memorial zone” of the ENU named after L. N. Gumilev as well; it has been conducting field search for more than 25 years.

Professional search activity, combining archival and field search, was aimed at clarification of fates of those reported missing and fallen, among whom there were 2607 soldiers and commanders of the Great Patriotic war.

The first in Europe memorial zone “Nadezhda” with overall area of more than 120 km<sup>2</sup> was founded to the east of St.-Petersburg; its guide-book was published. Lost common graves, regiments and divisions’ cemetery were found in its territory; lists of

buried there were made. In the near future obelisks with names of buried soldiers will be erected. Nevertheless we are still eternally indebted to those who died or went missing.

**Making decision for the sake of Memory**

First of all, it is necessary to make a decision about posthumously decorating warriors reported missing and soldiers fallen in the battlefields with an order, which is being developed. The point is that annually the country honours front-line soldiers who returned from the war. Naturally they deserve it, but we should remember that in order for them to reach Berlin, dozens or hundreds of their brother-soldiers died and went missing. We should design a special order, and adopt governmental resolution on order’s statute and decoration procedure.

How can there be any doubt, while every second Kazakhstani has father, grandfather

or great-grandfather, who has been reported missing up to this date. We, searchers, find them in old battlefields with weapons in their hands; they were not properly buried but completely fulfilled their duty. In September 2011 for the first time in CIS the staff of the searching group “Memorial zone” in hall of the first President of the Republic of Kazakhstan Nursultan Abishevich Nazarbayev posthumously presented awards for service in battle to soldiers and officers of the 310th, 387th infantry divisions, and the 106th national cavalry division, who had been reported missing. Badge of honour of the searching group, designed on the basis of the order “Great Patriotic war”, was handed to children and grandchildren of soldiers and commanders.

A precedent for the Book of memory has been set only by Tatarstan

Books of memory should be digitized, because



in such format it will be easier to supplement them and to make corrections. Such precedent has already been set by Tatarstan (Russia), this idea was implemented by my regimental comrade, the searcher Mikhail Cherepanov; he is ready to render methodical assistance.

### **Do not obliterate the memory!**

It is necessary to bring to a stop the process of common graves, regiments and divisions' cemeteries ravaging in old battlefields in Russia. The public and war veterans of St.-Petersburg addressed me information that in memorial zone "Nadezhda" the 90th searching battalion of the Ministry of Defence of the Russian Federation ravaged cemetery of the 996th infantry regiment of the 286th infantry division, exhumation works have already been started in the cemetery of the 1078th infantry regiment of the 314th infantry division, which was formed in Petropavlovsk.

The problem of common graves and regiments and divisions' cemeteries ravaging has been most prevalent for the last fifty years, today situation is worse than ever before. In the fifties of the last century a regulation on relocation of common and single graves from forests and fields to big localities, for the purpose of burials' consolidation and elimination of war traces, was adopted.

Incredible as it may seem, but elimination of war traces consisted in cutting mounds and modest wooden obelisks off by bulldozers, while a great number of bomb and shell-holes, and deep ditches like scars of the Earth have remained intact until our days. Young people, seeing terrible traces of the war in old battlefields, ask veterans, where graves of these sacred lands' defenders are. What should we tell them?

More than fifty years ago from common graves, regiments and divisions' cemeteries only several remains out of hundreds would be symbolically relocated, while currently local authorities in big villages follow that maleficent regulation adopted in the fifties, and keep on ruining common graves and cemeteries, which have been preserved in forests and fields' they invite separate searching groups for total relocation of all remains, which are estimated at hundreds; it contradicts venerable canons both of the Orthodoxy and Islam, and Federal act of the Russian Federation "The law on perpetuating memory of those who perished defending their

Motherland" (22.08.2004 «№ 122-FL», 03.11.2006 «179-FL», 23.07.2008 «160-FL», 18.07.2011 «№213-FL»), where the sixth clause stipulates that, "...For the purpose of ensuring preservation of soldiers' burials, local authorities should establish conservation zones and protected natural landscape zones in their initial locations, in accordance with the established procedure prescribed by legislation of the Russian Federation. Until determining an issue of their state registration, discovered soldiers' burials are liable to protection in accordance with requirements of the given Law. Housing projects and land use plans, as well as projects of cities and other inhabited localities' reconstruction, and construction projects are to be developed with due account of requirement on ensuring preservation of soldiers' burials..."

On the basis of the aforesaid law, Sergey Ivanov advised searchers to make maps of discovered burials in order to prevent conduction of construction works in those places. "There should not be building "on the bones" in Russian Federation", said chief of the presidential administration of Russia.

Veterans of the 2nd Shock Army pay attention to preservation of common graves in the area of breach of Leningrad's blockage, but the problem of common graves, regiment and divisions' cemeteries' preservation is acute all over the territory of Russia.

Large-scale exhumation works at common graves of medical and sanitary battalions, mobile hospitals, and sanitary landfills at the frontline are being conducted in Pskov, Tver, Voronezh regions; sometimes they are even aired on Russian tv channels. This spring administration of Novosokolnichy district of the Pskov region plans to reinter remains of soldiers of the 8th Guards Panfilov Division located in village Nasva and relocate them to Manakovo, which is absolutely inadmissible.

We should remember that in ravaged common graves and cemeteries not only Russians, but also soldiers and commanders from Belorussia, Ukraine, Georgia, Kazakhstan, Uzbekistan, Armenia and Azerbaijan are lying.

Sacred graves are located in Russia, but they belong to all nations of former Soviet Union. That is why we prepared an appeal to the President of the Russian Federation Vladimir Putin, asking him to take common graves, regiments and divisions' cemeteries

under his protection.

In the meantime Astana can not find a site for construction of Park of 4 divisions

For the last ten years Department of internal policy of the akimat of Astana has been looking for a site where the Park of 4 divisions could be constructed. In the end of August we addressed an appeal, signed by children, grandchildren and great-grandchildren of soldiers to our President Nursultan Nazarbayev, about protracted search of a location suitable for the Park of 4 divisions; the appeal was approved and sent to akimat of the capital in the end of August 2014. We have been waiting for response for five month.

### **Peculiarities of the idea**

Trees in the park are to be personalized. They should be planted only by relatives and close friends of soldiers and officers from Akmolinsk region, who perished or went missing at the fronts of the Great Patriotic war.

Either all or the majority of saplings intended for planting are to be brought from sites of battles of the Great Patriotic war both by soldiers and commanders of the searching group "Memorial zone", and relatives of soldiers and officers. Saplings will be planted under supervision of specialists of the urban forestry department of Astana. Relatives of soldiers will be able to check quality of after care of trees, everybody disregarding age will take part in the process,

Structure of landscape architecture of the Park dedicated to four Akmolinsk divisions

In total there will be 6 lanes in the park. Four of them will be dedicated to following divisions: the 310th infantry division, the 387th infantry division, the 106th national cavalry division, and the 72nd Guards infantry division. The fifth lane will be dedicated to Heroes of the Soviet Union and Full Cavaliers of the Order of Glory; the sixth lane will be dedicated to soldiers and commanders who were not members of four aforementioned divisions.

Granite slabs with names of the fallen and missing soldiers will be erected along both sides of six lanes.

On the Eve of the Great Victory akimat of Astana has to determine location of the site of the Park of 4 divisions and approve a project of its three-year construction.



# ОДИН В ПОЛЕ ВОИН

**Дарын ИМАНГАЛИЕВ,**  
военный журналист

МЫ ЗНАЕМ ЦЕНУ И ЗНАЧЕНИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ,  
ГОРДИМСЯ ЕЮ И ВЫСОКО ЧТИМ ЗАСЛУГИ ФРОНТОВИКОВ  
ПЕРЕД ОТЕЧЕСТВОМ И БУДУЩИМИ ПОКОЛЕНИЯМИ.  
КАЗАХСТАН, КАК И МНОГИЕ ДРУГИЕ ГОСУДАРСТВА,  
В ЭТОМ ГОДУ ОТМЕЧАЕТ 70-ЛЕТИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ НАД ФАШИЗМОМ.  
СТАРТ ЭТОЙ АКЦИИ ДАЛ САМ ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
НУРСУЛТАН НАЗАРБАЕВ





**ЗДЕСЬ НА РАССВЕТЕ  
17 ИЮЛЯ 1941 г.**

**ВСТУПИЛ В ЕДИНОБОРСТВО  
С КОЛОННОЙ ФАШИСТСКИХ  
ТАНКОВ И В ДВУХЧАСОВОМ  
БОЮ ОТБИЛ ВСЕ АТАКИ ВРАГА  
СТАРШИЙ СЕРЖАНТ-  
АРТИЛЛЕРИСТ**

**НИКОЛАЙ ВЛАДИМИРОВИЧ  
СИРОТИНЦ,**

**ОТДАВШИЙ СВОЮ ЖИЗНЬ ЗА  
СВОБОДУ И НЕЗАВИСИМОСТЬ  
НАШЕЙ РОДИНЫ.**

**1921-1941 г.г.**





**В** современном Казахстане нет да и раздаются голоса, что та прошедшая война к нашей стране не имеет отношение, да и сражения произошли не на территории нашей страны. Только самой этой акцией сам Глава Государства дал понять, как следует относиться к подвигу наших отцов и дедов, ушедших воевать в те роковые сороковые годы за наше будущее, за родной Казахстан.

В Великую Отечественную войну наша республика выступил в составе СССР, располагая производственными мощностями и огромными природными ресурсами. За два десятилетия мирного развития смогли ликвидировать безработицу и классовую эксплуатацию колониального и национального гнета; почти поголовную неграмотность населения и рабского бесправия женщины.

В тоже время действовали и негативные моменты тех десятилетий: голод и террор, унесшие почти половину казахской нации; начало превращения Великой степи в зону расселения репрессированных народов.

«Фашистские стервятники пытаются ввергнуть в рабство свободолюбивый народ, отобрать у нас землю, луга, скот, надеть на шею аркан. Не будет этого! У казахского народа жив боевой дух Амангельды. В наших степях не перевелись лихие джигиты и добрые кони. Клянемся, что в Отечественной войне казахи до последней капли крови будут бороться против поработителей, - так мысли всех казахстанцев выразил Рахим Кондубаев, колхозник артели «Енбек» Восточно-Казахстанской области».

Казахская ССР по нарядам Наркомата обороны СССР, добровольцами отправила на фронт около 1 млн. 200 тыс. человек, в строительные батальоны и рабочие колонны трудовой армии еще около 700 тыс. человек. 200 тысяч казахов пожилого возраста, наравне с мобилизованными спецпереселенцами и военнопленными, строили оборонные объекты Урала, Сибири, Дальнего Востока. Около 178 тыс. человек к началу войны проходили службу в кадровых частях Советских Вооруженных Сил. Всего, таким образом, под ружье встали 1 млн. 374 тыс. казахстанцев.

Занимаясь исследованиями военной истории Казахстана, участия казахских, национальных воинских соединений, сформированных и отправленных на фронт из

Казахстана, довелось тесно сотрудничать со многими организациями из разных краев нашей страны, немало друзей нашлось и за ее пределами.

Благодаря сотрудничеству с областными управлениями архивов и документации многих областей Казахстана удалось сделать корректировку данных и найти родственников, которые спустя 70 лет смогли узнать о судьбе своих дедов.

Но Акмолинское руководство областным управлением архивов и документации никак не может преодолеть свое «невосприятие» казахских воинских соединений — это имеет самое прямое отношение к 106-й национальной кавалерийской дивизии (у нее есть еще народное название «Акмолинская»).

Кстати именно в нее были призваны бо-

**2500 КАЗАХОВ,  
ПРИЗВАННЫХ  
С АКМОЛИНСКОЙ ОБЛАСТИ,  
ЖДУТ  
ВОССТАНОВЛЕНИЯ ИМЕН.  
ВМЕСТЕ С ТЕМ, РУКОВОДСТВО  
АКМОЛИНСКОГО ОБЛАСТНОГО  
УПРАВЛЕНИЯ АРХИВОВ  
И ДОКУМЕНТАЦИЙ СЧИТАЕТ,  
ЧТО НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ  
О ВОЗВРАТЕ ИМЕН ПОГИБШИХ,  
И ВЫНЕСЛО ВЕРДИКТ  
НЕНАДОБНОСТИ  
ОТПРАВЛЯТЬ СОТРУДНИКОВ  
В ВОЕННЫЙ АРХИВ  
МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ  
РОССИИ ДЛЯ  
КОРРЕКТИРОВКИ ДАННЫХ  
И ВОССТАНОВЛЕНИЯ  
ИМЕН ПОГИБШИХ**

лее двух с половиной тысяч казахов нынешней Акмолинской области (в тот период Акмолинской и Кокшетауской областей). На протяжении всего теперь уже прошед-

шего 2014 года с упорством, доходящим до абсурда, управление информировало всех, включая руководство Акмолинской области, и даже; попыталась открыть глаза Институту истории и этнологии имени Ч.Ч. Валиханова, (последний уполномочен правительством РК давать экспертные оценки по вопросам, относящимся к истории Казахстана) - «учитывая небольшой объем имеющихся материалов и их копийность, считаем, что нет необходимости командирования специалистов областного архива в Центральный архив Министерства обороны города Подольск Московской области Российской Федерации. Не запланирована работа по уточнению списков по 106-й кавалерийской дивизии. Вышеуказанная работа, возможно, будет рассмотрена и запланирована на 2016-2017 годы».

Вот только в Министерстве обороны Казахстана не сильно удивились такому отношению: в год подготовки к 65-летию Победы именно эта область «засветилась» своим «правильным» отношением к истории войны. Такого абсолютного незнания, нежелания знать историю страны, в которой живешь, ввело в стопор даже бывалых военных. В 2013 году, отчитавшись перед Комитетом информации и архивов Министерства культуры о создании коллекции фондов по этой дивизии весь прошедший год, облуправление упорствовало: никакой коллекции дел нет и в помине. Всем и прежде всего - руководству области.

Здесь уместно вспомнить, как поступают в других регионах, к примеру, в 100-ю отдельную казахскую стрелковую бригаду, сформированную в отправленную на фронт из города Алма-Аты, большую часть составляли мужчины Алматинской области. И только 28 воинов - из Павлодарской области, но именно Павлодарский областной архив послал несколько лет назад своих работников, и они выявили большое количество архивных документов по этой бригаде и землякам своим, которые в ней служили. Сделали сверку архивных источников, смогли определить имена и других павлодарцев, воевавших в других частях, включая тех, кто погиб или пропал без вести.

Великолепный, богатейший сбор документов периода Великой Отечественной войны. Это позволило создать областному архиву мульти-медийное пособие (оно размещено на сайте архива), и каждый, кто ищет своего родственника: пусть это дед,



отец, прадед, имеет к нему доступ. Только вот порядка двух с половиной тысяч акмолинцев с точки зрения областного управления Акмолинской области в такой памяти не нуждаются.

А вот в Архиве Президента РК весьма были удивлены, что руководство того самого областного управления даже незнакомо со сборником документов «Рассекреченная война: «особые папки» ЦК КП(б) Казахстана. 1941-1945гг.», выпущенного архивом в 2010 году, где есть акты и постановления по формированию национальных воинских соединений. И сведения о 106-й кавалерийской дивизии тоже.

#### **И один в поле воин**

#### **Человек с пушкой против 4-й танковой дивизии Хайнца Гудериана**

Коле Сиротину выпало в 19 лет оспорить поговорку «Один в поле не воин». Он не стал легендой Великой Отечественной, как Александр Матросов или Николай Гастелло. Но именно в него немцы уперлись, как в Брестскую крепость. Легендарный воин-одиночка держал свою крепость один против танковой дивизии более двух часов.

Летом 41-го Красная Армия не только отступала. 19-летний мальчишка из Орла в одиночку дрался с колонной немецких танков. 17 июля 1941 года к белорусскому городку Кричеву прорывалась 4-я танковая дивизия Хайнца Гудериана, одного из самых талантливых немецких генералов-танкистов. Части 13-й советской армии отступали. Не отступил только наводчик Коля Сиротинин - совсем мальчишка, невысокий, тихий, щупленький. «Здесь останутся два человека с пушкой», - сказал командир батареи. Старший сержант Николай Сиротинин вызвался добровольцем. Вторым остался сам командир.

Утром 17 июля на шоссе показалась колонна немецких танков. В ней помимо 59 танков были десятки мотоциклистов, пехота. Разведка доложила: путь открыт. Откуда взялась русская батарея? Гитлеровцы еще не знали, что в ней всего один солдат.

- Коля занял позицию на холме прямо на колхозном поле. Пушка тонула в высокой ржи, зато ему хорошо видны были шоссе и мост через речушку Добрость, - рассказывает Наталья Морозова, директор Кричевского краеведческого музея.

В том орудийном расчете должно было сражаться три человека, а он был один.

Когда головной танк вышел на мост, Коля первым же выстрелом подбил его. Вторым снарядом поджег бронетранспортер, замыкавший колонну. Коля должен был отойти к своим, выполнив задачу. Но... у него оставалось 60 снарядов. И он остался!

Два танка попытались стащить головной танк с моста, но тоже были подбиты. Бронированная машина попыталась преодолеть речку Добрость по мосту, но увязла в болотистом берегу, где и ее нашел очередной снаряд. Коля стрелял и стрелял, вышибая танк за танком... Уже горели 11 танков и 6 бронетранспортеров! Казалось, бою нет конца.

Когда фашисты поняли, что русских артиллеристов не взять, они пошли в обход, окружив позицию Сиротинина, и открыли ураганный огонь. Замолкла пушка, перестал бить карабин. Немцы не верили, что против них сражался один-единственный артиллерист. На щите пушки бесчисленные пробоины, пробита и каска Николая.

#### **«Все-таки он русский, нужно ли такое преклонение?»**

**«17 июля 1941 года. Сокольничи, близ Кричева. Вечером хоронили неизвестного русского солдата, - эти слова обер-лейтенант 4-й танковой дивизии Хенфельд записал в дневнике, - Он один стоял у пушки, долго расстреливал колонну танков и пехоту, так и погиб. Все удивлялись его храбрости... Оберст (полковник) перед могилой говорил, что если бы все солдаты фюрера дрались, как этот русский, то завоевали бы весь мир. Три раза стреляли залпами из винтовок. Все-таки он русский, нужно ли такое преклонение?»**

- Во второй половине дня немцы собрались у места, где стояла пушка. Туда же заставили прийти и нас, местных жителей, - вспоминает Вержбицкая.

- Мне, как знающей немецкий язык, главный немец с орденами приказал переводить. Он сказал, что так должен солдат защищать свою родину - фатерлянд. Потом из кармана гимнастерки нашего убитого солдата достали медальон с запиской, кто да откуда. Главный немец сказал мне: «Возьми и напиши родным. Пусть мать знает, каким героем был ее сын и как он погиб». Я побоялась это сделать... Тогда стоявший в могиле и накрывавший советской плащ-палаткой тело Сиротинина немецкий молодой офицер вырвал у меня

бумажку и медальон и что-то грубо сказал. Гитлеровцы еще долго после похорон стояли у пушки и могилы посреди колхозного поля, не без восхищения подсчитывая выстрелы и попадания.

Тот отрезок дороги, длиной в 5 километров, где принял свой последний бой Николай Сиротинин, можно проехать за пять минут, а в 1941-м году немцы смогли преодолеть его только за два с половиной часа.

Семья только в 1958 году, из публикации в журнале «Огонек» узнала о подвиге своего Николая. Материал пришел из архива Министерства обороны, а к ним, в свою очередь, от краеведа города Кричева, в котором и был описан последний бой Николая Сиротинина. Статья имела большой резонанс.

Сегодня в селе Сокольничи могилы, в которой немцы похоронили Колю, нет. Через три года после войны останки Коли перенесли в братскую могилу, поле распахали и засеяли, пушку сдали в утильсырьё. Через 19 лет после его подвига он был посмертно награжден орденом Отечественной войны I степени. Он не стал ни Героем Советского Союза, не получил он и звание Героя России.

Памятник герою тоже поставили, но нескладный, с фальшивой пушкой и просто где-то в стороне.

В Казахстане немало таких не «признанных» героев войны, как Николай Сиротинин в России. Если даже знаменитый Бауржан Момышулы, опыт которого изучают офицеры в других государствах, до сих пор так не стал Героем Казахстана? А самая настоящая легенда Талгат Бегельдинов? Погибший в русском городе Невель гвардии полковник Абилхаир Баймульдин? Смеем предположить - список наберется солидный...

История имеет свойство повторяться. Как и много лет назад так и не отданная должным образом дань памяти подвигу простого русского паренька Николая Сиротинина, только теперь в памяти отказывают казахским парням на их собственной Родине.

**Неужто ради ваших склок,**

**За хлеб и зрелища мешок,**

**Мы погибали под огнем фашистских крыс?**

**Кто ответит на слова песни группы «Мотор-Роллер»?**



# ARMY OF ONE

**Daryn IMANGALIYEV,**  
a military reporter

**W**e know the price and significance of the Great Victory, we are proud of it and revere veterans' services to the Motherland and future generations.

This year Kazakhstan just like many other states celebrates the 70th anniversary of the Great Victory over fascism. President of the Republic of Kazakhstan Nursultan Abishevich Nazarbayev himself started a series of celebration events: on the eve of 2015 akims of all regions congratulated veterans in behalf of the President of the country.

From time to time in Kazakhstan one can hear an opinion that our country had no concern with the past war; there were not battles in our territory anyway. Having organized the event, the head of state made it clear how we should take the feat of our fathers and grandfathers who left for the front in those fatal forties in order to fight for our future, for native Kazakhstan.

Our Republic entered the Great Patriotic War as a member of the USSR, possessing industrial facilities and large natural resources. In two decades of peaceful development unemployment and class exploitation under colonial and national oppression, illiteracy of population and deprivation of women's rights had been eradicated.

At the same time negative factors of those decades were in effect as well: famine and terror, which claimed lives of almost half of Kazakh population, start of the Great steppe transformation into a zone of repressed nations' resettlement.

In accordance with work orders of Ministry of Defence of the USSR Kazakh SSR sent about 1 million 200 thousand volunteers to the front, 700 thousand people to construction battalions and work strings of the Labor Army; 200 thousand middle aged Kazakhs on a par with mobilized special settlers and captives were constructing defense facilities in Ural, Siberia, and Far

East. By the beginning of the war about 178 thousand people had been doing military service in regular units of the Soviet Armed Forces. Thus, in total 1 million 374 thousand Kazakhstanis were called to active duty.

Researching into military history of Kazakhstan, in particular into participation of Kazakh national military formations, which had been formed and sent to the front from Kazakhstan, we happened to work closely with multiple organizations from different corners of our country. Thanks to collaboration with regional departments for archives and documentation of several Kazakhstan regions (for instance, West, East, and South Kazakhstan) we were able to adjust data and find relatives, who, after 70 years, learned the fate of their grandfathers.

The only regional department which has not overcome its imperceptions of Kazakh military formations was the Akmolinsk



department, in spite of the fact that more than two thousand and five hundred Kazakhs from present-day Akmolinsk region (at the time it was Akmolinsk and Kokshetau regions) were called up to serve in the 106th national cavalry division.

During the last 2014 with persistence on the verge of absurdity department informed everyone, including administration of Akmolinsk region and even Institute of History and Ethnology named after Ch .Valikhanov, that "taking into consideration little volume of available materials we believe that there is no necessity in sending regional archive's specialists to Central Archive of the Ministry of Defense in Podolsk, Moskovsky region of the Russian Federation. Work on revision of the 106th cavalry division lists is not planned. Above mentioned work will possibly be considered and planned for 2016-2017".

In the year of preparations for the 65th anniversary of Victory this region demonstrated «proper» attitude to the history of war. Absolute ignorance, and reluctance to know history of native country astonished even experienced servicemen. Having made a report to Committee of information and archives of the Ministry of Culture on creation of funds' collection dedicated to this division in 2013, during the last year department kept persisting: there is no such collection of files.

The majority of soldiers at the 100th separate Kazakh shooting brigade, which had been formed in Alma-Ata were men from Almaty region. Only 28 soldiers were from Pavlodar region, nevertheless several years ago workers of Pavlodar regional archive sent discovered a great number of archival documents concerning this brigade and their fellow-townsmen who served it that brigade. Having verified archival sources, they managed to find out names of Pavlodar residents who served in other units, including deceased and reported missing.

Thanks to great and rich collection of documents of the Great Patriotic war period regional archive created multimedia guide, (which was made available on the archive's web-site); anyone searching for his relative has access to it.

A man with cannon against Heinz Guderian's 4th armor division

Even one man in the field is a warrior

At the age of 19 Kolya Sirotinin got a

chance to dispute a proverb "one man in the field is no warrior". He did not become a legend of the Great Patriotic War as Alexander Matrossov or Nikolay Gastello, but he turned into a kind of Brest fortress for Germans. Lone warrior had held his fort against armor division for more than 2 hours.

On July 17,1941 Heinz Guderian's 4th armor division was breaking through to Belorussian town Krichev; Guderian was one the most talented generals-tankmen. The 13th Soviet Army units were retreating. The only one who did not abandon his position was a 19 years old gunlayer Kolya Sirotinin from Orel, who fought a column of German tanks. He was a mere boy, not tall, quiet and frail. A battery commander said. "Two men with cannon will stay here". Senior sergeant Nikolay Sirotinin volunteered, the second men who joined him was the commander himself.

In the morning of July 17 a column of German tanks appeared on the road. Besides 59 tanks there were dozens of motorcyclists and infantry. Reconnaissance reported that the road was open.

Natalya Morozova, director of Krichev local history museum says,"Kolya took a position on a hill right in kolkhoz field. Cannon sank in high rye, but he could clearly see the road and bridge across the river Dobrost.

That gun crew required three men, but Kolya was alone there. When command tank entered the bridge, Kolya punctured it with the first shot. His second shot set armoured carrier on fire. Having performed his mission, Kolya had to retreat and join his unit, but there were 60 more cannon shots left and he decided to stay!

Two tanks made an attempt to drag the command tank off the bridge, but they got punctured as well. Armoured carrier tried to cross the river Dobrost, but it stuck in boggy shore, where another shot found it. Kolya was making shots, puncturing tanks one by one. Eleven tanks and six armoured carriers were set on fire.

When fascists realized that they could not capture Russian gunners, they surrounded Sirotinin's position and opened drumfire. Cannon fell silent. Germans could not believe that only one gunner had been fighting against them. Multiple shot holes covered shield of the cannon, Nikolay's helmet was pierced as well.

He is Russian. Is such admiration required?

Oberleutnant of the 4th armor division Henfeld wrote in his diary "July 17, 1941. Sokolnichi village near town Krichev. In the evening we buried unknown Russian soldier. He, by himself, had been shooting a tank column and infantry from his cannon for a long time and finally died. Everybody was amazed at his bravery... Oberst (colonel) said, standing at the grave, that if all soldiers could fight like this Russian did, they would conquer the whole world. They performed three-volley salute. He is Russian, is such admiration required?"

Verzhbitskaya, local resident, recollects, "In the second half of the day Germans gathered by the place where cannon was positioned. They made us, local residents, come there as well; because I knew German language main German officer ordered me to translate. He said that this is how soldier should protect his Fatherland. Then he took a locket with name and address from our killed soldier's shirt. Main German told me that I should write a letter to the soldier's relatives so that his mother would know that her son was a hero and how he died. I was frightened and refused to do it. Then young German officer, who was standing inside the grave, covering Sirotinin's body with Soviet martial cloak, snatched a scrap of paper and locket from my hand and said something rude. Long after the funeral Hitlerites stood near cannon and grave in the midst of kolkhoz field, counting shots and hits not without admiration".

His family learned about feat of their Nikolay only in 1958 from publication in "Ogonek" magazine. Material, describing Nikolay Sirotinin's last fight, was sent from Ministry of Defense archive, in its turn it was sent to the Ministry by local historian of Krichev. Today there is not Kolya's grave in Sokolnichi village. Three years after the war his remains were relocated to common grave. 19 years after his feat he was posthumously awarded first class Order of the Patriotic War. A monument to the hero was erected as well, but it was awkward with imitation cannon.

History repeats itself. Just like many years ago, when tribute to the memory of Russian lad Nikolay Sirotitnin was not properly paid, today their own Motherland denies memory of Kazakh soldiers.







*Отаны бірдің тілегі бір, жүрегі бір.*

***Нұрсұлтан НАЗАРБАЕВ***

*У кого единая Отчизна — у тех единое сердце, единые устремления.*

***Нурсултан НАЗАРБАЕВ***

*Those who have common Motherland have common heart and aspirations.*

***Nursultan NAZARBAYEV***

***ОҚИҒАЛАР. ЕСІМДЕР  
СОБЫТИЯ. ИМЕНА  
EVENTS. NAMES***



# ОҚИҒАЛАР. ЕСІМДЕР СОБЫТИЯ. ИМЕНА EVENTS. NAMES



**1.03. 1995.**

Қазақстан халқы Ассамблеясын құру туралы ҚР Президентінің Жарлығы шықты.

Вышел указ Президента РК об образовании Ассамблеи народа Казахстана.

President's decree "On Establishment of the Assembly of the People of Kazakhstan" was issued.

**2.03. 1992**

ҚР Біріккен Ұлттар Ұйымына мүше болды.

Казахстан стал членом ООН.  
Kazakhstan became the UNO member.

**5. 03.1866**

Көрнекті қоғам және мемлекет қайраткері, журналист және этнограф Әлихан Бөкейханның дүниеге келген күні.

День рождения казахского общественного деятеля, журналиста и этнографа Алихана Букейханова.

Date of birth of Alikhan Bukeykhanov, the Kazakhstani public figure, journalist and ethnographer.

**11.03.1801**

Ішкі немесе Бөкей ордасы құрылды.  
Образовано Внутреннее или Букеевское ханство  
Inner or Bukey's Khanate was established.

**27.03.1930**

Ақсу көтерілісі. Көтеріліс жаппай ұжымдастыру кезіндегі көшпелі қоғамның қарсылығынан басталды.

Аксуйское восстание. Массовые выступления против политику коллективизации, в ходе которой насильственным путем внедрялся неэффективный для традиционного кочевого общества хозяйственный механизм.

The Aksu uprising. Mass protest actions against collectivization policy, which was directed at forced implementation of ineffective under conditions of

traditional nomadic society economic mechanism.

**30.03. 1995**

«ҚР Ұлттық банкі туралы» Заң шықты.  
Вышел Указ «О Национальном банке РК».  
Decree "On national bank of RK" was issued

**10.04. 2006**

Осыдан 9 жыл бұрын БҰҰ штаб-пәтерінде Семей аймағының құрбандарына арналған іс-шара болып өтті.

8 лет назад в штаб-квартире ООН прошли мероприятия, посвященные жертвам Семипалатинского полигона

Commemorative events dedicated to victims of the Semipalatinsk nuclear test site were held in the UN headquarters eight years ago

**12.04. 1899**

Академик Қаныш Имантайұлы Сәтбаевтің дүниеге келген күні. Қазір Астана қаласының орталық көшелерінің бірі Қазақстан Ғылым академиясының тұңғыш президенті Қаныш Сәтбаевтің есімімен аталады.

День рождения академика Каныша Сатпаева. Отныне одна из центральных названий улиц г.

Астана носит имя Каныша Имантаевича Сатпаева, первого президента Академии Наук Казахстана.

The date of birth of the academician Kanysh Satpayev. One of the central streets of Astana bears the name of Kanysh Imantayevich Satpayev, first president of the Academy of Sciences of Kazakhstan.





#### 14.04. 1993

Қазақстан Республикасының 1993 жылғы 14 сәуірдегі «Жаппай саяси қуғын-сүргін құрбандарын ақтау туралы» Заңы жарыққа шыққан соң жазықсыз жазаға тартылғандарды ақтау үдерісінің жаңа кезеңі басталды. Елімізде аға ұрпақ рухының алдында өзінің рухани парызын орындау деп бағаланатын тоталитаризмнің жазықсыз құрбандарының қылмыстық істерін қайтадан қарау бойынша жұмыс жүргізілді.

Принят закон «О реабилитации жертв массовых политических репрессий» с целью восстановления справедливости по отношению к людям, подвергшимся массовым политическим репрессиям, реабилитации всех жертв этих репрессий, обеспечения максимально возможной в настоящее время компенсации причиненного им морального и материального ущерба

The law "On rehabilitation of mass political repressions victims" was adopted for the purpose of restoration of justice towards people, who had undergone mass political repressions; rehabilitation of all victims of those repressions, guaranteeing maximum currently possible compensation of moral and material damage, done to them.

#### 15.04. 1925

Қазақтарға «қазақ» деген тарихи атауын қайтару туралы шешім қабылданды.

Принято решение о возвращении исторического самоназвания казахов «қазақ».

It was decided to return the historical name "Kazakh".

#### 19.04. 1743



Орынбор қаласының негізі қаланды.

Основан город Оренбург

The city of Orenburg was founded

#### 20.04. 1924

Кеңес Одағының батыры Әлия Молдағұлованың туған күні.

Родилась Алия Молдагулова - снайпер. Герой Советского Союза.

Aliya Moldagulova was born that day. She was the female sniper and Hero of the Soviet Union.

#### 22.04 1928

Қазақстанның халық әртісі, актер Нұрмұхан Жантұрин дүниеге келді. 30-дан астам фильмдерге түскен талантты актерге Бүкілодақтық фестивальде «Сұлтан Бейбарыс» атты фильмдегі Сұлтан Бейбарыс

рөлі үшін «Актерлік шеберлігі үшін» жүлде тапсырылды.

День рождения Нурмухана Жантурина. Актер, народный артист Казахстана. На Всесоюзном фестивале за роль Султана Бейбарса в фильме «Султан Бейбарс» Жантурин отмечен призом в номинации «За особый вклад в актерское дело».

Date of birth of Nurmukhan Zhanturin. He was an actor, People's Artist of the USSR. Zhanturin was awarded a prize in nomination "For particular contribution to acting" for the role of Sultan Baybars in the movie "Sultan Baybars" at All-Union festival.



#### 23.04.1918

Қазақстанның Халық Қаарманы Қасым Қайсеновтің туған күні. Халықаралық Фадеев атындағы сыйлықтың лауреаты, көрнекті жазушы.

День рождения Кайсенова Касыма - Народного героя Республики Казахстан

The date of birth of National hero of the Republic of Kazakhstan Kassym Kayssenov.

#### 24.04 1990

Қазақ ССР Жоғарғы Кеңесі «Қазақ ССР Президенті қызметін тағайындау және Конституцияға өзгерістер мен толықтырулар енгізу туралы» заң қабылдап, Жоғарғы Кеңес жаңадан тағайындалған ең биік лауазымды қызметке Нұрсұлтан Назарбаевты сайлады.

Нурсұлтан Назарбаев избран Президентом Казахской Советской Социалистической республики.

Nursultan Nazarbayev was elected the President of Kazakh Soviet Socialist Republic.

#### 26.04. 1900

Қазақтың әйгілі жазушысы, қоғам қайраткері, Қазақ КСР Ғылым академиясының академигі Сәбит Мұқановтың дүниеге келген күні.

День рождения Сабита Муканова. Автор романов «Ботагоз», «Сырдарья», автобиографической трилогии «Школа жизни».

Date of birth of Sabit Mukanov. He is an author of novels "Botagoz" and "Syrdarya", and autobiographical trilogy "The school of life".

#### 28.04. 1870

145 жыл бұрын Ташкентте қазақ тілінде «Түркістан уәлаяты газетінің» бірінші нөмірі шықты.

145 лет назад в Ташкенте вышел в свет первый номер казахского издания «Түркістан уалаятының газеті».

The first issue of Kazakh edition "Turkistan ualayatyryn gazeti" was published in Tashkent one hundred and forty-five years ago.



## ҰМЫТ ҚАЛҒАН ТӘШЕНОВ



**Ж**ұмабек Тәшеновтың кім екенін айтып тәптіштеп жатудың өзі артық. Бірақ кешегі кеңес заманында жоғары лауазымды қызметте жүрсе де, қазыналы қазақ жерінің тұтастығын ойлап, ел ертеңі үшін өмір сүрген арда азаматтың 100 жылдық мерейтойы көктемнің алғашқы айында елеусіз қалды.

Жұмабек Ахметұлы қазақ елінің басына күн туған қиын-қыстау кезеңде өзін өзгелерден ерекше ірі істермен, көрегендігімен таныта білді: қазақ даласының әр сүйем жері үшін озбыр күштерге қарсы аяусыз күресті. Әсіресе республиканың саяси, экономикалық, мәдени дамуына басшылық жасаған жылдары қазақ мемлекетінің аумақ тұтастығының сақталуына көп еңбек сіңірді. Басқасын айтпағанда, Маңғыстауды Түрікменстанға қосу жөніндегі ұсыныстарға тойтарыс беруі, Оңтүстік Қазақстанның мақта егетін аудандарын Өзбекстанға беруге қарсы шығуы, Қазақстан жерінде ядролық жарылыстар жасауға қарсылық білдіруі нағыз отаншыл азаматтың ісі. Ол аз десеңіз, шығармашылық одақтар өкілдеріне үй-пәтер бергендігі үшін Алматының ортасында «қазақ ауылын» құрды деп айыпталды. «Қазақ әдебиеті» газетін жабудан, «Социалистік Қазақстан» газетін «Казправданың» аудармасы етіп шығарылу қаупінен қорғап қалды. КПСС ОК пленумында Н.Хрущев Тың өлкесіне

біріктірілген солтүстік облыстарды Ресейге беру жөнінде ұсыныс жасағанда: «Мұнымен ешбір қазақ келіспейді. Ойларыңыздар, жолдастар! Мен осы мәселені көтерудің өзіне жан-тәніммен қарсымын!» деп, үзілді-кесілді қарсы шыққан азамат. Сондықтан да Жұмабек Ахметұлының есімі, халқы үшін жасаған ерлігі халық жадында мәңгі сақталуға тиіс.

Қалай десек те, Ж.Тәшеновтың мерейтойы мемлекеттің мерейін өсіріп, ұлтты ұйыстыратын айтулы күн екені анық. Неге екенін қайдам, әйтеуір барша қазақ баласына рух сыйлайтын күнді ұмыт қалдырдық?! Әлде, баяғы қазақшылығымызға салып, «Ештен кеш жақсы» дейміз бе?!.

Базарбек ТҮКІБАЙ

## СӘТБАЕВ КӨШЕСІ ЕҰУ-ДАН БАСТАЛАДЫ

2015 жылы 10 сәуір күні Астанада «Ғылым қызметкерлері күні» қарсаңында ұлтымыздың ұлы тұлғаларының бірі, ғұлама ғалым, қазақтан шыққан тұңғыш академик Қаныш Имантайұлы Сәтбаевтың атына берілген көшенің салтанатты ашылу рәсімі өтті.

Рәсімге белгілі мемлекет және қоғам қайраткерлері, Парламент Мәжілісінің депутаттары, академиктер мен Астана қаласы әкімдігінің жауапты қызметкерлері қатысты. Шараға жиналғандар жаңадан ілінген тақтайшара куә болып, «Самұрық» шоу-балет театрының «Шашу» биін тамашалады.

«Ғылым күні» аясында ұйымдастырылған шараны Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің ректоры, ҚР ҰҒА академигі Ерлан Сыдықов ашып, құттықтау сөз сөйледі. Сондай-ақ шара барысында тарихи сәтке куә болған академик Жабайхан Әбділдин «Астанада атақты академиктің атына көше берілуі және ол ЕҰУ-дан басталуы біз үшін үлкен бақыт әрі қуаныш» десе, Парламент Мәжілісінің депутаты, жазушы Алдан Смайыл «Сәтбаев атына лайық болыңдар, ғалымдар шоғырланған оқу орнынан әрдайым ғалым-қайраткерлер шықсын» деген игі тілегін жеткізді.







## ЕЩЕ РАЗ О ПРОБЛЕМАХ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ИСТОРИИ



Состоялся заключительный этап Республиканского конкурса среди молодых ученых на лучшую научную статью по теме: «*Актуальные проблемы отечественной истории*». Организаторами мероприятия выступил Национальный конгресс историков.

Отмечен высокий уровень работ, обширная география конкурса, в работе которого приняли участие свыше 80 молодых ученых Казахстана.

Жюри в составе д.и.н., профессоров Райхан Таштемхановой, Айболата Кушкумбаева, к.и.н., доцентов Сагынтай Бердагуловой, Куралай Сарсембиной определили победителей.

Елнур Ешiм, студент специальности «Археология и этнология» ЕНУ занял первое место; второе место закрепилось за Эльмирой Наурызбаевой - Костанайский государственный педагогический институт, Мадинай Аббасовой - студенткой Казахского университета международных отношений и мировых языков им. Абылай хана. Третье место поделили Сулушаш Курманова - ЕНУ им. Л.Н. Гумилёва, к.и.н., Жанна Оразалина - Назарбаев Интеллектуальная школа физико-математического направления, (г. Кокшетау) и Даулет Жайлыбаев, научный сотрудник Института истории и этнологии им. Ч. Валиханова Комитета науки МОН РК (г. Алматы).

Участникам вручены сертификаты, книги серии «Библиотека Национального конгресса историков». Лучшие работы будут опубликованы в отдельном сборнике научных материалов и торжественно вручены вместе с денежными сертификатами в дни проведения III Национального конгресса историков (4-5 июля 2015 г.).

*MgE*

**Министерство образования и науки РК,  
Национальный конгресс историков,  
Республиканский научно-практический центр «Дарын» проводит  
конкурс среди учащихся 9-11 классов на лучшее эссе  
«Твоей истории страница»  
Координаты организаторов конкурса:  
[MgE.history@gmail.com](mailto:MgE.history@gmail.com)**



Қазақстан Халқы Ассамблеясы

2015-Толық

Ассамблеясына









ҚАЗАҚСТАН  
АССАМБЛЕЯСЫ

